

# جمل آف لیبریج (اردو)

مکمل آف لیکلوجر ایجذ اسلامک سٹڈز

دسمبر ۲۰۱۳ء

ISSN: 1728-9067

شمارہ ۱۷

کتبخانی ۲۰ ہائراڈروکربن کمپنی



شعبہ اردو  
بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان

Web Site: [www.bzu.edu.pk](http://www.bzu.edu.pk)

ISSN. 1726-9067

# جزل آف ریسرچ

(اردو)

فیکٹھی آف لینگوچائز اسلامک سڈیز

بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان



درمبر ۲۰۱۳ء

ISSN. 1726-9067

شمارہ ۲۳

## مجلس ادارت

سرپرست	ڈاکٹر سید خواجہ علقم
وائس چانسلر، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان	ڈاکٹر سید خواجہ علقم
مدیر اعلیٰ	ڈاکٹر روبن شرمن
رکن	ڈاکٹر فیکٹھی آف اسلامک سڈیز لینگوچائز اسلامک سڈیز، ملتان
رکن	ڈاکٹر شیخ حنفی
رکن	پروفیسر امیر بیٹس جامعہ ملیہ دہلی انڈیا
رکن	ڈاکٹر جلال سوئیان
رکن	صدر شعبہ اردو، ڈی ایس انفرہ یونیورسٹی، ترکی
رکن	ڈاکٹر شہاب الدین ثاقب
رکن	شعبہ اردو، مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ، انڈیا
رکن	ڈاکٹر مصطفیٰ الدین عقیل
رکن	مکان نمبر: بی۔ ۲۱۵، بلاک ۱۵، گلستانِ جوہر، کراچی۔
رکن	ڈاکٹر انوار احمد
رکن	سابق پروفیسر (ایکی یونیورسٹی) شعبہ اردو، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان
مدیر	ڈاکٹر محمد احسان بنقاری
نائب مدیر	ڈاکٹر سید رحیم امیر یا منڈی منظر، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان
نائب مدیر	ڈاکٹر قاضی عابد
نائب مدیر	شعبہ اردو، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان
نائب مدیر	ڈاکٹر محمد آصف
	شعبہ اردو، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان

# ترتیب

- ۱ ممتاز حسین: مارکسزم سے روانیت تک
- ۲ محمد شفیع الدین خان، ڈاکٹر نجیب جمال  
نشاط کا نفیاتی مفہوم - کلام غالب کی روشنی میں
- ۳ ڈاکٹر عقیلہ بشیر، آصفہ نسیم  
منوکا تصویر فناشی
- ۴ ڈاکٹر ضیاء الحسن  
چودھری محمد علی ردوی کا ایک اہم افسانہ
- ۵ ڈاکٹر خالد محمود سخراں  
رشید اختر ندوی کی تاریخ نگاری
- ۶ نورینہ تحریم بابر، ڈاکٹر روپندر رفیق  
میر کی عشقیہ شاعری کے چند پہلو
- ۷ ڈاکٹر محمد ساجد خان  
اقبال کی غزل: خصوصیات و امتیازات
- ۸ اردو اور دیگر پاکستانی زبانوں کی لوک اصناف (اختلافات و اشتراکات)  
ڈاکٹر شازیہ غبرین
- ۹ سیر افلاک: اقبال اور معری کی نظر میں (تفقیدی و تقابلی جائزہ)  
ڈاکٹر محمد ابوذر خلیل
- ۱۰ شاہد نواز  
”قصبہ کہانی“ میں ہم عصر سماج

۱۲۷

رابعہ مقدس

۱۲ کیا فقط یاد و ہجرت تھی اُداسی کا سبب؟ (مطالعہ ناصر بُرگ نے، اور دیوان کی روشنی میں)

محمد خاور نواز ش

۱۵۵

اردو تقييد میں تہذیبی مباحث

صفدر نعیم

۱۶۳

جدید افسانے کے تناظر میں مستنصر حسین تارڑ کی افسانہ نگاری

مہرو نہ لغاری

۱۷۹

رشید امجد کی تقید نگاری: تحقیقی و تقیدی جائزہ

شیمیم ظفر رانا

۱۹۳

اردو انشائیہ میں فطرت نگاری

یاسمین سرور

۲۰۳

ملتان کا پہلا با قاعدہ نظریہ ساز، باشمور جدیدیت پسند شاعر: عرش صدیقی

ڈاکٹر محمد آصف

## اداریہ

جزل آف ریسرچ (اردو) کا یہ شمارہ اسی فکری روشن کا تسلسل ہے جو ہم نے اپنے شعبے کے قیام (۱۹۷۵ء) سے اپنائی تھی۔ ہماری اور ہماری جیسی نسبتاً نئی دانش گاہوں نے پنجاب یونیورسٹی اور کراچی یونیورسٹی کی روایات کے بر عکس جدید ادب اور نئے فکری مباحث پر کام کرنا اور کرانا شروع کرایا جس کی ایک وجہ تو ہمارے ہاں پرانی دانش گاہوں کے کتب خانوں کی طرح مخطوطات / پرانے فنون کا سرمایہ نہیں تھا سو ہمارے شعبے کے دو سرجنیوں ڈاکٹر اے بی اشرف اور ڈاکٹر انوار احمد نے اپنی اس محرومی کوہی اپنی قوت بناتے ہوئے جدید ادب کی تحقیق و تنقید (مغربی دانش گاہوں میں تحقیق اور تنقید میں فاصلے کم سے کم ہیں بلکہ اکثر جگہوں پر تنقید ایک حاوی غاط (discourse) مگر ہمارے ہاں تنقید کو یا تو خوف کی نظر سے دیکھا جاتا ہے یا اس کے باب میں تحقیر کا مظاہرہ کیا جاتا ہے) کو اپنے شعبے کی شناخت بنالیا۔ ہمارا شعبہ روشن خیال، جدت اور نئے فکری مباحث کے فروغ کے لیے پورے ملک میں معروف ہے۔ ہم نے اپنے نصابت کو نگ نظری، تعصبات اور قدامت کے گندب سے نکال کر جدید زندگی کے تقاضوں سے ہم آہنگ کرنے کی کوشش کی ہے۔ کسی بھی دانش گاہ کے تعصبات اور ان کی تدریس کے عمل کو ہمیشہ تحقیق و تنقید کی سرگرمی ہی مضبوط بناتی ہے۔ ہمارا یہ جریدہ بھی نئے موضوعات، نئے اسالیب اور جدید ترین موضوعات پر محیط تحریریوں کو شائع کرتے ہوئے فخر محسوس کرتا ہے۔ اس شمارے میں آپ کو منتوں فکری سرمایہ ملے گا جو جدید تر اور روشن خیال پاکستان کی فکری روایت کو ثبوت مند بنانے میں معاونت کرے گا۔

مدیران

## ممتاز حسین: مارکسزم سے روانیت تک

\* محمد شفیع الدین خان

\*\* ڈاکٹر نجیب جمال

### Abstract:

Mumtaz Hussain is considered a critic from Marxist Camp. His criticism normally used the tool introduced by a long tradition of Marxism. But in his last days of his life while writing on Bagh-o-Bahar, he diverted him self towards metaphysics. He analyzed the plot and character of this Dastan in the context of metaphysics.

۱۹۳۰ء کے عالمی اقتصادی بحران، جرمی کے نازی ازم، اٹلی اور سین کے فاشزم، بر صغیر پر انگریزوں کے قبضے اور ۱۹۴۷ء کے عظیم انقلاب بروس نے بر صغیر کے نوجوانوں کے دلوں میں سرمایہ دار ادا نظام کے خلاف نہ صرف نفرت کو جنم دیا بلکہ ان کو اس نظام کے خلاف عملی جدوجہد پر بھی اکسایا۔ کارل مارکس، ایگنر، لینین، شالن اور ماو کی تحریروں نے انکو عملی و فکری سطح پر طبقاتی سماج کی غلاظتوں کے بارے میں آگئی بخشی اور ایک غیر طبقاتی سماج کے قیام کا طریق کا سمجھنے میں مددی۔ ہر طرف تاریخی مادیت، جدلیاتی مادیت، طبقاتی جدوجہد، کمیوزم اور عالمگیریت جیسے موضوعات پر بحث و مباحثہ ہونے لگا۔ یہ ممتاز حسین کی طالب علمی کا زمانہ تھا انہوں نے جب کمیوزم کو سمجھنے کی کوشش

\* سکالر شعبہ اردو و اقبالیات، اسلامیہ یونیورسٹی، بہاولپور۔

\*\* صدر شعبہ اردو، میں الاقوامی اسلامی یونیورسٹی، اسلام آباد۔

کی تو انہیں اس کی صداقت پر نہ صرف یقین پیدا ہوا بلکہ یہی وہ واحد نظریہ معلوم ہوا جس میں انسانیت کی ظلم و جبر، اقتصادی بدخلی، نازی ازم، فاسدزم اور غلامی سے چھکاراپانے کی تدبیر تھی۔

۱۹۳۸ء میں جب وہ آباد یونیورسٹی میں بی اے کے طالب علم تھے تو وہاں بھی کمیونزم پر بحث و مباحثہ ایک معمول کی بات تھی۔ ان بحث مباحثوں نے بھی ممتاز حسین کو کمیونزم کو سمجھتے میں کافی مد کی الہ آباد میں انہیں ڈاکٹر اعجاز حسین اور فراق گورکھپوری کے علاوہ ان کو کمیونسٹ دوستوں کے ساتھ وقت گزارنے کا موقع ملا جس سے ان کے اس خیال کو مندید تقویت ملی کی کہ مزدور طبقے کے انقلاب میں ہی انسانیت کا تابناک اور روشن مستقبل پہاں ہے، جب الہ آباد سے وہ لکھنؤ پہنچے تو عبدالعیم، احتشام حسین، رشید جہاں اور دیگر کمیونسٹوں نے ممتاز حسین کے کمیونزم پر یقین کو مزید پختہ کیا اور انہوں نے یہ فیصلہ کر لیا کی طبقاتی جدوجہد ہی کے ذریعے سے جرداشت کا خاتمه کیا جاسکتا ہے۔

۱۹۳۶ء میں جب وہ بھبھی پہنچے تو ایک کمیونسٹ تھے۔ کمیونزم چونکہ سماج کی سائنس ہے اس لئے ہر بدلتے وقت کے ساتھ ساتھ مطالعے میں وسعت کی متقاضی رہتی ہے۔ لہذا بھبھی میں سجاد ظہیر، سبط حسن، اور علی سردار جعفری کی رفاقتوں نے ممتاز حسین کی کمیونزم کے ساتھ وابستگی کو مزید مظبوط کرنے کے ساتھ ساتھ انہیں عملی جدوجہد میں سر گرم کردار ادا کرنے کے سلسلہ میں حوصلہ افزائی کی۔ یہی وجہ ہے کہ جب وہ بھبھی میں تھے تو کمیونسٹ پارٹی کے اخبار کے ساتھ وابستہ رہے جس کا ذکر پروفیسر وہاب اشرفی نے یوں کیا:

”ان کا تعلق صحافت سے بھی رہا۔ چونکہ ذہن کمیونزم کی طرف تھا اس لئے انہم ترقی

پسند مصنفوں بھبھی شاخ کے یکٹری ہوئے اور کمیونسٹ پارٹی کے ہفتہوار اخبار ”زمانہ“

سے وابستہ ہوئے“ (۱)

بھبھی کے قیام کے دوران ان کے مضامین ”مارکسی تقدیم“، ”فریب اور حقیقت“، ”انفعانی رومانیت“ اور ”ترقی پسند ادب“، ”غیرہ ان کی کمیونسٹ انقلاب کے لئے تربیت اور اس کے ساتھ بے مثال وابستگی کا عملی اظہار ہیں۔

متاز حسین نے اختر حسین رائے پوری کا مضمون ”ادب اور زندگی“، ”انہم ترقی پسند مصنفوں کے قیام سے قبل ہی پڑھ لیا تھا۔ رومانیت کے زیر اثر لکھے جانے والے تقدیمی مضامین بھی ان کی نظر وہ سے گزرتے تھے جنہیں انہوں نے تقدیمی نگاہ سے پڑھا تھا اور ان کا ایک مضمون ”انفعانی رومانیت“، جو ”نیا دور“ بنگلور میں ۱۹۳۵ء میں چھپا تھا۔ جس میں انہوں نے رومانیت کی خامیوں اور کمزوریوں کو شدید تقدیم کا نشانہ بھی بنا لیا تھا، رومانیت کے خلاف ایک ر عمل دنیا کے بدلتے ہوئے حالات کی وجہ سے بھی پایا جاتا تھا۔ اسی لئے جب ۱۹۳۶ء میں ”انہم ترقی پسند مصنفوں“ کا قیام عمل میں آیا تو اس میں بہت سارے رومانی شعراء اور ادیب بھی شامل ہو گئے تھے۔

ممتاز حسین نے افسانہ نگاری چھوڑ کر تنقید لکھنا ۱۹۲۳ء میں شروع کی اور اس وقت تک وہ کمیونزم کو ایک صداقت کے طور پر اپنا بھی چکے تھے۔ ترقی پسند فنادُ ادب اور زندگی، کے رشتے کی اہمیت اور سچائی کو بھی واضح کر چکے تھے۔ جس کا ذکر انہوں نے ایک اٹرو یو میں یوں کیا:

”یہ زمانہ میری طالب علمی کا زمانہ تھا۔ ۱۹۳۸ء میں بی اے میں تھا اور الہ آباد ایک ایسی جگہ تھی جو سیاسی اعتبار سے بڑی اہم تھی اور ہمارے یہاں تنقید کی ابتداء ہو چکی تھی مثلاً احتشام صاحب لکھ رہے تھے، سجاد ظہیر لکھ رہے تھے، کلیم صاحب اور آل احمد سرور صاحب بھی۔ ان لوگوں کی تنقیدیں ایسی تھیں جنہیں ہم لوگ پڑھتے تھے اور مغربی ادب کا مطالعہ بھی کرتے تھے۔ میں ایسی یونیورسٹی میں تھا جہاں مغربی ادب کے مطالعے پر خاص طور پر زیادہ زور دیا جاتا تھا چنانچہ میں نے بھی اس قسم کی کتابیں پڑھیں اس طرح ہمارا ذہن بن رہا تھا چنانچہ اس نئی تنقید ہے ادب اور زندگی کے رشتے متوازن کرنے کا نام دیا جاتا تھا۔ شروع ہو چکی تھی۔“ (۲)

ممتاز حسین مارکسی نظریات کا اطلاق تنقید پر کرنے والے پہلے نقاد نہیں تھے جیسا کہ وہ ڈاکٹر عبادت بریلوی، ڈاکٹر آغا سہیل، ڈاکٹر سہیل احمد خان اور کشور ناہید کو ایک اٹرو یو دیتے ہوئے بتا چکے ہیں کہ سجاد ظہیر، احتشام حسین اور عبدالعلیم وغیرہ پہلے سے مارکسی نظریات کی روشنی میں ادب کو پرکھ رہے تھے۔ ایک اور سوال کے جواب میں وہ کہتے ہیں:

”میں اور میرے رفقا اور ہماری طرح سوچنے والے اس نئی تنقید کی طرف آئے جسے ترقی پسند تنقید کہا گیا۔ یہ تو آپ کو معلوم ہے کہ کسی تحریک کی ابتداء کے لئے کوئی سن مخصوص نہیں کیا جا سکتا ہے۔ اس کے لئے کافی ۱۹۳۶ء کا حوالہ بتایا جاتا ہے مگر ترقی پسند تنقید اس سے پہلے شروع ہو چکی تھی۔ اختر حسین رائے پوری کا مضمون اس سے پہلے ہی شائع ہو گیا تھا۔ ملک کی عام سیاسی اور فکری فضنامیں ادب کے رویے کی طرف ایک تبدیلی محسوس کی جا رہی تھی۔“ (۳)

ممتاز حسین اپنے خیالات اور نظریات کی تشریح اور وضاحت کے لئے ہی افسانہ نگاری چھوڑ کر تنقید نگاری کی طرف آئے۔ ان کے خیال میں اس طرح وہ ایک ایسا ادب تخلیق ہونے میں مددگار ثابت ہو سکتے ہیں جو زندگی کی ترقی، خوشحالی اور عظمت کا کام سرانجام دے سکے۔ جو طبقاتی جدوجہد کو ابھار سکے اور ایک غیر طبقاتی سماج کے قیام کی راہ ہموار کر سکے۔ وہ کشور ناہید کو بتاتے ہیں:

”با قاعدہ تنقید ۱۹۲۳ء میں لکھنی شروع کی۔ یہ وہ زمانہ تھا کہ خیالات متعین ہو چکے تھے

اور میں اپنے خیالات کی تشریف اور وضاحت کے رشتے ہی سے اپنی معاصر تخلیقات کو پرکھتا تھا اور میں سمجھتا ہوں کہ عمل تخلیقی عمل ہے۔<sup>(۲)</sup>

ممتاز حسین کے نزدیک کمیونٹ نظریات کی کامیابی صرف اسی صورت میں ممکن ہے جب ادیب، نقاد، شاعر یا دانشور معاشرے کو بدلتے کے لئے عصر حاضر پراذر انداز ہوں اپنے نظریات کی روشنی میں سماجی تضادات کو دیکھیں، پر کھلیں اور مزید ابھاریں تاکہ لوگ اس معاشرے کو جو لوٹ گھوٹ پڑتی ہے اس کو بدلتے کو اٹھ کھڑے ہوں لیکن اس کے لئے آپ کو معاشرے کی صورت حال پراذر انداز ہونا پڑے گا۔ اور وہ بھی اسی مقصد کے لئے تقید پر مارکسی نظریات کا اطلاق کرتے ہیں۔ اپنی زندگی کے آخری انٹرویو میں جوانہوں نے مشرف احمد کو دیا تھا میں وضاحت کرتے ہوئے کہتے ہیں:

”درستی تقید و طرح کی ہوتی ہیں۔ ایک تو مدرسون میں جواب مضمون کے طور پر کسی شاعر یا افسانہ نگار پر مضمون کو کہا جاتا ہے۔ دوسرا وہ ہوتی ہے جو خالصاتاً اکیڈمک، یہاں اکیڈمک سے میری مراد علمی سے ہے۔ مگر اس سے یہ بات واضح نہیں ہوتی۔ لفظ اکیڈمک کا مفہوم یہ ہے کہ وہ بالکل ہی غیر جانبدار ہوتی ہے اور مقررہ اصول اور ضوابط کے تحت کسی مصنف، ادب یا کسی شاعر و ادیب کی تخلیقیں کو پرکھتی ہے۔ تو ہر چند کہ اکیڈمک تقید کا جانا بھی ضروری ہے لیکن جیسا کہ میں نے شروع میں کہا اگر آپ کی وجہ پر، اگر آپ کے جذبات اور حوصلے کچھ اس قسم کے ہیں کہ آپ اپنے معاشرے کی صورت حال پراذر انداز ہونا چاہتے ہیں۔ اس کو بہتر کرنا چاہتے ہیں تو پھر آپ اکیڈمک نہیں ہو سکتے۔ آپ کو اس دائرے سے باہر نکلنا ہوتا ہے اور اپنے لئے کوئی نیاراستہ، کوئی نئی فکر تلاش کرنا ہوتی ہے جس کے ساتھ آپ کی کمث منٹ بھی ہو جاتی ہے۔<sup>(۵)</sup>

ممتاز حسین ایک مارکسی نقاد کے طور پر یہ سمجھتے ہیں کہ ایک نقاد کو مصنف اور ادب پارہ کو اس زمانے اور سماجی

فکر کی روشنی میں پرکھنا چاہیے۔ بقول ممتاز حسین:

”اگر آپ تقید کو پُرمایا بناتا چاہتے ہیں اور اسے سرسری رکھنے کے درپے نہیں ہیں تو آپ کو مصنف کی زندگی، اس کے زمانے کی سماجی فکر، ثقافت، تہذیب، سب کا علم ہونا چاہیے۔<sup>(۶)</sup>

۲۷، ۲۸، ۲۹، ۱۹۳۹ء کو ہمیڑی میں منعقد ہونے والی ترقی پند مصنفین کی کل ہند کانفرنس میں انجمن

کے منشور میں کچھ تبدیلیاں لائی گئیں۔ چونکہ انجمن کی ۱۹۳۶ء میں تشکیل کے بعد ہی ایک بحث اندروںی حلقوں میں

جاری تھی کہ ادب میں کمیونسٹ نظریات کی برمانشرو اشاعت کی جائے یا نہیں، ابتدائی دنوں میں چونکہ انہیں کے بانیوں کے خیال میں زیادہ سے زیادہ ادیبوں کا اعتماد حاصل کرنے کے لئے محض ترقی پسندی کی بات کرنا اور آزادی کی بات کرنا ضروری تھا اس لئے ادب میں کمیونسٹ نظریات کا کھلے عام تذکرہ و تشویہ کرنے کے عمل کو ملتوي رکھا گیا۔ لیکن یہ بحث جاری رہی۔ اس بحث کے دوران ممتاز حسین بھی ان لوگوں میں شامل تھے جو کمیونسٹ نظریات یعنی غیر طبقاتی سماج کے قیام کیلئے ادب پاروں میں طبقاتی جدوجہد کو ابھارنے کی ضرورت پر زور دیتے تھے، ممتاز حسین کا مضمون جو ”سویرا ۲، ۵“ میں بعنوان ”ترقی پسند ادب کیا ہے؟“ چھپا تھا جو اس دلیل کا واضح ثبوت ہے:

”ہم اس جگہ کو نہیں طاقتیوں کے ساتھ رہ کر لڑ سکتے ہیں جنہوں نے ترقی پسندی کے خیال کو مختصر دیا۔۔۔۔۔ ہم ترقی پسند ادب کو عوامی جگہ سے الگ کر کے نہیں بچا سکتے، ہم غیر جانبدار رہ کر اس کی حفاظت نہیں کر سکتے۔۔۔۔۔ ہم نیشنلزم کے پردے میں طبقاتی حقیقت کو چھپا کر اسے نہیں بچا سکتے۔۔۔۔۔ آج انسانیت کی نجات صفائحہ اکی نظام میں سے۔۔۔۔۔“ (۷)

یہ بحث جاری تھی کہ چین میں سرخ انقلاب یقین میں بدل گیا، جنوب مشرقی ایشیا میں کمیوزم کی تحریکوں نے کیونسٹ انقلاب کو ایک حقیقت میں بدل دیا، روس کے مرد آہن جوزف ٹالن نے اپنی بہت، جرات اور صداقت سے یہ ثابت کیا کہ ایک عالمی کیونسٹ سماج کی تشكیل ممکن ہے، اس کے علاوہ دنیا کے مزدوروں اور غریبوں کو جوزف ٹالن کے طبقائی پس منظر کی وجہ سے یہ یقین بھی ہو گیا کہ مزدور طبیت کا کوئی فرد حکمران بھی بن سکتا ہے ان سب واقعات نے ”انجمن ترقی پسند مصنفوں“ میں ان افراد کے نقطہ نظر کو تقویت بخشی جو چاہتے تھے کہ جن مقاصد کے حصول کے لئے ذریعے کے طور پر انجمن بنائی گئی تھی اس کا بر ملا اظہار کیا جائے لہذا انجمن نے کمیوزم کو ترقی پسند اور کا نص اعین قرار دے دیا۔

متاز حسین جو کہ "انسانیت کی نجات صرف اشتراکی نظام میں دیکھتے تھے اور ترقی پسند ادب کو عوامی جنگ کے ساتھ جوڑنے" کے خواہش مند تھے کو ترقی پسند فقادوں سے چند باتوں پر اختلاف تھا مثلاً ماضی کے ادب اور شاعری میں، رمز و اشاریت کے حوالے سے، وہ اختلاف علمی و فکری سطح پر ختم کیا جانا چاہیے تھا۔ مگر چند ناعاقبت اندریش لوگوں نے اس اختلاف کو علمی، ادبی اور فکری سطح پر حل کرنے کی بجائے خود کو عقل کل سمجھ لیا جس کا نتیجہ یہ تکالک اور متاز حسین تحریک سے بذلن ہونا شروع ہو گئے۔ متاز حسین پاکستان آنے کے بعد بھی انہم کے مقاصد کو پوری دیانت داری کے ساتھ پھیلانے کے لئے کوشش رہے، پاکستان بھر کے دورے کیے ترقی پسند ادیبوں کو اگھٹا کیا۔ ۱۹۴۹ء اور ۱۹۵۲ء میں انہم ترقی پاکستان کی دوسالانہ کانفرنسیں کرانے میں سرگرم کردار ادا کیا، قید و بند کی

صوبیں برداشت کیں لیکن انہوں نے ۱۹۵۳ء کو انہوں نے اپنی کتاب ”ئی قدریں“ کے حرف اول میں ایک چونکا دینے والی بات کی:

”ان مضامین میں حرف آخر کہنے پا سیر حاصل بحث کرنے کی بجائے موضوعات کو ایک نئے نقطہ نظر سے دیکھنے کی کوشش کی گئی ہے۔ اور وہ نقطہ نظر کم از کم میرے بہت سے ساتھیوں کے لئے نیا ہے بلکہ یوں کہنا چاہیے، بہت نیا ہے بلکہ کچھ لوگوں کے لئے پرانا ہو گیا ہے تو مجبوراً ہمیں بھی کہنا پڑے گا کہ کہیں ایسا تو نہیں ہے کہ وہ خود پرانے ہو گئے ہیں کیونکہ نئے اور پرانے کا فرق پرانے کے ”نئے پن“ میں نہیں۔ بلکہ تاریخی قوتوں کے نئے اور پرانے پن میں ہے۔ اگر کچھ لوگ کبیر سنی میں پھوٹ ایسی چہل کرنے لگیں تو اس سے ان کی کبیر سنی کو عہد طفویلت کا نام دیا جاسکتا ہے اس کے ساتھ یہ بھی کہنا چاہتا ہوں کہ جب جوان کسی منزل پر آ کر اڑ جاتا ہے یا میکائی کی طریق سے عمل کرنے لگتا ہے تو وہ بھی جوان نہیں رہتا تخلیقی مارکسزم کٹر مارکسزم سے انہی معنوں میں متاز ہے۔ تخلیقی مارکسزم میکانیت، سہل پسندی، کٹر پسندی کے خلاف ہے اور اگر کسی قسم کی کوئی خامی میری تحریر میں ہے تو وہ میری ہے نہ کہ مارکسزم کی۔ اس میں شبہ نہیں کہ ابھی اس نظام علم کی روشنی میں ادبی مظہر کو سیر حاصل طریق سے جانچا نہیں گیا اور ابھی ادب کے بہت سے گوشے اس کی روشنی کی زد میں نہیں آئے لیکن اس کے یہ معنی نہیں کہ ادبی مظہر کو کسی اور نظام علم سے جانچا جاسکتا ہے کیونکہ دوسرے علم جہاں دوسرے میدانوں میں اپنی بے ابطاعی کا اعتراف کرچکے ہیں اس میدان میں بھی شکست خورde نظر آتے ہیں۔“ (۸)

یہاں متاز حسین اپنی اس پرani ”ترقی پسند ادب کیا ہے“ والی روشن سے ہٹنے کی کوشش کرتے دکھائی دیتے ہیں اور ماکسزم سے ”تخلیقی مارکسزم“ کی طرف قدم اٹھاتے ہیں لیکن اس کے باوجود اس بات کا اظہار کرتے ہیں کہ ادبی مظہر کو جانچنے کا معیار صرف ماکسزم ہی متعین کر سکتا ہے کوئی اور نظام یا فکر یا استطاعت نہیں رکھتی۔ اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ وہ ماکسزم کو ہی ایک سچا اور حقیقی نظام حیات اور نظام فقادب سمجھتے ہیں لیکن کسی حد تک اپنی انفرادیت کو ”تخلیقی مارکسزم“ کے نام پر قائم کرنے کے خواہش مند ہیں۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ سردار جعفری کے مضمون ”ترقی پسند شاعری کے بعض بنیادی مسائل“ جو ”شہر اہ ۱۹۴۹ء“ میں چھپا تھا جس میں جب بقول ڈاکٹر ابو رشد اعظمی:

”سردار جعفری کے اس مضمون نے نئے لکھنے والوں کے سامنے مسلسلہ کو اور الجھا

دیالپیش، جذبی، عصمت چفتائی، راجندر سنگھ بیدری، ممتاز حسین اور خواجہ احمد عباس جسے شاعروں اور ادیبوں کو ۔۔۔ مشترکہ ارادا ۔۔۔<sup>(۹)</sup>

تو ممتاز حسین نے اپنی ایک انفرادی پہچان بنانے کے خیال سے "تھیلیقی مارکسزم" کی اصطلاح کو اپنی تحریروں کی بنیاد قرار دیا ہوا۔

ممتاز حسین کا ایک مضمون ”معروضات“ جو کہ ماہنامہ ”تومی زبان“، کراچی کے جولائی ۱۹۹۲ء کے شمارے میں چھاتھا اس میں انہوں نے خود کو آزاد خال قرار دیتے ہوئے کہا تھا کہ:

”تاریخ، انسانی ذہن کی ترقی کا ایک لمبا سفر ہے اور ہر دور میں ترقی پسندی کی صورت مختلف رہی ہے اس کو سمجھنے اور اس کا تجزیہ کرنے کی ضرورت ہے لیکن بھی کی ترقی پسند انجمن میرے اس مضمون (پچھا ماضی کے ادب عالیہ کے متعلق) سے براہم ہوئی اور اس نے میرے اس مضمون کے خلاف ایک مضمون لکھوا کر شائع کروادیا چنانچہ میں نے اس کا جواب بے عنوان ”ایک ڈیموگری کا تجزیہ“ لکھ کر ”شاہراہ“ دہلی میں پھیپھوا دیا۔۔۔۔۔ اس میں میں نے ان لوگوں کے غلط خیالات کا تجزیہ پیش کیا۔ میرے وقت ہنہی سفر کا ایک زبردست موڑ تھا، چنانچہ اس وقت سے آزادی کی خیال کا میں شدت سے حامی رہا ہوں۔۔۔۔۔ میری تقید Multi Disciplinary ہے۔ یورپ ہو یا مشرق، گونئے ہو یا غائب سب سے فیض اٹھاتا ہوں جہاں کوئی اچھی چیز ملتی ہے اور میرا اول اس پڑھلاتے اسے میں قبول کرتا ہوں“، (۱۰)

کمیونزم سے "تخلیقی مارکسزم" اور پھر آزادی خیال تک کا یہ سفر متاز حسین کی ان تحریریوں کی شان تو کم نہیں کر سکتا جن میں دکھلی انسانیت کے دکھل درد کاماوا کرنے کے حقن کیے گئے تھے اور نہ ہی ان کی ان خدمات کو جھوٹے عناد کیا نہ ہیروں میں چھپا سکتا ہے جو انہوں نے ترقی پسند ادبی تقیدی کو عظیم اور ابدی بنانے کے حوالے سے سرانجام دی تھیں۔ جوزف شالمن کی وفات کے بعد نہ صرف عالمی کمیونسٹ تحریک کو شدید جھوٹا لگا بلکہ ترمیم پسندی اور اصلاح پسندی پر مبنی کھوکھلے افکار بھی کمیونزم کی اصل روح کو تباہ کرنے لگے وہ مزدور طبقہ جس نے زارشاہی کو صفحہ ہستی سے مٹایا۔ جاپانیوں کے حملوں کا مردانہ دار مقابلہ کیا اور ظفر مند ہوئیں، جس نے ہٹلر کو ناکوں پنے چبوائے اور اپنے طلاقت، ہمت اور سچائی کو دنیا کے سامنے ثابت کیا جب اس مزدور طبقے کی بجائے انقلاب کو بچانے کے لئے "کم برے حکمرانوں" سے اتحاد کو ضروری قرار دے دیا گیا تو عظیم سوویت انقلاب سرمایہ داری کی طرف سر کرنے لگا۔ سرمایہ داروں کے ایجنتوں یعنی خروشوچیف سے لے کر گور با چوف تک نے بھی سو شلزم کے کمیونزم کی طرف بڑھنے کے عمل کو نئی بوسیلہ سوچ اور کھوکھلی تحریکروں سے روکا اور یوں سرمایہ دار طبقے کو قوت اور تو اتنا بھی جس کی بدولت وہ سہ کئے

میں کامیاب ہو گئے کہ کمیوززم تو کھوکھلا تھا اس لئے باقی نہیں رہا۔

کمیوززم کھوکھلا نہیں تھا بلکہ وہ لوگ بوسیدہ تھے جنہوں نے ترمیم پسندی اور اصلاح پسندی کو روں میں رواج دے کر دنیا بھر کے مزدوروں، ادیبوں اور دانشوروں کو ماہیوں کے گھٹا ٹوپ انڈھروں میں دھکیل دیا۔ ممتاز حسین کی ماہی اور خود کو ”آزادی خیال“ کا حامی قرار دینے کی ایک بڑی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے۔

متاز حسین نے جب ”رسالہ در معرفت استعارہ“ جیسا اہم مضمون لکھا تو کچھ لوگوں نے کہا ممتاز صاحب صوفی ہو گئے۔ اس کے علاوہ جب ۱۹۵۸ء میں باغ و بہار کا مقدمہ لکھتے ہوئے درویشوں کے سفر کو روحانی سفر قرار دیتے ہوئے انہیں بے نیازی کے ساتھ مقامات عشق سے گزارا تو اس نے تو انہیں روحانیت کا مبلغ پھرہا دیا اور اس پر طرح یہ کہ جب انہوں نے احمد ندیم قاسمی کی نظم ”انسان عظیم ہے خدا یا“ پر اظہار خیال کرتے ہوئے کہا:

”یہاں احمد ندیم قاسمی کی فکر علماء اقبال کی فکر سے زیادہ ہو جاتی ہے۔ یوں تو علامہ اقبال بھی حلاج اور حجی الدین ابن العربی کے خیالات سے کافی متاثر تھے اور انہوں نے بھی انسانی عظمت کے ترانے گائے ہیں لیکن جب وہ امام غزالی اور مجدد الف ثانی سرہندی کے ہاتھوں پر بیعت کر لیتے ہیں اور اس رو میں مادی فلسفے سے کنارہ کش ہونے لگتے ہیں تو وہ اپنے عظیم انسانوں کو نیابت الہی کا کچھ ایسا پابند کر دیتے ہیں کہ ان کی ساری پرواز بے معنی سی معلوم ہونے لگتی ہے۔۔۔ قاسمی نے اس متشرع صوفیانہ روایت سے علیحدہ اپنی راہ نکالی ہے وہ دور حاضر کے اس طبق کو اپنے خالق کے پہلو میں بھانا چاہتا ہے جس سے سینہ گیتی میں نور چکا۔“ (۱۱)

متاز حسین کے ان الفاظ پر تبصرہ کرتے ہوئے ڈاکٹر سعیدیل احمد خان لکھتے ہیں:

”متاز حسین نے تصوف سے بھی دلچسپی ملی ہے جیسا کہ مذکورہ بالا اقتباس سے ظاہر ہے۔ تصوف کے بارے میں بھی انہوں نے اپنے دور کی بعض غلط فہمیاں دور کرنے کی کوشش کی ہے۔ صوفیانہ تحریر کیوں اور ”کر گئے“ میں انہیں ایک رشتہ نظر آتا ہے دست کار طبقوں کی محنت اور انسانی اخوت کی تحریر کیوں انہیں ہم آہنگ لگتی ہیں۔ یہاں ہی تصوف کی جزوی قبولیت بہر حال اس دور کے عمومی رجحان سے علیحدہ ہے۔“ (۱۲)

متاز حسین کی تحریروں میں لفظ ”روحانی“ اور ”روحانیت“ وغیرہ کافی آتے ہیں۔ وہ انسان کو ”روحانی حقیقت“ بھی قرار دیتے ہیں اور اسکی وضاحت میں لکھتے ہیں کہ اس کا مطلب یہ ہوا کہ جس طرح ہم دوسری چیزوں کو استعمال میں لاتے ہیں اس طرح ہم انسان کو استعمال نہیں کر سکتے۔ دراصل متاز حسین روحانی جہت کے بھی قائل رہے ہیں۔ لیکن اس روحانی جہت جس کو وہ اکثر اپنی تحریروں میں لاتے ہیں کو وہ پیری فقیری سے الگ رکھتے ہیں، وہ

انسان دوستی کے قائل تھے اور ان کے خیال میں انسان دوستی تصوف یا روحانیت میں پائی جاتی ہے۔ اسی بات کی وضاحت کرتے ہوئے ڈاکٹر سحر انصاری لکھتے ہیں:

”روحانیت سے ان کی مراد بیرونی فقیری نہیں ہے ان کا کہنا یہ ہے کہ سماجی تعاوون میں انسان ایک دوسرے کا محتاج ضرور ہے لیکن اس کے معنی یہ نہیں کہ وہ متصود بالذات نہیں بلکہ کسی غیر کے جلب منفعت کا ایک آلہ کار ہے اس کے سماجی تعاوون کی صحیح بنیاد یہ ہے کہ ہر فرد کی یتکمیل ذات دوسروں کی یتکمیل ذات پر مشروط ہے ممتاز حسین نے اس میں بطور خاص لکھا ہے کہ ”انسان ایک روحانی حقیقت ہے۔۔۔۔۔ ممتاز حسین کی مارکسی فکر کا یہ روحانی رخ بہت اہم ہے۔۔۔۔۔ یہ سلسلہ استعارہ کی معرفت میں بھی ہے۔ اور غالب سے ہوتا ہوا امیر خسرو تک پہنچتا ہے لیکن کہیں بھی ان کے یہاں روحانیت کا وہ عام مفہوم متresh نہیں ہوتا جسے صوفیوں کے حوالے سے پیش کیا جاتا ہے ان کے خیال میں انسان میں روحانی بیداری اس ذات اور پستی کے شعور سے پیدا ہوتی ہے کہ وہ جو کہ مسجد ملاٹک ہے اپنے رزق اپنے مقدار اپنی فطرت کا خلق ہے اسے مٹھی بھر زداروں کی ٹولی نے مجملہ ”اسباب پیداوار“ کے رقم کر دیا ہے، یہ مسجد ملاٹک والی بات ان کی فکر اور انسانی دوستی کا ایک اہم وقٹی مسئلہ تھا۔۔۔۔۔ انہیں مولا نا روم، حافظ، میر، غالب اور اقبال کی شاعری کا یہ رخ سب سے زیادہ عزیز تھا۔ اس میں انہیں حرکت، جذبہ عمل اور لفظ یہ آفرینی سب کچھ نظر آتا ہے اور اسی میں وہ ہمتر انسانی مستقبل کو ممکن الوقع پاتے ہیں۔“ (۱۳)

ممتاز حسین روحانیت کی طرف اپنی رغبت کی تردید کہیں بھی نہیں کرتے بلکہ وہ تو اپنی مادی فکر کے ساتھ جڑی ہوئی روحانیت کا جواز مارکس ہی کے حوالے سے ”مارکسی جماليات“ میں پیش کرتے ہیں اور ایک جگہ لکھتے ہیں:

”مارکس نے تمام فنون اطیفہ اور ادب کی تمام اضاف کو روحانی تخلیقات کا نام دیا ہے، وہ لکھتا ہے کہ سرمایہ دارانہ نظام بعض تخلیقات آرٹ اور شاعری کے حق میں مہلک ہے سرمایہ دارانہ نظام کیوں آرٹ اور شاعری کے حق میں مہلک ہے اس کا سبب یہ ہے کہ اس نظام میں تمام انسانی رشتے زر کے رشتوں میں تبدیل ہو گئے ہیں اور شاعری اور آرٹ کا تعلق انسانی رشتوں کی مصوری سے ہے۔۔۔۔۔ افادہ پرست پختہم کے نزدیک تو ادب اور فن کی اتنی بھی استعمالی قدر نہ تھی جتنی ایک پن کشن کی ہوتی ہے لیکن مارکس نے فنون اور ادب کو روحانی تخلیقات قرار دے کر اسے استعمالی قدر کے تصور سے آزاد کرایا۔“ (۱۴)

### حوالہ جات

- ۱۔ وہاب اشرفی، پروفیسر، ”مارکسی فلسفہ، اشتراکیت اور ادب“، انجوکیشنل پیاشنگ ہاؤس، دہلی، ص ۲۰۱۰ء، ص ۳۰۳
- ۲۔ ممتاز حسین، ”ادب اور روح عصر“، شہرزاد، کراچی، ۲۰۰۳ء، ص ۱۵۸، ص ۲۰۰
- ۳۔ ایضاً، ص ۱۵۷، ص ۱۵۶
- ۴۔ ایضاً، ص ۱۶۷، ص ۱۶۶
- ۵۔ ایضاً، ص ۱۸۰، ص ۱۸۱
- ۶۔ ایضاً، ص ۱۸۲، ص ۱۸۱
- ۷۔ ”سویرا ۲۰۵“، ترتیب، ظہیر احمد کا شیری، احمد رائی، نظیر چودھری، (مضمون: ”ترقی پسند ادب کیا ہے“، از ممتاز حسین)، ص ۱۷
- ۸۔ ممتاز حسین، ”نقی قدریں“، استقلال پریس، لاہور، ۱۹۵۳ء، ص ۵، ص ۲
- ۹۔ ابوارشد اعظمی، ڈاکٹر، ”ترقی پسند تقدیر، تظر و عمل“، انجوکیشنل ہاؤس، دہلی، ص ۲۰۱۰ء، ص ۷۰
- ۱۰۔ بحوالہ سہ ماہی فنون، لاہور، مدیر احمد قاسمی، شاداہ ۳۷، ستمبر، دسمبر ۱۹۹۶ء، ص ۳۱، ص ۳۵
- ۱۱۔ ممتاز حسین، ”ادب اور روح عصر“، ص ۱۵
- ۱۲۔ ایضاً
- ۱۳۔ ارتقاق ممتاز، مرتبہ، ڈاکٹر جمال نقوی، پروفیسر ممتاز حسین اکیڈمی، ۲۰۱۲ء، ص ۵۰
- ۱۴۔ ممتاز حسین، ”مارکسی جماليات“، آکسفورڈ، کراچی، ۲۰۱۳ء، ص ۳۱، ص ۳۲

## نشاط کا نفیاتی مفہوم - کلامِ غالب کی روشنی میں

\*ڈاکٹر عقیلہ بشیر\*

\*آصفہ شیم

### Abstract:

Life is an amalgam of grief and happiness. Poetry is a story of life, that is why it is not only a narration of grief but the echo of joyous song can also be heard. In the world of research and criticism Urdu poetry in general and classical Urdu poetry in specific is analysed by joining it with tragedy. It is true that tragic concepts are found in Urdu poetry. However, we cannot deny the fact that the assets of Nishatia concepts are also found in classical poetry.

Khawaja Haider Ali Aatish is called the representative of "Nishatia Aahang" in classical Urdu poetry alongwith Kalam-e-Aatish in Urdu poetry based on Nishatia manner of feeling can also be found with Mirza Ghalib poetry. The word "Nishat" is presented by Ghalib in his verses in a unique and impressive way. what we need to understand the poetic psyche of Ghalib. Through this paper the psychological meaning of "Nishatia Aahang" and "Nishatia Keifiyat" can be well understood just by getting the psychological understanding of the word Nishat itself through the poetry of Ghalib.

نشاطیہ طرز احساس نفیاتی نقطہ نظر کے مطابق، ماہیت کے اعتبار سے ایک یہجانی حالت کا نام ہے۔ یہجانی حالت کا تعلق موڑ سے ہے۔ نفیات کی رو سے یہجانات کو احساسات کے حوالے سے خوش گوارتا ثرا (محبت، انبساط، مستی، حیرت) اور ناخوش گوارتا ثرا (غصہ، اداسی، غم اور خوف) میں منقسم کیا جاتا ہے۔ ہر دو تاثرات کے پس

\* شعبہ اردو، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان۔

\*\* شعبہ اردو، گورنمنٹ فاطمہ جناح ڈگری کالج، ملتان۔

منظر میں محکاتی پہلو کا فرماء ہوتے ہیں۔ یوں نفسیاتی نقطہ نظر کے مطابق خوش گوار تاثرات کو جنم دینے والی کیفیت سے مراد ”نشاط“ ہے۔ تاہم نشاط کو صرف خوش گوار تاثرات سے ہی مسلک کر دینے سے اس لفظ کے مفہوم کا تعین نہیں کیا جاسکتا، بلکہ اس لفظ کے مفہوم کوالمیہ کے ساتھ جوڑ کر یکنا بھی از حد ضروری ہے کیونکہ حقیقت یہ ہے کہ:-

”المیہ لکھنے سے مصنف کا سارا ذہنی خلفشار دور ہو جاتا ہے اگرچہ الیے کے مخصوص

جدبات انفرادی طور پر ناخوش گوار ہوتے ہیں لیکن ایک ساتھ مل کر جب ان کا اظہار ہوتا ہے تو ان کی تفہی اور ناخوش گواری بہت کم ہو جاتی ہے۔ اس کے احساسات خوشی و غم کا ایک عجیب مرکب ہوتے ہیں۔“ (۱)

گویا برائی گذبات کے مسلسل اظہار سے جو خوش گوار سکون حاصل ہوتا ہے اسے بھی ”نشاط“ کے نام سے موسم کیا جاسکتا ہے۔ کلاسیک اردو شاعری میں نفسیاتی اعتبار سے نشاط کے مذکورہ مفہوم کی عمدہ مثال مرزا غالب کا وہ شعر ہے جس میں فرماتے ہیں۔

رنخ سے خوگر ہوا انسان تو مٹ جاتا ہے رنخ

مشکلیں مجھ پر پڑیں اتنی کہ آسان ہو گئیں

رنخ سے خوگر ہونے کی اس کیفیت نے مرزا غالب کو خوش گوار سکون عطا کیا ہے۔ مثلاً فرماتے ہیں:-

مہربانی ہائے دشمن کی شکایت کیجئے؟ یا بیاں کیجئے سپاس لذت آزار دوست؟

نشاط داغ غم عشق کی بہار نہ پوچھ شکنٹی ہے شہید گل خزانی شمع

پاتے نہیں جب راہ تو چڑھ جاتے ہیں نالے رکتی ہے مری طبع، تو ہوتی ہے رواں اور

ہوا جب غم سے یوں بے جس تو غم کیسر کے کٹنے کا؟ نہ ہوتا گر جدا تن سے، تو زانو پر دھرا ہوتا

نہیں ذریعہ راحت جراحت پیکاں وہ زخم تھے جس کو کہ دلکشا کہیے

مشق ہو گیا ہے سینہ، خوشا لذت فراغ تکلیف پرده داری زخم جگر گئی

جب اک نشیں الجھا ہوا ہرتار میں آوے تب چاک گریاں کا مزاہ ہے دل نالاں

غالب کے ان اشعار کا مطالعہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ:-

”پر جوش بیجانات کی جذباتی اصلاح سے شاعر کو بہت ہی سکون اور آرام ملتا ہے۔

انسانی نظرت کا یہ ایک مسلمہ قانون ہے کہ کسی بھی روحان یا قوت کا اپنے مقصد کے

حصول کے لیے بروئے کار آنا ہمیں خوش گوار معلوم ہوتا ہے؛ اسی طرح فنِ اطیف اور

بیداری کے خوابوں میں خیالی طور پر جب یہ رحمات یا قوتیں حصول مقصد کے لیے

کوشش ہوتی ہیں تو اس سے بھی ہمیں ایک خوشنگوار تسلیم حاصل ہوتی ہے۔“ (۲)

سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ غالب کے ہاں اس خوشنگوار تسلیم میں بطور محرك کون سا عمل کار فرمائے۔ اس

ضمن میں ارسطو اور نشہر ماہر نفیاًت ہارت لے کے نظریات کا جائزہ لینا ہوگا۔ ارسطو اس قسم کی خوشنگوار تسلیم یا احساس مسرت کو (Biological Base) سے منسلک کرتا ہے۔ اس کا خیال ہے کہ ہر اس شے سے تسلیم ملتی ہے جو (Biological content) رکھتی ہو۔

”ارسطو کے مطابق نفس زندگی کا بنیادی سبب ہے، کیوں کہ اسی کے ذریعے جسم کی

زندگی ہے اور اسی سے جسم کا مکمل کرتا ہے جسم کا مقصود زندہ رہنا ہے۔“ (۳)

یوں ارسطو انسان کے عمل کو بھی مقصود ہی سے منسلک کر دیتا ہے گویا اس کے نزدیک فرد اپنے موجودہ

محکمات سے وابستہ مقصود ہی کے لیے عمل کرتا ہے اور اس مقصد کا پورا ہوجانا اس کے لیے احساس مسرت کا باعث بنتا ہے۔ یہی احساس مسرت حصول مسرت کے عمل کو تیز تر کرتا ہے۔ ارسطو کے نقطہ نظر کے مطابق انسان زندگی میں دو طرح سے سرگرم عمل رہتا ہے۔

۱۔ تسلیم حاصل کرنے کے لیے ۲۔ زندگی میں موجودہ تکالیف دور کرنے کے لیے

اسی عمل کا نتیجہ غالب کے ہاں بھی خوشی کا باعث بن کر جلوہ گر ہوتا ہے۔ اسی خوشی یا احساس مسرت کا دوسرا

نام ”نشاط“ ہے۔ جس کا اظہار غالب کے ان اشعار میں دکھائی دے رہا ہے:-

- ۔ طبع ہے مشتاق لذت ہائے حسرت کیا کروں
- ۔ آرزو سے ہے شکست آرزو طلب مجھے رفعتِ زخم سے مطلب ہے لذتِ زخم سوزن کی
- ۔ سمجھیو مت کہ پاس درد سے دیوانہ غافل ہے دے مجھ کو شکایت کی اجازت کہ ستمگر
- ۔ کچھ تجھ کو مزا بھی مرے آزار میں آوے جوئے خون آنکھوں سے بہنے دکھے شام فراق
- ۔ میں یہ سمجھوں گا کہ شعین دو فروزان ہو گئیں دل میں ہے یار کی صفتِ مژگاں سے روکشی
- ۔ حالانکہ طاقت خلش خار بھی نہیں مے سے غرض نشاط ہے کس رو سیاہ کو
- ۔ اک گو نہ بینو دی مجھے دن رات چاہیے ایک اور ماہر نفیاًت ہارت لے کے احساس مسرت کے حوالے سے نظریے کی وساطت سے بھی کلام
- ۔ غالب کے تناظر میں نشاط کے نفیاًتی مفہوم تک رسائی حاصل کی جاسکتی ہے۔ ہارت لے کے اس نظریے کا پاؤلف (Pavlov) کے نظریہ (Conditioned Reflexes) مشروط انکھاں کی روشنی میں دیکھا جائے تو معلوم ہوگا کہ پہلے درجے میں (Reflexes) غیر اختیاری ہوتے ہیں تاہم بعد میں اختیاری صورت اختیار کر جاتے ہیں۔ مثلاً بھوک کا لگنا ایک غیر اختیاری عمل ہے لیکن بھوک کے اس عمل کو جب ہم گھڑی (clock) سے

(Associate) کرتے ہیں تو کھانے کے وقت پر کھانا ملنے سے احساس مسرت سے دوچار ہو جاتے ہیں اسی طرح کسی جگہ سے، کسی منظر سے کسی چہرے سے یا کسی بھی غصريائے سے خوش گواریا دیں وابستہ ہوں تو اسے دیکھ کر خوشی کا احساس جاگ اٹھتا ہے۔ غالب کے کلام کی روشنی میں نشاط کا یہ مفہوم تلاش کیا جائے تو کئی ایسی مثالیں ملتی ہیں۔ مثلاً غالب کو شراب سے جو لگاؤ ہے۔ اسے دیکھ کر وہ نشاط کی کیفیت سے دوچار ہوتے ہیں۔ آل احمد سرور ضمیون غالب کی عظمت میں رقمطراز ہیں کہ:-

”عورت اور شراب ان کے نشاط زندگی کو بڑھاتے ہیں، یہ ان کی زندگی نہیں ہیں۔“

شراب نشاط زندگی کو بڑھانے کے لیے ہے خود مایہ نشاط نہیں ہے۔“ (۲)

مے اور لوازمات مے نوشی سے غالب کو خوشی ملتی ہے۔ ردیفِ موج شراب پرمنی غالب کی غزل اس امر کی نشان دہی کرتی ہے کہ شراب غالب کے نزدیک ایسا عضر ہے جسے دیکھ کر انہیں طہانیت و سرور ملتا ہے۔ اس طویل غزل کے چند اشعار ملاحظہ ہوں:-

پوچھ مت وجہ سیہ مستی ارباب چمن  
سایہ تاک میں ہوتی ہے ہوا موج شراب  
موج ہستی کو کرے فیض ہوا موج شراب  
ہے یہ برسات وہ موسم کہ عجب کیا ہے اگر  
موجہ گل سے چاغاں ہے گزر گاہ خیال ہے تصور میں زبس جلوہ نما موج شراب  
غالب کے ہاں ایسی کئی مثالیں ملتی ہیں۔ جہاں وہ کسی خوش گوار چہرے کو دیکھ کر یا خوب صورت شے یا  
منظراً تصویر کر کے کسی خوب صورت چہرے کو یاد کر کے سرور و نشاط کی کیفیت سے دوچار ہو جاتے ہیں۔

تیرے ہی جلوے کا ہے یہ دھوکا کہ آج تک  
بے اختیار دوڑے ہے گل در قافے گل  
چمن کا جلوہ باعث ہے مری رنگین نوائی کا  
وہی اک بات ہے جو یاں نفس وال ناکہت گل ہے  
عارض گل دیکھ رونے یار یاد آیا اسد  
عارض گل دیکھ رونے یار یاد آیا اسد  
ہو کے عاشق وہ پری رخ اور نازک بن گیا  
چلتا غنچہ گل کا صدائے خندا دل ہے  
وہ گل جس گستان میں جلوہ فرمائی کرے غالب  
پھر جگر کھونے لگا ناخن آمد فصل لالہ کاری ہے  
ان اشعار سے نشاط کا جو نفیسیاتی مفہوم وضع ہوتا ہے وہ کچھ یوں ہے کہ نشاط ایک بامعنی اور بامقصود احساس کا نام ہے جو پہلے پہل غیر اختیاری عمل کی صورت میں ہوتا ہے اس غیر اختیاری عمل کو جب کسی مقصد سے جوڑ دیا جاتا ہے تو یہ اختیاری صورت میں مبدل ہو جاتا ہے۔

کیفیت نشاط میں مقصد یت کی آمیزش اور مقصد سے اس کی وابستگی اسے ایک ثابت اور خوشنگوار جذبے کی صورت عطا کرتی ہے۔ بقول ڈاکٹر عاصم صحرائی:-

Pleasant emotions act as reinforcement for prior behaviour and therefore are apt to lead individual to seek out similar situation in the future. (۵)

غالب کی شاعری میں بھی لفظ نشاط چوں کے خوش گوار جذبے یا خوش گوار یہ جانی کیفیت ہے لہذا کلام غالب میں یہ Reinforcement کے طور پر کام کرنے والا جذبہ بن کر ابھرتا ہے۔ نشاط کی تعریف اس نفیاًتی پہلو سے یہ ہو سکتی ہے کہ یہ ایک رجائی کیفیت (optimistic feeling) کا نام ہے۔ غالب کا یہ کہنا کہ

اگ رہا ہے در و دیوار سے سبزہ غالب  
ہم بیباں میں ہیں اور گھر میں بہار آئی ہے

اسی امر کی دلیل ہے۔

غالب کے ہاں رجائیت ہی کی بدولت نشاط ایک خوشنگوار تاثر بن جاتا ہے۔ دنیائے نفیاًت میں مستعمل درج ذیل اصطلاحات جو نشاط کی کیفیت کے متادفات کے طور پر لائے جاسکتے ہیں نشاط کو ایک خوشنگوار تاثر کی ذیل میں شامل کرتے ہیں۔ مثلاً

1.	Excitement	جوش
2.	Pleasure	خوشی، راحت، لذت
3.	Elation	فرحان، شادمان
4.	Happiness	خوش نصیبی، چین، خوش
5.	Joy	(۶) خوش ہونا

ان اصطلاحات سے فوری طور پر ذہن میں عیش و عشرت کا تصور آتا ہے۔ یہی سبب ہے کہ ہمارے ہاں عام طور پر عیش و عشرت کے ساتھ ساتھ عیش و نشاط کے الفاظ بھی بولے جاتے ہیں۔ تاہم نفیاًت کی رو سے کیفیت نشاط باطنی سطح پر پائی جانے والی اک تسکین ہے۔ پوفیسر ڈاکٹر عاصم صحرائی نے اپنی کتاب Exploring Psychology vol-I میں خوشنگوار تاثرات اور مسرت کو ایک اندر وطنی سطح کی تسکین (minner) قرار دیا ہے اور اس احساس مسرت کا انحصار مال و دولت پر نہیں نشاطیہ طرز (state of satisfaction) احساس کے اس نفیاًتی نکتے سے متفق ہوا جاسکتا ہے۔ اس لیے دنیائے تصوف میں صوفیا کے ہاں جوان در وطنی سطح کی

تسلیکین ہے وہ درحقیقت نشاط ہی کی ذیل میں آتی ہے۔

نشاط مال دولت سے حاصل کردہ مسrt سے بالاتر جذب ہے اسی لیے تو مرا غالب قرض کی مے پی کر بھی عالم نشاط سے سرشار ہے اور فاقہ کے ساتھ مستقیماً الفاظ لائے ہیں:-

قرض کی پیٹتے تھے مے لیکن سمجھتے تھے کہ ہاں رنگ لاوے گی ہماری فاقہ مستقیماً ایک دن کلام غالب میں نفسیاتی نقطہ نظر سے نشاط کے مفہوم کی مزید توضیح کے لیے دیگر ماہرین نفسیات کے نظریات کے آئینہ میں بھی اس لفظ کے مفہیم کو دیکھنا از حد ضروری ہے۔

اس ضمن میں برطانوی ماہر نفسیات میکڈوگل کے نظریہ جبلت کا ذکر بے محل نہ ہوگا۔ رفیق جعفر اپنی کتاب ”نفسیات کا ارتقاء“ میں میکڈوگل کے اس نظریے کے حوالے سے قطر از ہیں کہ:-

”ہر فرد میں کچھ با مقصد کرداری رجحانات (prospensities) موجود ہیں جو کہ جبلت کہلاتے ہیں۔“ (۷)

جبلت کا مرکزی حصہ یہ جانی حصہ ہے۔ نشاط کی کیفیت کا تعلق بھی اسی یہ جانی حصے سے ہے میکڈوگل نے سات بندی جبلتیں اور ان سے وابستہ یہ جنانات کی ایک فہرست پیش کی ہے (۸)

اس فہرست میں خود ادعائی (Self Assertion) اپنی ذات کا بھرپور اظہار کرنا ہے کی جبلت کو یہ جانی کیفیت مسrt سے منسلک کیا ہے۔ میکڈوگل کے نظریہ جبلت کی روشنی میں نشاط کا مفہوم کچھ یوں معین کیا جائے گا اپنی ذات کے بھرپور اظہار سے حاصل کردہ مسrt کا نام ”نشاط“ ہے۔ غالب کی شاعری میں خود ادعائی (Self Assertion) کی کیفیت سے حاصل کردہ نشاط کی کئی مثالیں ملتیں ہیں۔ چند مثالیں درج ذیل ہیں:-

<p>ان آبلوں سے پانو کے گھبرا گیا تھا میں وا حستا کہ یار نے کھینچا ستم سے ہاتھ مبرک باد اسد، غمنخو ارجال درد مند آیا غنجپ پھر لگا کھلنے، آج ہم نے اپنا دل</p>	<p>جی خوش ہوا ہے راہ کو پختار دیکھ کر ہم کو حریص لذت آزار دیکھ کر جراحت تھفہ، الماس ارمغان، داغ جگر ہدیہ خول کیا ہوا دیکھا، گم کیا ہوا پایا</p>
--	---

ارسطو اور میکڈوگل کے نظریات کا مطالعہ کرنے سے یہ امر واضح طور پر سامنے آتا ہے کہ احساس مسrt کے حصول کے لیے مقصد کا ہونا ضروری ہے۔ یہاں یہ امر قبل ذکر ہے کہ حصول مسrt کے مقاصد کو مسلسل دبائے بھی بسا اوقات وہ کیفیت پیدا ہو جاتی ہے جسے نشاط کہا جاتا ہے۔ اس ضمن میں لذت پسندی کے رویے پر منی احساس مسrt جنم لیتا ہے۔ غالب کے ہاں لذت پسندی کا عالم یہ ہے کہ وہ انکار کی لذت سے بھی سرشار ہو جاتے

ہیں فرماتے ہیں۔

اگر میں وہ لذت، اقرار میں کہاں ہے؟  
بڑھتا ہے شوق غالب تیرے نہیں نہیں میں  
نفیات کی دو اہم اصطلاحات ہیں، اصول لذت (Pleasure principle) اور تشویش  
لذت (Pleasure Anxiety) لذت پسندی پر مبنی نشاطیہ کیفیت کو جنم دینے میں کارآمد کردار ادا کرتی  
ہیں۔ اصول لذت سے مراد وہ اصول ہے جس کے تحت فرد حقیقت کے تقاضوں کو نظر انداز کرتا ہے اور اپنی فطری  
خواہشات کی فوری تسلیم کا خواہاں ہوتا ہے جب کہ تشویش لذت جنم نفیات دان رائج (Reich) کے  
نzdیک وہ لذت یا خوشی ہے۔ جس کے ساتھ فرد میں تشویش یا احساس جرم پیدا ہوتا ہے (۹)

فرائد کے نzdیک تو اڑا اصول لذت کے تحت کام کرتا ہے۔ بچے سے جب کوئی ایسا فعل سرزد ہوتا ہے جس  
سے اسے لذت یا خوشی حاصل ہوتی ہے تو والدین اسے منع کرتے ہیں یوں عمل دبادیا جاتا ہے جب کہ رائج  
(Reich) کے نzdیک جملی خواہشات کو دبانے کا رد عمل اذیت پسندی (Moschism) کو جنم دیتا ہے۔ ایسا  
شخص تکلیف سے خوشی پاتا ہے۔ اردو شاعری میں اس کی بڑی مثال مرزا غالب کی شاعری میں موجود اذیت پسندی کا  
تصور ہے۔ ان کے ہاں حسرت لذت آزار کا تصویر نشاط کے اسی پہلو کا شاخصاً ہے۔ فرماتے ہیں:-

دوست غم خواری میں میری سمجھی فرمائیں گے کیا  
رُخْم کے بھرنے تک ناخن نہ بڑھ جائیں گے  
ناگہاں اس رنگ سے خوبیاہ پکانے لگا  
دل کہ ذوق کاوش ناخن سے لذت یا ب تھا  
تو تغافل میں کسی رنگ سے معذور نہیں  
ظلم کر ظلم، اگر لطف دریغ آتا ہو  
 وعدہ سیر گلتاں ہے، خوشا طالع شوق  
مرشدہ قتل مقرر ہے جو مذکور نہیں  
رائج کے ایک نظریے سے بھی نشاط کے مفہوم کو نفیاتی نقطہ نظر سے مزید سمجھا جاسکتا ہے۔ رفیق جعفر رائج  
کے اس نظریے کے حوالے سے لکھتے ہیں کہ رائج کے نzdیک:-

”فرد کا جنم اور ذہن ایک دوسرے سے الگ نہیں اس لیے جن لوگوں کی خواہشات کو

دبادیا جاتا ہے۔ وقت کے ساتھ ساتھ مختلف اعضا کی حرکات و سکنات سے بھی

خواہشات کا اظہار ممکن بنا کر تسلیم حاصل کی جاتی ہے۔“ (۱۰)

اس کا واضح ثبوت رقص کے فن سے حاصل ہونے والی تسلیم ہے۔ فن رقص سے ایک رقص نہ صرف  
رقص دیکھنے والوں کو لطف انداز کر رہا ہوتا ہے بلکہ خود بھی مختلف اعضا کی حرکات و سکنات سے خوشی حاصل کرتا ہے۔  
مختلف اعضا کی حرکات و سکنات سے بھی خواہشات کے اظہار کو ممکن بنانے سے جو تسلیم ہوتی ہے۔ اسے

مرزا غالب کے اشعار کی روشنی میں دیکھا جاسکتا ہے۔

- ۔ گوہاتھ میں جنبش نہیں آنکھوں میں تو دم ہے
- ۔ اللہ رے ذوق دشت نور دی کہ بعد مرگ
- ۔ اسد خوشی سے مرے ہاتھ پانو
- ۔ ساغر و مینا کی لمبیاتی لذت کا حصول آنکھوں میں دم ہونے سے ہی ممکن بنا لینا۔ مرنے کے بعد ذوق دشت نور دی کی لذت کے حصول کے لیے پاؤں کا ہلنا اور محبوب کے پاؤں دبانے کے خیال سے ہاتھ ہاؤں کے پھول جانا نشاط کے اس مفہوم کو واضح کرتا ہے جس کے مطابق یہ کہا جاسکتا ہے کہ ذہن و جسم سے ملتوی کیفیت جس میں انبساط و مسرت کا پہلو کافر ما ہو ”نشاط“ کے زمرے میں آتی ہے۔

نشاط کو جب ہم کیفیت ہنسی قرار دیتے ہیں تو اس کیفیت ہنسی کا تعلق اس خصوصیت سے وابستہ ہو جاتا ہے جسے وجدان کہا جاتا ہے۔

”وجدان میں تمام تاثرات اور تمام عملی اختیارات یعنی تمام غیر شعوری تصاویر خیالی تمام آرزوئیں، تمام احساسات، تمام شعوری اور غیر شعوری تہنا کیں جو حصول مقاصد کے لیے دل میں سلسلتی رہتی ہیں یا کہیتاً نظریاتی اظہار میں منتقل ہو جاتی ہیں؛ اس کا زمان و مکان سے کوئی تعلق نہیں نہ حقیقت سے کوئی واسطہ، یہ محض تخلیل کی صورت گری ہے اور اس حیثیت سے بذات خود حقیقت ہے۔“ (۱)

ژنگ کے مطابق وجدان ایک ایسی خصوصیت ہے جس کے ذریعے آنے والے واقعات کا غیر ارادی طور پر اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ آنے والے واقعات کا غیر ارادی طور پر لگایا جانے والا یہ انداز اگر خوش گوار تاثرات کے ساتھ ہے، میں آئے تو نتیجہ جو کیفیت انسان پر طاری ہوتی ہے وہ کیفیت نشاط کہلاتی ہے۔ مثلاً غالب کا یہ کہنا:-

- ۔ نہیں نگار کو الفت نہ ہو نگار تو ہے روانی روش و مستی ادا کہیے
  - ۔ نہیں بہار کو الفت نہ ہو بہار تو ہے طراوت چن و خوبی ہوا کہیے
- یہ کیفیت ژنگ کے ساتھ حاصل ہونے والے لطف سے یہ نشاط انگیز خیال غالب کے ذہن در آیا۔
- کے اپنے ماحول کے ساتھ تعلق قائم کرنے کی بات کی ہے۔

ژنگ نے چار تفاصیل بتائے ہیں۔

Senseation

تحسس

۱۔

Feeling	احساس	۲۔
Intuition	وجдан	۳۔
Thinking (۱۲)	تکلیر	۴۔

دنیائے فن اور شعری میں اول الذکر تقاضاً یعنی تحسس ہی کے زمرے میں آتا ہے۔

ٹنگ کی طرح ابین سینا نے بھی حواس کے ذریعے ادراک کی بات کی ہے ابین سینا کا نظریہ یہ ورنی اور اندر ورنی ادراک میں فرق کیفیت نشاط کے پس منظر میں بطور محرك حواس کے کردار کو قابل تفہیم بنانے میں کارآمد ثابت ہوتا ہے۔ ابین سینا یہ ورنی ادراک سے مراد حواسِ خمسہ کے ذریعے ادراک لیتا ہے۔ (۱۳)

رفیق جعفر اپنی کتاب ”نسیمات کا ارتقاء“ میں ابین سینا کی منقسم کردہ حواس کی پانچ قسموں پر روشنی ڈالتے

ہوئے اس کی فہرست کچھ یوں پیش کرتے ہیں۔

- ۱۔ حس مشترک، وہ حس جو سارے حواس کی بنیاد ہے اور حواس کو مغم کرتی ہے۔
- ۲۔ تخيیل جو ادراکی تصویریوں کو ذہن میں محفوظ رکھتا ہے۔
- ۳۔ تخيیل جوان ادراکی تصویریوں پر اثر انداز ہوتا ہے۔
- ۴۔ وہم جو مادی چیزوں کی غیر مادی خصوصیات پر کھتا ہے۔
- ۵۔ حافظہ جو خیالات میں یادداشت میں رکھتا ہے۔

اسی اندر ورنی اور یہ ورنی ادراکی عمل سے وجود میں آنے والی کیفیت کو بھی ”نشاط“، قرار دیں گے۔ غالب کے ہاں نشاط کے اس نفیاتی مفہوم سے متعلق اشعار میں اندر ورنی اور یہ ورنی ادراکی عمل سے وجود میں آنے والی اس کیفیت کو بے خوبی سمجھا جا سکتا ہے۔ مثلاً چند مثالیں ملاحظہ کیجئے:-

- ۔ ترے جواہر طرف کلمہ کو دیکھتے ہیں ہم اوج طالعِ لعل و گہر کو دیکھتے ہیں
- ۔ نشہ رنگ سے ہے واشد گل مست کب بند قبا باندھتے ہیں دیکھ کے مری بے خودی چلنے لگی ہوا کہ یوں درج بالا اشعار اس امر کی دلیل ہیں کہ غالب حواس کو حس مشترک کی مدد سے مغم کرتے ہیں اور پھر تخيیل میں ادراکی تصاویر کو محفوظ کر کے اپنی قوت متحیله کی بدولت دیکھی اور ان دیکھی چیزوں کو پر کھتے ہیں اور اپنے حافظے میں انہی خیالات کو یادداشت کے طور پر کھنے کی کوشش کرتے ہیں تو انہیں سرور حاصل ہوتا ہے۔ کیف و سرور پر یعنی اس پر مسرت کیفیت کا دوسرا نام نشاط ہے۔ جس نے غالب کو حالتِ آشناگی میں بھی ہمیشہ شنگنگی عطا کی ہے۔

## حوالہ جات

- ۱۔ شریف، ایم ایم، ”جالیات کے تین نظریے“، مجلس ترقی ادب، لاہور، پبلی ایٹیشن، ۱۹۶۳ء، ص ۷۶، ۷۵، ۷۶
- ۲۔ رفیق جعفر، ”نفسیات کا ارتقاء“، (جلد اول)، اطہار سنز، لاہور، اپریل ۱۹۸۲ء، ص ۳۸، ۲۰۲، ۲۰۴، ۱۲۵، ۲۵
- ۳۔ ایضاً، ص ۷، ۱۰، ۹
- ۴۔ مضمون، ” غالب کی عظمت“، از، آل احمد سرور، مشولہ، ماہنامہ فروغ اردو، شمارہ-۷، ۸، دسمبر و نومبر ۱۹۲۸ء، کراچی، ص ۹۱
- ۵۔ عاصم حسرائی، پروفیسر، ”Exploring Psychology“، ولیم-آئی، شہریار پبلیشرز، لاہور، ۲۰۰، ۳۰۹
- ۶۔ ایضاً
- ۷۔ رفیق جعفر، ”نفسیات کا ارتقاء“، (جلد اول)، اطہار سنز، لاہور، اپریل ۱۹۸۲ء
- ۸۔ ولین بی بی، ”Contemporary theories and systems in psychology“، Row، نیویارک، ۱۹۶۰ء، ص ۱۸۲
- ۹۔ رفیق جعفر، ”نفسیات کا ارتقاء“، ایضاً
- ۱۰۔ ایضاً
- ۱۱۔ ایضاً
- ۱۲۔ Fordham F., "An introduction to Jung's Psychology Harmonds Worth Middle Sex", Penguin, 1970, P.35
- ۱۳۔ Rehman F. Ibn Sina In M.M. Sharif (Ed) "A History of Muslim Philosophy", Vol-I, OIIO Harrassowitz: Wise Baden W. Germany, 1963, P.493

## منٹو کا تصورِ فحاشی

\*ڈاکٹر ضیا الحسن

### Abstract:

Aziz Ahmad and Ali Sardar Jafri, both progressive critics in their books having same title "Taraqi Pasand Adab" ed معتوب. Manto for his, according to them, fuhush short-fiction. This Glistening blame increased the popularity of Manto who was actually in system-threatening writer. Contrary to his short stories, Manto seems in his explanatory articles about fahashi. His argument about his "fuhush" writings is very cheep. He says that he was not as fuhush as some classical poets wax. In this article, Zia-ul-Hassan criticizes this behaviour.

ہمارے زمانے میں جن سیمت تمام اعلیٰ انسانی سرگرمیاں اور قدریں گناہ کا درجہ اختیار کر گئی ہیں۔ برصغیر میں اس باطنی تبدیلی کا آغاز انگریزوں کی آمد کے بعد ہوا۔ انگریزوں نے ساتھ جس صنعتی نظام اور اس کے زایدہ معاشی نظام کو اپنے ساتھ لائے، اس نے یہاں کے مذہب، اقدارِ حیات، اخلاقیت سب کو آہستہ آہستہ تبدیل کر دیا اور آج ہم جس معاشرے میں زندہ ہیں، اُس میں اس کے خلاف سوچنا بھی کفر کا درجہ اختیار کر گیا ہے۔ سرمایہ داری نظام سے قبل انسانی تہذیب میں جس نہجہِ منومنجھی اور نہ اس کے ساتھ گناہ کا تصور وابستہ تھا۔ اس کے برعکس اسے ایک صحیت مندانہ انسانی عمل کا درجہ حاصل تھا جو معاشرے کے ذہنی اور اخلاقی استحکام کا باعث تھا۔ بیشتر قدیم معاشروں میں اسے مقدس حیثیت حاصل تھی۔ تمام جمالياتی قدریں اسی قدر سے پیدا ہوئی تھیں۔ جن کے ساتھ غلاظت، گندگی اور گناہ کا تصور جدید نظامِ زندگی کی دین ہے۔

---

\* شعبہ اردو، اورینیشن کالج چنگاب یونیورسٹی، لاہور۔

ادبیات اور گیرفون لطیفہ میں جنس کا اظہار و طرح سے ہوا ہے، ایک استعارے اور علامت کی سطح پر اور دوسری تخلیقِ حسن کی صورت میں۔ ہماری شاعری سراپا نگاری اور منظر نگاری سے بھری پڑی ہے۔ قلی قطب شاہ سے لے کر مومن تک بیانِ حسن کے ایسے نادر نمودنے تخلیق ہوئے ہیں کہ جس پر جتنا بھی فخر کیا جائے کم ہے۔ سب رس یا سحرالبیان کا قصہ اہم نہیں ہے، طلسم ہوش ربا ہو یا کوئی اور داستان، اس خوبی میں اپنے کمال پر نظر آتی ہے۔ پھر بیان ایسا کہ جو اپنے مکمل تلازموں کے ساتھ ظہور کرتا ہے۔ مولا ناروم کی مشنوی ہو، شیخِ سعدی کی حکایتیں ہوں، قدیم ہندی شاعری یا تھے ہوں، جنس کا اظہار انھی دوصورتوں میں ہوا ہے۔ سودا کا شعر ہے:

یہ ربیہ جاہِ دنیا کا نہیں کم مال زادی سے

کہ جس پر روز و شب میں سیکڑوں چڑھتے اُترتے ہیں

پہلے یہ شعر اخلاقی تھا تو اس مال زادی پر سیکڑوں چڑھتے اُترتے تھے، اب یہ نیش ہو گیا ہے اور ہر آدمی لائن لگا کر بل کہ ایک دوسرے کو دھکیلتے ہوئے اس مال زادی کی لپک میں مبتلا ہے۔

اردو میں علی گڑھ والوں نے جنس کو گناہ بنانے کا کام آغاز کیا۔ نذرِ احمد نیا کے عظیم ادب کو اسی فحاشی کی بنیاد پر ساختی سمجھتے ہیں۔ سعدی کی حکایات جو کبھی اخلاقیات تعلیم کرتی تھیں، انھیں سینر کرتے ہیں۔ اختر حسین راے پوری ”ادب اور انقلاب“ میں قدیم ہندوستانی ادب اور کلاسیکی اردو ادب پر اسی حوالے سے شرمندہ ہیں (۱) اور اسی الزام میں عزیز احمد اور علی سردار جعفری، عصمت اور منشو کو ڈانتنے ڈپٹنے نظر آتے ہیں۔ (۲)

جدید ادب میں نیش نگاری کے جتنے الزامات اور جتنی شہرت سعادتِ حسن منشو کے حصے میں آئی، اتنی خوش بختی اردو کے کسی دوسرے ادیب کو نہیں ملی، حتیٰ کہ وہ ادیب بھی جن کے ہاں فحاشی مقصود بالذات نظر آتی ہے، اس الزام کے لیے ترستے ہی رہ گئے کیوں کہ ہمارے زمانے میں فحاشی کے اتنے ذرا رُخ اور اتنی صورتیں بہ مقدارِ اورف میسر و موجود ہیں کہ یہ الزام کچھ اتنا خوش کن نہیں رہا۔ منشو نیش نگار نہیں تھے لیکن وہ جس جرأت اور بے باکی سے غیر انسانی نظامِ معاشرت سے مبارزت طلب ہوئے، اس کا ایک ہی جواب تھا: منشو نیش نگار ہے۔ پرانے زمانے میں کفر کے نتوے صادر ہوتے تھے، نیش نگاری نے ایک نئے نتوے کی صورت اختیار کر لی۔ اقبال کا فرقہ ارادیے گئے، منشو نیش نگار اور ارشد کے حصے میں دونوں تمحفے آئے۔ تینوں ہی نظام سے مبارزت طلب تھے۔ نظام کی محافظ مقدرہ نے اپنی خوشہ چین ملاجیت کی مدد سے اس باغیانہ فکر کو دبانے کی کوشش کی لیکن یہ بغاوت و گنی طاقت سے چھیلی چلی گئی۔ اس الزام کا ایک فائدہ تو بہت ظاہر اور نمایاں تھا کہ منشو کی ریڈر شپ اس کے زمانے میں بھی زیادہ ہو گئی اور بعد میں تو بڑھتی ہی چلی گئی۔ آج منشو سے زیادہ پڑھا جانے والا اردو کا کوئی دوسرا ادیب نہیں ہے۔

پوس جاوید نے اپنے پی اینج ڈی کے مقامے حلقة ارباب ذوق میں لکھا ہے کہ جس دن منٹو حلقة میں اپنا افسانہ پڑھتے تھے، اس دن ہال کھچا بھیج بھر جاتا تھا اور لوگ باہر کھڑے ہو کر ان کا افسانہ سنتے تھے، یہ صورت حالات فاشی کے الزام میں قائم مقدمات کے بعد کی ہے۔ (۳)

منٹو جتنے بڑے افسانہ نگار یا تخلیق کرتے، ان کا تنقیدی شعور اس سطح پر نظر نہیں آتا۔ اپنے افسانوں میں وہ غیر انسانی سماجی نظام پر حملہ آور نظر آتے ہیں۔ ان کے رویے میں بے باکی اور جرأت ہے جب کہ تنقید میں ان کا رویہ مدافعانہ، کہیں کہیں مذہر خواہیں اور وضاحتی ہے۔ راشد بھی ساری زندگی انتقام اور اس قبیل کی نظموں کے دفاع میں غیر ضروری تشریفات اور وضاحتیں کرتے رہے ہیں۔ منٹو کو توزیل کرنے والی ہندوستانی اور پھر پاکستانی عدالتوں میں مقدمات کی پیشیاں بھی بھگتی پڑیں، آخراً خروج تو نگ آ کر انہوں نے الزام قبول کر کے جرمانے کی استدعا کی کیوں کہ مقدمات کی پیروی سے وہ کم ذلت آ میز تھی۔ اس صورتِ حالات نے ان کے اندر بھجن جلا ہٹ پیدا کر دی جس کا اظہار ان کے ایسے مضامین میں صاف محسوس ہو جاتا ہے۔ جنس کے بارے میں ان کا خیال تھا کہ یہ خالص انسانی مسئلہ ہے اور ہمیشہ سے انسان کا موضوع رہا ہے۔ پرانے ادیبوں نے اس موضوع پر اپنے انداز میں لکھا اور ہم اپنے انداز میں لکھ رہے ہیں۔ لکھتے ہیں:

”آج کے نئے مسائل بھی گذری ہوئی کل کے پرانے مسائل سے بنیادی طور پر مختلف نہیں۔ جو آج کی براہیاں ہیں، گذری ہوئی کل ہی نے ان کے بیچ بوجے تھے۔“ (۴)

آپ نے دیکھا منٹوا یک پیچیدہ سماجی مسئلے کو لکھنا سادہ سمجھتے ہیں۔ انہوں نے جنس اور مختلف انسانی معاشروں اور ادوار میں اس کی صورتوں پر زیادہ غور نہیں کیا۔ ان کے خیال میں یہ مسئلہ ہمیشہ سے ایسا رہا ہے حال آں کہ ایسا نہیں ہے۔ ہمارے قدیم ادب میں جنسی مسائل پر کچھ نہیں ملتا کیوں کہ ان معاشروں میں جنس ایک ترفع بخش جذبہ تھا۔ جنسی مسائل تو اس وقت پیدا ہوئے جب جنس ممنوع فعل ہوئی اور اس کے ساتھ گناہ کا تصور وابستہ ہوا۔ قدیم معاشروں میں جنس کا تصور مختلف تھا، سو جنس کی طرف ان کا رویہ بھی مختلف تھا اور ادیب کا اظہار بھی۔ دنیا کے مختلف معاشروں اور زمانوں میں تصور جنس میں جو جو افتراقات و اشتراکات تھے، ان کو پیش نظر رکھ کر منٹو کو بتانا چاہیے تھا کہ ان کے زمانے میں کیا تبدیلی واقع ہوئی اور اس کی انسانی حیثیت کیا ہے۔ اس کے نتیجے میں کیا مسائل پیدا ہوئے، ہو رہے ہیں اور ہوتے رہیں گے۔ ان کے افسانوں میں یہ موضوع زیادہ عالمانہ اور اپنانہ شان سے ظاہر ہوا ہے لیکن تنقید میں یہ اتنا ہی کمزور ہے اور منٹو کے تخلیقی مؤقف کی تو شیق نہیں کرتا۔ اسی مضمون میں آگے لکھتے ہیں:

”مجھے معلوم نہیں، مجھ سے جنسی مسائل کے متعلق بار بار کیوں پوچھا جاتا ہے..... شاید

اس لیے کہ لوگ مجھے ترقی پسند کرتے ہیں یا شاید اس لیے کہ میرے چند افسانے جنہی مسائل کے متعلق ہیں، یا پھر اس لیے کہ آج کے نئے ادیبوں کو بعض حضرات جنہی زدہ قرار دے کر انھیں ادب، مذہب اور سماج سے یک قلم خارج کر دینا چاہتے ہیں..... وجہ، کچھ بھی ہو، میں اپنا نقطہ نظر بیان کیے دیتا ہوں۔“ (۵)

اس مختصر اقتباس میں ”مجھے معلوم نہیں“ اور ”وجہ، کچھ بھی ہو، میں اپنا نقطہ نظر بیان کیے دیتا ہوں“ کے مکمل ہے اس بات کو ظاہر کرتے ہیں کہ انہوں نے اس موضوع پر زیادہ غور نہیں کیا اور معذرت خواہ بھی ہیں اور وضاحتیں پیش کر رہے ہیں۔ عدالتی کارروائیوں کو بھگتنا تو ان کی سماجی مجبوری تھی لیکن اپنے قاری اور ادبی حلقوں کو وضاحتیں پیش کرنا ان کی مجبوری نہیں تھی۔ ان وضاحتوں کا ایک ہی نقطہ ہے کہ جنہی مسائل معاشرے میں موجود ہیں، اس لیے میں ان پر لکھتا ہوں لیکن یہ بات ان کے مضامین کی نسبت ان کے افسانوں میں زیادہ تخلیق استدلال کے ساتھ آگئی تھی۔ اب اس کی وضاحت کی چند اضافات ضرورت نہیں رہ گئی تھی۔ ادیب کا یہ کام نہیں کر وہ ادب بھی تخلیق کرے اور اس کی تشریحات بھی مہیا کرے کہ سلطانہ کے بارے میں ایسے سوچو اور ایسے نہ سوچو۔ منشو کے افسانوں میں طوائف ایک استھصال زدہ انسان نظر آتی ہے اور ان کے افسانے ہمیں اسے انسان سمجھنے اور انسانی سلوک کرنے پر مالک کرتے ہیں۔ ہم محسوس کرتے ہیں کہ ہمارا نقطہ نظر اس کے بارے میں غیر انسانی رہا ہے اور ایک عظیم فتن کا رہمیں ہماری اصل صورت دکھار ہا ہے۔ طوائف بری نہیں بل کہ ہم بارے ہیں جنہوں نے اسے طوائف بنایا اور اس کے ساتھ غیر انسانی سلوک روا رکھا، لیکن اپنے مضامین میں اس کا ذکر بدرہ، موری، بھگی اور گندگی کا ٹوکرائے کے طور پر کرتے ہیں۔

فاشی کے ضمن میں منشو کے نقطہ نظر کا سب سے خراب مقام وہ ہے جہاں وہ اپنی وضاحتوں میں کلاسیکی ادب کے بعض نمونوں کی مثال پیش کر کے کہتے ہیں کہ میں نے جو افسانے لکھے ہیں وہ شرم ناک نہیں ہیں اور میں شکر کرتا ہوں کہ میں نے ایسی مشنویاں نہیں لکھیں جو جنس سے لذت لینا سکھاتی ہیں۔ ان کے فقرے ملاحظہ فرمائیے:

”میں شکر کرتا ہوں کہ میں نے کوئی ایسی مشنوی نہیں لکھی جس کے اشعار میں آپ کی خدمت میں غونے کے طور پر پیش کرتا ہوں..... شکر ہے کہ میں نے اپنی پیاسی اور بھوکی خواہشاتِ نفسانی کو پر چانے کے لیے ایسے اشعار نہیں لکھے۔“ (۶)

مثال کے طور پر انہوں نے خواجہ سید محمد میراث کی مشنوی ”خواب و خیال“ اور مومن خان مومن کی مشنوی کے اشعار پیش کیے ہیں۔ آگے لکھتے ہیں:

”عورت مرد کے جنہی رشتے کے متعلق اگر اس انداز میں کچھ کہا جائے تو میں اسے

میجب بھوں گا، اس لیے کہ یہ ہر بانگ مرد کو معلوم ہے کہ تباہی میں جب مرد عورت ایک بستر پر اس غرض سے لیتے ہیں تو اس قسم کی حیوانی حرکات کرتے ہیں لیکن وہ ایسی خوب صورت نہیں ہوتیں جیسا کہ ان اشخاص میں ظاہر کی گئی ہیں۔ ان کی حیوانیت کو شاعری کے پر دے میں پچھا دیا گیا ہے۔<sup>(۷)</sup>

جنس اور محبت کے بارے میں منٹو کا یہ روایہ اور نقطہ نظر کافی عامینہ ہے۔ اگر اس کو تسلیم کر لیا جائے تو ادبیات عالم کا ایک بہت بڑا حصہ ادب سے خارج کرنا پڑے گا۔ یہ وہی مولوی نذری احمد یانہ نقطہ نظر ہے۔ جب میں نے منٹو کا یہ مضمون پڑھا تو خوف زدہ ہو گیا کہ اگر منٹو کے نقطہ نظر کے مطابق مجھے اس ادب سے محروم ہونا پڑے تو میں کیسے زندہ رہوں گا۔ اس اقتباس کے آخری فقرے کا انداز ازراں عاید کرنے والا ہے لیکن اس سے پتا چلتا ہے، قدیم ادب نے ایک حیوانی فعل کے جمالیاتی معنی دریافت کیتے۔ حسن کی دریافت اور انطباق اس ادب کا بنیادی مسئلہ ہا اور یہی تہذیب تھی۔

آج سے دو برس قبل میں نے ایک یونیورسٹی کے لیے اردو افسانے کا کورس بنایا اور منٹو کے مقابع یا فخش افسانے شامل کیے۔ ہر سمیسر کے اختتام پر طلبہ کے کورس فیڈ بیک میں سوفی صد طبائے علم نے دونقاٹا تو اتر سے بیان کیے۔ ایک یہ کہ یہ افسانے فخش نہیں ہیں اور دوسرا یہ کہ ان افسانوں نے انھیں زندگی کا نیا، طاقت و روازخانی نقطہ نظر دیا ہے۔ انھوں نے ان افسانوں سے زندگی کو ایک نئی نظر سے دیکھنا سیکھا ہے۔ مجھے بی۔ اے آزز کے طلبہ کی یہ رائے منٹو کو فخش نگار قرار دینے والے نقادوں اور خود منٹو کے فاشی کے تصور سے زیادہ بہتر محسوس ہوتی ہے۔

## حوالی

- ۱۔ اختر حسین رائے پوری، ”ادب اور انقلاب“، نیشنل انفارمیشن اینڈ پبلی کیشنر، بمبئی، ۱۹۷۸ء، ص ۵۷۔
- ۲۔ عزیز احمد، ”ترقی پسندادب“، کاروان ادب، ملتان، ۱۹۹۳ء، ص ۵۲-۱۳۸۔
- ۳۔ علی سردار جعفری، ”ترقی پسندادب“، انجمن ترقی اردو ہند، علی گڑھ، ۱۹۵۱ء، ص ۱۲۳۔
- ۴۔ یونس جاوید، ڈاکٹر، ”حلقة اربابِ ذوق: تنظیم تحریک، نظریہ“، دوست پبلی کیشنر، اسلام آباد، ۲۰۰۳ء، ص ۷۳۔
- ۵۔ امجد طفیل، ڈاکٹر (مرتب)، ”کلیاتِ منتو“، نیریٹو ز اسلام آباد، جون ۲۰۱۲ء، ص ۲۰۳۔
- ۶۔ ایضاً، ص ۲۰۲۔
- ۷۔ ایضاً، ص ۲۰۱، ۲۰۰۔
- ۸۔ ایضاً، ص ۱۰۱۔

## چودہری محمد علی ردو لوی کا ایک اہم افسانہ

\*ڈاکٹر خالد محمود سنجھانی

### Abstract:

This article is an analysis of one short story "Teesri Jins" in physiological context. According to the article it is very first Urdu short story about third sex. It reflects the versions behind the experience of homo asexuality after the psycho analysts of the characters of the story.

ہمارے خیال میں چودہری محمد علی ردو لوی کا افسانہ "تیسرا جنس"، ہم جنس پرستی کے موضوع پر اردو کا پہلا بھر پور افسانہ ہے۔ اس افسانے سے اس امر کے شواہد ٹھوں انداز بھی ملتے ہیں کہ افسانے نگار نے فرائید اور ہولاک ایس کا بھی مطالعہ کر کھا تھا۔ ہم جنس پرستی کے حوالے سے یلدرم "خارستان و گلستان"، اگرچہ توجہ حاصل کر لیتا ہے مگر افسانے کی مجموعی فہما اس موضوع کو بھر پور انداز میں سامنے نہیں آنے دیتی۔ ڈاکٹر سلیم اختر نے یلدرم کے یلدرم افسانے کو اردو کا پہلا جنسی افسانہ قرار دیا ہے (۱) یلدرم کے اس افسانے کا اعجاز ہے کہ ڈاکٹر قاضی عابد نے یلدرم کے "خارستان و گلستان" کو اردو کا پہلا اساطیری افسانہ قرار دے کر مہا بھارت کے تیسرے حصے "بن پرب" میں موجود راجہ نہیں تھا اور دینیتی کی اساطیر کو اس سے جوڑا ہے (۲) جبکہ نہش الرحمن فاروقی نے اس افسانے کو یونانی صنمیات کی "Leda" کے تناظر میں جانچا ہے (۳)۔ غرض یہ کہ یلدرم کے "خارستان و گلستان" نے ہر موضوع پر کام کرنے والے کی توجہ حاصل کی ہے۔ یلدرم کے "خارستان و گلستان" میں نسرین نوش کا سفید براق نہ کو دھڑ کتے سینے سے لگا لینے اور پریوں کی صحبت میں رہنا وغیرہ ختمی اور ادھورے اشارے ہیں۔ افسانے کا بنیادی موضوع ہم جنس پرستی قرار نہیں دیا جاسکتا بلکہ مخالف جنس کے لیے لاشعوری تڑپ اور تنشیقی قرار دیا جاسکتا ہے۔ دوران تحقیق چند

---

\* شعبہ اردو، گورنمنٹ کالج یونیورسٹی، لاہور۔

ایک ناقدین نے ہم جنس پرستی کے حوالے سے محمد حسن عسکری کے افسانے ”پھلسن“ کو اس موضوع پر اردو کا اولین افسانہ قرار دے کر ہمیں اس افسانے کو اولیت کی نظر سے پرکھنے کی رہنمائی کی مگر ہمارا خیال ہے کہ محمد حسن عسکری سے قبل چودھری محمد علی ردولوی کا افسانہ ”تیسری جنس“ ہم جنس پرستی کے حوالے سے نمائندہ افسانہ بن کر سامنے آتا ہے۔ ردولوی کا یہ افسانہ نقوش کے افسانہ نمبر شمارہ ۱۹۵۵، ۵۳، ۵۲، ۵۱ میں ابتدائی عہد کے افسانوں میں شائع کیا گیا۔ چودھری محمد علی ردولوی نے ”تیسری جنس“ میں ایک تحصیلدار اور اس کے نوجوان ملازم حسن علی کے مابین جنسی روابط کو جہاں نمایاں کیا ہے تو وہاں ایک عورت؛ مدی کی ہم جنس پرستی کو بھی ابھارا ہے۔ ردولوی نے افسانے میں بڑے دھنے انداز میں ”میلان ہم جنسی“ پر بات کی ہے۔ اس افسانے میں نہ تولذتیت کو اجاگر کیا گیا ہے اور نہ ہی سنسنی پھیلائی گئی ہے۔ بہت بعد میں یہ اختیاط ممتاز شیریں نے ”انگڑائی“ میں برتنی۔ ردولوی کا یہ افسانہ اس مسلم عہد کی تہذیبی باقیات سے بھی متعلق ہو جاتا ہے کہ جب کسی مسلمان کا کلین شیو ہونا معیوب سمجھا جاتا تھا اور ڈاڑھی کو مسلمان کی شناخت قرار دیا جاتا تھا۔ ردولوی اس حوالے سے لکھتے ہیں:

”لوگ دونوں کا ذکر کر کے مکراتے تھے اور آپس میں آنکھیں مارتے۔ میان حسن علی کا استر سے سے صفا چٹ چہرہ اور تحصیلدار کی بھبو داڑھی پر چہ میگویاں ہوتی تھیں۔ داڑھی موچھ کا صغا یا انگریز داں حضرات کا حق ہے۔ اگر حسن علی اپنے اپنی چال چھوڑ کر ہنس کی چال چلیں گے تو۔۔۔ لوگ کوئی نہ کوئی فی لگائیں گے۔“ (۴)

محمد علی ردولوی نے ہم جنس پرستی کو سماجی حقیقت کے طور پر نہیں دیکھا اور نہیں کہ ان عوامل کی نشاندہی کی ہے جو اس میلان کا باعث بنتے ہیں۔ ردولوی کے بعد آنے والے افسانہ زگاروں نے تخلیقی بندیوں پر اس میلان کا سراغ لگایا ہے۔ مثال کے طور پر عصمت چغتائی کے افسانے کا جائزہ لیتے ہوئے منتوں نے کہا: ”عصمت چغتائی اپنے مشہور افسانے میں لکھ چکی ہیں کہ ایک عورت کے خاوند کو اغلام بازی کی عادت تھی۔ اس کا یہ عمل ہوا کہ اس عورت نے دوسری عورتوں سے ہم جنسی شروع کر دی۔“ (۵)

ممتاز شیریں نے ”انگڑائی“ میں بلوغت کے ابتدائی مرحل میں اپنی ہی جنس کی طرف فطری کشش اور اس کے عوامل کا سراغ لگایا، حسن عسکری نے ”پھلسن“ میں بھی بلوغت کے اوپرین مدارج سے اس میلان کی طرف کشش کو نمایاں کیا مگر ردولوی کے ہاں سماجی یا انفرادی رویوں کا حوالہ نظر نہیں آتا۔ افسانے سے اندازہ ہوتا ہے کہ ردولوی کی توجہ اس میلان کی جانب معاشرتی مشاہدات کی بجائے یورپی تحقیقات کے مطالعے سے ہوئی۔ مثلاً وہ لکھتے ہیں:

”اللہ میاں نے دو جنسیں بنائیں ہیں۔ عورت اور مرد۔ یورپ کے ڈاکٹروں نے تحقیقات کر کے اور جنس ابجاد کی ہے جو اپنے ہی جنس کی طرف راغب ہو۔ اس جنس

میں عورتیں بھی شامل ہیں اور مرد بھی۔“ (۷)

مغربی نفیسیات دانوں بالخصوص فرانسیڈ اور ہولک ایلیس کے حوالے افسانے میں بعض مقامات پر بار محسوس ہوتے ہیں۔ یورپی تحقیقات کے مطالعے کے سبب ردو لوی کے افسانے میں بے شائقی اور آزادی سے لبریز اسلوب پیدا نہیں ہو سکا۔ یہ افسانہ ان کے وسیع المطالعہ ہونے بالخصوص ابتدائی عہد ہی میں فرانسیڈ، ہولک ایلیس وغیرہ کے نظریات سے آگئی کا تصور ابھارتا ہے مگر اس آگئی نے ان کے ہاں افسانویت کو ضعف پہنچایا ہے۔ افسانے میں بارہا ایسے مقامات آئے ہیں کہ جہاں کہانی اور وحدت تاثر کا دامن افسانہ نگار سے چھوٹا ہے۔ ایسے مقامات پر عموماً ردو لوی یا علوم میں ڈوب جاتے ہیں یا پھر موضوع کے اس نئے پن کی توجیہات دینے لگتے ہیں۔ مثلاً وہ لکھتے ہیں:

”لکھنے والوں کو انعام مساقیت کے ذکر میں مزانہیں آتا۔ مگر اس کے ساتھ ان چیزوں کا ذکر کرنے سے ڈرتا بھی نہیں۔ اگر یہ چیزیں ہوتی ہیں تو چپ رہنے سے ان میں اصلاح نہ ہوگی۔۔۔ ہمارے قبصے کے لوگ دراصل ہولک ایلیس اور فرانسیڈ کو نہیں پڑھے ہیں۔ اس وجہ سے مجبور آئیں ان مسائل سے بحث کرنا پڑی۔“ (۸)

بحث و مباحثہ کی اسی فضائے افسانے کا حسن قدرے مجرور ہوا ہے مگر یہ افسانہ اس لیے لائق قدر ہے کہ اس کی صورت میں اردو افسانے کی تاریخ میں پہلی کسی افسانہ نگار نے ہم جنس پرستی کو اپنا موضوع بنایا اور اس عہد میں اس پر روشنی ڈالی جب اس نوع کی باتیں کرنا تہذیب و شاستری کے دائروں سے باہر سمجھا جاتا تھا۔ افسانے میں افراد کے جنسی مسائل کو موضوع بنانے کے حوالے سے محمد علی ردو لوی اولیت کا درج رکھتے ہیں۔ ان کے بارے میں پروفیسر مجتبی حسین لکھتے ہیں: ”چودہری صاحب کے افسانوں نے شاید اردو افسانہ نگاری پر کوئی نقش نہیں چھوڑا، لیکن جنسی تحریکات کے خمن میں اس کے افسانے پیش و ضرور ہیں۔“ (۸) چودہری محمد علی ردو لوی نے افراد کے جنسی میلانات کی مدد سے انفرادی رویوں کی بازیافت کی۔ ان سے قبل بیلدرم، نیاز قیخ پوری، سلطان حیدر جوش اورل۔ احمد کی صورت میں افسانے کا رومانی لب و لبجہ موجود تھا جبکہ پریم چند کی وساطت سے حقیقت پسندی اور ترقی پسندانہ نظریات بھی افسانے میں اپنی جگہ بنا چکے تھے۔ چودہری محمد علی ردو لوی نے مذکورہ دونوں جہات سے ہٹ کر افسانے تحریر کیے۔ انہوں نے اجتماعی مسائل اور اصلاح کی بجائے فرد کی انفرادی حیثیت کو افسانوں میں پیش کیا اور اس کے معاشرتی وجود پر زیادہ نگاہ نہیں کی۔ اسی سبب ان کے ہاں انفرادی مسائل اور جنسی ابحنوں میں گھرے ہوئے کردار نظر آتے ہیں۔ ”تیسری جنس“، اس کی ایک نمایاں مثال ہے۔ اس افسانے میں محمد علی ردو لوی نے نہ تو شہر سے وابستہ افراد کے جنسی مسائل پر بات کی ہے اور دیہات میں رہنے والوں کو اجاگر کیا ہے۔ چونکہ وہ خود ایک قبصے کے تعلق تدارک تھے (۹) اس لیے ان کے اس افسانے کے کرداروں کی نسبت بھی قصباتی زندگی سے ہے۔ شہر اور گاؤں

دونوں سے تعلق رکھنے والے افراد اور ان کے نفسیاتی و جنسی مسائل اردو افسانے میں دکھائی دیتے ہیں مگر ان دونوں کے درمیان قصباتی فضاضر اردو افسانے میں زیادہ نہیں لکھا گیا۔ محمد علی روکلوی کا افسانہ ”تیری جنس“ قصباتی فضاظوں ہی سے وابستہ افراد کے نفسیاتی و جنسی مسائل بیان کر کے اپنی منفرد حیثیت بھی قائم کرتا ہے۔ ان کے افسانوں کی وساطت سے اس عہد کے قصبوں میں رہنے والے افراد کی انفرادی زندگی اور رویے نمایاں ہوتے ہیں۔ یہ ایک حقیقت ہے کہ ۱۹۳۵ء کے بعد آنے والے افسانہ نگاروں کی بے مش کھیپ منشو، بیدی، غلام عباس، کرشن چندر، عصمت چفتائی وغیرہ نے ابتدائی عہد کے افسانہ نگاروں کو یوں پیچھے چھوڑ دیا کہ وہ تاریخ کا حصہ بھی نہ بن سکے۔ پرم چنداشتہ نامی مثال ہیں۔ ہماری یادداشت سے محو ہو جانے والے ابتدائی افسانہ نگاروں میں ایک اہم نام چوہدری محمد علی روکلوی کا ہے کہ جنہوں نے اردو افسانے کو جدید سماجی علوم کے نزدیک ترکرنے کی کوشش کی۔ اس اعتبار سے انھیں ممتاز مفتی، حسن عسکری اور ممتاز شیریں کا پیش روافسانہ نگار کہا جا سکتا ہے۔

### حوالہ

- ۱۔ سلیم اختر، ڈاکٹر: ”افسانہ۔ حقیقت سے عالمت تک“، لاہور، مکتبہ عالیہ، ۱۹۷۶ء، ص ۳۹۔
- ۲۔ قاضی عابد، ڈاکٹر: ”اردو افسانہ اور سماطیر“، ملتان، شعبہ اردو، ذکر کیا یونیورسٹی، ۲۰۰۲ء، ص ۱۱۰۔
- ۳۔ سمش الرحمن فاروقی: ”افسانے کی حمایت میں“، دہلی، مکتبہ جامعہ، ۱۹۸۲ء، ص ۱۹۔
- ۴۔ روکلوی، محمد علی: ”تیری جنس“، (افسانہ) مشمولہ نقش، افسانہ نمبر، شمارہ نمبر ۵۲-۵۳، دسمبر ۱۹۵۵ء، ص ۲۹۔
- ۵۔ منشو، سعادت حسن: ”منشورا“، ص ۲۸۵۔
- ۶۔ روکلوی، محمد علی: ”نقش افسانہ نمبر“، ص ۲۹۰۔
- ۷۔ ایضاً
- ۸۔ قاضی، فردوس انور، ڈاکٹر: ”اردو افسانہ نگاری کے رحمات“، لاہور، مکتبہ عالیہ، ۱۹۹۰ء، ص ۹۸ (بحوالہ)
- ۹۔ ایضاً

## رشید اختر ندوی کی تاریخ نگاری

نورینہ تحریک بابر\*

ڈاکٹر روپینہ رفیق\*\*

### **Abstract:**

Rasheed Akhtar Nadvi is well known historian and novelist. He has written many historical novel alongwith the books of history about difficult historical period and countries. This article is about the historical ----- written by him. The article reflects his vision about history. He knows the difficulties of an historian belonging to one particular religion or region because history needs objectivity. He writes the history of some Muslim period and countries. According to the article, he has succeeded to write these histories with the illusion of prejudice.

تاریخ جہان دلش کا اسرار و رموز میں لپٹا ہوا وہ عنوان ہے جس کی تعریف، تعبیر اور تو پڑھ نہ صرف اس کے معنی و مفہوم میں اضافہ کرتی ہے بلکہ اس کے دائرہ اثر میں بھی برابر تو سبق کرتی رہتی ہے۔ یوں تاریخ ماضی کے احوال و آثار، وقائع و حادثات، ان کے اثرات و متأثراً، انسانی تجربات اور ان کے مآل کے مطالعات کا احاطہ کرتی وکھائی دیتی ہے۔ ایک اچھا تحقیق نگار ماضی کے حال کے ساتھ رشتے اور مستقبل کے لیے اس کی معنویت کا گہر اشурورکھتا ہے اور اپنے اس شعور کو مطالعہ ماضی کی بنیاد بناتا ہے۔

اسلامی تاریخ نگاری اپنے دائرة کار، حدود اور حلقة اثر و نفوذ کے اعتبار سے اپنی معنویت کا جدا گانہ تعین کرتی ہے۔ یوں تو تاریخ، دراصل تاریخ ہی ہے اور یہی اس کے معنی کی عمومیت بھی ہے۔ تاریخ ماضی، حال اور مستقبل کی تکون کا سب سے بامعنی حصہ خیال کی جانی چاہیے کہ یہی وہ مقام ہے جہاں ہمارے سمجھنے اور اس سمجھ کو اپنے علم کی بنیاد بنانے کا سب سے زیادہ امکان پایا جاتا ہے۔ اسی لئے یہ کہنا درست ہے کہ تاریخ علم کے بنیادی مصادر

\* علامہ اقبال اور پنی یونیورسٹی، اسلام آباد۔

\*\* شعبہ اردو و اقبالیات، اسلامیہ یونیورسٹی، بہاولپور۔

میں سے ایک ہے۔ بظاہر اس کا تعلق ماضی سے ہے لیکن اپنے اثرات، پیدا کردہ داش اور اخذ کردہ بصیرت کے اعتبار سے اس کا رشتہ حال اور مستقبل سے بڑا گہرا ہے۔ عمومی طور پر تاریخ سے مراد گزرے و قتوں کے وہ احوال و واقعات و حوادث ہیں جنہوں نے اقوام و افراد پر اثر انداز ہو کر ان کے ارتقاء کے زخم اور مزاج کو متعین کیا۔ تاریخ واقعات و حوادث کے ظاہر کو تفصیل بیان کرتی ہے اور ساتھ ہی واقعات و حوادث کے باطن کو دریافت کرنے کی سعی بھی کرتی ہے۔ تاریخ ہے کیا؟ ڈاکٹر مبارک علی نے وضاحت کرنے کی کوشش کی ہے۔ لکھتے ہیں کہ:

”تاریخ کے ہر طالب علم کے لئے یہ سوال اپنائی اہمیت کا حامل رہا ہے کہ تاریخ کیا ہے؟ ہیگل کے نزدیک انسانی تاریخ عقل و شعور کی تاریخ ہے اور اس لئے سوائے انسانی تاریخ کے اور کوئی تاریخ نہیں..... انسانی تاریخ فکر و عمل کی تاریخ اور انسانی عمل کی تاریخ ہے اس لئے تاریخ کو سمجھنے کے لئے ضروری ہے کہ صرف یہ نہ دیکھا جائے کہ لوگوں نے کیا کیا بلکہ یہ کہ انہوں نے کیا سوچا؟ ایک زمانہ تک تاریخ کو صرف ماضی کی سیاست سمجھا جاتا تھا۔ سر جان سیلے (Sir John Seeley) نے اس کی تعریف کرتے ہوئے اسے ماضی کی سیاست (Past Politics) کہا تھا۔ ہیگل کے نزدیک بھی تاریخ میں سیاست وہ اہم پہلو ہے کہ جس کے گرد معاشرت و معاش پکر گاتی ہے۔ مگر اب تاریخ سیاست سے نکل کر معاشریت، عمرانیات، ثافت، فن، آرٹ بلکہ فنی و سائنسی علوم تک پہنچ گئی ہے۔ کارل مارکس نے تاریخ کے نظریہ میں ایک انقلابی تصور پیش کیا کہ تاریخ میں سیاست مرکزی نہ نہیں، بلکہ یہ مرکزی نقطہ معاش ہے۔ معاشی، سیاسی، مذہبی اور فنی تاریخیں ایک دوسرے کے متوازن نہیں چلتیں بلکہ یہ معاش سے متاثر ہو کر اس کے نتیجے میں بتی گزتی ہے“ (1)

سب سے زیادہ قابل توجہ امر یہ ہے کہ ہمیں تاریخ کی طرف کیا چیز متجہ کرتی ہے، تو اس کا سادہ مگر بامعنی جواب یہ ہے کہ ہمیں تاریخ کی طرف ہمارے مستقبل کے امکانات متجہ کرتے ہیں۔ یوں یہ قیاس کیا جاسکتا ہے کہ اقوام یا افراد کے لئے تاریخ ازمنہ ثلاش کا وہ تسلسل ہے جو کہیں بھی منقطع ہوئے بغیر اپنی تاثیر یا تجربہ، رکاوٹ کے بغیر ایک نسل سے دوسری نسل تک، علی ہذا ایک عہد سے دوسرے عہد تک منتقل کرتا ہے۔

ڈاکٹر مبارک علی صراحت کرتے ہیں کہ:

”تاریخ کی سب سے بڑی افادیت اس وجہ سے ہے جو اس کی معاشرے کی یادداشتیں کو مجموعی طور پر محفوظ کرتی ہے۔ ایک فرد کی یادداشت کمزور ہوتی ہے اور اس کے ساتھ ہی معاشرہ بھی ایک واقعے کو جلد بھول جاتا ہے، اگر ان واقعات کو تاریخ کے ذریعے محفوظ نہیں کیا جائے تو معاشرہ ان کے تجربات کو چاہے وہ اچھے ہوں یا بُرے

جلد ہی بھلا دیتا ہے۔ یہ اسی کا نتیجہ ہے کہ ان معاشروں میں جہاں جدید تاریخ تشكیل نہیں دی گئی اور جہاں عوام کو جاہل رکھا گیا ہے وہاں سیاسی طور پر وہی اشخاص بار بار اقتدار میں آتے ہیں کہ جو ماضی میں جامن کے مرتكب ہو چکے ہوتے ہیں..... صرف تاریخ کے ذریعے اس عمل کو روکا جاسکتا ہے اور سب سے بڑھ کر یہ کہ تاریخ کے مطالعے سے معاشرہ کو خود آگئی کا احساس ہوتا ہے،<sup>(۲)</sup>

کیا تاریخ امر واقعہ کا نام ہے؟ یہ سوال تاریخ کے ہر طالب علم کے پیش نظر رہتا ہے اور غالباً یہی وہ سوال ہے جس کا نہایت واضح اور متعین جواب، دستیاب نہیں ہوتا۔ ولڈ ڈیورنٹ (Will Durant) کا یہ نیال کا اکثر تاریخ قیاس آرائی پر مبنی ہے اور باقی ماندہ کی بنیاد تھسب پر ہے (۳) مکمل سچائی کا احاطہ نہیں کرتا۔ مکمل سچائی کی جو تصویر بھی ہو متعدد وجوہ کی بناء پر، اس تصویر کے بعض حصے غیر واضح، یا انداز و قیاس پر مبنی ایک تخلیل کی کارفرمائی کا عنصر یا نتیجہ ہو سکتے ہیں۔ جہاں تک تعصب کا تعلق ہے اس کا معاملہ بجائے خود تاریخ سے نہیں، تاریخ نگار یا مؤرخ کے ساتھ ہے۔ عمومی طور پر مؤرخ غیر جانب دار نہیں ہوتے یا نہیں ہو سکتے۔ گزرے ادوار کا مطالعہ پہلے شوق اور ذوق اور بحاجان طبع کے ساتھ مشروط تھا، اب یہ ایک منظم سائنس یعنی علم کی صورت میں ہمارے سامنے ہے۔ بطور علم تاریخ، جس قدر منظم اور مرتب ہو گی، مؤرخ کی موضوعیت اسی نسب سے معروضیت میں ڈھلتی جائے گی۔ یہ توقع کرنا کہ کوئی صاحب علم کسی فقہ کے تصورات، تاثرات یا بعض تعصبات نہ رکھتا ہو، موزوں اور مناسب بات نہیں ہے لیکن یہ ضرور ہے کہ جب وہ اپنے شعبہ علم میں تحقیق کر رہا ہو تو اسے تاریخی تحقیق اور معرفتی تجزیہ نگاری کے جملہ تقاضوں کو ضرور پیش نظر رکھنا چاہیے۔ یہ ممکن ہے کہ ایک فنکار یا تخلیق کار آپ کے معیار یا ذوق پر پورا نہ اترے۔ یہ ایک دو طرفہ استحقاق ہے جس کا دونوں طرف سے احترام ہونا چاہیے۔ لیکن یہ بالکل لازم نہیں کہ ایک محقق یا اس کی تحقیق آپ کی توقعات پر پوری اترے، یا خود محقق کے قیاس کے عین مطابق ہو۔ اسی لئے ایک اچھے محقق کو حیران کن نتائج کے لئے ڈھنی طور پر تیار رہنا چاہیے۔ تاریخ کا علم انسان کے طرزِ عمل اور اس کے نتائج کا علم بھی ہے۔ یہ قیاس کرنا کہ انسان پر وارد ہونے والے واقعات و حوادث مخصوص اتفاق سے، یا محض غیب کی بے جامد اخالت سے ظہور پذیر ہوتے ہیں درست نہیں، بلکہ یہ افراد اوقام کا ارادہ اور عمل ہے جو اس پر وارد سلسلہ حوادث کو جنم دیتا ہے۔ اس سے یہ بات بھی سامنے آتی ہے کہ اگر ماضی کے حوادث کا ذمہ دار ماضی کا انسان ہی ہے تو پھر اس کے تجربے کی افادیت یا اپنے عہد میں اس کے مرتبے کا تعین کس طور کیا جائے گا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ گزرے دور کے انسان کے تجربات کی افادیت اور اپنے عہد میں اس کے مقام، مرتبے کا تعین ان کا میا بیوں سے کیا جائے گا یعنی جو اس نے حاصل کیں، یوں اس بات کو اس طرح بھی کہا جا سکتا ہے کہ تاریخ صرف یہ نہیں کہ کیا اور کس طرح سے ہوا، تاریخ یہ بھی ہے کہ کب

اور کیا پایا، یا حاصل کیا گیا اور اس کی کیا قیمت ادا کی گئی۔

تاریخ چاہے کتنی ہی قدیم کیوں نہ ہوا یک طرح سے ہمارے اپنے عہد کے ساتھ متصل ہوتی ہے۔ اگر ہم سلسلہ روز و شب کو زمان کی ممکن صورتوں میں قیاس کریں گے تو تاریخ اور ہمارے مابین اجنیت اور مغارّت قائم رہے گی لیکن اگر ہم روز و شب کے نقش گردانیات سلسلے کو زمان مسلسل قیاس کریں اور یہ شعور پیدا کر لیں زمان کی کڑیاں آپس میں متصل اور ان کا عمل مسلسل ہے تو پھر ہمیں عہد رفتہ اور الحم موجود کے رشتے کا اندازہ یا احساس ضرور ہو جائے گا۔ دراصل اس احساس کی اہمیت فقط یہ ہے کہ ہم تاریخ کامطالعہ، یا دراک تاریخ کا بامعنی حصہ بن کر کرتے ہیں تو ہمارا تجربہ زیادہ قابل فہم، کثیر اجہات اور بامعنی نظر آتا ہے۔ اگر تاریخ انسان کا علم ہے تو انسان تو ہم بھی ہیں، اگر تاریخ انسان کے ماحول کے اثرات کامطالعہ ہے تو ماحول تو ہم پر بھی اثر انداز ہے۔ دراصل یہی وہ احساس ہے جو علم تاریخ کو ماضی کی دھن سے نکال کر حال کی تیز اور روشن دھوپ میں لے آتا ہے۔ تاریخ ایک حد درجہ افادی اور بے حد منظم علم ہے۔ ڈاکٹر صادق علی گل لکھتے ہیں:

”تاریخ واحد علم ہے جو ماضی کے تمام جذبات، واقعات، مشاہدات اور مواد کے خزانوں کو اپنے دامنِ بکراں میں محفوظ کئے ہوئے ہے۔ یہی وہ علم ہے جو انسانی تہذیب و تمدن اور فلسفہ و ادب کے محلات کو جو جائے ہوئے ہے۔ اگر دنیا سے تاریخ کا وجود ختم ہو جائے تو پوری دنیا کے علوم و فنون تاریکی میں دفن ہو جائیں۔ انسان کے تمام تجربات خاک میں مل جائیں۔ ماضی کی یادداشتیں ذہنوں سے کھو جائیں تو ہم خود کو کھوکھلا اور بے جان پائیں گے۔ ہماری زندگی اور تہذیب و تمدن خلا میں معلق ہو کر رہ جائے گی۔ اس لئے معاشرے، اداروں اور مختلف نظاموں کے لئے تاریخ کا ہونا از حد ضروری ہے کیونکہ تاریخی شعور و تجربات کے بغیر ہم کوئی نیا دستور، قانون، روایات اور اقدار تکمیل نہیں دے سکتے۔ مطالعہ تاریخ اپنے اندر ہر عہد کے سیاسی، معاشری، مذہبی اور فلسفی انعام کا رونظر رکھتا ہے جو ہمیں بتاتے ہیں کہ یہ نظریات کس ماحول و معاشرے میں پروان چڑھے، کن طبقات کی نمائندگی کرتے تھے اور کن کی ضروریات پوری کرتے تھے اور معاشرے میں یہ کس قسم کی مذہبی، سیاسی اور معاشرتی تبدیلیاں و انقلاب لائے۔“ (۲)

تاریخ بطور علم ہمارا وہ ماضی ہے جو ہمارے حال اور ہمارے مستقبل پر اپنے گھرے اثرات مرتب کرتا ہے۔ تاریخ کا منظم مطالعہ ہمیں واقعات وحوادث کے حقیقی حرکات کے معروضی تجربے اور علت و معلوں کے باہمی رشتے سے آگاہ کرتا ہے۔ دراصل یہی وہ مقام ہے جہاں تاریخ کا علم ہمارے مستقبل کی شکل و صورت پر روشنی ڈالتا نظر آتا ہے۔ تاریخی تجربے کی بنیاد پر مستقبل کی صورت گری کرنے کی کوشش، اساسی طور پر تخلیقی ہونی

چاہیے کہ تاریخی عمل یا تاریخ کی حرکت یکساں، بعض عوامل کی اسیر، اور پہلے سے طے شدہ تقدیر کی پابند نہیں ہے۔ یہ تخلیقی عمل ہے جو ماضی کو حال اور مستقبل کے ساتھ ایک وحدت میں مرتب کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ اس سارے عمل میں بنیادی عامل انسانی ارادہ اور عمل ہے۔ تاریخ دراصل اسی انسانی ارادے اور انسانی عمل کے موقع اور نتائج کی رزم گاہ خیال کی جانی چاہیے۔

بطور علم تاریخ کی متعدد اقسام ہیں۔ اقسام سے مراد تاریخ کے دائرہ عمل اور احاطہ کا رہے یعنی تاریخ کی قسم بیان کرنے سے ہم جان جاتے ہیں کہ اب ہمارے سامنے ہمارے ماضی کے ان گنت بندروواز میں سے کون سا دروازہ کھلنے جا رہا ہے۔ تاریخ کی ان نمایاں اقسام میں ایک قسم سوانحی تاریخ ہے۔ اس میں ماضی کی اہم، مقدر، مشہور اور واقعات و حوادث کا باعث بننے والی نامور شخصیات کے حالاتِ زندگی کے حوالے سے تاریخ کا مطالعہ کرتے ہیں۔ دنیا کی تاریخ، عمومی طور پر فرد اور افراد کے حالات، ہی کی تفصیل ہے لیکن صرف وہ حالات جن کا موقع اپنے اندر دیگر ان گنت حوادث کو جنم دینے کی قوت رکھتا ہو۔ اگر یہ بات درست ہے کہ تاریخ دراصل طاقت و شخصیات کے اعمال و افعال ہی کا نام ہے تو پھر سوانحی تاریخ بنیادی قسم شمار کی جاسکتی ہے وہ لوگ، جو یاد رہ جاتے ہیں، دیگر لوگوں سے محض اس وجہ سے الگ، اہم اور ممتاز ہوتے ہیں کہ دوسروں نے جو صرف شاید سوچا ہی ہو، انہوں نے آگے بڑھ کر کر دکھایا، کچھ ایسے کارنا میے یا کارہائے نمایاں کر گزرے جنہوں نے بعد میں افراد و اقوام کے لئے مثالی حیثیت اختیار کر لی۔ بانياں نما ہب ہوں یا سلطنتوں کو جنم دینے والے فتحیں، سائنس دان ہوں، نظریات و تصورات کو مر بوط انداز میں پیش کرنے والے دانشوار، یہ وہ لوگ ہوتے ہیں جو دراصل اپنے ارادے اور اس کے نتیجے میں تخلیق ہونے والے عمل کے حصہ گیر اور حصہ جہت نتائج کی بناء پر تاریخ کا اہم حصہ بن جاتے ہیں۔ دراصل ایسے ہی لوگوں کا تذکرہ تاریخ کا پسندیدہ موضوع رہا ہے۔

سوانحی تاریخ میں عمومی پسندیدگی اور وسیع دلچسپی کے ان گنت سامان ہوتے ہیں اور خواص و عوام دونوں کو اپنی سطح اور اپنی افتاد طبع کے مطابق موداں جاتا ہے۔ تاریخ کی یہ قسم رشید اختر ندوی کی پسندیدہ قسم خیال کی جاسکتی ہے۔ انہوں نے بالعموم تاریخ کے نہایاں خانوں کی طرف افراد و شخصیات کے توسط سے نظر اٹھائی ہے۔ آغاز سیرت اسے ہوتا ہے۔ محمد رسول اللہ اعلیٰ طبع اول اور محمد سرور الدواعم اعلیٰ طبع دوم سیرت پر ایک منفرد کا وش خیال کی جاسکتی ہے۔ پھر عمر بن عبد العزیز، صلاح الدین ایوبی، حیدر علی، اور نگ زیب اور ذوالفقار علی بھٹو کی سیاسی و سوانحی حیات سب اسی سلسلے کی کڑیاں ہیں۔ سوانحی تاریخ سے رشید اختر ندوی کی حدود جو دلچسپی ان کے راجح طبع کی طرف ہی اشارہ نہیں کرتی بلکہ ان کے اُن مقاصد کی طرف بھی متوجہ کرتی ہے جو وہ تاریخ کے بیان سے حاصل کرنا چاہتے ہیں۔

تاریخ کی دوسری نمایاں قسم سیاسی تاریخ کہی جاسکتی ہے۔ اس میں اقوام و ملک کے اجتماعی فکر عمل کے تنازع اور ان کے نوع انسان پر اثرات کی سرگزشت رقم کی جاتی ہے۔ لیکن سیاسی تاریخ کے بیان یہ میں نقطہ نظر بنیادی اہمیت رکھتا ہے۔ کیا یہ نقطہ نظر، مقدرت قوتوں کا ہے یا عامۃ الناس کا؟ عمومی طور پر سیاسی تاریخ میں مقدرت قوتوں کے زاویہ نگاہ کو مرکزی حیثیت سے پیش کیا جاتا ہے اور عامۃ الناس کے احساسات و خیالات کا ذکر محض حاشیے میں ہی آپتا ہے۔ تاریخ کے ضمن میں یہ نکتہ سامنے ضرور رہنا چاہیے کہ یہ ہوتی ہی خاص لوگوں، خاص واقعات، خاص تصورات، خاص حوادث کا تذکرہ ہے۔ یہ عام یا عامۃ الناس اگر تاریخ کے حاشیے میں بھی جگہ پا جائیں تو اسے غیمت خیال کرنا چاہیے۔ رشید اختر ندوی نے اسی طرح کے ایک عام آدمی کی سوانح تحریر کی ہے جو اپنے ارادے اور عمل کی وجہ سے خاص آدمی بن گیا تھا۔ یہ حیدر علی کی سوانح ہے۔ معاشری تاریخ بھی ایک اہم قسم خیال کی جاسکتی ہے۔

تاریخی عوامل کی معاشری تعبیر کے ضمن میں یہ بات قابل توجہ ہے کہ رشید اختر ندوی کے لئے تاریخ کا معاشری اسلوب اپنے اندر کشش رکھتا تھا۔ اسلام میں مرکزی حکومت کا تصور اور اس کی معاشری اور اقتصادی ذمہ داریاں کا اساسی منہاج تاریخ کا یہی اسلوب ہے۔ رشید اختر ندوی نہایت ایمانداری سے خیال کرتے تھے کہ عامۃ الناس کے جملہ معاشری و اقتصادی معاملات و مسائل کے حل کی مکمل ذمہ داری حکومت پر عائد ہوتی ہے۔ رشید اختر ندوی سرمایہ داری، جاگیرداری اور دولت کے ارتکاز کو اسلامی نظم سیاست و ریاست کے منافی خیال کرتے تھے۔ حد سے بڑھی ہوئی ملکیت و زمین کو رشید اختر ندوی ایک فلاہی زرعی ریاست کے مفاد کے منافی سمجھتے تھے۔ ان کی تالیف اسلام میں مرکزی حکومت کا تصور اور اس کی معاشری اور اقتصادی ذمہ داریاں کا بیشتر حصہ اسی موضوع کی وضاحت کے لئے وقف ہے۔

تاریخ کی ایک اور قابل ذکر قسم جنگی تاریخ کہلاتی ہے۔ جنگ و جدل دراصل تاریخ کا ایک مستقل عنصر ہے، یہی وہ عنصر ہے جس سے ایک پرانا نظم تمام ہوتا ہے اور ایک نئی ترتیب سامنے آتی ہے۔ قدیم و جدید ادوار میں جنگوں کے جواز اور وجوہات میں کوئی بہت بڑا فرق رونما نہیں ہوا، نظر ارضی اور اجتماعی وسائل پر قبضہ، ایندھن کے منابع پر قبضہ، حصول زر، حصول خوراک اور یہ سب کچھ عموماً کسی دیگر عنوان یا علیحدہ الزام کی صورت میں کیا جاتا ہے۔ جارح طاقتیں جب بھی مقابل فریق کو جنگ میں الجاجتی ہیں تو تحقیق و جو پس منظر میں رکھ کر، کسی دیگر امر کو وجہ حرب قرار دیتی ہیں، جیسے کہ کوئی ارفع نظریاتی جواز، عدل و انصاف، اور زندگی کے بارے میں کسی ارفع تصور کی اشاعت و ترویج۔ لیکن امر واقعہ کے طور پر وہی وقوع پذیر ہوتا ہے جس کے لئے کاوش کی گئی ہو، بڑی جنگوں کے نتائج بھی وسیع اور کشیر الجہات ہوتے ہیں۔ یقینی طور پر جنگیں اس حقیقت کا بر ملا اظہار ہوتی ہیں کہ طاقت و رکی آرزو اور ارادہ ہی مستقبل کا صورت گر ہوتا ہے اور اخلاقی جواز بھی۔

ایک نقطہ نظر یہ بھی ہے کہ ”امن“ نام کی کوئی کیفیت، جیسا کہ لغوی طور پر جو کچھ مراد اس لفظ سے مل جاتی ہے وجود نہیں رکھتی۔ جس قسم کی صورت حال کو امن سے تعبیر کیا جاتا ہے وہ دراصل دو صورتوں میں پیدا ہوتی ہے۔ اول دو متحارب طاقتوں کے ما بین طاقت کا وہ توازن جو دونوں کو جاریت سے روک رکھتا ہے۔ دوم کسی ایک فرقی کی واضح اور فیصلہ کرن برتری جس کو دیگر فرقیں جانتے اور مانتے ہوں۔

رشید اختر ندوی کے تاریخی شعور سے تاریخ کی اس قسم کی حشر سامانیوں کو علیحدہ نہیں کیا جاسکتا۔ رشید اختر ندوی کی معروف تالیف ”مسلمان اندرس میں“ اس کی عمدہ مثال ہے۔ اپنی اس تاریخی تالیف میں رشید اختر ندوی نے اندرس میں مسلمانوں کی عمل کاری اور رزم آرائی کو موضوع بنایا ہے۔ تاریخ کی مذکورہ بالا چند اقسام کے مجموعی تناظر میں، اگر انسانی معاشروں یا قدیم ادوار کا مطالعہ اس عقلی ترقی کے پیانے سے کیا جائے جو کسی قابل ذکر ثقافت کے قیام کا باعث بنتی ہو، اسے ڈنی تاریخ کا مطالعہ کہا جاسکتا ہے۔ کسی عہد کے اجتماعی ڈنی رویوں اور ان کے مادی اثرات اور مظاہر کا مطالعہ اسی ذیل میں آتا ہے۔ رشید اختر ندوی کی تواریخ، مغربی پاکستان کی تاریخ جلد اول، ارض پاکستان کی تاریخ، اور ارض پاکستان کا قدیم رسم الخطا، اگرچہ جغرافیہ اور آثار کی تاریخ ہے لیکن اس کا مجموعی پھیلاوہ ہمیں ارض پاکستان کی اس ڈنی تاریخ سے آشنا کرتا ہے جو اس خط ارض کی خاص انفرادیت شمار کی جاسکتی ہے۔ تاریخی تحقیق کو دستاویزی تحقیق بھی کہا جاتا ہے۔

اس طریقہ تحقیق میں تین طرح کے مصادر سے اعتماء کیا جاتا ہے۔ اول غیر مادی مصادر جن کا تعلق تاریخ سے ہے اور جن کا وجود عامۃ الناس کی رسم و رواج، روایات، معاشرتی ضوابط، اعتقادات، اواہام اور اخلاقی رویتے وغیرہ سے ہوتا ہے۔ ان جملہ آثار کو مورخ منطق و دلیل سے سمجھنے اور تجزیہ کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ دوم مادی مصادر یعنی وہ مادی آثار جو گزرے ادوار کے انسانوں کی کاوشوں کا نتیجہ ہیں ان آثار کی تغیر صدیوں پہلے ہوئی لیکن یہ ابھی تک باقی ہیں اور علم کا ایک ٹھوس ذریعہ بھی۔ ان میں چنانوں پر کندہ تحریریں، مجسمے، دیواری مسجد کاری، عمارت، برتن، ہتھیار، سکے استعمال کی اشیاء وغیرہ شامل ہیں۔

سوم تحریری یا دستاویزی مصادر۔ اگر مادی مصادر کی جانچ پر کھا اور درج بنندی اور استناد کا تعین آثار قدیمہ کے ماہرین کرتے ہیں تو تحریری مسودات کو پڑھنے، سمجھنے، ان کا زمانہ تحریر متعین کرنے اور اسی ذیل میں مختلف ادوار کے کاغذ کی شناخت، زیر استعمال روشنائی کی پہچان اور زمانی تعین، کسی زبان میں طریقہ تحریر کی ارتقائی صورتوں سے واقفیت، سب دستاویزی تحقیق میں آتا ہے۔ تاریخ کو محفوظ کرنے کی سب سے وسیع اور جامع تر صورت تحریری مسودات ہیں۔ گویا یہ اسی قدر قدیم ہو سکتے ہیں جس قدر تحریر کا علم۔ ان دستاویزات کی مزید دو قسمیں قیاس کی جاسکتی

ہیں۔ پہلے غیر سرکاری یا شخصی دستاویزات، اور دوسرے سرکاری دستاویزات۔ رشید اختر ندوی نے اپنے طریقہ تحقیق میں ان سب مصادر سے فائدہ اٹھایا ہے۔ ان کے اسلوب تحقیق میں جن مصادر کو بنیاد بنا�ا گیا ہے وہ عمومی طور پر مستند اور مطبوعہ آثار ہیں۔ رشید اختر ندوی چونکہ سوچی تاریخ اور سماجی و معاشری تحقیق کو عوام بناتے ہیں اس لئے ان کا رجحان مستند اور مطبوعہ مواد کی طرف نظر آتا ہے۔ یقین طور پر رشید اختر ندوی ایک ماہر آثاریات نہ تھے لیکن تاریخ نویسی کے جملہ تقاضوں سے باخبر ضرور تھے۔

جهان دانش میں رشید اختر ندوی کا سب سے معتبر حوالہ اور قابل ذکر تحقیقی، تصنیفی کام ان کی تاریخ نویسی ہے۔ تاریخ سے ان کی دلچسپی اپنے اندر کئی جہات رکھتی ہے۔ ایک جہت خالصتاً ذاتی اور جذباتی ہے۔ یہ ان کی والدہ محترمہ کی ان کی ذات سے وابستہ توقعات کے حوالے سے ہے جو رشید اختر ندوی کو ندوۃ العلماء جیسے مدرسے سے تعلیم حاصل کرنے پہنچتی ہیں اور جن کی آرزو ہی کہ ان کا فاضل فرزند ایک عالم دین بنے۔ رشید اختر ندوی ندوۃ العلماء میں تعلیم تو مکمل نہ کر پائے لیکن وہاں سے ندوی کی نسبت لے کر نکلے اور پھر مستقل طور پر ندوی بن گئے۔ یہ جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی کا ماحول اور تعلیم اور ڈاکٹر ڈاکٹر حسین کی ہمہ پہلو تربیت ہے جس نے رشید اختر ندوی کو علم تاریخ، فلسفہ تاریخ اور اطلاق تحقیق سے روشناس کرایا۔ یہ ڈاکٹر ڈاکٹر حسین کی شخصیت کا اعجاز ہی تو ہے کہ انہوں نے نوجوان رشید اختر کے ذہن میں حال اور مستقبل کے ماضی کے ساتھ رشتہ کو صحیح تناظر میں سمجھنے کا شعور پختہ کیا۔ وہ تاریخ نویسی کی طرف اس وقت آئے جب وہ اظہار کے متعدد اسالیب سے واقف و آگاہ ہو چکے تھے اور انہیں مقبول رومانی ناول نگاری کرتے ہوئے چند سال بیت چکے تھے۔

رشید اختر ندوی کے تصور تاریخ کو سمجھنے کے لئے، برصغیر میں بطور مسلمان ان کی شناخت کے اجزاء کو سمجھنا نہایت ضروری ہے۔ وہ بیسویں صدی کی تیسری دہائی میں پیدا ہوئے اور ان کے جوان ہونے تک دنیا و عظیم جنگیں اور ان کے اثرات دیکھ لچکی تھیں۔ نہ صرف یہ، بلکہ غلام ہندوستان میں ہر سطح پر بیداری اور آزادی کی تحریکیں پروان چڑھ رہی تھیں۔ ملک دوقوموں کی بنیاد پر تقسیم ہوا تھا۔ بطور مسلمان سیالکوٹ کے گاؤں آل محمد شریف میں پیدا ہونے والے، گجرانوالہ، لکھنؤ وہلی میں تعلیم و تربیت حاصل کرنے والے رشید اختر ندوی کا تعلق قومیت کے ایک نئے انداز، جدا تصور اور منفرد ترتیب کے ساتھ منسلک تھا۔

قومیت کا یہی تصور برصغیر کے مسلمانوں کی سب سے بڑی سیاسی طاقت اور فیصلہ کن عامل بننے والا تھا اور اس طرف اشارہ اور توجہ اس لئے بھی ضروری ہے کہ رشید اختر ندوی کے تاریخی شعور کا اس تصور قومیت سے گہرا تعلق بھی ہے۔ اس تصور قومیت کی بنیاد پر تشكیل پانے والی کامل تنظیم اور پھر اس تنظیم میں اتحاد عزائم و مقاصد رشید اختر

ندوی کے شعور تاریخ کے اساسی اجزاء ہیں۔ نہ صرف تاریخ بلکہ تعلیقی ادب کی بنیاد بھی رشید اختر ندوی کے ہاں یہی شعور ہے۔ ان کے جملہ رومانی ناول کہ جن پر انہیں زندگی بھر فخر رہا۔ اسی کشمکش کی تصویریں ہیں جو نام موافق حالات کے لکھراوے سے پیدا ہوتی ہے۔ رومانی ناول نویسی کے چند سال بعد ہی رشید اختر ندوی نے تاریخ نویسی کی طرف توجہ کر لی تھی اور قریباً چھ سال تک وہ یہ دونوں کام ساتھ ساتھ کرتے رہے۔ ان کے ڈائیاری ارتقاء کے مطالعے میں یہ چھ سال بھی ۱۹۲۵ء سے لے کر ۱۹۴۱ء تک بے حد اہمیت رکھتے ہیں۔ وہ ایک اندر ورنی محاربے سے بھی دوچار ہیں۔ بالآخر ”جموںی کہانیوں“ اور اسلامی تاریخ کے معرکے میں، تاریخ بجیت جاتی ہے۔ اپنے اندر کے ناول نویس کو مارنے کی بجائے رشید اختر ندوی اسے تاریخی کرواروں پر ناول لکھنے پر آمادہ کر لیتے ہیں اور پھر ان کے جملہ تاریخی ناول ان کے تاریخی صحیح نظر کے ساتھ ساتھ چلتے ہیں۔ اس عہد کا تقاضا بھی تھا اور سماجی سطح پر ہندوستان کی مسلم کمیونٹی کے تصور قومیت کی تقویت سے متصل و منسلک بھی کہ رشید اختر ندوی تاریخ کو اپنے نظریے کے مطابق پیش کریں اور تجزیہ کریں۔ یہ سب کچھ رشید اختر ندوی پر بھی اثر انداز ہوا تھا۔ ندوہ کے طلبہ کا کسی سیاسی تحریک، یا آزادی ملک کے لئے برپا کی گئی کسی عملی جدوجہد کا حصہ بننا ممکن نہیں تھا۔ لیکن اجتماعی شعور میں برپا طاطام سے ندوہ کا نقلم و ضبط بھی متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکا۔ رئیس احمد جعفری ندوی، ندوہ میں رشید اختر کے ہم جماعت تھے، دونوں دوست بھی تھے اور کم و بیش آگے پیچھے ندوہ میں تشریف لائے تھے۔ رئیس احمد جعفری ندوی کے حالات میں محمد اسحاق بھٹی لکھتے ہیں کہ:

”۱۹۳۰ء میں ندوہ کے طلباء میں ایک اجتماعی تحریک شروع ہوئی اور ہڑتاں تک نوبت

پہنچی۔ جس کے نتیجے میں رئیس صاحب کو ندوہ سے نکال دیا گیا اور وہ دہلی جا کر جامعہ

ملیہ میں داخل ہو گئے، (۵)

قیاس چاہتا ہے کہ رشید اختر ندوی بھی اسی دوران اور اسی حوالے سے، جامعہ ملیدہ دہلی چلے آئے۔ ہاں البتہ دونوں دوستوں کو ندوہ سے نسبت ہمیشہ عزیز رہی۔ رئیس احمد جعفری کو بھی اور رشید اختر کو بھی۔ دونوں پھرساری عمر ندوی ہی رہے۔ میسویں صدی کی تیسری دھائی اور اس کے بعد کا عہد آزادی کی تحریکوں کے عروج کا زمانہ ہے۔ یہ جملہ عوامل جن کا ذکر ہوا، رشید اختر کے تاریخی شعور کا حصہ بنے۔ اس ضمن میں اساسی بات یہ ہے کہ رشید اختر ندوی کے نزد دیک تاریخ عقیدے اور دینی تسلیکین کے جذبے کے تابع ہوتی ہے۔ انہوں نے اپنے اس احساس اور تاریخ کے بارے میں اپنے اس تصور یا شعور کو بھی چھپایا نہیں۔ بطور مؤرخ رشید اختر ندوی اس حقیقت سے واقف و آگاہ تھے کہ مؤرخ کا جذبات سے عاری ہونا، رجحان یا عقیدے کی قید سے آزاد ہونا یا ایسا کرنے کا دعویٰ کرنا درست اور موزوں بات نہیں۔

رشید اختر ندوی مؤرخ کے منصب کے بارے میں کسی ابہام کا شکار نہیں تھے اور نہ ہی وہ تاریخ کو عصر

حاضر کے تناظر سے علیحدہ ہو کر دیکھنے کو موزوں خیال کرتے تھے۔ برصغیر کے مسلمانوں کے لئے اسلامی تاریخ یا مسلمانوں کی تاریخ اپنے اندر نہایت گھرے مطالب اور بے حد بلیغ اشارے رکھتی ہے۔ دراصل برصغیر کے مسلمانوں کے لئے ان کی تاریخ ان کے حسب اور نسب کا مقابل ہے۔ شعوری طور پر شیدا ختندوی نے یہ کوشش کی کہ وہ تاریخ کو ایک ارفع مقصد کے لئے مرتب کریں اور وہ ارفع مقصد اس کے سوا کچھ بھی نہیں تھا کہ یہاں کے مسلمانوں کو ان کی شاخت (قومیت) کے حوالے سے اعتماد دیا جائے۔ ان کے عزم کو بلند کیا جائے اور مسلمانوں کی تاریخ میں سے سیرت و کردار کے ارفع نمونے ان کے سامنے پیش کر کے ترغیب دی جائے کہ وہ بھی اپنی زندگیوں کو منظوم کرنے کے لئے سیرت و کردار کے ان نمونوں کو مثال بنا کر سامنے رکھیں۔ یہ بیسویں صدی کی تیسری دھائی کی اہم ترین ضرورت تھی اور جیسے جیسے وقت آگے بڑھتا گیا یہ ضرورت بھی دوچند ہوتی گئی۔ اور بالآخر یہی تاریخ یہاں کے مسلمانوں کے حال کی سب سے بڑی تقویت اور مستقبل کا سب سے اہم حوالہ بن گئی۔ یہ دوسرے ہے کہ جب برصغیر نے مسلمانوں کی تاریخ کے ادب کا وقیع ذخیرہ جمع کر لیا۔ رشیدا ختندوی نے اس ذخیرے میں اپنا حصہ ضرور ڈالا اور اس حصے کی اہمیت اور فائدیت سے انکار ممکن نہیں۔

نوجوان رشیدا ختندوی ایک تاریخ نویس کے طور پر روایتی طرز، اسلوب اور انداز تاریخ نویس کے قابل نہیں تھے۔ وہ جانتے تھے اور اچھی طرح سے سمجھتے تھے کہ تاریخ ماضی کی بے جا پستش کا نام نہیں۔ تاریخ میں واقعات و حالات کی اہمیت مسلم، لیکن اصل اہمیت اور معنویت اس بصیرت اور فراست کی ہے جو ان واقعات و حالات کے بتائیں کہ طور پر سامنے آئی اور آئندہ زندگی کا بامعنی اثاثہ بنی۔ اپنے شعور تاریخ کا تجزیہ وہ خود کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ：“میں تاریخ کے پرانے انداز کا قائل نہیں ہوں، میں واقعات و حالات کے تسلیل کو ضروری نہیں سمجھتا۔ ان کی نوعیت اور کیفیت میرے نزدیک زیادہ اہم ہے”<sup>(۶)</sup>

نوعیت اور کیفیت سے غالباً بھی مراد ہے کہ وہ واقعات و حالات اپنے اندر معمی آفرینی کے کس قدر پہلو پہاڑ رکھتے ہیں۔ کچھ بھی زاویہ نظر ہے جس سے رشیدا ختندوی نے مسلمانوں کی جملہ سیاسی، سماجی اور تہذیبی تاریخ کو عنوان بنا لیا ہے۔ رشیدا ختندوی نے مسلمانوں کی تاریخ پر سات مریوط منصوبے کمکل کیے۔ ان میں پہلا طلاء اسلام کے زیر عنوان چار جلدیوں پر مشتمل اسلامی تاریخ کا منصوبہ ہے۔ یہ کتب تاریخ تاج کمپنی کے زیر اہتمام ۱۹۸۵ء سے ۱۹۷۹ء تک شائع ہوئیں۔ دوسرا منصوبہ اندرس میں مسلمانوں کی تاریخ پر مشتمل تھا یہ ایک خنیم جلد کی صورت ۱۹۵۰ء میں ‘مسلمان اندرس میں’ کے زیر عنوان منتظر عام آیا۔ ادارہ ثقافت اسلامیہ لاہور کے زیر اہتمام ”تہذیب و تمدن اسلامی“ کے زیر عنوان تین جلدیوں پر مشتمل مسلمانوں کی تہذیبی ترقیات کا مجموعہ بالترتیب ۱۹۵۱ء،

۱۹۵۳ء اور ۱۹۵۵ء میں شائع ہوا۔ ۱۹۶۲ء میں مسلمان حکمران کے زیر عنوان اسلامی اصول حکمرانی اور نظام و نسق پر ایک مربوط و منظم کتاب مرتب کی۔ خلافت راشدہ اور جمہوری قدریں کے زیر عنوان ایک ضحیم تاریخ ۱۹۶۲ء میں شائع ہوئی۔ اسلام میں مرکزی حکومت کا تصور اور اس کی معاشی و اقتصادی ذمہ داریاں ۱۹۷۵ء میں منظر عام پر آئی۔ رشید اختر ندوی نے ارض پاکستان کے مورخ کے طور پر کل چار تحقیقی منصوبے مکمل کیے۔ مغربی پاکستان کی تاریخ کے تاریخ جلد اول مرکزی اور بورڈ لا ہور کے زیر اہتمام ۱۹۶۵ء میں شائع ہوئی۔ دوسری جلد ارض پاکستان کی تاریخ کے زیر عنوان ۱۹۸۷ء میں شائع ہوئی۔ اس سلسلے کی تیسرا تالیف شمال پاکستان ہے جو ۱۹۹۰ء میں منظر عام پر آئی۔ پاکستان کا قدیم رسم الخط اور زبان قومی ادارہ برائے تحقیق تاریخ و ثقافت کے زیر اہتمام رشید اختر ندوی کی وفات کے بعد ۱۹۹۵ء میں شائع ہوئی۔ اور یہ ارض پاکستان کی تواریخ کے سلسلے کی آخری تالیف ہے۔ (۷)

رشید اختر ندوی کی تاریخ نگاری کا ایک پہلو ان کی تاریخی سوانح نگاری ہے۔ انہوں نے مجموعی طور پر چھ تاریخی شخصیات کی مستند سوانح تالیف کیں۔ اس سلسلے کی پہلی سوانح 'اورنگ زیب' کے زیر عنوان ۱۹۵۲ء میں شائع ہوئی۔ ۱۹۵۳ء میں 'صلاح الدین ایوبی' اور ۱۹۵۷ء میں 'عمر بن عبدالعزیز' کی سوانح منظر عام پر آئیں۔ ۱۹۵۹ء میں رشید اختر ندوی نے سیرت کے موضوع پر 'محمد رسول اللہ' کے عنوان سے ایک ضحیم جلد شائع کی۔ سیرت کی بھی کتاب بعض تراجم کے ساتھ محسوس رو دو عالم کے عنوان سے ۱۹۶۵ء میں شائع ہوئی۔ سیرت کی اس کتاب پر بعض اعتراضات کیے گئے، جن کو رشید اختر ندوی نے دور کر دیا تھا۔ میسور کے عظیم حکمران اور سلطان ٹپو شہید کے والد حیدر علی کی سوانح ۱۹۶۶ء میں شائع ہوئی۔ رشید اختر ندوی کی مرتب کردہ آخری سوانح معاصر تاریخ کی ایک نادر تخصیت ذوالقدر علی بھٹو پر تھی۔ یہ سوانح دو ضحیم جلدوں کی صورت میں ذوالقدر علی بھٹو کی سیاسی سوانح حیات حصہ اول اور حصہ دوم کے زیر عنوان بالترتیب ۱۹۷۴ء، ۱۹۷۵ء میں شائع ہوئی ہیں۔ (۸)

بطور موڑ خ رشید اختر ندوی امر واقعہ اور عقیدے کے فرق کو اچھی طرح سمجھتے تھے۔ وہ سمجھتے تھے کہ یہ تو ممکن نہیں کہ کسی موڑ خ کا کوئی عقیدہ نہ ہو، یا سیاسی رجحان نہ ہو، لیکن وہ جانتے تھے کہ موڑ خ کے عقیدے اور سیاسی رجحان کو تفسیر تاریخ پر اثر انداز نہیں ہونا چاہیے۔ انہوں نے اپنے اسلوب تاریخ نویسی کی وضاحت کرتے ہوئے لکھا ہے کہ:

”میں نے عام مسلمان مورخوں کی طرح کسی خاص عقیدے یا کسی خاص سیاسی زاویے کی پابندی نہیں کی اور نہ یہ میرا مسلک ہے۔ میں ایک عام گنہگار مسلمان ہوں۔ مسلمان ماں باپ کے گھر پیدا ہوا، اسلامی درسگاہوں میں تعلیم پائی۔ مسلمان معلوموں سے اسلامی تاریخ پڑھی اور زیادہ تر مسلمانوں کی لکھی ہوئی تاریخی کتابیں دیکھیں۔ گلری میری یہ تالیف ایک اس شخص کی تالیف ہوگی جو محسن کے بیان کو کافی نہیں

سمجھتے۔ جو غلطیوں، کوتاہیوں اور بُرا نیوں کا ذکر بھی اسی ذوق کے ساتھ کرتا ہے جس شوق سے محسن کو گنواتا ہے۔ اس لئے کہ میرے نزدیک جہاں محسن کا ذکر ضروری ہے وہاں کوتاہیوں اور لغرنٹوں کی داستان بھی قابل بیان ہے۔ یہ دونوں چیزیں تو یقینی کے لئے ایک جیسی اہمیت رکھتی ہیں۔ مسلمان قوم بہت گرفتی جا رہی ہے، کبھی وہ وقت تھا جب مسلمان سب سے اوپر تھے اور وہ وقت بھی آج جب مسلمان ان پر لئے ہی باعث شرم بن گئے۔ بعض لوگوں کا خیال ہے کہ یہ وقت بہت بعد میں آیا لیکن میرے نزدیک یہ وقت خلافِ راشدہ کے خاتمه کے بعد ہی شروع ہو گیا،<sup>(۹)</sup>

محسن کے ساتھ مصالیب کے بیان یعنی خوبیوں کے ساتھ خامیوں، اچھائیوں کے ساتھ ساتھ مُردانیوں کی طرف اشارہ، ہی تاریخی معروضیت کو حنم دیتا ہے۔ تاریخ میں، دراصل، سب کچھ ہوتا ہے۔ روشن بھی اور تاریک بھی۔ بس یہ تاریخ نویس کے تصور یا شعور پر محصر ہے کہ وہ تاریخ کے اجزاء سے کس طرح کی تصوریہ بنانا کر دکھادیتا ہے۔ بطور مسلمان موزّع، رشید اختر ندوی اپنے مطلع نظر کو بھی نہیں چھپاتے، وہ برملا کہتے ہیں کہ وہ اپنی مسلمانوں کو تاریخ کے جبرا کا غلام بنانے کی بجائے ان کی تاریخ کو ان کے لئے تقویت کا عنوان بنانا چاہتے تھے۔ انہوں نے شعوری طور پر کوشش کی کہ اس انحراف کو تلاش کیا جائے جہاں سے مسلمانوں کے ہمہ جہت زوال کا آغاز ہوا اور دنیا کو انسانی آزادی، مساوات اور اخوت کا درس دینے والے مسلمان خود ملوکیت اور شخصی بادشاہت کی علامت بن گئے۔ رشید اختر ندوی کا تجزیہ یہ ہے کہ ہماری تاریخ میں یہ انحراف امیر معاویہ نے کیا تھا رشید اختر ندوی لکھتے ہیں کہ:

”جناب امیر معاویہ نے ریل کی پڑی کا کانٹا کچھ ایسا بدلا کہ اسلامی گاڑی سمیت مخالف کی طرف بھاگنے لگی۔ ملوکیت اسلام کے بالکل متضاد چیز تھی۔ جناب امیر معاویہ کے طرز عمل سے مسلمانوں میں ملوکیت آگئی اور مسلمان اپنی دنیوی سر بلندیوں کے باوجود وہ نہ رہے جیسے کہ رسول اللہ اپنے تھے“<sup>(۱۰)</sup>

اسلامی تاریخ کے حوالے سے یہ رشید اختر ندوی کا نہایت سوچا سمجھا موقوف اور استدلال ہے۔ وہ اسلام اور ملوکیت کو وہ متضاد انتہاؤں پر دیکھتے ہیں اور خیال کرتے ہیں کہ اس ملوکیت نے اسلام کے روشن جمہوری چہرے پر گرد़وں دی تھی اور پھر صدیوں تک مسلمان تاریخ میں اپنا وہ کردار ادا نہ کر سکے جو وہ کر سکتے تھے۔ اسی ضمن میں رشید اختر ندوی اپنی معاصر سیاسی تحریک اشتراکیت کو بھی ایک روعل خیال کرتے تھے اور سمجھتے تھے کہ دنیا کا ایک بڑا حصہ مسلمانوں کی اندر وہی زندگی سے گھبرا کر کیوں نہ ممکن کی طرف مائل ہو رہا ہے۔

مسلمانوں کی تاریخ کی اس تعبیر پر بحث کی جاسکتی ہے لیکن اس سے رشید اختر ندوی کی اس وابستگی،

والہا نہ پن اور اعتماد کا اٹھاڑ ضرور ہو جاتا ہے جو انہیں اسلام سے بطور ایک سیاسی اور تہذیبی نظام کے تھی۔ وہ اسلام میں ملکیت کی مداخلت کو جملہ سیاسی و عمرانی خرایوں کا ذمہ دار خیال کرتے تھے۔ لکھتے ہیں کہ:

”اگر اسلام میں ملکیت نہ آتی تو آج کیمیونزم عالم وجود میں نہ آتا اور دنیا کا ایک بڑا حصہ مسلمانوں کی اندر ورنی زندگی سے گھبرا کر کیمیونزم کے دامن میں پناہ نہ لیتا۔..... میں یہ بات اچھی طرح واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ اسلام کو دنیا کے امراض کا سب سے عمدہ اور بہتر نہ مانئے کے باوجود کیمیونزم کے بانیوں میں کیمیونزم کے جرا شیم کیوں پیدا ہوئے۔ میرے نزدیک اس جرم کے مرتكب وہ مسلمان ہیں جنہوں نے اسلام کے دامن میں ملکیت کا بُت چھپالیا اور اسے اس طرح پوچھنے لگے جس طرح دوسری قومیں پوچھتی چلی آتی ہیں،“ (۱۱)

اس اندازِ نظر سے رشید اختر ندوی کے اسلامی تاریخ نویسی کے رجحانات کا اندازہ اچھی طرح سے لگایا جاسکتا ہے۔ بطور موڑ خ رشید اختر ندوی اپنے طرز فکر کا برملا اظہار کرتے ہیں وہ خود کو تاریخ کا ایک جانب دار طالب علم قرار دینے ہیں۔ بطور تاریخ نویس اپنے منصب کا اظہار کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ:

”..... میں یقیناً تاریخ کا ایک جانب دار طالب علم ہوں اور صرف ان ہی تاریخی شخصیات پر قلم اٹھاتا ہوں جن سے مجھے عقیدت ہوتی ہے اور جو میرے منہماً نظر کی سو فیصد تر جان ہوتی ہیں۔ میں نے اور گزیب کی طرح حضرت عمر بن عبد العزیز صلاح الدین ایوبی اور حیدر علی کی سوانح حیات صرف اس لئے لکھیں کہ وہ میری آئینڈیل شخصیتیں ہیں اور میں نے ان کی سیرت کو عوام کے سامنے لا کر عوام کو دعوت دی ہے کہ وہ بھی حضرت عمر بن عبد العزیز، صلاح الدین، اور گزیب اور حیدر علی کے کرداری سانچے میں خود کو ڈھالیں۔

حتیٰ کہ میں نے جناب عمر بن عبد العزیز پر قلم اٹھانے سے پہلے محسرو دو عالم، تہذیب و تمدن اسلامی، مسلمان حکمران، مسلمان اندلس میں اور خلافت راشدہ اور جمہوری قدریں کے عنوان سے تاریخ کی پانچ معیاری کتابیں بھی کسی تاریخی تحقیقی جذبہ و شوق کی وجہ سے نہیں لکھی تھیں۔ میں نے بلاشبہ ان کی تصنیف کے وقت بڑی محنت و مشقت کی حد درجہ تاریخی جتو کو استعمال میں لا بآ اور پورے مشرق و سطی کے کتاب خانوں کو چھان ڈالا۔ مگر میں نے یہ پانچوں معیاری تاریخی کتابیں م Haskell اپنے عقیدے، Haskell اپنی دینی تکمیل، Haskell اپنی محبوب شخصیتوں سے بے پناہ عقیدت اور عشق کی حد تک محبت کی بنا پر تصنیف کی تھیں۔ یوں بھی جدید و قدیم دور کے موڑ خیں میں

سے کسی ایسے مورخ کا نام پیش نہیں کیا جاسکتا ہے جس نے تاریخ کو موضوع بناتے وقت اپنی یادِ نئی تکمین کا سامان مہیا نہیں کیا ہے،<sup>(۱۲)</sup>

دینی اور فتنی تکمین سے مراد غالب یہ ہے کہ کسی ارفع مقصد، اعلیٰ نسب العین کی خاطر اپنی کمیونٹی کی اجتماعی یادداشت میں ثابت، امید افراء اور بامراود اوقاعات کوتاہ کیا جائے اور جیسا کہ پہلے ذکر ہوا کہ سیرت و کردار کے مثالی نمونے ان کے سامنے پیش کئے جائیں۔ اس مقصد کے لئے اسلامی تاریخ اور بر صغیر کے مسلمانوں کی تاریخ رشید اختر ندوی کی دلچسپی کے میدان ہیں۔ اسلامی تاریخ میں عرب مورخین کی اولیت اور کاؤش کو بنیادی مصادر کی حیثیت حاصل ہے۔ رشید اختر ندوی اسلامی تاریخ کے تناظر میں، عرب مورخین کے کردار کا کھلے دل سے اعتراض کرتے ہیں۔

”..... یہ دعویٰ کوئی غلط دعویٰ نہیں ہے کہ عرب مورخین اس صفحہ عالم کے پہلے مورخین قرار دیئے گئے ہیں۔ وہ ملیٰ تاریخ کے بانی ہیں۔ یہ صرف وہ ہیں جنہوں نے باقاعدہ تاریخ نویسی کا آغاز پہلے پہل کیا تھا اور معیاری تاریخ نویسی کی طرح ڈالی تھی۔ ورنہ اس سے پہلے رومنی ساسانی حتیٰ کہ یونانی تہذیب و تمدن پر کوئی مرحلہ ایسا نہیں آیا تھا جبکہ اس کے علماء نے تاریخ نویسی کو ایک فن کے طور اختیار کیا ہوا اور کوئی ایسی کتاب تصنیف کی ہو جسے ہم علم تاریخ کی بنا پر ارادے سکیں اور کہہ سکیں کہ سکیں کہ یہ کتاب تاریخ کی پہلی یا دوسری کتاب ہے یہ صرف عرب مورخین ہیں جن کی تصانیف فن تاریخ کی اساس ہیں اور جن کی کتابوں کو تاریخ کی پہلی دوسری یا تیسرا کتاب ٹھہرایا جاسکتا ہے اور یہ کہنا بھی حقیقت کا اعتراض کرنا ہے کہ ان عرب مورخین میں سے پہلے، دوسرے، تیسرا، چوتھے، پانچویں حتیٰ کہ چھٹے اور اس کے مابعد کے سارے مورخین نے تاریخ نویسی کا کام اس لئے کیا تھا کہ وہ حضور سروردِ دو عالم اور اسلام سے بے پناہ عقیدت رکھتے تھے اور ان کی دلی خواہش تھی کہ حضور اکرمؐ کی سیرت پاک اور اسلام کی جدوجہد کو آنے والی نسلوں کے حوالے کر جائیں۔

اہل علم سے یہ بات بھی پوشیدہ نہیں ہے کہ علم تاریخ کے پہلے بانی جناب امام مالک<sup>ؓ</sup> اور ابن اسحاق ہیں۔ اول الذکر کی تصنیف موطاً گوتاریخ میں نہیں حدیث میں شامل کی گئی ہے مگر اس کتاب کی دونوں حیثیتیں مسلم ہیں۔ امام مالک<sup>ؓ</sup> اور ابن اسحاق<sup>ؓ</sup> دونوں ہم عصر تھے یہ دونوں پہلے عرب مورخین ٹھہرائے جاسکتے ہیں۔ دوسرے مورخ این ہشام اور ابن سعد ہیں جن کا پایہ استناد امام مالک<sup>ؓ</sup> سے ملتا جاتا ہے۔<sup>(۱۳)</sup>

مسلمانوں کی تاریخ سے رشید اختر ندوی کا یہ معنوی تعلق بڑا گھرا ہے۔ جناب رسالت آب اکی ذات پاک سے وابستگی کو رشید اختر ندوی اپنے لئے تقویت کا سامان خیال کرتے ہیں۔ سیرت پران کی تالیف محمد سرورد و

عالم اس کی عمدہ مثال ہے۔ اگرچہ اس تالیف پر اس کے بعض مصادر کے حوالے سے رشید اختر ندوی کے استناد سے اختلاف کیا گیا لیکن رشید اختر ندوی نے اسے بحث و نزاع کا عنوان بنانے کی وجہے فوری طور پر مجوزہ ترمیم و تصحیح کر لی۔ وہ اپنے ارفع مقصد سے نگاہ نہیں ہٹاتے، نہ ہی اس تعلق کو نگاہوں سے اوچھل ہونے دیتے ہیں جو ایک مسلمان کو جناب رسالت مبارک اکی ذات مبارک سے ہے۔ یہی رو یہ بطور موڑ خ رشید اختر ندوی کے طرزِ فکر اور منہاج عمل کا تعین کرتا ہے۔

## حوالی و حوالہ جات

- ۱۔ مبارک علی، ڈاکٹر، تاریخ اور فلسفہ تاریخ (لاہور: تاریخ پبلی کیشنز، ۲۰۱۲ء) ص ۱۹
- ۲۔ مبارک علی، ڈاکٹر، تاریخ اور یادیات (لاہور: تاریخ پبلی کیشنز، ۲۰۱۲ء) ص ۹
- ۳۔ Will Durant, The Lesson of History (California: 1968)
- ۴۔ صادق علی گل، ڈاکٹر، فن تاریخ نویسی، ہوم سے مائن بی تک، لاہور: پیلسزز ایکپوزیم، اشاعت سوم، اپریل ۲۰۰۲ء، ص ۲۲
- ۵۔ محمد اسحاق بھٹی، بزم ارجمند ایں (لاہور: مکتبہ قدرویہ، ۲۰۰۶ء) ص ۳۶۹
- ۶۔ رشید اختر ندوی، طلوع اسلام، حصہ اول (لاہور: تاج کمپنی لمبیڈ، طبع اول، ۱۹۲۵ء) ص ۵، ۶
- ۷۔ ان جملہ کتب تاریخ کی بالترتیب اشاعت کی تفصیل حسب ذیل ہے:  
رشید اختر ندوی،  
الیضا، طلوع اسلام، حصہ اول (لاہور: تاج کمپنی لمبیڈ، بار اول، ۱۹۲۵ء)  
الیضا، طلوع اسلام، حصہ دوم (لاہور: تاج کمپنی لمبیڈ، بار اول، ۱۹۲۵ء)  
الیضا، طلوع اسلام، تیسرا حصہ (لاہور: تاج کمپنی لمبیڈ، بار اول، ۱۹۳۶ء)  
الیضا، طلوع اسلام، حصہ چہارم (لاہور: تاج کمپنی لمبیڈ، بار اول، جولائی، ۱۹۳۹ء)  
الیضا، مسلمان اندرس میں (لاہور: احسن برادرز، طبع اول، ۱۹۵۰ء)  
الیضا، (اسلام آباد: ادارہ معارف ملی، اشاعت اول، ۱۹۲۲ء)  
الیضا، تہذیب و تمدن اسلامی، حصہ اول (لاہور: ادارہ ثقافت اسلامیہ، طبع اول، ۱۹۴۵ء)  
الیضا، تہذیب و تمدن اسلامی، حصہ دوم (لاہور: ادارہ ثقافت اسلامیہ، طبع اول، ۱۹۵۲ء)  
الیضا، تہذیب و تمدن اسلامی، حصہ سوم (لاہور: ادارہ ثقافت اسلامیہ، اشاعت اول، ۱۹۵۳ء)

- الیضاً، مسلمان حکمران (لاہور: احسن برادرز، طبع اول، ۱۹۵۵ء)
- الیضاً، خلافتِ راشدہ اور جمہوری قدریں (لاہور: ادارہ معارف ملی، اشاعت اول، ۱۹۲۲ء)
- الیضاً، اسلام میں مرکزی حکومت کا تصور اور اس کی معاشری و اقتصادی ذمہ داریاں، (اسلام آباد: ادارہ معارف ملی، طبع اول، ۱۹۷۵ء)
- رشید اختر ندوی،  
الیضاً، مغربی پاکستان کی تاریخ جلد اول (لاہور: مرکزی اردو بورڈ، اشاعت اول، نومبر ۱۹۶۵ء)
- الیضاً، ارض پاکستان کی تاریخ، جلد اول، جلد دوم (اسلام آباد: ادارہ معارف ملی، مارچ ۱۹۸۷ء)
- الیضاً، شامی پاکستان (لاہور: سنگ میل پبلیکیشنز، ۱۹۹۰ء)
- الیضاً، پاکستان کا قدیم رسم الخط اور زبان (اسلام آباد: قومی ادارہ برائے تحقیق و تاریخ و ثقافت، طبع اول، ۱۹۹۵ء)
- ۸۔ رشید اختر ندوی کی سوانح نگاری کی بالترتیب اشاعت کی تفصیل حسب ذیل ہے:  
رشید اختر ندوی،  
الیضاً، اورنگ زیب (لاہور: احسن برادرز، طبع اول، ۱۹۵۲ء)
- الیضاً، صلاح الدین ایوبی (لاہور: احسن برادرز، بار اول، ۱۹۵۳ء)
- الیضاً، عمر بن عبدالعزیز (لاہور: احسن برادرز، طبع اول، جولائی، ۱۹۵۷ء)
- الیضاً، محمد رسول اللہ ﷺ (لاہور: قومی کتب خانہ، بار اول، ۱۹۵۹ء)
- الیضاً، محمد سرو رو عالم ﷺ (لاہور: ادارہ معارف ملی، طبع دوم، کینونومبر، ۱۹۶۵ء)
- الیضاً، حیدر علی (لاہور: قومی کتب خانہ، بار اول، جنوری، ۱۹۲۲ء)
- الیضاً، ذوالفقار علی بھٹو، سیاسی سوانح حیات، حصہ اول (اسلام آباد: ادارہ معارف ملی، ۱۵ دسمبر، ۱۹۷۴ء)
- الیضاً، ذوالفقار علی بھٹو، سیاسی سوانح حیات، حصہ اول (اسلام آباد: ادارہ معارف ملی، ۲۵ مارچ، ۱۹۷۵ء)
- ۹۔ رشید اختر ندوی، طلوع اسلام، حصہ اول، ص ۶
- ۱۰۔ رشید اختر ندوی، طلوع اسلام، حصہ اول، ص ۶۔۷
- ۱۱۔ رشید اختر ندوی، طلوع اسلام، حصہ اول، ص ۷
- ۱۲۔ رشید اختر ندوی، ذوالفقار علی بھٹو کی سیاسی سوانح حیات، پہلا حصہ (اسلام آباد: ادارہ معارف ملی، طبع اول، دسمبر ۱۹۷۴ء) ص ۶، ۵
- ۱۳۔ رشید اختر ندوی، ذوالفقار علی بھٹو کی سیاسی سوانح حیات، پہلا حصہ، ص ۶، ۷

## میر کی عشقیہ شاعری کے چند پہلو

\*ڈاکٹر محمد ساجد خان

### Abstract:

This article seeks the major / salient features of Mir Taqi Mir, love poetry; Mir has translated the multidimensional love experience of life in to his creative expression. Mir has shown physical experience alongwith metaphysical love. His poetry reflects this experience with a multifold expression and narrates the different shade of it.

دنیا بھر کی زبانوں کے ادب و شاعری میں عشق کا موضوع سب سے اہم مقام کا حاصل قرار دیا جاتا ہے اور کیوں نہ ہو کہ انسانی جذبوں اور رشتتوں میں جذبہ عشق سے نرالا، انوکھا اور الميلا جذبہ ہے، ہی نہیں بلکہ بسا اوقات تو یہ پوری انسانی خصیت کا اشارہ یہ بن جاتا ہے۔ ”عشق تو سب ہی کرتے ہیں لیکن یہ بھی کیسی محیب بات ہے کہ کوئی دو آدمی عشق ایک طرح نہیں کرتے بلکہ عشق ہی سے تو انسان پہچانا جاتا ہے اور عشق ہی تو انسان کی پوری زندگی پر اثر انداز ہو کر اس کی علامت بن جاتا ہے۔“ (۱)

میر غزل کے شاعر ہیں اور غزل کی شاعری نہیادی طور پر حسن و عشق کی شاعری ہوتی ہے۔ موضوع سے الگ بھی اس صفتِ تخلی کا اسلوب جہاں عشق سے ہی استعارے اور موز مستعار لیتا ہے۔ یوں کہا جائے کہ غزل کی زبان اور اسلوب عشق کے پیرا یہ بیان سے عبارت ہے تو بے جانہ ہوگا۔ ممکن ہے میر کو خدا نے تخلی میں کچھ تخلی

\* شعبہ اردو، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان

نہم اور پچھے غالب کے طرفدار گریز کریں کہ اس خطاب سے اُن کی مراد سب سے بڑا میامی اس بات سے انکار ممکن نہیں کہ میر بہت بڑے غزل گو اور عشقیہ شاعری کے سب سے بڑے شاعر ہیں۔ بلاشبہ میر کی ایسی عشقیہ شاعری اردو شعر کی روایت میں بشمول غالب کسی اور سے نہ ہو سکی۔ میر کو اس دنیا کی بہت زیادہ چیزوں سے دلچسپی نہیں، نہیں انہیں خود کو صوفی یا حکیم کہلوانے کا کوئی خبط ہے انہوں نے تو اپنی زندگی کا محروم رکز عشق اور عشق کی بقلموں کیفیات اور معاملات ہی کو قرار دے لیا تھا۔

### عشقِ خوباب کو میر میں اپنا قبلہ و کعبہ و امام کیا (۲)

میر کی ذات اور حیات کے روایتی اور غلط تاثر کے عکس یہ درست ہے کہ میر نے بہت مصروف، متنوع اور بعض کے نزدیک ہنگامہ خیز زندگی نہ کیا لیکن ان کی شاعری کے مطالعے سے جو یقین پیدا ہوتا ہے وہ یہی کہ انہوں نے زندگی بھر بس دو کام کیے ایک شاعری اور دوسرا عشق۔ عشق میر کے لیے زندگی میں ایک مسرت ایک غم ایک سکھ یاد کھکھ کا نام نہیں بلکہ یہ زیست ہی ان کے بیہاں عشق کا بدل ہے۔ بقول پروفیسر کرا رحیم ”درویش میر کی زندگی کا غالب جذبہ عشق ہے اور اسی جذبے کے حوالے سے زمانے کی نیرنگیوں کو دیکھتے ہیں۔ غالب کے لیے زمانے کی گونا گوں نیرنگیوں میں نظر اور قلب کی ایک نیرنگی عشق بھی ہے۔ میر کے لیے تو ”دنیا کی سیر محبت میں ہو گئی“ اور غالب کے لیے دنیا کی سیر میں محبت بھی ایک اہم اور دلچسپ منزل ہے۔ میر کو عشق کے علاوہ کسی اور شغل کی فرصت نہیں۔ غالب کو آستانہ بیار پر دھونی زمانے کے لیے فرصت چاہیے۔“ (۳)

ہمارے عہد کی تنقیدی بصیرت کا اس بات پر اصرار بڑھ رہا ہے کہ میر کی شاعری کو ان کی آپ بیتی کیوں تصور کیا جائے؟ آخر یہ جگ بیتی کیوں نہیں ہو سکتی؟ اس میں تو شبہ نہیں کہ شاعری سوانح عمری نہیں ہوتی لیکن شاعر اور بالخصوص غزل کے شاعر کے ہاں تخلیٰ تجربات کا نہیں بنیادی طور پر انہیں واقعات سے اٹھتا ہے جنہیں اس نے اپنے قلب و جان پر سہا اور محسوس کیا ہوا اور اس حوالے سے ذاتی تجربہ اور ذاتی زندگی اولیت کا درجہ حاصل کر لیتے ہیں۔ بہرحال میر نے شعر کے پردے میں اپنا در دل سنایا ہو یا ہم نہیں کا، اسی درد کے مجموعے کو دیوان کہتے ہیں۔ وہ دلکھ دراؤں کے ہوں یا اُن جیسے دوسرے انسانوں کے اس حقیقت سے انکار ممکن نہیں میر کی عشقیہ شاعری میں افسانوی ادب کی سی واقعیت اور اصلیت ہر جگہ دکھائی دیتی ہے ان کی شاعری میں ہمیں ایک جیتا جا گتا کردار اپنی بہت سی مختلف اور متنوع خصوصیات کے ساتھ، انسانی نوعیت کا یہ معاملہ (عشق) اپنے جیسے دوسرے انسان سے کرتا دکھائی دیتا ہے۔ ان کی شاعری سے اس عاشق کا ایک بہت مفصل اور بہت ہمہ گیر قسم کا کردار وضع اور اخذ کیا جاسکتا ہے۔ داستان یا ناول کا کردار نہ ہوتے ہوئے بھی اس کردار کی شکل و شباہت اور اعمال و افعال بہت منوس، بہت

دیکھے بھالے سے معلوم ہوتے ہیں اور اس کردار کی وجہ سے میر کی شاعری میں عشقیہ معاملات روزمرہ کی سطح پر وقوع پذیر ہونے والے واقعات کی طرح عمومیت کا پہلو لیے نظر آتے ہیں۔ میر کی اس خصوصیت کے حوالے سے پروفیسر حسن عسکری نے اپنی کتاب ”انسان اور آدمی“ میں لکھا۔ ”میر کی روحانی کشش کا حصل یہی ہے کہ اعلیٰ ترین زندگی کو عام ترین زندگی سے ہم آہنگ بنایا جائے۔ اس اعلیٰ ترین زندگی کا نام ان کے بیہاں عشق ہے۔ وہ عشق کو دنیا کے معمولات سے الگ نہیں رکھنا چاہتے بلکہ ان میں سودیاں چاہتے ہیں۔ میر کا عاشق زندگی میں سینکڑوں انسانی رشتؤں کے اثرات اپنی طبیعت پر لیے ہوئے محبوب کی طرف مائل ہوتا ہے۔

مصادیب اور تھے پر دل کا جانا عجب اک سانحہ سا ہو گیا ہے“ (۲)  
 اس باب میں عسکری صاحب کے خیالات کا خلاصہ یہ ہے کہ میر کی شاعری کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا عاشق دنیا جہاں سے مختلف کوئی بہت انوکھی شے نہیں وہ مختلف تو ہے لیکن اس میں اور دنیا والوں میں مغائرت کی کوئی خلیج حائل نہیں ہے ان کے کلام میں دوسرے لوگ عاشق سے بے پایاں ہمدردی رکھتے ہیں اس کی زندگی جس نویت کی حامل ہے اس کا احترام کرتے ہیں خود اس کی تقلید کرنے کی بہت نہیں رکھتے مگر اس کا درجہ پہچانتے ہیں

جی میں تو ہے کہ دیکھیے آوارہ میر کو لیکن خدا ہی جانے وہ گھر میں ہو یا نہ ہو (۵)  
 نہ بھائی ہماری تو بہت نہیں کھینچیں میر تجھ سے ہی یہ خواریاں (۶)  
 میر کے عاشق کا رویہ عام انسانوں سے مغائرت کا نہیں اور عام انسان بھی یونہی لگتا ہے جیسے میر کی صحبت سے فیض اٹھانا چاہتے ہیں۔ اگرچہ انہیں اس بات پر کچھ کچھ حیرت ہوتی ہے کہ میر ایسے لوگ کچھ عجیب سے ہو جاتے ہیں لیکن توجہ طلب امریہ ہے کہ اس عاشق کے کردار کو بھی اس بات پر قدرے حیرت بلکہ بعض اوقات تو افسوس ہوتا ہے کہ وہ دوسروں سے مختلف کیوں ہے؟ اس اختلاف کے باوجود ہم اہل دنیا اور عاشق کے درمیان ایک انس اور موافقت موجود پاتے ہیں۔ اس کی شخصیت اہل دنیا پر اور اہل دنیا اس پر اثر انداز بھی ہوتے ہیں اور ایک دوسرے کو سمجھنے کی بھرپور کوشش بھی کرتے ہیں۔

میر صاحب رلا گئے سب کو کل وے تشریف یاں بھی لائے تھے (۷)  
 میر کی عشقیہ شاعری کی بھی انسانی فضا ہے جس کی وجہ سے ان کے بیہاں چارہ گر بھی محتسب صفت نہیں ہوتے۔ وہ میر کی روحانی کیفیت کو سمجھتے ہیں اسے عشق کی راہ سے باز بھی نہیں رکھنا چاہتے کیونکہ وہ اسے اعلیٰ ترین زندگی کا مظہر مانتے ہیں مگر میر کی تکلیفیں نہیں دیکھی جاتیں۔ اس لیے اس طرح شفقت سے سمجھاتے ہیں جیسے کوئی

مال یا بڑی بہن سمجھاتی ہے۔ وہ اس انداز سے نصیحت کرتے ہیں جیسے خود بھی ان تجربات سے واقف ہوں یا میر کے ساتھ خود ان کا بھی دل دکھرہ ہے۔

ضعف بہت ہے میر تمہیں کچھ اس کی گلی میں مت جاؤ <sup>(۹)</sup>

صبر کرو کچھ اور بھی صاحب طاقت جی میں آنے دو

قامت خمیدہ، رنگ شکستہ، بدن نزار ترا تو میر غم میں عجب حال ہو گیا <sup>(۹)</sup>

دانستہ اپنی بھی پر کیوں تو جھا کرے ہے اتنا بھی میرے پیارے کوئی کڑھا کرے ہے <sup>(۱۰)</sup>

اسی عاشق کے ساتھ چارہ گروں کا برتا و اس حد تک غیر روایتی ہے کہ جب وہ اس عاشق کو انسانی بساط سے بڑھ کر سختیاں اٹھانے کی روشن پر عمل پیراد کیجئے ہیں تو بس اس حد تک تیخ ہوتے ہیں

پھر بھی کرتے ہیں میر صاحب عشق بیں جواں اختیار رکھتے ہیں <sup>(۱۱)</sup>

جب ہوش میں تو آیا اودھر ہی جاتے پایا اس سے تو میر چندے اس کوچے ہی میں جارہ <sup>(۱۲)</sup>

اور جب میر کے عاشق پر نصیحتوں کا کوئی اثر نہیں ہوتا تو پھر بھی لوگوں کے لمحے میں تینی نہیں آتی بلکہ انہیں ایک گونا ٹھیکان ہوتا ہے کہ عاشق کی زندگی جس طرح کمل ہو سکتی تھی اس کا قرینہ نکل آیا۔

آتے کبھو جو وال سے تو یاں رہتے تھے اداں

آخر کو میر اس کی گلی ہی میں جا رہے <sup>(۱۳)</sup>

اگر اس عاشق کی موت دوسروں کے لیے عبرت کی چیز بنتی ہے تو اس طرح نہیں کہ اچھا ہوا اسی قابل تھا بلکہ اس جس سے کہ ایسی تکلیفیں اٹھانا عام آدمی کے لباس کی بات نہیں۔

نظر میر نے کیسی حرمت سے کی بہت روئے ہم اس کی رخصت کے بعد <sup>(۱۴)</sup>

غرض میر کے اس عاشق کے لیے دنیا میں اور دنیا والوں کے درمیان جگہ موجود ہے۔ میر کے لیے عشق عام انسانی تعلقات سے الگ کوئی چیز نہیں بلکہ انہی کی لطیف اور پچی ہوئی شکل ہے۔ چنانچہ ان کی شاعری میں عاشق کا کردار جب محبوب سے توجہ کا طالب ہوتا ہے تو اس لیے نہیں کہ اس کے جذبات میں اور وہ سے زیادہ شدت اور گہرائی ہے یادہ توجہ کا زیادہ مستحق ہے بلکہ انسانی تعلقات کے رشتے سے۔

ہم نقروں سے بے ادائی کیا آن بیٹھے جو تم نے پیار کیا <sup>(۱۵)</sup>

بجہ بیگانگی نہیں معلوم تم جہاں کے ہو وال کے ہم بھی ہیں <sup>(۱۶)</sup>

میر کی شاعری کے اس پہلو سے بحث کرتے ہوئے حسن عسکری نے لکھا ہے کہ ”غرض اعلیٰ ترین زندگی اور عامیانہ ترین زندگی میں جو خلائق ہے میر نے اپنی شاعری میں اسے پانچ کی کوشش کی ہے۔ ان کے بیہاں ندو عام آدمی اتنا بے حس ہے کہ عاشق سے دشمنی یا مغارت برتنے نہ عاشق اتنے جلتی کا اور حال مست ہے کہ کسی کو خاطر ہی میں نہ لائے ان کے بیہاں آدمی اور عاشق الگ الگ مخلوق نہیں ہیں۔ زندگی عام آدمی کی سطح سے آہستہ آہستہ بلند ہو کر اضافت، مخصوصیت، شدت، گہراں اور گیرائی کی اس سطح تک پہنچتی ہے جس سے عاشق مراد ہے۔۔۔ میر کے عشق میں بہت سادرو، نرمی، گلاؤٹ، ہمہ گیری انہیں انسانی تعلقات کے طفیل آتی ہے۔“ (۱۷)

اپنی ایک اور کتاب ”وقت کی راگنی“ کے ایک مضمون ”میر جی“ میں حسن عسکری نے ان خیالات کا اظہار کیا ”میر عشق کو (اس سے بہت کچھ مراد ہے) صرف اپنا طرز زندگی نہیں سمجھتا بلکہ ایک طرز زندگی ہے اس نے اختیار کر لیا ہے اور دوسرے انسان بھی اختیار کر سکتے ہیں۔“ (۱۸) بہر حال اس میں تو شک کی گنجائش نہیں کہ میر عاشق سے زیادہ انسان ہے کم سے کم عاشق ہونے کے بعد وہ اپنی انسانیت کو نہیں بھولا۔ وہ اپنے ساتھ کوئی مخصوص رعایت نہیں چاہتا جو دوسرے انسانوں سے نہ کی جاسکتی ہو۔ وہ محبوب کے سامنے بھی اپنے آپ کو بھیت ایک انسان کے پیش کرتا ہے۔ محبوب سے شکایت کرتا ہے تو وہ بھی اس طرح جیسے ایک انسان دوسرے انسان سے شکایت کرتا ہے۔

ایسے وحشی کہاں ہیں اے خوبیاں میر کو تم عبث ادا س کیا (۱۹)

ڈور پھرنے کا ہم سے وقت ہے کیا پوچھ کچھ حال پیٹھ کر نزدیک (۲۰)

میر کا عاشق محبوب سے التجیا سفارش کرتا ہے تو وہ بھی بھیت انسان کے:-

اگرچہ سہل ہیں پر دیدنی میں ہم بھی میر ادھر کو یار تامل سے گر نگاہ کریں (۲۱)

میر کا یہ کردار اپنے آپ پر افسوس کرتا ہے تسلی دیتا ہے یا اپنی تعریف کرتا ہے تو وہ بھی خود کو انسان سمجھ کر

خوش رہا جب تک رہا جیتا میر معلوم ہے قلندر تھا (۲۲)

میر عمداً بھی کوئی مرتا ہے جان ہے تو جہاں ہے پیارے (۲۳)

بے قراری جو کوئی دیکھے ہے سو کہتا ہے کچھ تو ہے میر کہ اک دم تجھے آرام نہیں (۲۴)

نہ بھائی ہماری تو قدرت نہیں کھنچیں میر تجھ سے ہی یہ خواریاں (۲۵)

”محبوب کی بے اعتنائی کو بھی میر کا عاشق ہمیشہ محبوب کی سخت دل اور ظلم یا فطری بد کرداری نہیں سمجھتا، ان کے بہترین شعروں میں محبوب بھی انسان ہوتا ہے۔۔۔ اگر محبوب بے اعتنائی کرتا ہے تو ضروری نہیں اس کی وجہ کج خلقی، یا اذیت پسندی ہو بلکہ فطری اور انسانی مجبوری بھی ہو سکتی ہے۔ بہت ممکن ہے محبوب چاہے بھی اور عاشق پر

مہربانی بھی نہ کر سکے۔ ایسی صورت میں عاشق اپنی بد نصیبی پر افسوس تو کر سکتا ہے لیکن محبوب کی شکایت بالکل بے جا ہے۔<sup>(۲۶)</sup>

جگر چاکی ، ناکامی دینا ہے آخر نہیں آئے جو میر کچھ کام ہوگا <sup>(۲۷)</sup>

ناکام اس لیے ہو کہ چاہو ہو سب کچھ آج تم بھی تو میر صاحب قبلہ عجول ہو <sup>(۲۸)</sup>

دور حاضر میں میر پر معرکتہ الارکتاب ”شعر شور انگیر“ کے خالق شمس الرحمن فاروقی حسن عسکری کی اس بات سے اتفاق نہیں کرتے کہ میر کا عاشق اپنے معشوق سے محبت کا طالب ہی نہیں، صرف انسانی بر تاؤ کا طالب ہے اور اس میں وہ وقار ہے جو خود دار انسانوں میں ہوتا ہے۔ فاروقی صاحب کے خیال میں میر کا عاشق اپنے معشوق سے صرف افلاطونی محبت نہیں کرتا بلکہ جسمانی وصل کا طلب گا اور خواہش مندا انسان ہے وہ محبوب سے اس نوعیت کے تعلقات نہ صرف رکھتا ہے بلکہ بھر میں وصل کے لمحات کو شدت سے یاد بھی کرتا ہے۔

میر اور غالب کو چھوڑ کر تمام اردو شاعری میں عاشق کا ایک روایتی کردار ملتا ہے۔ اس کے خواص، عادات، معمولات، عمل اور رُدِّ عمل میں ایک معلوم اور اندازہ کی ہوئی یکسانیت ہوتی ہے جب کہ میر اور غالب کی افرادیت پسندی کے سبب ان کی شاعری میں عاشق کے کردار میں بہت نمایاں تبدلی ہوتی ہے جب کہ بقول شمس الرحمن فاروقی: ”میر کے عاشق کی افرادیت دراصل یہ ہے کہ وہ روایتی عاشق کی تمام صفات رکھتا ہے لیکن، ہم اس سے ایک انسان کی طرح ملتے ہیں کسی لفظی رسومیات (Verbal Convention) کے طور پر نہیں۔ یہ انسان ہمیں اپنی ہی دنیا کا باشندہ دکھائی دیتا ہے جب کہ رسومیاتی عاشق کے بارے میں ہم جانتے ہیں کہ وہ بالکل خیالی اور مثالی ہوتا ہے۔<sup>(۲۹)</sup>

فضل مصنف کے خیالات اس موضوع پر اس درجہ و قیع اور خیال افروز ہیں کہ ان کا ایک خلاصہ پیش کرنا ضروری ہے۔ ہماری دنیا کا یہ انسان محقق میر نہیں ہے اور نہ ہی یہ Fiction کا کوئی کردار ہے کہ اس کے Motivations تلاش کیے جائیں۔ میر کے عاشق سے ہم اس طرح کا کوئی معاملہ نہیں رکھتے بلکہ وہ ان معاملات سے بالاتر اور ماوراء ہے یعنی اس کی رسومیاتی حیثیت مسلم ہے اور اس کے باوجود ہم اس کو عام انسانوں کی سطح پر دیکھتے ہیں اور اصلی انسان کی طرح اس کا تصور کرتے ہیں۔ میر کی یہی زمینی صفت ان کے اسلوب سے تجربیت کم کر دیتی ہے اور ان کی شاعری کو واقعیت کی سطح پر لے جاتی ہے۔ یہی زمینی صفت ان کے استعاروں اور پیکروں میں ظاہر ہوتی ہے جو حسوسات سے مملو ہیں۔ یہی زمینی صفت انہیں محبوب سے پھکڑا پن کرنے اپنے آپ پر ہنسنے، آپ اپنانداش اُڑانے، معشوق پر طنز کرنے کا انداز سکھاتی ہے اسی صفت کی بنا پر میر کی زبان میں فارسی اور اردو کا غیر معمولی توازن نظر آتا ہے۔ اسی صفت کی بناء پر وہ دنیا اور دنیا کے معاملات میں اس قدر جذب ہیں کہ ان کا صوفیانہ میلان بھی اور کائنات کی عظیم الشان وسعت کا احساس بھی انہیں گوشت پوست کے احساسات سے بے خبر نہیں رکھتا۔ اسی بناء پر وہ

کائنات کے اسرار سے واقف ہونے کے باوجود دن سے خوف زدہ نہیں ہوتے کیونکہ روزمرہ کی زندگی سے ان کا رشتہ مضبوط ہے۔ وہ اس دنیا کے بیں لیکن اس میں قید نہیں اسی بنا پر وہ انسانی رشتہوں کے تعلق سے ہمارے سب سے بڑے شاعر ہیں۔ میر کے پورے کلام سے ایک ایسی شخصیت کا کردار بھرتا ہے جس نے دنیا کے تمام سچے جھوٹ، دکھ و سکھ، مسرت و غم، تجربہ و اکشاف کو پوری طرح برتا ہے۔ برداشت کیا ہے یہ شخصیت کسی چیز کے سامنے پست نہیں ہوتی۔ اس نے اتنا کچھ دیکھا برتا اور سہا ہے کہ اس کی روح میں ہر شے نظر آتی ہے۔ اُسے کسی زوال پر کسی عروج پر کسی ہجر پر کسی وصال پر کسی موت پر کسی زندگی پر حیرت نہیں ہوتی۔ یہ شخصیت ہر طرح مکمل ہے اور اس کا پرواق عاشق کے کردار پر پڑتا ہے جو میر کے کلام میں جلوہ گر ہے۔

میر کے برگز غائب کے عاشق کی انفرادیت اس کی رسمیاتی شدت میں ہے۔ میر اور غالب ہمارے دو شاعر ہیں جن کے ہاں عاشق کا کردار غزل کے رسمیاتی عاشق سے مختلف ہے اور انی شخصیت آپ رکھتا ہے۔ دونوں نے اس انفرادیت پرست کردار کو خلق کرنے کے لیے اپنے طریقوں سے کام لیا۔ غالب اور میر کا افتراء جتنا اس میدان میں ہے اتنا اور کہیں نہیں ہے۔ میر نے رسمات کی پابندی کرتے ہوئے بھی اپنے عاشق کو انسان کی سطح پر پہنچا دیا۔ غالب نے رسمات کو اس شدت سے برتا کہ اُن کے عاشق کی ہر صفت اپنی مثال آپ ہو گئی۔ اپنے استعاراتی اور محکاتی تخیل اور اس تخیل کے زمین سے اوپر اٹھنے اور تجربید پر مائل ہونے کی بنا پر غالب نے عاشق کے خواص و عادات قول و فعل کے ہر رسمیاتی (یعنی خیالی اور مثالی) پہلو کو اس کی منتهائے کمال تک پہنچا دیا۔ یہی وجہ ہے کہ رشک ہو یا خودداری۔ وفاداری ہو یا نیز گسیت، وحشت و آوارگی ہو یا اندر ہی اندر جلنے اور تو پہنچنے کا رنگ، جنون و سودا ہو یا طنز و آگئی، شکست جسم ہو یا نقصان جاں، شوق شہادت یا ذوق وصل۔۔۔ غالب کے یہاں پوری بلکہ مثالی شدت سے ملتی ہیں۔ لہذا میر ان کے ایک سرے پر میر ہیں جو عاشق کو انسان بنا کر پیش کرتے ہیں اور دوسرا طرف غالب ہیں جو عاشق کو آئیڈیل بنا کر پیش کرتے ہیں۔ یہ کوئی تعجب کی بات نہیں کہ غالب گرمی اندریشہ کی بات کرتے ہیں اور میر اپنے شعر کو زلف سما جیق دار بتاتے ہیں دونوں کی اساس استعارے پر ہے لیکن غالب کا استعارہ تجربیدی ہے اور میر کا استعارہ مرمنی۔

ذیل میں چند اشعار درج ہیں جو غالب کے عاشق کو ایک مثالی کردار اور مثالی ہونے کی بنا پر unique ہونے کو ظاہر کرتے ہیں:-

غالب مجھے ہے اُس سے ہم آغوشی آرزو	جس کا خیال ہے گلِ جیب قبائے گل
بس کہوں غالب اسیری میں بھی آتشِ زیریا	موئے آتش دیدہ ہے حلقة مری زنجیر کا
سو بار بندِ عشق سے آزاد ہم ہوئے	پر کیا کریں کہ دل ہی عدو ہے فراغ کا (۳۰)

اس صورت سے غالب کے پورے کلام پر اسرار کی فضا موجود ہے۔ ایک نیم روشن دھنڈ ہے جس کو دیکھ کر

بھر جھری سی آ جاتی ہے۔ یہاں پر چیز تصور کی ہوئی سی ہوتی ہے۔ نظر آئی ہوئی نہیں۔ یہاں وہ مبالغہ نہیں ہے جو ہم آپ بیان کرتے ہیں۔ یہاں ہر چیز کو نچوڑ کر اس کے جو ہر کو تمام کرنا ارض پر پھیلایا گیا ہے۔ یہ وہ عالم ہے جس میں یچارگی بھی بادشاہ وقت کا دبدپر رکھتی ہے۔ غالب کے علی الرغم میر دنیاوی رشتوں کے شاعر ہیں۔ انہوں نے اپنے عاشق کو دنیا میں پیش کرنے کے لیے اور اس کی انفرادیت ثابت کرنے کے لیے اس کے بارے میں بہت سی باتیں خود اس کی زبانی اور دوسروں کی زبان سے کھلوائی ہیں۔ عاشق خود سے گفتگو کر رہا ہو یا معمشوق کو موجود فرض کر رہا ہو اس اظہار میں شکایت یا تحسین کا رنگ بہت کم ہوتا ہے اور ہوتا بھی ہے تو مخصوص صورت حال کی بجائے کسی عام صورت احوال کے حوالے سے۔ میر کے اس نوعیت کے اشعار میں انکشاف ذات کا رنگ ہے اور معاملہ رسماتی حد بندیوں سے نکل جاتا ہے اور انسانی تعلقات کی سطح بر اہر است قائم ہو جاتی ہے۔

(۳۱)      تو بھی منے آؤ گا تو ساتھ نہ تیرے جاؤں گا      عہد کیے جاؤں ہوں اب کی آخر مجھ کو غیرت ہے

(۳۲)      اور وہ سمل کے پیارے کچھ اور ہو گیا تو      ویسا کہاں سے ہم سے جیسا کہ آگے تھا تو

(۳۳)      دل وہ گنگر نہیں کہ پھر آباد ہو سکے      پچھتاوے گے سنو ہو یہ بستی اجڑا کر

(۳۴)      آج ہمارے گھر آیا تو کیا ہے یاں جو شارکریں      لا کھنچ بغل میں تجھ کو دیر تک ہم پیار کریں

(۳۵)      درویش ہیں ہم آخر دو اک نگہ کی فرصت      گوشے میں بیٹھے پیارے تم کو دعا کریں گے

(۳۶)      ہم فقیروں کو کچھ آزار تھی دیتے ہو      یوں تو اس فرقے سے سب لوگ دعا لیتے ہیں

(۳۷)      دور بہت بھی گوہو ہم سے دیکھے طریق غزاں کا      وحشت کرنا شیوہ ہے کیا اچھی آنکھوں والوں کا

مندرجہ بالا اشعار کے لمحے میں تمکنت، خود اعتمادی، اپنی قدر و قیمت کا پورا احساس اور کہیں کہیں الیہ ہیر و کا وقار ہے۔ کہیں کہیں مراح تو کہیں عام آدمی کی سی تلخی یا چڑچڑاپن ہے۔ کہیں چالاکی اور فریب کاری کا بھی شانتہ ہے لیکن وہ مسکین روتا بورتا میر جو اردو نقادوں کے آئینے خانوں میں جلوہ گر ہے۔ ان اشعار میں کہیں دکھائی نہیں دیتا۔ کلام میر میں ایسے اشعار بھی بڑی تعداد میں ملتے ہیں جن میں عاشق نے معمشوق کو برا بھلا کہا ہے۔ جملی کٹی سنائی ہیں یا اس کے کردار پر حملہ کیا ہے۔ ان اشعار میں بھی واسوخت کا رنگ نہیں بلکہ روزمرہ زندگی کے حوالے سے بات کہنے کا انداز ہے۔ میر کو تعلیم و رضا کا پیکر اور مرجان مرخ عاشق قرار دینے والے نقادوں کو ان اشعار پر غور کرنا چاہیے۔ یہاں میر کا عاشق محبوب کے مقابل جرأت کے ساتھ اس کے اعمال کی سرزنش کرتا ہوا دکھائی دے گا۔

(۳۸)      ملا کے آنکھیں دروغ کہنا کہاں تک کچھ جیا کرواب      خلاف وحدہ بہت ہوئے ہو کوئی تو وعدہ وفا کرواب

میر کے بہت سے اشعار جن میں معنوی پیچیدگی لیکن ڈرامائی دلچسپی و افسر ہے اس انداز کے ہیں کہ کوئی دوسرا

شخص یا بہت سے لوگ معشوق کو اس کے عاشق کی حالت سے مطلع کرتے ہیں یوں لگتا ہے کہ عاشق و معشوق کی باتیں اب اتنی عام ہو چکی ہیں کہ لوگ معشوق کے پاس جا کر میر (عاشق) کے تعلق سے گفتگو کرنا عامی فریضہ سمجھتے ہیں۔ اس قسم کے اشعار کی کثرت کے سبب: ”میر کے عاشق کی دنیا نہ صرف بہت آباد اور مصروف معلوم ہوتی ہے بلکہ اس کا عشق بھی روزمرہ کی دنیا کے لیے concern اور تردد کی چیز معلوم ہوتا ہے اور یہ concern یہ تشویش و تردد یہ لگاؤ خالص انسانی ہے۔ اس میں اخلاقی برتری یا ناصحانہ اصلاح کا کوئی شانہ نہیں۔ جو لوگ معشوق سے گفتگو کرنے جاتے ہیں وہ سب اس معاملے کو روزمرہ کے معاملات کی سطح پر بر تے ہیں۔ کوئی تصنیع، کوئی تیزی اور کوئی Sentimental Appeal یعنی جذبے کے تقاضے سے زیادہ الفاظ کا استعمال، ایسی کوئی بات نہیں۔“ (۳۹)

گیا اس شہر ہی سے میر آخر تمہاری طرز بد سے کچھ نہ تھا خوش (۴۰)

کیوں کرنہ ہوتم میر کے آزار کے درپے یہ جرم ہے اس کا کہ تمہیں پیار کرے ہے (۴۱)

رحم کیا کر، لطف کیا کر، پوچھ لیا کر آخر ہے میر اپنا، غم خوار اپنا، پھر زار اپنا، پیمار اپنا (۴۲)

تم کہتے ہو بوسہ طلب تھے شاید شوخی کرتے ہوں

میر تو چپ تصویر سے تھے یہ بات انہوں سے عجب سی ہے (۴۳)

میر کے یہ اشعار عاشق و معشوق کے مابین ایک نیا بربط بلکہ نئی مساوات قائم کر دیتے ہیں۔ اکثر اشعار میں افسانے کی سی کیفیت ہے۔ اس معنی میں کہ اشعار میں جو بات بیان ہو رہی ہے اس سے پہلے بھی کچھ ہو چکا ہے۔ غزل کی دنیا میں معشوق عاشق سے براو راست بہت کم ہم کلام ہوتا ہے زیادہ تر عاشق ہی معشوق کی گفتگو بیان کرتا ہے لیکن میر نے عام طریقے کے خلاف عاشق اور معشوق کی براو راست گفتگو بھی بیان کی ہے۔ معشوق کا لجہ وال الفاظ دونوں عام طور پر تختیرناہی یا استہزا یہ ہوتے ہیں۔

کہنے لگا کہ شب کو میرے تین نشہ تھا مستانہ میر کو میں کیا جان کر کے مارا (۴۴)

یہ چھیڑ دیکھ نہس کے رخ زرد پر مرے کہتا ہے میر رنگ تو اب کچھ نکھر چلا (۴۵)

ہوا میں میر جو اس بُت سے سائل بوسہ لب کا لگا کہنے ظرافت سے کہہ صاحب خدادیوے (۴۶)

کہنے لگا کہ میر تمہیں بیپوں گا کہیں تم دیکھو نہ کہیو غلام اس کے ہم نہیں (۴۷)

عاشق کی کردار نگاری میں ان اشعار کا بھی بہت بڑا حصہ ہے جن میں عاشق خود کلامی سے کام لیتا ہے یا اپنے حالات کسی دوسرے شخص سے بیان کرتا ہے کیونکہ اس طرح کے تمام اشعار میں گفتگو کا انداز اور روزمرہ کے واقعات کا ذکر ہوتا ہے۔ اس لیے ان میں وہ مخصوص شاعرانہ واقعیت پیدا ہو جاتی ہے جسے شاعری کی افسانویت کا نام دیا جاتا

ہے یعنی یہ بات ہم پر واضح رہتی ہے کہ ہم کسی اصلی شخص کی گفتگو نہیں سن رہے ہیں لیکن جو کہا جا رہا ہے وہ اصلی دنیا ہی سے مستعار ہے۔ مثلاً

ہائے لفاظ حرم کی اس کے مردی گیا ہوں پوچھومتے جب سے تن ناڑک وہ دیکھا تب سے مجھ میں جان نہیں (۵۸)

بیل ہوئے بیوی ہوئے بقدر ہمت گت ہوئے کس ہوئے بیس ہوئے بکل ہوئے بگت ہوئے (۵۹)

معشوقوں کی گرمی بھی اے میر قیامت ہے چھاتی میں گلے لگ کر نک آگ لگ دیں گے (۵۰)

”غالب اور میر کی عشقیہ شاعری کے ذائقے میں جو بات فرق پیدا کرتی ہے وہ یہ کہ غالب کا ذہن اس قدر تصوراتی اور تجربی ہے کہ معشوق بحیثیت ایک شخص ان کے یہاں بہت کم ہے اور جہاں ہے بھی وہاں بھی تصوراتی پہلو حاوی نہیں تو نمایاں ضرور رہتا ہے۔ عسکری صاحب کو غالب سے شکایت تھی کہ وہ اپنی شخصیت کو پوری طرح ترک نہیں کرتے بلکہ معشوق کے سامنے بھی اپنے آپ کو الگ شخصیت کا حامل قرار دیتے ہیں۔ لہذا ان کے ہاں خود پر دگی کی کمی ہے۔ اصل معاملہ یوں ہے کہ تصوراتی اور تجربی میلان کے حاوی ہونے کے باعث غالب کسی غیر شخص کو (خواہ وہ معشوق ہی کیوں نہ ہو) پوری طرح ظاہر اور بیان نہیں کر سکتے۔ میر کا معاملہ یہ ہے کہ وہ ہر چیز کو ٹھوں ارضی سطح پر برتنے ہیں لہذا ان کے کردار، تصورات سے زیادہ حقیقی اور علماتی سے زیادہ انسانوی معلوم ہوتے ہیں۔ چنانچہ معشوق کے بارے میں صیغہ واحد غالب استعمال کرتے وقت بھی اور خود کلامی کے دوران کبھی ان کا سارا تاثر کسی موجود شخص کا ہوتا ہے کسی تصور یا علامت کا نہیں۔“ (۵۱)

جو چشم بسمی نہ مندی آؤے گی نظر جو آنکھ میرے خونی کے چہرے پر باز ہو (۵۲)

میری اس شوخ سے صحبت ہے بعینہ ولیٰ جیسے بن جائے کسو سادے کو عیار کے ساتھ (۵۳)

میر کی عشقیہ شاعری پر تبصرہ کرتے ہوئے خواجہ احمد فاروقی لکھتے ہیں: ”میر کی محبت خشک رو حانیت یا مرطوب ماوراءیت کا نام نہیں۔ اس میں تپش اور گرمی ہے۔ انہوں نے اپنی تصویریوں میں جن قدروں کو ابھارا ہے وہ ہی ہیں جو شریف، متوسط گھر انوں میں پائی جاتی تھیں۔ ان میں تمنا کا اظہار، سرشار تحریبوں کا محکما، چاہنے اور چاہنے جانے کی آرزو ہے۔ ایک دل ربا اصلیت ہے۔ ایک آگہی ہے جو تجربات کی وادی میں سینے کے بل چلنے سے آتی ہے۔ ان کی محبت اصلی اور حقیقی ہے۔ ان کا عشق مادی تقاضوں کا حرم ہے اس میں جنس کی مہک ہے لیکن بڑی بھین بھین، بڑی جاں پروران کے تہذیبی عوامل نے کثافتوں کو چھانٹ دیا ہے اور اسی جنسی محبت کو حد درجہ طیف اور نکلن بنادیا ہے۔ اس میں جو چھائی، پا کیزگی اور ضبط ہے وہ عام شاعروں کی دسترس سے باہر ہے۔“ (۵۴)

ساعد سعیدیں دونوں اس کے ہاتھ میں لا کر چھوڑ دیئے بھولے اس کے قول قسم پر ہائے خیال خام کیا (۵۵)

گرچہ کب دیکھتے ہو ، پر دیکھو آرزو ہے کہ تم ادھر دیکھو (۵۶)  
بقول احمد فاروقی صاحب میر محبوب سے کوئی ایسا مطالبہ نہیں کرتے جو جارحانہ ہو یا خود داری عشق کے منافی ہو  
وہ محبوب کے جو روستم کا ذکر بھی کرتے ہیں تو اپنا ہی دل خون کرنے کی حد تک اور عشق کی بلند قنادگی ہر حال میں قائم  
رکھتے ہیں۔

اس کے ایفائے عہد تک نہ جیے عمر نے ہم سے بے وفائی کی (۵۷)

حال بد گفتني نہیں میرا تم نے پوچھا تو مہربانی کی (۵۸)

حسن عسکری کے یہاں خواجہ احمد فاروقی کے ان خیالات کی بازگشت سنائی دیتی ہے کہ میر کا عاشق محبوب سے  
کسی مخصوص یا ناممکن رعایت کا طلب گار نہیں، عاشق ہونے کے باوجود وہ انسانیت سے قطع نظر نہیں کرتا اور بارگاہ  
محبوب میں جو مطالبه بھی پیش کرتا ہے وہ عاشق کی حیثیت سے کم اور انسان کی حیثیت سے زیادہ، ملاحظہ ہو۔

ہم فقیروں سے بے ادائی کیا	آن بیٹھے جو تم نے پیار کیا
خوش نہ آئی تمہاری چال ہمیں	یوں نہ کرنا تھا پانچ ماہ ہمیں
وصل اس کا خدا نصیب کرے	میر جی چاہتا ہے کیا کیا کچھ
میر کا مطالبه یہ ہے کہ محبت نہ سہی انسانیت اور مردوت کے مطالبات تو پورے ہونا چاہئیں۔	

اس عہد میں الہی محبت کو کیا ہوا	چھوڑا وفا کو ان نے مردوت کو کیا ہوا
میر عاشق کے ساتھ ہمدردی کا اظہار کرتے ہیں لیکن انسانی درمندی کے لمحے میں۔	

رات تو ساری گئی سنتے پریشان گوئی میر جی کوئی گھڑی تم بھی تو آرام کرو (۶۰)  
اس عاشق سے یہ انسانی ہمدردی ایک میر ہی نہیں بلکہ تمام عالم کرتا ہے۔

چھوٹا جو میں نفس سے تو سب نے مجھے کہا	بیچارہ کیوں کہ تا سر دیوار جائے گا
عاشق رحم کا طلب گار ہے اس لینے نہیں کہ وہ عشق کر کے کوئی احسان کرتا ہے بلکہ اس لیے کہ	"عاقبت بندہ خدا ہیں ہم"

یہ عاشق جو انجا بھی کرتا ہے وہ بڑے نرم اور لنشیں انداز میں

دم آخر ہے بیٹھ جا مت جا صبر کر تک کہ ہم بھی چلتے ہیں  
میر کی شاعری میں عاشق کا یہ کردار بھی کبھی عشق کے بارے میں بہت فکر انگیز، معنی خیز اور بنیادی اہمیت کی  
باتیں نہایت واقف کارانہ انداز میں بیان کرتا ہے۔ ایسے موقع پر میر کا عاشق میدان عشق کا بہت بڑا راز داں اور نکتہ

شاس کھائی دیتا ہے۔ وہ عشق کے راستے کی مشکلات کا پیان کرتا ہے اس کے مطابق عشق خانہ ویراں ساز ہوتا ہے۔ یہ انسان کو بتاہ و بر باد بھی کرتا ہے اور آباد و شاد کام بھی۔ عشق کی چاہ سب کو ہوتی ہے لیکن عشق کرنا محض بے ستون کا ٹانا نہیں، جان دے دینا بھی سہل ہے لیکن عشق بہت مشکل ہے۔ راحت طبیوں کے لیے عشق موزوں نہیں کیونکہ اس میں گام اوپرین پر جان سے ہاتھ دھونا پڑتے ہیں۔ اس عاشق کے مطابق عشق میں وصل و جدائی کا امتیاز فروغی اور اضافی ہے۔ کبھی کبھی یہ کردار عشق سے عشق کرتا ہوا دھائی دیتا ہے اس کے مطابق عشق حیات و کائنات کی تکوین و آفرینش کا باعث ہوا ہے یہ ناظم کائنات ہے، سارے عالم پر چھایا ہوا ہے۔ یہاں تک کہ خدا اور رسول سبھی کچھ عشق ہے مختصر یہ کہ اس کردار کی ذات میں ہمیں محبوب کی لاتِ نگنی کھانے سے بے ہراس جان گوانے اور یاقوتی لب کی آرزو سے لے کر عمر بھرا ایک ملاقات کو کافی قرار دینے اور محل لیلی سے بے نیاز ہو جانے تک عشق کی سبھی طرح کی جلوہ فرمائیوں کی آثار و شواہد ملتے ہیں۔ شاید اسی وجہ سے ناقد دین میر نے میرے کی عشقیہ شاعری میں اس جذبے کے بے مثال تنوع کا ذکر کیا ہے جس میں عشق کی ارفع ترین صورتوں سے لے کر انسانی ضرورتوں کے نہایت ادنیٰ مظاہروں تک، سبھی شامل ہیں۔ اعلیٰ ترین زندگی کو ادنیٰ ترین زندگی سے ہم آمیزو ہم آہنگ کرنے کی عنصری صاحب والی بات بھی یہی ہے اور جس بات کو میر کی شاعری میں زمینی عصر کہا گیا اس سے بھی یہی مراد ہے کہ میر کے یہاں عشق کے ذاتی و جسمانی دائرے سے لے کر ایک ہمہ گیر دائرے تک، جس میں پوری کائنات سمائی ہوئی ہے کا تذکرہ بھی میر کے عاشق کے یہاں اسی تنوع اور ہمہ گیری کا ثبوت فراہم کرتا ہے۔

کھیل لڑکوں کا سمجھتے تھے محبت کے تیئں  
ہے بڑا حیف ہمیں اپنی بھی نادانی کا  
آئینے کو لپکا ہے پریشاں نظری کا  
تمام عمر میں ناکامیوں سے کام لیا  
عشق کی کون انہتا لایا  
رکھ ہاتھ ان نے دل پہنکا اپنے رو دیا  
کب یہ تجھ ناقواں سے اٹھتا ہے  
قرب و بعد اس جابر ابر ہیں محبت چاہیے  
عمر بھر ایک ملاقات چلی جاتی ہے  
کہ سر جاتا ہے گام اوپیں پر  
ہر ایک چیز سے دل اٹھا کر چلے  
فقط مزا ہی نہیں عشق میں بلا بھی ہے

اپنی تو جہاں آنکھ لڑی پھر وہیں دیکھو  
مرے سلیقے سے میری نبھی محبت میں  
ابتدا ہی میں مر گئے سب یار  
پوچھا جو میں نے درد محبت کو میر سے  
عشق اک میر بھاری پتھر ہے  
عشق میں وصل و جدائی میں نہیں کچھ گفتگو  
روز ملنے سے نہیں نسبت عشقی موقوف  
قدم دشت محبت میں نہ رکھ میر  
وہ کیا چیز ہے آہ جس کے لیے  
غم فراق ہے دنبالہ گرد عیش وصال

عشق ہی عشق ہے جہاں دیکھو  
سارے عالم میں بھر رہا ہے عشق  
حق شناسوں کا ہاں خدا ہے عشق  
کیا حقیقت کہوں کہ کیا ہے عشق  
موت کا نام پیار کا ہے عشق  
دل لگا ہو تو جی جہاں سے اٹھا  
پردے میں زور آزما ہے عشق  
کوہ کن کیا پہاڑ کاٹے گا  
آرزو عشق ، مدعہ ہے عشق  
کون مقصد کو عشق ہن پہنچا  
اس خاک رہ عشق کا اعزاز تو دیکھو  
سب میر کو دیتے ہیں جگہ آنکھوں پہ اپنی  
پھرتے ہیں میر خوار کوئی پوچھتا نہیں  
موسم آیا تو نخل دار میں میر سر منصور ہی کا بار آیا  
مار رہتا ہے اس کو آخر کار عشق کو جس سے پیار ہوتا ہے

میر کا یہ عاشق اگرچہ مجنون عاشق ہے لیکن اس مجنوں کے یہاں دیوالی گئی اور آشقة سری کے باوجود ایسا کوئی رو یہ نہیں ملتا جسے حسن یا محبوب کی بارگاہ میں بے ادبی پرمحلو کیا جائے بلکہ عاشق کے یہاں اولیت خود اس کی خواہشات کو نہیں، معشووق کی ذات کو ہے۔ یہ کردار عشق میں اپنی سمجھی آرزوؤں کو بیان کرتا ہے اور ان آرزوؤں کی تعبیر کے لیے بے قرار اور مضطرب بھی رہتا ہے لیکن جہاں معاملہ محبوب کے احترام اور لحاظ آبرو کا آجائے تو عاشق اپنی ہر تمبا سے دستبردار ہو کر پاس عزت داری کرنے لگتا ہے۔ ہمیں اس عاشق کے کردار کی بلندی پر قد رے جیت ہو سکتی ہے لیکن میر نظریاتی سطح پر عشق کی جن اقدار پر ایمان رکھتے ہیں ان کے مطابق عشق شریف ترین اور محترم ترین جذبہ ہے۔ اسی ایمان کی بدولت وہ اپنی آرزوؤں تک پر نظر ثانی کرنے کی ہمت فراہم کر پاتا ہے۔ بعض ناقدین نے میر کے عاشق کو ایک طرح کی منجان مرخ شخصیت کا حامل قرار دیا ہے حالانکہ ذیل کے اشعار ثابت کریں گے کہ میر کے عاشق کے یہاں احترام محبوب شخصیت کے اس پہلو کا اظہار نہیں بلکہ یہ اس بلند تر تصور حیات کے نتیجے میں پیدا ہوا ہے، جو ہمیں میر کے مذکورہ اشعار میں ملتا ہے۔ لہذا یہ عاشق محبوب کو روایتی عاشق کے عمومی رو یہ کی طرح گالی نہیں دیتا اور گلا گھونٹ دینے والی کلبیت اس کے ہاں بالکل نہیں ملتی جب کہ یہ ہماری عشقیہ شاعری کی عام فضا ہے۔ یہاں عاشق محبوب کو بے وفا تک کہنے سے گریز کرتا ہے۔ ایک طرف تو اس عاشق کے یہاں احترام محبوب کے یہ انداز ہیں اور اس کے ساتھ ساتھ وہ بطور عاشق کسی طرح کا دعویٰ نہیں کرتا بلکہ میدان عاشقی میں اپنی کوتا ہیوں پر نظر کھتا اور یوں عاشق ہونے کا بلند بانگ نفرہ بلند کرنے کی بجائے بس شرم کے رہ جاتا ہے۔

سر زدہم سے بے ادبی توحشت میں بھی کم ہی ہوئی      کوسوں اُس کی اور گئے پرسجہ ہر ہر گام کیا  
دُور بیٹھا غبارِ میر اُس سے      عشق بن یہ ادب نہیں آتا

رات مجلس میں تری ہم بھی کھڑے تھے چپکے  
جیسے تصویر لگا دے کوئی دیوار کے ساتھ  
اس کے ایفا نے عہد تک نہ ہے  
عمر نے ہم سے بے وفائی کی  
پاس ناموسِ عشق تھا ورنہ  
کتنے آنسو پلک تک آئے تھے  
پاس سے پوچھا جو میں عاشق ہوتا  
ہو کے کچھ چپکے سے شرمائے بہت  
نیچی آنکھیں ہم اس کو دیکھا کیے کبھو اوپنی نگاہ کرتے تھے  
اس عاشق کے یہاں عشقِ محض دل کی لگنیں بلکہ اس کے تمام تراحساسات اور تصورات یہاں تک کہ رو یہی اسی  
جنہیں عشق کے سانچے میں ڈھلنے ہوئے ہیں۔ بہت سے اشعار میں عشق ایک مکمل مسلک، عقیدہ اور طرزِ حیات کے طور  
پر ملتا ہے۔ ساکن کوچہ دلدار کے کل عالم سے بے نیاز ہونے والا استغنى، آستانا یا رکوع بہ و قبلہ سمجھنا اور یا محبت کہہ کر  
زندگی کی ہر مشکل کو جھیل جانے کی صلاحیت اسی لیے جنم لیتی ہے کہ اس کے ہاں عشق ایک مذہب کا درجہ رکھتا ہے۔

عشقِ خوبی کو میر میں اپنا کعبہ و قبلہ و امام کیا  
سخت کافر تھا جن نے پہلے میر مذہبِ عشق اختیار کیا  
مثالیت پسندی کے ساتھ ساتھ اس عاشق کے کردار میں بہت سی خصوصیات ہمارے آپ کے لیے بہت منوس  
بھی ہیں عشق ہر فرد کا مسلک اور عقیدہ تو نہیں ہوتا لیکن میر کا یہ عاشقِ محض مثالی خصوصیات کا حامل نہیں بلکہ اس کے  
یہاں ہمیں عام انسانی عشق کی کیفیات کے بھی سمجھی رنگ ملتے ہیں۔ مثال کے طور پر عشق کی بے مثال بے تابی اور بے  
قراری میر کے اس کردار کی بہت منوس اور انسانی کیفیت ہے جسے میر نے سورنگ سے باندھا ہے۔

ہاں خدا مغفرت کرے اس کو صبرِ مرحوم تھا عجب کوئی  
آن میں کچھ ہیں آن میں کچھ ہیں تھفہ روزگار ہیں ہم بھی  
سینے میں جیسے کوئی دل کو ملا کرے ہے ہم طور عشق سے تو واقف نہیں ہیں لیکن  
ہمارے آگے ترا جب کسو نے تھام تھام لیا دلِ ستم زدہ کو ہم نے تھام تھام لیا  
جب ترا نام لیجیے تب چشم بھر آوے اس طرح کے جیسے کوکھاں سے جگر آوے  
میر کے عاشق کی دل موہ لینے والی خصوصیت بے خودی عشق کی کیفیت ہے۔ باولاسا پھرنا، بے خود سار ہنا، منه  
کسی کا تکنا، بات کسی سے کرنا، یہ عاشق جزو قی عاشق نہیں۔ اسی لیے اس کا انہاک اور وارثگی دیدنی ہے عشق اس کے  
لیے قال نہیں حال کی حیثیت رکھتا ہے۔

بے خودی لے گئی کھاں ہم کو دیر سے انتفار ہے اپنا

میر کا عاشق متوسط طبقے کا عزت دار ہے اور اس کا عشق چلنوں کی اوٹ سے اور بام و در سے چھپ لک کے دیکھنے دکھانے کا ہے۔ لہذا صاف ظاہر ہے کہ ذلت اور خواری توہ طرح کی اس کا مقدر بنتی ہوگی میر اسے اپنا نصیب سمجھ کر قبول کرتے ہیں اور عزت سادات اٹ جانے کا فلق رکھنے کے باوجود عشق کرتے ہیں۔ اس عشق میں یہ خواری دو طرفہ ہے۔ ایک تو سماجی اور طبقاتی دوسری ذاتی اور جسمانی جس میں خواہش کی بے امانی در بر کراتی ہے لیکن سوائے ناکامی کے کچھ حاصل نہیں اور یوں ذلت کا سامان مزید بڑھ جاتا ہے۔

بدنامی کیا عشق کی کہیں رسولی سی رسائی ہے      صحراء حشت بھی تھی، دنیا دنیا تھمت تھی  
میر کا یہ عاشق محض ذلیل رسائی نہیں بلکہ غیور بھی ہے۔ ایک سچائی شعار عاشق کے یہاں غیرت عاشقی کے احساس کا پیدا ہونا فطری ہے کیونکہ محبت اس کے نزدیک محض کاربر آری، اپنا مطلب پورا کرنا اور ہوا و ہوس کی تسلیم نہیں۔ معشوق کا مشائی حد تک احترام کرنے والے اس عاشق کا پنا تصور ذات اور عزت نفس کا احساس بھی ہے محبوب کی کچھ روی اور غیر انسانی رویے پر یہ عاشق روٹھ جانے کا حر拔 استعمال کرتا ہے۔

غیرت سے نام اس کا آیا نہیں زبان پر      آگے خدا کے جب ہم محو دعا ہوئے ہیں  
عشق کا انعام مختصر اموت ہے، عاشق یہ بات جانتا ہے اگرچہ وہ خوف زدہ نہیں لیکن یہ بات اُسے جیران ضرور کرتی ہے کہ آخر عشق کا چلن ایسا کیوں ہے کہ اس کی گلی میں جا کر لوہیں نہانے کے سوا کوئی چارہ نہیں۔ اس مرض کا کوئی چارہ گرنہیں۔ یہ وہ مرض ہے جس میں ناممیدی ہو جاتی ہے لیکن عاشق سب کچھ جانتے ہوئے بھی اس راہ پر چلنے سے گریز نہیں کرتا۔

بہت آزو تھی گلی کی تری      سو یاں سے لوہو میں نہا کر چلے  
ابتدا ہی میں مر گئے سب یار عشق کی کون انتبا لایا  
میر کے عاشق کو لوگ منکر المزا عاشق سمجھتے ہیں اصل میں یہ مغالطہ ہوا کہ میر کا لجہ عام طور پر درودمندانہ ہوتا ہے اور عشق میں تو معاملہ محبوب سے ہوتا ہے اور بچہ میر کے ہاں گداز عشق اس قدر ہے کہ انہوں نے محبوب سے جو بھی بات کی وہ التجا بن گئی، فریاد بن گئی اور فغال کی ہم آمیز درخواست بن گئی۔ میر نے نہایت درودمندانہ کے ساتھ محبوب کو التفات کی طرف مائل کیا۔ میر اپنی انسانی آزوؤں کے پورا کرنے کے لیے محبوب کو طعن آمیزانداز میں قائل نہیں کرتے بلکہ اس کے برعکس التجا کے انداز میں لطف زبان پیدا کرنا، بیارداری کرنا، میر خستہ کو پیار کا ایک لفظ عطا کرنا، ان سب التجاؤں پر عاشق کی حیات کا دار و مدار ہے۔ یہ عاشق اپنی بے چارگی، خستگی، نیم جانی کے واسطے دے کر محبوب کے لطف و عنایت کی درخواست کرتا ہے۔ کبھی اس کے حسن کا واسطہ بھی دیتا ہے۔

ٹک میر جگر سوختہ کی جلد خر لے      کیا یار بھروسہ ہے چراغ سحری کا

حاصل دو جہاں ہے اک حرف  
غیر ہی مورد عنایت ہے  
حسن تو ہے ہی کرو لطفِ زبان بھی پیدا  
چشم پوشی نہ کر ، فقیر ہے میر  
کچھ تھی ملنے سے بیزار ہو میرے ورنہ  
ناز و انداز و ادا ، عشوہ و انماض و جیا  
نہ باتیں کرو سرگرانی کے ساتھ  
پروفیسر حسن عسکری نے میر کے عاشق کی چند خصوصیات انسانی پر اس حد تک زور دیا ہے کہ جوش جذبات میں  
یہ تک لکھ دیا ہے کہ وہ اپنے محبوب سے محبت تک کا طلب گار نہیں حالاں کہ میر کے عاشق کا جی ”کیا کیا کچھ“  
چاہتا ہے۔ اس کا بیان کرنے پر معلوم ہو گا کہ میر کے عاشق کے عاشق کے یہاں ایسی آرزوؤں کی ایک دنیا آباد ہے جن کا تعلق  
لذت جسم و بدن سے ہے۔ دیدار سے لے کر گلے لگ کرسونے تک سب آرزوئیں جس عاجزی اور لمحے کی کپکاپا ہٹ  
میں بیان ہوتی ہیں اسے دیکھ کر صاف لگتا ہے کہ اگر ادھر سے انکار ہوا تو پھر ”سدام توہتا ہوں بیارسا“ والی حالت  
میر کی ہو جائے گی۔

آن جہارے گھر آپا تو کیا ہے یاں جو نثار کریں      الا کھیج بغل میں تھک کو در تلک ہم پیار کریں  
تم کبھو میر کو چاہیں ہیں تمہیں      اور ہم لوگ تو سب ان کا ادب کرتے ہیں  
وصل کی آرزو سمجھی عاشق کرتے ہیں لیکن میر کے یہاں اس آرزو کے پورا ہونے پر ان کی زندگی کا انحصار ہے۔  
شوک کی افراط ان کے یہاں جس اضطراب کو جنم دیتی ہے وہ اس کے ہاتھوں بیار ہو جاتے ہیں۔ ایسے عاشق کی آرزوئے  
وصل قرین قیاس ہونی چاہے جو ایک یا تو قلب کے مل جانے پر زندہ ہو جاتا ہے۔ یوں لگتا ہے اس نے زندگی میں کوئی اور  
چیز مانگی، نہیں۔ صرف ایک بات کی تمنا کی ہے۔ وہ زندگی کے آشوب اور آزار کو بوسئے لب اور آغوش بھرنے کی قیمت پر  
سہہ رہے تھے۔ اس لیے صرف وصل ان کے لیے حاصل دو جہاں ہے۔ وصل اس عاشق کے لیے ساری عمر پر محیط بھر کی  
اندوہ نا کی کا ایک ایسا علاج ہے جیسے کوئی بیمار شفا پا جائے یا مر نے والے کوئی زندگی مل جائے۔

وصل اُس کا خدا نصیب کرے میر جی چاہتا ہے کیا کیا کچھ  
عشق سارا ہی اصل میں بھر ہے۔ وصل تو آرزو ہی کی بات زیادہ تر رہتی ہے۔ میر کے اس کردار کے یہاں  
کیفیات بھر کو بہت شدت سے محسوس کیا جاتا ہے۔ بھر اس کے نزدیک ایک آگ ہے جس میں اس کا سارا بدن جل  
رہا ہے۔ بھر کی کوفت کے سبب اس عاشق کا جی نہ گھر میں لگتا ہے نہ باہر بس بے تابی کی حالت ہوتی ہے لیکن بھر میں

میر کی عشقیہ شاعری کے چند پہلو

محبت کو سلامت رکھنا اسی کردار کی ہمت ہے

ترے فراق میں جیسے خیال مفلس کا  
گئی ہے فکر پریشان کہاں کہاں میری  
پھر مری جان مجھ میں کچھ نہ رہا  
کیا جیسے وہ جس کے جی کو روگ یا کثرہ ہیں  
عشق کے اس کردار کی ایک نمایاں ترین خوبی عشق میں استواری اور ثابت قدیمی کی ہے۔ اس عاشق کے لیے کوئے  
یار سے اٹھ کر کسی اور طرف جانا ممکن نہیں ہے۔ خواہ سر پر کیسی ہی قیامت ہو یا زندگی و زنجیری ہونا پڑے۔ آستانہ یار  
پر ناصیہ فرسا عاشق جنت کو بھی آٹھا کرنے دیکھتا۔ عشق وہوس میں امتیاز، استقامت سے ہی ہو سکتا ہے۔ میر کے کبیر  
ہونے پر بھی ان کا معمول ترک نہیں ہوا۔ اس لیے کہ عشق کے لیے ایک مکمل لائحہ حیات اور طرز زندگی ہے۔

سر مارنا پھر سے یا نکلے جگر کرنا  
اس عشق کی وادی میں ہر نوع بسر کرنا  
میر کبیر ہوئے تو کیا ہے چھوٹے ہے معمول کوئی  
عشق کرنا نہیں آسان بہت مشکل ہے  
چھاتی پھر کی ہے ان کی جو وفا کرتے ہیں  
سردیں گے لوگ ان کے پاکے نشاں کے اوپر  
جو راہِ دوستی میں اے میر مر گئے ہیں

## حوالہ جات

- ۱۔ ”غالب آشفتہ نوا“، ازڈا کٹر آفتاب احمد، پیش لفظ از پروفیسر کرار حسین، ص ۹، انجمن ترقی اردو، کراچی، اشاعت اول، ۱۹۸۹ء
- ۲۔ اس مقالے میں اشعار میر کے حوالہ جات کے لیے ظل عباس عباسی صاحب کی مرتبہ ”کلیات میر“، جلد اول، شائع کردہ قومی کنسل برائے فروع اردو زبان، حکومت ہند، نئی دہلی، دوسری ایڈیشن، ۲۰۰۳ء، کو استعمال کیا ہے۔
- ۳۔ ”غالب آشفتہ نوا“، ازڈا کٹر آفتاب احمد، ص ۱۰-۱۱۔
- ۴۔ ”انسان اور آدمی“، مشمولہ ”مجموعہ حسن عسکری“، از محمد حسن عسکری، ص ۱۵۷، سنگ میل، لاہور، ۱۹۹۲ء۔
- ۵۔ دیوان دوم، غزل نمبر ۹۲۲، ص ۵۲۰۔ ۶۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۵۹، ص ۳۱۰۔
- ۷۔ دیوان اول، غزل نمبر ۵۰۰، ص ۳۶۱۔ ۸۔ دیوان سوم، غزل نمبر ۱۲۱۹، ص ۲۳۱۔
- ۹۔ دیوان اول، غزل نمبر ۱۳، ص ۱۸۷۔ ۱۰۔ دیوان دوم، غزل نمبر ۱۰۵۰، ص ۵۲۹۔
- ۱۱۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۶۲، ص ۳۱۱۔ ۱۲۔ دیوان اول، غزل نمبر ۹۲۳، ص ۳۳۳۔
- ۱۳۔ دیوان دوم، غزل نمبر ۱۰۰۲، ص ۵۵۱۔ ۱۴۔ دیوان دوم، غزل نمبر ۸۰۱، ص ۲۷۰۔
- ۱۵۔ دیوان اول، غزل نمبر ۵۸، ص ۲۰۵۔ ۱۶۔ دیوان سوم، غزل نمبر ۱۱۸۵، ص ۱۱۸۔

- ۷۔ ”انسان اور آدمی“، م Shelolle ”مجموعہ حسن عسکری“، از محمد حسن عسکری، ص ۱۵۸۔
- ۸۔ ”وقت کی راگنی“، از محمد حسن عسکری، ص ۲۱۱، مکتبہ محراب، لاہور، اول ۱۹۷۶ء۔
- ۹۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۵۸، ص ۲۵۸۔ ۱۰۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۳۲، ص ۲۷۲۔
- ۱۱۔ دیوان اول، غزل نمبر ۱۹۵، ص ۱۹۵۔ ۱۲۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۹۵، ص ۲۲۳۔
- ۱۳۔ دیوان اول، غزل نمبر ۱۰۱، ص ۱۰۱۔ ۱۴۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۲۰، ص ۳۱۰۔
- ۱۵۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۵۹، ص ۳۱۰۔ ۱۶۔ ”وقت کی راگنی“، محمد حسن عسکری، ص ۲۱۲۔
- ۱۷۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۸۰، ص ۲۱۳۔ ۱۸۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۸۰، ص ۳۱۷۔
- ۱۹۔ ”شعر شوراگنیز“ (جلد اول) از شمس الرحمن فاروقی، ص ۱۱۲، ترقی اردو یپورو، نی دہلی، اول ۱۹۹۰ء۔ ۲۰۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۸۸، ص ۳۲۰۔
- ۲۱۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۲۵۷۔ ۲۲۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۷۱، ص ۲۷۶۔
- ۲۳۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۲۵۷۔ ۲۴۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۲۹، ص ۳۲۹۔
- ۲۵۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۲۱۳۔ ۲۶۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۲۸، ص ۳۲۰۔
- ۲۷۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۲۱۳۔ ۲۸۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۲۱۳۔
- ۲۹۔ ”انسانی تعلقات کی شاعری“، م Shelolle ”شعر شوراگنیز“، جلد اول، ص ۱۲۷۔ ۳۰۔ دیوان چہارم، غزل نمبر ۱۳۳۱، ص ۱۳۳۱۔
- ۳۱۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۸۷، ص ۵۰۵۔ ۳۲۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۲۵۷۔
- ۳۳۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۲۵۷۔ ۳۴۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۲۱۳۔
- ۳۵۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۱۱۲۔ ۳۶۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۱۳، ص ۲۱۳۔
- ۳۷۔ دیوان چہارم، غزل نمبر ۱۳۵۸، ص ۱۳۵۸۔ ۳۸۔ دیوان چہارم، غزل نمبر ۱۳۷۲، ص ۱۳۷۲۔
- ۳۹۔ ”شعر شوراگنیز“، شمس الرحمن فاروقی، جلد اول، ص ۱۲۷۔ ۴۰۔ دیوان سوم، غزل نمبر ۱۱۲۵، ص ۱۱۲۵۔
- ۴۱۔ دیوان سوم، غزل نمبر ۱۲۹۳، ص ۱۲۹۳۔ ۴۲۔ دیوان سوم، غزل نمبر ۱۳۱۷، ص ۱۳۱۷۔
- ۴۳۔ دیوان سوم، غزل نمبر ۱۲۵۷، ص ۱۲۵۷۔ ۴۴۔ دیوان سوم، غزل نمبر ۱۰۶۲، ص ۱۰۶۲۔
- ۴۵۔ دیوان دوم، غزل نمبر ۲۸۶، ص ۲۸۶۔ ۴۶۔ دیوان سوم، غزل نمبر ۱۲۴۹، ص ۱۲۴۹۔
- ۴۷۔ دیوان چہارم، غزل نمبر ۱۲۹۲، ص ۱۲۹۲۔ ۴۸۔ دیوان چہارم، غزل نمبر ۱۳۶۲، ص ۱۳۶۲۔
- ۴۹۔ دیوان چہارم، غزل نمبر ۱۳۹۳، ص ۱۳۹۳۔ ۵۰۔ دیوان چہارم، غزل نمبر ۱۳۹۹، ص ۱۳۹۹۔
- ۵۱۔ ”شعر شوراگنیز“، شمس الرحمن فاروقی، جلد اول، ص ۱۳۸۔ ۵۲۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۸۹، ص ۳۸۹۔
- ۵۳۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۲۹، ص ۲۲۹۔ ۵۴۔ ”میر ترقی میر، حیات اور شاعری“، ڈاکٹر خواجہ احمد فاروقی، ص ۳۳۸، انجمین ترقی اردو (ہند) علی گڑھ، ۱۹۵۷ء۔
- ۵۵۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۸۲، ص ۲۸۲۔ ۵۶۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۸۲، ص ۲۸۲۔
- ۵۷۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۳۵۵، ص ۲۳۵۵۔ ۵۸۔ دیوان اول، غزل نمبر ۲۳۶۰، ص ۲۳۶۰۔
- ۵۹۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۹۳، ص ۳۹۳۔ ۶۰۔ دیوان اول، غزل نمبر ۳۹۵، ص ۳۹۵۔

## اقبال کی غزل: خصوصیات و امتیازات

\*ڈاکٹر عبدالسیال

### Abstract:

This article deals with Iqbal's Urdu Ghazal. Some of the identities have been identified in it. It shows that Iqbal dug new paths for his poetry especially in his ghazal. He introduced new subjects and discovered an invocative experience of love and passion.

شاعری کے چھوٹے کو بڑا اور بڑے کو چھوٹا، اچھے کو بُرَا اور بُرے کو اچھا کر دکھانے کی خصوصیت، دوسرے لفظوں میں اس کی تاثیر اور اہمیت کی بات دنیا کے اکثر مفکرین نے کی ہے۔ افلاطون نے بھی شاعر کو اسی لیے اپنی مثالی ریاست سے نکلنے کا حکم جاری کیا تھا کیونکہ وہ اپنے جذباتی تلاطم کی بنابر معاشرے کے مسلمات کو توڑنے کی صلاحیت رکھتا ہے۔ تاہم مشرق کے علمائے شاعری میں نظامی عروضی سرفقہ پہلاناقدا ہے جس نے نظامِ عالم میں بڑے بڑے امور کے وجود میں آنے کے اسباب میں شاعری کو بھی شامل کیا ہے۔ (۱) نظامی عروضی سرفقہ نے شاعری کی جو تعریف وضع کی ہے اس کا مفہوم یہ ہے کہ شاعری ان مقدماتِ موجودہ (متخلّیہ) سے عبارت ہے جن کے ذریعے چھوٹی چیز کو بڑا، اور بڑی چیز کو چھوٹا، اور اسی طرح خوب کو خشت اور زشت کو خوب دکھایا جاسکتا ہے۔ اسی لیے شاعری دنیا میں بڑے بڑے امور کے وجود میں آنے کا سبب بن جاتی ہے۔ (۲) ادبیاتِ عالم میں ایسے شعراء کم ہی گزرے ہیں جنھوں نے صحیح معنوں میں تاریخ کے کسی نئے عہد کی بنیاد استوار کی ہو۔ اردو میں اگر کسی شاعر کو عہد آفرین ہونے کا یہ مقام دیا جاسکتا ہے تو وہ بلاشبہ اقبال ہیں۔ چنانچہ اسلام انصاری رقم طراز ہیں:

”شاعری تہذیبوں کے باطن کی رونمائی ہے، یہ فرد کے باطن میں اجتماعی لاشعوری کی کارفرمائی ہے، یہ عکسِ حیات و نقیدِ حیات ہی نہیں تخلیقِ حیات بھی ہے۔ اسی لیے تاریخ

\* شعبہ اردو، نیشنل یونیورسٹی آف ماؤن لینگویجز، اسلام آباد

انسانی کے بعض عظیم تھولات کے پس منظر میں دوسرے بڑے عوامل کے ساتھ ساتھ شاعری بھی کا فرم انظر آتی ہے۔ بیشک شاعری نے انقلاب برپا کر دکھائے ہیں لیکن دنیا میں بہت کم شعرا ایسے گزرے ہیں جنہیں ہم شاعر مشرق علامہ اقبال کی طرح صحیح معنوں میں ”عبد آفریں، شاعر کہہ سکیں“ (۳)

اقبال اردو شاعری میں رفتہ خیال اور فلسفیانہ تفکر کے ایک نئے عہد کے موجود ہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ وہ فکرِ تختن کی تاریخ میں بھی ایک عصر نو کے معمار ہیں۔ انہوں نے نہ صرف بیسویں صدی کے تفکر پر مبنی مضامین کو شاعری میں سمیا بلکہ اپنی شعری تربیت، روایت سے استفادہ اور مغربی اسلامیب کے مطالعے کی بنابر ان مطالب کے بیان کے لیے موزوں سانچے بھی اختراع کیے۔ اس لیے ان کی لفظ تراشی میں گھرائی اور حسن بیک وقت پیدا ہوئے۔ ڈاکٹر رشید امجد نے فکر اور فن دونوں کے لحاظ سے اقبال کو بیسویں صدی کا نامانجدہ شاعر قرار دیتے ہوئے لکھا ہے:

”بیسویں صدی ادبی اور فکری طور پر دراصل اقبال کی صدی ہے کہ اس صدی کی فکر اور فن پر اقبال کے اثرات اہم تر ہیں۔ اقبال نے اپنی شاعری کے ذریعے قومیت کے جدید تصورات کی تشكیل کی اور مردہ رگوں میں زندگی کا نیا لہو دوڑا یا۔۔۔ اقبال کی فکر کے پیچھے جہاں مسلمانوں کی تاریخ کے روشن اور تاریک دنوں ہی اداوار کا بھرپور تجزیہ شامل ہے وہاں فنی اعتبار سے غالب، حآلی اور اکبری وہ مسامی بھی شریک ہیں جو انہوں نے اردو شاعری کو جہاں تازہ سے ہم آہنگ کرنے کے لیے کی تھیں۔ اقبال نے اپنی شاعری سے دو ہر اکام لیا، یعنی اردو شاعری کو بھی ایک نئی روایت سے آشنا کیا اور سماجی سطح پر بھی ایک تبدیلی کا احساس پیدا کیا۔ اقبال اردو کے پہلے شاعر ہیں جنہوں نے تاریخ تہذیب، مذهب اور سائنس کو عصر حاضر کے حوالے سے از سر نو دیکھا اور ماضی کی شاندار روایات کے ساتھ ملا کر ایک ایسا نظام فکر پیش کیا جو موجود تبدیلیوں کا ساتھ دے سکتا تھا۔“ (۴)

اقبال کی تخلیقی شخصیت کے تین نمایاں پہلوؤں میں: فکری، اصلاحی اور شاعرانہ۔ اقبال کے فکر و فن کا مجذہ یہ ہے کہ انہوں نے ان تینوں پہلوؤں میں کمال توازن کا مظاہرہ کیا اور کسی ایک پہلو کو دوسرے پر اس طرح حادی نہیں ہونے دیا کہ ایک کی وجہ سے دوسرا مجرور ہو۔ ان کی فکر نام تر حکیمانہ اور اس کا اظہار تمام تر شاعرانہ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ شاعر سے بیک وقت رنگیں نوائی کا تقاضا بھی کرتے ہیں اور اسے دیدہ بینائے قوم کا منصب بھی دیتے ہیں۔ اپنی شخصیت کے اصلاحی پہلو کے تقاضے کے مطابق وہ شاعری کو مقصد کی بجائے ذریعہ قرار دیتے ہیں۔ چنانچہ لکھتے ہیں:

”ہر نوع کی انسانی کارکردگی کا آخری مقصد ہے زندگی! پُر شکوہ، پُر قوت اور

پُر جوش زندگی۔ لہذا تمام انسانی فنون کو اسی آخری مقصد کے تابع ہونا چاہیے اور ان سب کی پرکھ کے معیار کا انحصار بھی ان میں حیات بخشی کی صلاحیت پر ہو۔ علی ترین فن وہ ہے جو ہماری خفتہ قوتیں بیدار کر کے ہم میں زندگی سے نبرد آزمائی کی مردانہ صلاحیتیں ابھارتا ہے۔ ہر وہ چیز جو ہم میں غفلت پیدا کر کے ہمیں حقیقت سے چشم پوشی سکھاتی ہے، موت اور انحطاط کا بیغام ہے کیونکہ ان ہی پر قابو پانے میں تو زندگی کی بقا کا راز ضمرہ ہے۔ فن میں انسیون کی کوئی گنجائش نہیں۔ ادب برائے ادب کا تصور انحطاط اور زوال کی عیارانہ ایجاد ہے تاکہ اسی کے زیر اثر ہم زندگی اور قوت سے محروم ہو کرہ جائیں۔<sup>(۵)</sup>

اس اقتباس سے ظاہر ہے کہ اقبال واضح اور غیر مبهم انداز میں ادب برائے ادب کے نظریے کی مذمت کرتے ہیں اور شاعری کو محض لفظی موسیقیت، غنا بیت، صنائع بدائع اور دیگر لوازمِ شعر تک محدود رکھنے اور انھی وسائل کو مقصد سمجھنے کی مخالفت کرتے ہیں۔ تاہم ان کی شاعری اس بات کا زندہ ثبوت ہے کہ وہ لوازمِ شعر کی اہمیت کے قائل ہیں کیونکہ ان کے بغیر کلام میں تاثیر پیدا نہیں ہو سکتی اور اگر تاثیر نہ ہو تو شاعری کا بنیادی مقصد ہی فوت ہو جاتا ہے۔ شعر کا بنیادی مقصد تاثیر پیدا کرنا ہے ورنہ حکمت کی بات تو نہ میں بھی کی جاسکتی ہے۔

فن ہی اگر مقصود بالذات نہ ہو تو اصناف کی تخصیص اور بھی غیر اہم ہو جاتی ہے۔ اقبال کا مسئلہ تو یہ تھا کہ ایک وقت میں انہوں نے کلیٰ شاعری ہی کو کا رضوی سمجھ کر ترک کرنے کا رادہ کیا جوان کے خیرخواہ دوستوں نے پورا نہ ہونے دیا۔ اس لیے یہ سمجھنا مغالطے پر منی ہو گا کہ اقبال نے جدت کے لیے غزل کو چھوڑ کر نظم گوئی اختیار کی۔ ان کو اپنے فکر کے افہار کے لیے جس وقت جو سانچا موزوں لگا، انہوں نے اسے استعمال کیا۔ اس کے علاوہ اقبال اردو کے پہلے (اور اب تک کی شاعری میں شاید آخری بھی) شاعر ہیں جن کے ہاں نظم اور غزل کا فرق ملتا ہو امحوس ہوتا ہے۔ ان کی غزلیں بڑی حد تک نظم کی خصوصیات سے متصف ہیں اور نظمیں بلا کا تعزز رکھتی ہیں۔ بلکہ صحیح معنوں میں ان کی پوری شاعری کی نمایاں ترین فنی خصوصیت ان کا بیک رنگ تعلز ہے جو ان کی غزلوں اور نظموں میں یکساں طور پر موجود ہے۔ اس ضمن میں پروفیسر سید وقار عزیم لکھتے ہیں:

”یہ صحیح ہے کہ اقبال کی شاعری کا عام انداز مفکرانہ، فاسقینا نہ اور حکیمانہ ہے اور فکر، فلسفہ اور حکمت کے اس رجحان اور میلان نے انسانیت کے ایک بلند نصب العین کے جذبہ اصلاح کے آغوش میں پرورش پائی ہے، لیکن اس بات سے بھی انکار ممکن نہیں کہ اقبال نے حکمت و اصلاح کی منطق میں احساں لطیف کا سوز اور جذبہ صحیح کا گداز شامل کر کے اپنے شعر کو ذہن سے زیادہ دل کا ہم نوا اور اس کی خلش کا پیامی بنایا ہے اور اسی

لیے ہیں ان کی شاعری کے ہر دور میں حسین شعر کے دوسرے گونا گوں مظاہر کے علاوہ ان ساری کیفیتوں کی جھلک دکھائی دیتی ہے جنہیں ہم تغزل سے تعمیر کرتے ہیں اور جو ہمارے صدیوں کے سرمایہ شعری اور اس کی عزیز رداشت کی اساس ہے۔<sup>(۶)</sup>

موضوعاتی حوالے سے اقبال نے غزل میں جذبہ و خیال کے یکسر نئے باب دایکے۔ عشق و عاشقی کے روایتی اور پامال مضامین اور تحریر فرقاً کی فرسودہ داستانوں کو نئے انداز سے دہرانے کی بجائے انہوں نے اپنی غزل کی بنیاد سماجی اور تہذیبی شعور پر رکھی۔ تاریخ، تہذیب، سیاست، مذهب، اقتصادیات، عمرانیات غرض انسانی زندگی سے تعلق رکھنے والا وہ کوئی شعبہ ہے جس کے مسائل کو اقبال نے شعری قلب عطا نہیں کیا۔ غزل کی موضوعاتی وسعت کے حوالے سے حیدر احمد خان لکھتے ہیں:

”غزل مقتضیاتِ عصر کو خاطر میں لاتی اور ان سے متاثر ہوتی ہے۔ اگر یوں نہ ہوتا تو رو دی اور رومی، غالب اور اقبال کی غزل میں وہ اختلاف موضوع نظر نہ آتا جو نی ا الواقع موجود ہے۔ غزل تمام دیگر اصناف ادب کی طرح زمانے کے روحانات کے متوازی چلتی ہے، مگر اس کی ترجمیات قفقی نہیں، عصری ہوتی ہیں۔ یہ بالکل قدرتی بات ہے۔ دو خود مکتفی مصرعوں کا پیانہ اس قسم کی تفصیل کا متحمل نہیں ہو سکتا جو کسی روز ناچھے پیداستان میں مل جاتی ہے۔۔۔ حقیقت یہ ہے کہ غزل و اعقات کا روز ناچھے تو نہیں گر شافتی قدروں کی تاریخ ضرور ہے۔ امر و ذردا کا ماجراغزل میں اسی حد تک بیان ہوتا ہے جس حد تک روح عصر کی ترجمانی کرے۔ یہاں وقت کی رفتار صبح و شام کے تغیر سے نہیں قرنوں اور صدیوں کے انقلاب سے ناپی جاتی ہے۔ نویں صدی عیسوی میں غزل کا موضوع صرف عشق تھا۔ بعد میں جواضاف ہوئے ان کی رفتار یہ تھی: بار ہویں صدی میں تصوف، سولہویں صدی میں فلسفہ و نفیات، بیسویں صدی میں سیاسی و عمرانی تصورات۔<sup>(۷)</sup>

شاعری میں علیت کی یہ آمیزش اردو شاعری میں نایاب نہیں تو کم یا بضور تھی۔ اقبال نے جدید علوم کے ہمہ گیر مطالعے کو شاعری میں کھپا کر اس کی معنوی دبازت میں اضافہ کیا اور ساتھ ہی یہ بھی ثابت کر دیا کہ جدید دور میں ایک رپے ہوئے علمی شعور کے بغیر بلند پایہ شاعری کا وجود میں آنا محال ہے۔ ”انہوں نے شاعری کو علم کی وسعت کے ساتھ مشروط کر دیا اور عصر حاضر کی علمی صفاتوں کو اس فنی شعور کے ساتھ شاعری میں لے آئے کہ علم و فنون کے درمیان کوئی فاصلہ باقی نہ رہا۔<sup>(۸)</sup> یہی وجہ ہے کہ ان کے ہاں حکمت، شعر، بن کر ظاہر ہوتی ہے۔

۔۔۔ ہو نقش اگر باطل، تکرار سے کیا حاصل؟ کیا تجھ کو خوش آتی ہے آدم کی یہ ارزانی

لَاكھ حکیم سر بحیب ، اک کلیم سربکف  
گاہِ الجھ کے رہ گئی میرے توهہات میں  
ستارہ کیا مری تقدیر کی خبر دے گا وہ خود فراخی افالاک میں ہے خوار و زبوں  
بیسویں صدی کے آغاز ہی سے عشق کے روایتی تصور کی جگہ ایک نئے اور حقیقت سے قریب تر تصور نے  
غزل میں جگہ بنائی شروع کر دی تھی۔ رومانوی شعراء نے بھی اپنی حد تک عشق کے اس تصور کو بد لئے کی کامیاب  
کوشش کی تاہم ان کے ہاں یہ تصور عورت کی محبت سے آگے بڑھتا ہوا کم ہی نظر آتا ہے۔ اقبال نے عشق کی تعبیر زندگی  
کی قوتِ محرك کے طور پر کی۔ فارسی اور اردو کی بڑی غزل میں عشق کا یہ تصور موجود ہے تاہم اقبال نے اسے نئی زندگی  
دی اور نئے زمانے میں اس کی نئی معنویت کے تمام امکانات کو روشن کیا۔ ڈاکٹر وزیر آغا لکھتے ہیں کہ ”اقبال نے عشق  
کے اس روایتی تصور کو، جس میں عقل کے لیے کوئی گنجائش نہ تھی، ایک ایسے تصور میں بدل دیا ہے جو انتہائی جذب کی  
حالت میں بھی شعورِ ذات کے وصف سے بیگانہ نہیں رہتا۔“ (۹) چنانچہ اقبال کے ہاں عشق ایک ایسے جذبے اور  
قوت کے طور پر سامنے آتا ہے جس کے بل بوتے پر انسان کائنات کے مقابل کھڑا ہونے کی جرأت رکھتا  
ہے۔ پروفیسر ڈاکٹر یوسف حسین خان لکھتے ہیں:

”عشق کو اقبال نے نہایت وسیع معنوں میں استعمال کیا ہے۔ یہ مجاز و حقیقت دونوں پر  
حاوی اور خودی کو مستحکم کرنے کا ذریعہ ہے۔ عشق سے اقبال کی مراد وہ جو شی وجدان  
ہے جو ایک قدر کی حیثیت رکھتا ہے۔ جس کے تانے بنے سے ذات اپنی قبائے صفات  
بناتی ہے۔ اس کی بدولت انسان تکمیلی ذات کے لیے جذب و تحریر پر عمل پیرا ہوتا اور  
ہر قسم کے موانع پر قابو پاتا ہے۔ یہ ایک وجود انی کیفیت ہے جس کا خاصہ مستقی، انہاک  
اور جذب گُلی ہے۔ اس سے انسانی ذہن زمان و مکان پر اپنی گرفت مضبوط کرتا اور  
لزوم و جبر کی زنجیروں سے چھکا را پاتا ہے۔ اس کے بغیر تحقیقی آزادی سے کوئی ہمکنار  
نہیں ہو سکتا۔ عشق کا ایک اور خاصہ سیم آرزو ہے۔ اقبال کا عشق کا تصور ہمارے  
دوسرے شاعروں کے نام نہاد رکی عشق سے بالکل مختلف ہے۔ اس کے ہاں وہ زندگی  
کا ایک زبردست محرك عمل ہے۔ اقبال عشق سے فطرت کی تحریر کا کام لیتا ہے اور اس  
کے ذریعے اپنے دل کو کائنات سے متصل بھی کرتا ہے۔“ (۱۰)

عشق سے پیدا نوائے زندگی میں زیر و بم      عشق سے مٹی کی تصویریوں میں سو ز دمبدم  
آدمی کے ریشے ریشے میں سما جاتا ہے عشق      شارخ گل میں جس طرح ہا د سحر گاہی کا نم

تو بھی ابھی ناتمام ، میں بھی ابھی ناتمام  
جب عشق سکھاتا ہے آداب خود آگاہی کھلتے ہیں غلاموں پر اسرارِ شہنشاہی  
یہی جذبہ عشق انسان کی خودی کی تعمیر کرتا ہے۔ اقبال کا ہاں خودی کا تصور، بہت وسیع اور تہدار ہے۔ ان  
کی غزل میں اس کے ظہور کی ایک نمایاں شکل یہ بھی ہے کہ اس میں عاشق غزل کی روایت کے برخلاف ایک نئے  
روپ میں ظاہر ہوتا ہے۔ انھوں نے غزل کو عاشق کے مجھوں تصور سے نجات دلائی۔ اس کی جگہ وہ ایک ایسے عاشق کا  
تصور دیتے ہیں جو صاحبِ خودی ہے۔ انھوں نے غزل کے واحد متكلم کو متنوع جہات سے آشنا کرتے ہوئے اسے  
عصرِ حاضر کے انسان کا استعارہ بنایا ہے۔ بقول اسلم النصاری:

”غزل کا“ میں (من) جو صرف ایک ناکام عاشق تھا، اقبال کی غزل میں عشق جلیل کا  
نمائندہ ہونے کے ساتھ ساتھ عصرِ حاضر کا انسان بن گیا ہے جو کائنات کے حسن کا  
معترض بھی ہے اور اس کی قوتون کا حریف بے باک بھی۔ یہ میں وہ ہے جو آدم اور  
اہن آدم دونوں کی نمائندگی کا حقن ادا کرتا ہے۔ یہ میں، مشرق کی انا بھی ہے اور اسلامی  
تمدن کا نفس ناطق بھی۔ اسی واحد متكلم میں مشرق و مغرب کے انسان کی درمانگیاں  
بھی سست آئی ہیں اور نوع انسانی کے تخلیقی امکانات بھی۔ واحد متكلم کے مطالب کی  
یہی بوقلمونی اور وسعت ہے جو اقبال کی غزل کو عصرِ حاضر کے انسان کا نغمہ تخلیق بنا  
دیتی ہے۔ (۱)

عاشق کی خودداری کا اولین تصور تو غالباً ہی کے ہاں پیدا ہوا تھا لیکن اقبال نے اسے وسعت دی اور گل کے مقابلے  
میں جز کی اہمیت کو جاگر کر کے جز کی اپنی حیثیت کو بھی م McConnell کیا جو دراصل ان کے فلسفہ خودی کا تسلسل ہے۔

باغ بہشت سے مجھے حکم سفر دیا تھا کیوں کاہرِ جہاں دراز ہے اب مرا انتظار کر  
غلغلہ ہائے الاماں بت کدہ صفات میں میری نوائے شوق سے شور حریم ذات میں  
میں ہی تو ایک راز تھا سینہ کائنات میں تو نے یہ کیا غصب کیا مجھ کو بھی فاش کر دیا  
خاکی ہوں مگر خاک سے رکھتا نہیں پویند فطرت نے مجھے بخشے ہیں جوہر ملکوتی  
سما سکتا نہیں پہنائے فطرت میں مرا سودا تن آسان عرشیوں کا ذکر تسبیح و طواف اولی  
غزل کو اقبال کی ایک اور عطا یہ ہے کہ انھوں نے ”غزل کو ایک نئی جغرافیائی دنیا عطا کی، جس کی وسعتوں  
میں کوہ الوند و کوہ دماوند سے لے کر ساحل نیل و خاک کا شفتر سنبھلے ہوئے ہیں۔ یہ دنیا بیک وقت اسلامی مشرق کی دنیا

بھی ہے اور عصرِ حاضر کے انسان کی رزم گاہ فکر و تخلیل بھی،۔ (۱۲) اور ایسا صرف اسلامی دنیا تک ہی محدود نہیں بلکہ اقبال دنیا کے مختلف ممالک، شہروں، دریاؤں اور دیگر مقامات کا ذکر اس خوبی سے کرتے ہیں کہ غزل ایک وسیع عالمی جغرافیائی تناظر کی حامل لکھنے لگتی ہے۔ غزل جو پہلے ایران، مشرق و سطحی اور کسی حد تک پر صیر کے جغرافیہ تک محدود تھی، اقبال نے اسے وسعت دے کر اس میں پورے ایشیا، افریقہ اور یورپ کو بھی شامل کیا۔ اور ایسا مخفی لفظوں یا ناموں کی حد تک نہیں ہے بلکہ لندن، روم، چین، یورپ، فرغستان اور ان کے جغرافیائی مقامات کا ذکر کران کے ہاں اپنے فکری اور معنوی تناظر میں استعمال ہو کر استعاروں اور علمتوں میں ڈھلتا ہے۔

- ۔ فرنگ میں کوئی دن اور بھی ٹھہر جاؤ نہ مرے جنوں کو سنبھالے اگر یہ دیرانہ
  - ۔ میخانہ یورپ کے دستور نزالے ہیں لاتے ہیں سرور اول، دیتے ہیں شراب آخر
  - ۔ سوادِ رومتہ الکبری میں دلی یاد آتی ہے وہی عبرت، وہی عظمت، وہی شانِ دلاؤیزی
  - ۔ کریں گے اہل نظر تازہ بستیاں آباد مری نگاہ نہیں سُونے کوفہ و بغداد
  - ۔ تو ابھی رہ گزر میں ہے، قید مقام سے گزر مصر و حجاز سے گزر، پارس و شام سے گزر اتنے بہمہ جہت اور ہمہ گیر تکری کی ترسیل کے لیے اتنے ہی مستکم اور تخلیقی اسلوب کی ضرورت تھی۔ اقبال اور اردو ادب کی خوش قسمتی کو قدرت نے انھیں جتنا عظیم فکر و دیعت کیا تھا اس سے بڑے تخلیقی جو ہر سے نوازا۔ ہر بڑے تخلیق کا رکی طرح اقبال کے ہاں بھی فکر اور اسلوب ایک تخلیقی وحدت میں ڈھل کر آتے ہیں۔ (قول ڈاکٹر عبدالمعنی:
- ”اقبال کی فکر کی بلوغت اور ان کے فن کی بلاغت الگ الگ اکائیاں نہیں ہیں۔ ایک ہی اکائی کے دو پہلو ہیں جن کے درمیان فرق تقدیمی چشمِ امتیاز ایسے معنے شاعری کے لمحہ تخلیق میں دونوں ایک دوسرے کے اندر بالکل مغم ہیں اور اس ادغام کا نتیجہ واحد ہے، جو اجزائے ترکیب پانے والا ایک ایسا مرکب ہے جس کے اجزاء اپنی جدا گانہ حیثیت کھو چکے ہیں اور ایک کل کے اجزاء ترکیبی بن چکے ہیں۔“ (۱۳)

زبان کے حوالے سے دیکھا جائے تو اقبال سے پہلے کی زیادہ تر غزل معنی سے زیادہ لفظی چیز داری کو اہمیت دیتی تھی۔ یہ صورت حال لکھنؤی شعراء کے ہاں اور بھی گھبیب صورت حال کو جنم دیتی ہے اور شعر ایک ایسے معنے کی صورت میں سامنے آتا ہے جس کو ہولنا ایک باقاعدہ تربیت کا تقاضا کرتا ہے۔ اور مترزادیہ کے اسے کھولنے پر لذت کشاد سے زیادہ کچھ حاصل بھی نہیں ہوتا اور شعر کسی بلند تخلیل یا ارفع معنی کی طرف نہیں لے جاتا۔ ظاہر ہے کہ یہ صورت حال ان شعراء کے ہاں زیادہ نظر آتی ہے جن میں شعر کا ملکہ تو ہے لیکن ان کے پاس کہنے کو کچھ نہیں۔ اقبال نے اس مصنوعی چیز داری سے دامن چھڑا کر غزل کو فطری زبان عطا کی جو نہ توجہ بہ و تخلیل سے پچھے رہتی ہے اور نہ اس سے

آگے بڑھ جاتی ہے بلکہ اس کے قدم سے قدم ملا کر چلتی ہے اور اس کی ترسیل کا باعث بنتی ہے۔ اس سلسلے میں اسلام انصاری لکھتے ہیں:

”اقبال نے غزل کو دائروں میں تنکار کرتی ہوئی زبان کی بجائے ایک ایسی زبان دی جو آگے کی طرف پھیلتی اور حرکت کرتی ہے۔ خیال کی اس پیش قدی (progression) نے غزل کی زبان کی قدیم چھے دار صورتوں کو توڑ کا شمری زبان کا ایک نیا سانچہ تیار کیا۔ اقبال نے غزل میں الفاظ کی مرکزیت داری (concentrated centrality) کی بجائے الفاظ کی نامیاتی پیش رفت (progressive organic growth) کو اہمیت دی، اور یوں اردو غزل کو لسانی اور فکری پھیلاؤ کی نادر فنی صورتیں میرا کیں۔“ (۱۳)

یہ کون غزل خواہ ہے پُرسوز و نشاط انگلیز اندیشہ دانا کو کرتا ہے جنوں آمیز میں نے تو کیا پردہ اسرار کو بھی چاک دیرینہ ہے تیرا مرض کور نگاہی اپنے من میں ڈوب کر پا جا سراغِ زندگی تو اگر میرا نہیں بنتا نہ بن ، اپنا تو بن زبان کے علاوہ اقبال نے غزل کی ایمیجری سے وابستہ تصورات میں بھی جدت پیدا کی اور مغربی شاعری کے اثرات کی وجہ سے مظاہرِ فطرت کی تصویر کشی کی۔ اس ضمن میں وہ ورڈ سورج سے متاثر نظر آتے ہیں۔ یہ رو یہ اس دور کے دیگر رومانوی شاعروں کے ہاں بھی فراوانی سے ملتا ہے۔ تاہم اس میں اقبال نے فطرت کی طرف رغبت میں سماج سے فرار کا راستہ نہیں ڈھونڈا بلکہ انہوں نے مظاہرِ فطرت کو قوانینِ فطرت کے مطالعے اور داخلی کیفیات کے بیان کے لیے استعمال کیا۔ اس ضمن میں عزیزاً حمد رقم طراز ہیں:

”مطالعہ فطرت کی حد تک وہ سورج کا اثر اقبال پر بہت گہرا پڑا۔ فطرت میں وہ دو چیزیں دیکھتے ہیں۔ ایک تو فطرت کے ایک مظہر کا تعلق اور ربط دوسرے مظہر سے۔ یہ فطرت کی ایک عاشقانہ کیفیت ہے۔ دوسرے انسان اور فطرت کا موازنہ۔ یہاں وہ ورڈ سورج کو چھوڑ کر مولا ناروم اور متصوفین کے زیر آشرا جاتے ہیں جن کے زردیک انسان فطرت کا مظہر کامل ہے۔“ (۱۵)

برگ گل پر رکھ گئی شبنم کا موتی کوسورج کی کرن اور چکاتی ہے اس موتی کو سورج کی باد صحیح ہوں اگر شہروں سے بن پیارے تو شہراچھے کہ بن؟ کلی کو دیکھ کر ہے تشنہ نسیم سحر اسی میں ہے مرے دل کا تمام افسانہ غزل میں اقبال کی ایک اور اختراع اس میں ایک طرح کے فکری تسلسل کی نمایاں طور پر موجود ہے۔ کلاسیکی غزل کے ورثے میں بھی ایسی غزلیں ملتی ہیں تاہم اکثر رومانوی شاعروں نے بالاترزاں غزل میں تسلسل رکھا۔ اقبال کی

ابتدائی دور کی غزلوں میں یہ کیفیت نمایاں نہیں تاہم ان کے آخری دور کی شاعری میں جب ان کے ہاں ایک مر بوط نظام فکر کی تکمیل کامل ہو گئی تو اس دور کی غزلوں میں یہ کیفیت بہت ابھر کر سامنے آتی ہے۔ ڈاکٹر فرمان فتح پوری نے ان کی غزلوں میں داخلی ربط کے علاوہ اس خارجی آہنگ کی موجودگی کی بھی نشانہ دی کی ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

”ان (اقبال) کی غزلوں میں معنوی تسلسل یا وحدت تاثیر کی کیفیت تو خیر ہر جگہ موجود ہی ہے جو کہ ایک ہی موڑ میں کہی ہوئی غزل کے اشعار میں بہر طور و مہماں ہو جاتی ہے۔ لیکن ان غزلوں میں وہ خارجی آہنگ بھی موجود ہے جو اقبال سے پہلے صرف نظم کا نظم امیاز خیال کیا جاتا تھا۔ یہ خارجی آہنگ محض قافیہ و ردیف یا غزل کے فارم کا پیدا کردہ نہیں ہے بلکہ اسے منظم افکار و مر بوط خیالات کی ترجمانی اور اشعار کے اتباط معنوی نے جنم دیا ہے۔ یہ ترجمانی اور ارتباط معنوی کم و بیش اقبال کی ہر غزل کے اشعار میں نظر آتا ہے۔“ (۱۶)

حآلی، کلیم الدین احمد، عظمت اللہ خاں، جوش ملخ آبادی اور بعض دوسرے ناقدین نے غزل پر ایک بڑا اعتراض اس کی ”ریزہ خیالی“ کے حوالے سے کیا تھا۔ ان کا خیال تھا کہ غزل کی اس خصوصیت کے باعث ایک ہی غزل کے اشعار میں اس قدر متناقض، متصادم اور متضاد مضامین اکٹھے ہو جاتے ہیں کہ ان سے قاری کی طبیعت متنغض ہوتی ہے۔ مثلاً ایک ہی غزل میں کہیں نالہ و غم کا ذکر ہے کہیں سرت و شادمانی کا، کہیں وصل کا مضمون ہے کہیں بھر کا، کہیں بہار کی بات ہے کہیں غزال کی، کہیں تو حید کار جہان ہے کہیں صم پرستی کا میلان۔ اس انتشار سے لامحالہ قاری پر یہان ہو کر یہ سوچتا ہے کہ ان مضامین کی اساس تجربے، مشاہدے، خلوص اور صداقت پر نہیں بلکہ محض قافیہ پیائی اور خیال آرائی اس غزل کی تخلیق کے حرکات ہیں۔ اگرچہ یہ اعتراض کامل طور پر درست نہیں تاہم اقبال کی غزل نے اس کا جواب فراہم کیا۔ ان کے ہاں ایک ہی غزل میں متضاد مضامین نہیں ملتے۔ ان کی غزلوں کا ہر شعر ایک خود مکتفی اکائی ہونے کے ساتھ ساتھ غزل کی مجموعی فضابندی میں بھی اپنا کردار ادا کرتا ہے۔ ایسی چند غزلوں کے اولین مصرع درج ذیل ہیں۔

ع	اپنی جولاس گاہ زیر آسمان سمجھا تھا میں
ع	پھر چراغ لالہ سے روشن ہوئے کوہ و دمن
ع	تو اے اسیر مکاں! لامکاں سے دور نہیں
ع	جب عشق سکھاتا ہے آداب خود آگاہی
ع	اگر کچھ رو ہیں انجم آسمان تیرا ہے یا میرا
ع	ستاروں سے آگے جہاں اور بھی ہیں
ع	نہ تاج و تخت میں ، نے لشکر و سپاہ میں ہے

غزل کے ردیف و قافیہ کے حوالے سے بھی اقبال کے ہاں اجتہاد کی صورتیں ملتی ہیں۔ فراق گورکچوری

نے لکھا ہے کہ ”بے روایت کی غزلوں میں مسلسل نظموں کے کچھ امکانات پیدا ہو جاتے ہیں۔“ (۱۷) اسی طرح حائی نے بھی روایت کو معنی کے اظہار میں رکاوٹ سمجھا ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

”ہمارے ہاں قافیے کے پیچھے روایت کا دم چھلا اور لگایا گیا ہے۔۔۔ اگر تمام اردو دیوانوں میں غیر مرد غزل لیں تلاش کی جائیں تو ایسی غزل لیں شاید گنتی کی نکلیں۔۔۔ روایت اور قافیے کی گھاٹی خود دشوار گزار ہے تو اس کو اور زیادہ کھٹکن اور ناقابل گزر بنا نصیں لوگوں کا کام ہو سکتا ہے جو معنی سے کچھ سروکار نہیں رکھتے۔“ (۱۸)

بھراور قافیے کی پابندی غزل کی بیست کم سے کم ضروریات میں شامل ہے۔ ان کے بغیر غزل کی بیست قائم نہیں رہ سکتی۔ اقبال نے بھی انھی دونوں ضابطوں کا التزاماً لاحاظہ رکھا ہے اور روایت کے معاملے میں آزادہ روی کا مظاہرہ کیا ہے۔ ان کا عوامی رجحان غیر مرد غزلوں کی طرف ہے۔ جہاں کہیں روایت آیا بھی ہے تو عموماً مختصر ہے اور غزل کی مجموعی فضاء مطابقت رکھتا ہوا ہے۔ اس سے ان کی غزلوں میں تسلسل کی کیفیت پیدا کرنے میں مددی ہے۔

”روایت مطالب کے فطری اظہار میں دشواری پیدا کرنے کا سبب ہو سکتی ہے تاہم غزل میں موسیقیت پیدا کرنے اور اس کے غنائی آہنگ کی تنکیل میں روایت کی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ روایت کے کم استعمال کے باوجود اقبال اس کی اہمیت سے بخوبی آگاہ تھے۔ چنانچہ اپنے ایک خط میں لکھتے ہیں کہ ”۔۔۔ غزل اور رباعی کے لیے قافیہ کی شرط تو لازمی ہے، مگر روایت بھی بڑھادی جائے تو تخفیں میں اور بھی لطف بڑھ جاتا ہے۔“ (۱۹) ایسی وجہ ہے کہ اقبال کو احساس تھا کہ غزلوں کا غیر مرد ہونا ان میں ترجم اور آہنگ کی کمی کا باعث ہو سکتا ہے۔ اس کی کو اقبال نے قافیہ کی ندرت، غزل کے داخلی آہنگ اور دیگر شعری وسائل کے فنکارانہ استعمال سے پورا کیا ہے۔ بقول سید عابد علی عابد ” صالح لغظی کے سلسلے میں اقبال نے ہمیشہ یہ نکتہ ملحوظ رکھا ہے کہ ان کے استعمال کی غایت ہی یہی ہو کہ شعر میں دلپذیر آہنگ، تغمہ اور ترجم پیدا ہو جائے۔“ (۲۰)

غزل کے شعر کی عمارت قافیے کی بنیاد پر قائم ہے۔ جہاں محض قافیہ پیائی غزل میں میکانیت اور شعبدہ باری کا تاثر پیدا کرتی ہے ویسی یہی بھی درست ہے کہ غزل میں مضمون طرازی قافیہ ہی کی مرہون منت ہے۔ قافیہ کی اہمیت کے بارے میں ڈاکٹر مسعود حسین خان لکھتے ہیں:

”قافیہ چونکہ غزل کا محور ہوتا ہے اس لیے اس کی چولیں ایک طرف تو بار بار دہرائی جانے والی روایت سے بٹھانی پڑتی ہے اور دوسری طرف اس پر شعر کے پورے خیال کا بوجھ ہوتا ہے۔ اس لیے کسی حد تک قافیہ کی نکتی کا مغلہ بجا ہے۔ غلط انتخاب یا تو شعر کو

ہنریات کی حد تک لے جاتا ہے یا پورا شعر ریت کی دیوار کی طرح بیٹھ جاتا ہے۔“ (۲۱)

اقبال نے اپنی غزلوں میں اکثر ایسے قافیے استعمال کیے جو اس سے پہلے کی غزل میں ناپید ہیں۔ یہ قافیے نہ صرف ایک جدت اور تازگی کا احساس دلاتے ہیں بلکہ اقبال کے فکر سے مطابقت رکھتے ہوئے نئے مضامین پیدا کرنے میں بھی معاون ثابت ہوئے ہیں۔ اقبال کی غزلوں میں سے قافیوں کے چند ایسے سلسلے درج ذیل ہیں جو اس سے پہلے کی غزل میں نایاب یا کم یاب ہیں:

- آرزومندی، خداوندی، پابندی، دری یوندی، آشیاں بندی، فرزندی، الوندی، حنا بندی

- بے نیازی، نے نوازی، کرشنہ سازی، رازی، شاہبازی، تازی، تبغ بازی، دل نوازی

- برہانی، فراوانی، نگہبانی، غزل خوانی، ارزانی، مسلمانی، زندانی، فانی

- درویشی، خویشی، اندریشی، گوسفندی، پیشی، نیشی، بیشی

- رفیق، طریق، خلیق، دیقیق، توفیق، علیق، صدیق، زندیق

- صف، ہلف، تلف، شرف، بکف، تخف، نجف

- مشتاقی، باتی، ساقی، براتی، آفاتی، اوراتی، خلاتی

اقبال کے ہاں قافیوں کے استعمال کے بارے میں ڈاکٹر صدیق جاوید لکھتے ہیں:

”چونکہ اقبال نے اپنے نظام فکر کے سیاق و سبق میں غزلیں کہیں، اس لیے پرانے

اور مستعمل قافیے ان کے لیے کارآمد نہ ہو سکتے تھے۔ اس لیے انہوں نے ایسے

غیر مستعمل قافیے دریافت کیے جو ان کے نئے مضامین کے فکری پہلو کی ترجیحی کی

صلاحیت رکھتے تھے۔ اردو غزل میں نئے قافیوں کو قابل قبول بنانا اقبال کا فتحی اجتہاد

ہے۔ بے شک اقبال نے قافیے کی مدد سے ہی اپنی غزلیات کے اشعار میں مضمون کی

تکمیل کی ہو گی مگر کہیں یہ محسوس نہیں ہوتا کہ قافیہ تنگ ہے۔ شعر کے دوسرے الفاظ کے

ساتھ قافیہ کی لیگانگت اور تم آہنگی بڑی فطری معلوم ہوتی ہے۔ اقبال کے غریب اشعار

میں اکثر قافیہ نقطہ عروج کا منصب ادا کرتا ہے۔“ (۲۲)

ردیف کی عدم موجودگی کے باوصف اقبال کے اشعار غنائی تاثر سے بھر پور ہیں۔ اس تاثر کو پیدا کرنے

کے لیے اقبال نے جن وسائل سے مددی ہے ان میں سب سے اہم طریقہ اندر وی قافیوں کا استعمال ہے جسے اقبال

نے بڑے سلیقے اور ہنرمندی سے برداشت ہے۔ ان کے ہاں یہ عمل کسی کاوش یا شعوری کوشش کا نتیجہ معلوم ہونے کی بجائے

تجھیقی عمل کے لازمی اور فطری نتیجے کے طور پر سامنے آتا ہے۔ اندر وی قافی کے نظام اس سے پہلے بھی غزل میں

موجود رہے ہیں تاہم اقبال نے کسی خاص ترتیب یا سانچے کو مدد نہیں رکھا بلکہ شعر کے فطری بہاؤ اور خیال کے فطری تسلسل کے تحت موزوں ترتیب از خود فتنی چلی گئی ہے۔ اس خصوصیت کے حامل چند اشعار ملاحظہ ہوں:

- ۔ تو ہے محیط بکرالا میں ہوں ذرا سی آبجو یا مجھے ہمکنار کر یا مجھے بیکنار کر
- ۔ فارغ تو نہ بیٹھے گا مکشر میں جنوں میرا یا اپنا گریباں چاک یا دامن یزداں چاک
- ۔ اے لا إلهَ كَوَدِرَةٍ وَارثٌ باقٍ نہیں ہے تھج میں گفتارِ دلبرانہ ، کردارِ قاہرانہ
- ۔ علم فقیہہ و حکیم ، فقرِ مسح و کلیم میں کہاں ہوں تو کہاں ہے، یہ مکاں کلامکاں ہے یہ جہاں مر اجہاں ہے کہ تری کرشمہ سازی
- ۔ اقبال کی شاعری کے مطلعے میں یہ بات ہم وقت پیشِ نظرِ ترقی چاہیے کہ رومنویت ان کے مزاج کے بنیادی عناصر میں شامل ہے۔ بقول ڈاکٹر سید عبداللہ "ان کے ذہن کا امتیازی خاصہ رومانیت ہی ہے اور وہ منطقی، فکری، حقیقی ہونے کے باوصف بڑی حد تک رومانی رنگِ تخلیق اور اندازِ طبیعت کے مالک ہیں"۔ (۲۳) یہ رومانوی روایہ ان کی حصہ جمال کے ساتھ مل کر ان کے فکر کو ایسے پیرایہ اظہار میں ڈھالتا ہے جس میں سب سے نمایاں زاویہ جمالیات کا ہے۔ شاعری کے روایتی فتنی وسائل میں سے اقبال نے تشبیہ، استعارے اور علامت کا استعمال بھی اقبال نے کئی طرح کی جدتوں کے ساتھ کیا ہے۔ اپنی شاعری کے ابتدائی دور میں ان کا ذہن تشبیہ کی طرف زیادہ مائل ہے کیونکہ اس دور میں ان کے "مزاج کی ساخت تشبیہ کی حقیقت نمائی سے زیادہ مانوس معلوم ہوتی ہے اور۔۔۔ وہ پھیلی ہوئی ممالکتوں کی طرف زیادہ جھکا و رکھتے ہیں"۔ (۲۴) ان کے شعری اسلوب اور ان کی تشبیہات کے بارے میں قاضی عبدالرحمن ہاشمی رقم طراز ہیں:

"اقبال کا شعری اسلوب بنیادی طور پر رومانی اور جمالیاتی ہے۔۔۔ اس اسلوب کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ یہ موضوعات شعری کے تنوع اور ابعاد کی کثرت میں گم ہونے کے مجاہے اپنی ایک ارتقائی و امتیازی شان کے ساتھ پیش نظر رہتا ہے جس سے اس بات کا ثبوت فراہم ہوتا ہے کہ اقبال کا شعری اسلوب ٹھہر اہوا اور جامد ہونے کے بجائے سیال، ارتقا پذیر اور وہاں دواں ہے۔ خود تشبیہ جو اسلوبِ شعر کے ایک اہم عضور کی حیثیت رکھتی ہے اور جو اسلوب کا تعین بھی کرتی ہے اس کے انتخاب میں شاعر کی انتخابی نظر، قی بالیدگی اور ایک زبردست جمالیاتی شعور کی کارفرمائی موجود ہے۔" (۲۵)

اقبال کی تشبیہیں اپنے اندر ایک ندرت اور تازگی کا احساس رکھتی ہیں جو ایک طرف تو شاعر کی رومانوی بصیرت، اس کے تصور جمال کی رمزیت اور اس کے خواب ناک تخلیل کی مصوری کا فریضہ انجام دیتی ہیں اور ساتھ ہی

باطنی طور پر معنی کی تہذیبی اور شعری ایمانیت کی خصوصیت سے بھی متصف ہیں۔

- ۔ تو ہے محیط بے کراں، میں ہوں ذرا سی آبجو یا مجھے ہمکنار کر
- ۔ اسی کوکب کی تابانی سے ہے تیرا جہاں روشن
- ۔ آیا ہے تو جہاں میں مثالِ شرار دیکھ
- ۔ آدمی کے ریشے ریشے میں سما جاتا ہے عشق
- ۔ شاخِ گل میں جس طرح پاد سحرگاہی کا نم
- ۔ استعارہ اقبال کی شاعری میں تشبیہ اور علامت دونوں سے زیادہ استعمال ہوا ہے۔ اقبال کے آخری دور کی شاعری وضاحتی پیرایہ اختیار کرتی ہے اور اس میں ان شعری وسائل کا استعمال پہلے کے مقابلے میں کم ہے۔ تاہم جیسے جیسے اقبال کا فکر اپنی ارتقائی منازل طے کرتا رہا، اس کے اظہار کے لیے رمزیت اور بالوں اسطکی کی ضرورت بھی بڑھتی گئی، تب بچان کی شاعری میں استعارے کا استعمال زیادہ ہوتا گیا۔ بقول قاضی عبدالرحمٰن ہاشمی:

”اقبال کے شعری مدرکات میں جیسے جیسے نزاکتِ احساس اور عقین بڑھتا جاتا ہے، اتنی ہی تیزی کے ساتھ نئے نئے ذمہ ارتقامت کے ساتھ استعارات خلق ہوتے رہتے ہیں۔ اقبال کی شاعری میں رنگِ دبو کے جتنے تصوراتی پیکر استغاروں نے خلق کیے ہیں اتنے علامات کے ذریعہ بھی ممکن نہیں ہو سکے ہیں۔“ (۲۶)

اقبال کے استغاروں میں قاری کی دلچسپی کی اصل وجہ ان کی جمالیاتی معنویت ہے۔ اقبال کی حسِ جمال ایسے استعارات وضع کرتی ہے جن میں ابدی نظر افروزی کی شان پائی جاتی ہے۔

- ۔ گیسوئے تابدار کو اور بھی تابدار کر ہوش و خرد شکار کر قلب و نظر شکار کر
- ۔ سفینہ برگِ گل بنالے گا قافلہ مورِ ناتوان کا ہزار موجودوں کی ہو کشاش مگر یہ دریا سے پار ہو گا
- ۔ وہی میری کمِ نصیبی وہی تیری بے نیازی مرے کام کچھ نہ آیا یہ کمال نے نوازی پُر کار و سخن ساز ہے نمناک نہیں ہے
- ۔ وہ آنکھ کہ ہے سرمه افرنگ سے روشن تو بچا بچا کہ نہ رکھا سے ترا آئندہ ہے وہ آئندہ کہ شکستہ ہو تو عزیز تر ہے نگاہِ آئندہ ساز میں یہ کائنات ابھی ناتمام ہے شاید کہ آرہی ہے دم دم صدائے کن فیکوں علامت کا استعمال، جیسا کہ پہلے کہا گیا، اقبال کے ہاں تشبیہ اور استعارے کے مقابلے میں کم ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اقبال سے پہلے اردو اور فارسی شاعری میں عالمتیں موجود تو تھیں تاہم علامت نگاری کی روایت ان معنوں میں نہیں ملتی جن معنوں میں جدیدیت کے اثرات کے نتیجے میں علامت نگاری کا رجحان میسوں صدی کی بعد کی اردو شاعری میں آیا۔ اس لیے اقبال، فنِ لحاظ سے جن کا پیشتر استفادہ شاعری کی مشرقی روایات سے ہے، علامت نگاری کی طرف زیادہ مائل نہیں ہوئے؛ اور انہوں نے زیادہ تر مشرقی شاعری میں پہلے سے موجود علامات کو نئے

مفہوم میں استعمال کیا۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ علامتیت کا جو تصور علامت نگاری کی مغربی تحریک میں موجود ہے وہ اقبال کے لیے قابل قبول نہ تھا۔ علامتیت کے اس تصور کے بارے میں ایڈمنڈ لسن کا خیال ہے:

“The symbols of the Symbolist School are usually chosen arbitrarily by the poet to stand for special ideas of his own. They are a sort of disguise for their ideas.”<sup>(۲۷)</sup>

یعنی علامت نگار اپنے مخصوص خیالات کے مقابل کے طور پر علامت استعمال کرتا ہے اور یہ ایک طرح سے اس کے خیالات کا ملفوف اظہار ہوتی ہے۔ اس علامتیت کا نتیجہ ایک طرح کی خوبی زبان ہے جس کی تفہیم عام نہیں ہو سکتی۔ اقبال اس لیے اس نقطہ نظر سے متفق نہیں ہو سکتے کیونکہ وہ شاعرانہ وسائل کا استعمال خیالات کی ترسیل اور تاثیر میں اضافے کے لیے کرتے ہیں اور ایسا وسیلہ استعمال کرنا ان کے فنی رجحان سے متصادم ہے جو ابہام پیدا کرے۔ اس لیے انہوں نے علامتیں استعمال کیں لیکن یہ زیادہ تر وہی ہیں جو مشرقی شعری روایت سے اخذ کردہ ہیں اور جن کی تفہیم مشرقی شعری روایت سے آشنا قارئین کے طبق میں پہلے سے موجود ہے۔ تاہم اقبال کے ہاں یہ علامتیں ان کے فکری نظام سے مر بوط ہو کر اور نئی معنویت لے کر آتی ہیں۔ ڈاکٹر سید عبداللہ اس سلسلے میں لکھتے ہیں:

”اردو اور فارسی شاعری کی عام علامتیں ان کے یہاں موجود ہیں (ہر چند کہ ان علامتوں کے بعض مفہوم اقبال کے نزاتی مفہوم یہے ہیں مثلاً اللہ، شہباز و شایین وغیرہ) مگر علامتیت کی کی منظم مغربی تحریک تو مذکورہ بالاعلامی انداز سے خاصی مختلف ہے، مغرب کی علامتی شاعری بڑی حد تک خالص محوسیت اور تعقل کے خلاف ایک داخلی رد عمل ہے جو شاعر کو اظہار خیال کے بجائے اخفاۓ حال پر مجبور کرتا ہے اور اس کو اس بات آمادہ کرتا ہے کہ وہ اپنے احساسات و تجربات کے اظہار کے لیے ایک ”خفیہ زبان“ وضع کرے۔۔۔ اقبال کے یہاں علامت اظہار کی امدادی ایجنسی ہے، رکاوٹ اور قدغن کا ذریعہ نہیں۔۔۔ انہوں نے بعض مخصوص علامتوں کے علاوہ روایتی یا معروف علامتوں سے بھی خوب فائدہ اٹھایا ہے۔“<sup>(۲۸)</sup> (conventional symbols)

اقبال کے ہاں علامت کے استعمال میں ایک ارتقائی صورت حال نظر آتی ہے۔ ان کے ہاں علامتیں بہ تکرار استعمال کے بعد رفتہ رفتہ معنوی دبالت کی حامل ہوتی جاتی ہیں۔ ان کے علامتی نظام میں مردِ مون کی حیثیت مرکز و محور کی ہے۔ مردِ مون جدید عہد کے اس مثالی مسلم فرد کی علامت ہے جو ایک طرف تو پاسی کی درخشندہ روایات کا امین ہے اور دوسری طرف عصر حاضر کے تقاضوں سے آگاہ اور ان سے عہدہ برآ ہونے کی صلاحیت سے متصف ہے اور یوں اپنے فرمودبُر، عزم و ہمت، جرأۃ و استقلال اور قول و عمل سے دنیا کی امامت کا فریضہ ادا کرنے کا اہل ہے۔ بندۂ مون، درویش، قلندر، مردِ خدا، مردِ خود آگاہ، مردِ آزاد، خرقہ پوش وغیرہ بھی اسی کی ہم نام

اور ہم ممکنی علامتوں کے گرد ایک دائرة ان علامتوں کا ہے جن سے مردموں کی خصوصیات منتقل ہوتی ہیں۔ خودی، عشق، فقر، لالہ، شاہین، عقاب، شاہباز، عرب، عجم وغیرہ ان میں شامل ہیں۔ کچھ علامتوں ایسی ہیں جو ان صفاتی علامتوں کے تضادات اور متعلقات کو سامنے لا کر ان کی معنویت کو اجاگر کرتی ہیں۔ ان میں علم، کنجشک، مولہ، زاغ، شپرک، ہما، بلبل، طاؤس، کرگس، فرشتے، ملکوم، غلام مخلوق وغیرہ قابل ذکر ہیں۔ مردموں کی علامت کے بالمقابل ایک گروہ ان علامتوں کا ہے جو منفی قوتوں کی حامل ہیں اور مردموں کے حصول مقصد کی راہ میں رکاوٹ پیدا کرتی ہیں۔ ابلیس، صوفی، ملّا، فقیہہ وغیرہ کا شمار ایسی علامتوں میں کیا جاسکتا ہے۔

لندر جز دو حرف لا الہ کچھ بھی نہیں رکھتا  
فقیہہ شہر قاروں ہے لفت ہائے ججازی کا  
ہزار خوف ہو لیکن زباں ہو دل کی رفیق  
یہی رہا ہے اzel سے لندروں کا طریق  
کیا صوفی و ملا کو خبر میرے جنوں کی  
ان کا سر دامن بھی ابھی چاک نہیں ہے  
شر کی قوت کی علامتوں سے متعلق ایک بنیادی بات یہ ہے کہ اقبال ان کو خیر کی قوت کا ہم پلہ حریف نہیں سمجھتے بلکہ ان کو خیر کی قوت کو اکسانے اور اسے روپ عمل لانے کے محکم کا درجہ دیتے ہیں۔ اس لیے ان کے ہاں ان سے نفرت کا اظہار نہیں ہے بلکہ وہ عمل خیر کے آغاز اور تسلیل میں معاون قوتوں کا درجہ دے کر ان کی ستائش کرتے ہیں۔

خطر پسند طبیعت کو سازگار نہیں وہ گلستان کہ جہاں گھات میں نہ ہو صیاد  
اقبال کی غزل کا تفصیلی جائزہ لینے کے بعد ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ فکری و موضوعاتی اور فنی و اسلوبیاتی  
حوالے سے اقبال کی غزل نہ صرف بیسویں صدی میں بلکہ اردو کی پوری شعری روایت میں ایک الگ اور منفرد مقام  
کی حامل ہے۔ اقبال نے معنی و مضمون اور پیرایہ اظہار کے پرانے اور فرسودہ سانچوں کو توڑ کرتا زہ جہاں معنی اور نئے  
غزليں جن کی بنیاد رکھی۔ انہوں نے اپنے فکر و فتن سے اردو غزل کے جن نئے ابعاد کی نشاندہی کی اور جن نئے گوشوں کو  
منور کیا ان سے فیض حاصل کر کے آئندہ ادوار کی غزل نے اپنے خدو خال سنوارے۔ بلاشبہ اقبال کی غزل تازہ ہوا  
کے اس معطرا جھوٹکے کی طرح ہے جو بیسویں صدی کا دروازہ کھلتے ہی ایوان غزل میں داخل ہوا اور اس کی خوبیوں سے  
آج بھی یہ ایوان مہک رہا ہے۔

### حوالہ جات

- ۱۔ اسلام انصاری، ”اقبال عہد آفریں“، کاروان ادب، ملتان، طبع اول ۱۹۸۷ء، ص ۱۲
- ۲۔ نظایی عروضی سرفتنی، ”چہار مقالہ“ (مقالہ دوم)، مرتبہ: سید رغیب حسین، ڈاکٹر، عشرت پیاشنگ باؤس، لاہور، سان، ص ۳۶
- ۳۔ اسلام انصاری، ”اقبال عہد آفریں“، ص ۱۲
- ۴۔ رشید احمد، ڈاکٹر، ”شاعری کی سیاسی و فکری روایت“، دستاویز مطبوعات، لاہور، طبع اول ۱۹۹۳ء، ص ۲۶، ۲۸

- ۵۔ اقبال، ”مکتوباتِ اقبال“، مرتبہ: نذر یونیورسٹی، سید، اقبال اکادمی پاکستان، طبع دوم ۱۹۷۷ء، ص ۵۲
- ۶۔ وقار عظیم، پروفیسر سید، ”اقبال کی نظموں میں رنگ تغزل“، مشمولہ ”مطالعہ اقبال“، مرتبہ: گوہر نوشائی، بزم اقبال، لاہور، طبع اول ۱۹۷۸ء، ص ۳۵۲
- ۷۔ حمید احمد خاں، پروفیسر، ”غزل کا مطالعہ“، مشمولہ ”تلقیدی مقالات“، مرتبہ: میرزا ادیب، لاہور اکیڈمی، لاہور، طبع اول ۱۹۶۳ء، ص ۱۲۳
- ۸۔ اسلم انصاری، ”اقبال عبدال Afrīs“، ص ۱۶
- ۹۔ وزیر آغا، ڈاکٹر، ”تصوراتِ عشق و خرد اقبال کی نظر میں“، اقبال اکادمی پاکستان، لاہور، ۲۰۰۰ء، ص ۱۵۷
- ۱۰۔ یوسف حسین خان، ڈاکٹر، ”روح اقبال“، المتر امپرائز ۱۹۹۶ء، ص ۵۳، ۵۲
- ۱۱۔ اسلم انصاری، ”اقبال عبدال Afrīs“، ص ۲۰
- ۱۲۔ ایضاً
- ۱۳۔ عبدالغنی، ڈاکٹر، ”اقبال کا نظامِ فن“، اقبال اکادمی پاکستان، لاہور، طبع دوم ۱۹۹۰ء، ص ۱۰
- ۱۴۔ اسلم انصاری، ”اقبال عبدال Afrīs“، ص ۲۰
- ۱۵۔ عزیز احمد، ”اقبال کی شاعری میں حسن و عشق کا عنصر“، مشمولہ ”اقباليات کے نقش“، مرتبہ: سلیم اختر، ڈاکٹر، ص ۵۶۲
- ۱۶۔ فرمان فتح پوری، ڈاکٹر، ”اقبال سب کے لیے“، اردو اکیڈمی سندھ، کراچی، طبع اول ۱۹۷۸ء، ص ۳۸۵
- ۱۷۔ فراق گورکھپوری، ”اندازے“، ادارہ فروغ اردو، لاہور، ۲۲۲ء
- ۱۸۔ حامی، الطاف حسین، مولانا، ”مقدمہ شعرو شاعری“، ص ۲۵۹
- ۱۹۔ اقبال، ”اقبال نامہ“ (حصہ اول)، مرتبہ: شیخ عطاء اللہ، شیخ محمد اشرف ناشران کتب، لاہور، س، ن، ص ۲۷۹
- ۲۰۔ عبدالعلی عابد، سید، ”شعر اقبال“، بزم اقبال، لاہور، ۱۹۹۳ء، ص ۳۵۲
- ۲۱۔ مسعود حسین خان، ڈاکٹر، ”غزل کا فن“، مطبوعہ ”اب طیف“، لاہور، جولائی ۱۹۵۲ء، ص ۵
- ۲۲۔ صدیق جاوید، ڈاکٹر، ”باب جبریل کا تلقیدی مطالعہ“، یونیورسٹی بکس، لاہور، ۱۹۸۷ء، ص ۱۳۸
- ۲۳۔ عبداللہ، سید، ڈاکٹر، ”مسائل اقبال“، ص ۲۷۲
- ۲۴۔ ایضاً، ص ۲۷۸
- ۲۵۔ قاضی عبدالرحمن ہاشمی، ”شعریاتِ اقبال“، سفینہ ادب، لاہور، ۱۹۸۲ء، ص ۱۲۳
- ۲۶۔ ایضاً، ص ۱۱
- ۲۷۔ ایڈمنڈ اسن، بحوالہ ڈاکٹر سید عبداللہ ”مسائل اقبال“، ص ۲۷۹
- ۲۸۔ عبداللہ، سید، ڈاکٹر، ”مسائل اقبال“، ص ۲۷۸

☆☆☆

# اردو اور دیگر پاکستانی زبانوں کی لوک اصناف

(اختلافات و اشتراکات)

ڈاکٹر شاہزادے غیرین\*

### Abstract:

Every alive language is full of folk literature and poetry, which reflects the feelings and emotions of ordinary peoples. Urdu and other Pakistani languages like Punjabi, Sindhi, Pashto and Saraiki impact the folk characteristic and features of each other. Urdu and other Pakistani languages are include famous folk characteristic like Lori, Children Songs, Marriage songs, said songs (nohey), Tapa, Mahiya, Dhola, Chala and flok stories.

ہر قدیم اور زندہ زبان کا سب سے بڑا اعزاز یہی ہوتا ہے کہ اس میں عام لوگوں کے جذبات، احساسات، تجربوں، امنگوں، خواہشوں، عقیدوں، رسموں، وابہموں، اندریشوں اور دلچسپیوں پر مشتمل لوک ادب اور شاعری کا وسیع ذخیرہ موجود اور محفوظ ہو۔ اس ذخیرہ کی زرخیزی سے ہی کسی قوم اور زبان کی قدامت اور ثروت مندی کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ یہی قوم کے اجتماعی تجربات ہی ہوتے ہیں جو صدیوں سے عوامی گیتوں، نغموں، ترانوں، قصہ کہانیوں، داستانوں، چکلوں، نہجی نظموں، بھجموں، بولیوں، ٹھولیوں کی صورت میں نسل در نسل اجتماعی یادداشت کا حصہ بنتے چلے جاتے ہیں اور کوئی نہیں جانتا کہ ان زبان زد عام چیزوں کے اصل خالق کون لوگ تھے اور اس کا پہلا سر اکھاں تلاش کیا جائے۔ تاریخی شہادتوں اور بعض دوسرے عناصر کی مدد سے قیاس کیا جاسکتا ہے کہ کسی لوک گیت یا نغمے کا خالق فلاں شخص، گروہ یا قبیلہ ہو سکتا ہے۔ لوک ادب کسی بھی زبان کے ماضی کی بازیافت ہے اسے کسی بھی

---

\* شعبہ اردو، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان

زبان کے ابتدائی دور یا ایام طفولیت سے بھی تعبیر کیا جاستا ہے۔ زبان میں جیسے جیسے ارتقائی منازل طے کرتی جاتی ہیں ویسے ویسے ان میں ہونے والی تخلیقی سرگرمیوں کو باقاعدہ تحریری صورت میں لانے کی سہولتوں میں بھی اضافہ ہوتا جاتا ہے اور تحریری شہادتیں سینہ بہ سینہ روایت پر غالب آتی چلی جاتی ہیں۔

لوک ادب اور لوک شاعری زیادہ تر اجتماعی اور کم تر انفرادی جذبات کی ترجمانی کرتے ہیں اکثر یہ گیت محنت کش عوام کی اجتماعی تخلیقی محنت کے عمل میں خلق ہوتے اور گائے جاتے ہیں۔ ان کا آہنگ کسی عروضی قاعدے کے بجائے عوام کے احساس موسیقی کا تابع ہوتا ہے۔

لوک قصوں کے ماغذہ بھی عوام کے تلخ و شیریں تجربات ہوتے ہیں یا پھر زندگی کے مسائل و مصائب سے نجات پانے کی ازلی خواہش اور بہتر زندگی کے خواب ہوتے ہیں۔ لوک ادب المیہ اور حزبیہ بھی ہوتا ہے اور طربیہ بھی۔ یہ تمام لوگوں کی ذہانت کا تخلیقی اظہار بھی ہوتا ہے اور ان کی تفریح و تفنن کا ذریعہ بھی۔ اس میں بھی مذاق، طنز و تعریض، وطن و دوستی، مذہبی عقیدت، دشمنوں سے نفرت، فطرت کے مظاہر سے محبت، جنہی جبلت غرض یہ کہ ہر طرح کے جذبات و احساسات اور واردات کا اظہار ہوتا ہے۔ برصغیر پاک و ہند میں ڈوم، ڈومنیاں، میراثی، ڈفالی اور بھانڈڑ گھر بیو اور سماجی تقریبات میں لوک گیت گاتے آئے ہیں اور لوک کہانیاں، نقلیں اور چنکلے سناتے آئے ہیں۔

اردو میں لوک گیتوں کی صورت میں بڑا دفع سرمایہ موجود ہے۔ مثال کے طور پر بارہ ماں سے، چکی کے گیت، چرخ کے گیت۔ ساوان کے گیت، دہے، چاربیتے، دکھڑے، اور زاریاں۔ ان کے علاوہ ایسے لاعداد شعر، کہانیاں اور گیت ہیں جو پیدائش سے لیکر موت تک ہماری زندگی میں شامل رہتے ہیں اور ان کا تخلیق کا رکوئی معروف شخص نہیں بلکہ پورا معاشرہ ہوتا ہے۔

بچے کی پیدائش ہوئی، خوشی کے گیت گائے جانے لگے

ٹوپی چموں، کرتا چموں اور چدموں گورے گال اپنے للن کے ہیں

بھورے بھورے بال اپنے للن کے

یا

مبارک ہو بہوئے گھڑی رے مبارک ہو

دادالٹاں کیں ان دھن سونا، اماں لٹاں میں موتی کی لڑی رے سونے کی ڈلی رے

مبارک ہو بہوئے کی گھڑی رے مبارک ہو

بچہ ٹھوڑا بڑا ہوا تو اس کو کہانیاں سنائی جانے لگیں۔ لوریاں دی جانے لگیں۔

چند را مامون دور کے بڑے پکائیں بور کے  
آپ کھائیں تھالی میں اوروں کو دیں پیالی میں  
پیالی آئی اور چند را مامون آئے دور  
یا وہ مشہور کھیل کو دکھلے

اکڑ بکڑ بیبے بو آسی نوے پورے سو  
سو میں لگا تاگا چور نکل کے بھاگا  
بچیاں بڑی ہوئیں تو جھولے کے گیت، ساون اور بست کے گیت، بارہ ماں اسے اور ہوٹی کے گیت گائے جانے لگے۔

اماں میرے باوا کو بھیجو جی کہ ساون آیا  
بیٹی تیرا باوا تو بوڑھا ری کہ ساون آیا  
اماں میرے بیرن کو بھیجو جی کہ ساون آیا  
بیٹی تیرا بیرن تو بالا ری کہ ساون آیا  
اور پھر شادی پیاہ کے ہزاروں گیت ہیں ہر موقع محل کے گیت، ہر تقریب ہر رسم کے گیت، یہ گیت عام  
انسان کے جذباتی رشتہوں اور تہذیبی قدروں کا آئینہ ہیں۔ یہ عوام کی آرزوں، ارمانوں اور امنگوں کے ایسے نغمے  
ہیں جن کی تخلیق پر بڑے سے بڑا شاعر بھی قادر نہیں ہو سکتا۔ یہاں بڑی کو ماں یوں بٹھانے کے گیت الگ ہیں۔ سہاگ  
گھوڑیاں الگ ہیں۔ سہمن کے حصے کی گالیاں بھی ہیں اور شادیاں نے، خصتی کے گیت بھی اور بابل کے گیت بھی۔

کاہے کو بیاہی بدیں بابل میں تو پا ہن تیری  
مجھے لینے کو آئی بارات بابل میں تو پا ہن تیری  
بابل کی گلیاں، اماں کا انگنا اور چھٹا مجھ سے گڑیوں کا گھر  
بابل میں تو پا ہن تیری  
کاہے کو بیاہی بدیں بابل میں تو پا ہن تیری  
شادیاں کے علاوہ زچہ بچہ کے گیت ہیں۔ زچہ گیر یوں، میں پیر بھاری ہونے سے بچہ کی پیدائش کے  
بعد تک کے ہر موقع اور ہر رسم کے گیت ہیں:-

تارے ڈیکھیں چلیں الیلی بچہ  
بچہ تیری گود جھنڈ والا بچا

اسی طرح میلاد نامے اور شہادت نامے ہیں۔ رمضان کے مہینے میں سحری کے وقت صدائگانے والوں کی معروف مناجاتیں ہیں۔

تیری ذات ہے اکبری سروی

میری بار کیوں دیر اتنی کری

اسی سلسلے کی ایک کڑی تعزیہ داری ہے اور واقعہ کربلا پر مختلف عوامی طرز کی زاریاں اور سلام اور سوز خوانیاں ہیں۔ داستان نے بھی لوک ادب کی ایک صنف کی حیثیت سے جنم لیا اور رفتہ رفتہ ادب میں اپنی جگہ بنالی۔ لوک کہانیوں کی موضوعات کے لحاظ سے مختلف قسمیں ہیں۔ مثلاً تفریحی لوک کہانیاں، اخلاقی لوک کہانیاں، مذہبی، تاریخی، سماجی کہانیاں، تمثیلی کہانیاں، پریوں کی کہانیاں، بچوں کی کہانیاں، عشقیہ اور رومانوی لوک کہانیاں۔

اردو زبان جس طرح دیگر پاکستانی زبانوں پر سانی، صرفی و خوبی، ادبی موضوعات کے حوالے سے اثر انداز ہوتی۔ اسی طرح پاکستان میں بولی جانے والی دیگر بڑی اور معروف زبانوں (پنجابی، سندھی، سرائیکی، پشتو اور بلوچی) کی لوک اصناف پر بھی اردو زبان اور اس کی لوک اصناف کے اثرات نمایاں ہیں۔

”لوری“ ایسی لوک صنف ہے جو ہر زندہ زبان میں مشترک ہے۔ ہر بولی جانے والی زبان میں ماں میں اپنے بچوں کو لوریاں سناتی آئی ہیں اور جب تک دنیا قائم ہے سناتی رہیں گی۔

اردو کی طرح پنجابی زبان میں ماں بچوں کو سلاتے ہوئے جو گیت گنگاتی ہے اسے ”لوری“ ہی کہا جاتا ہے جبکہ سندھی، بلوچی اور سرائیکی زبان میں اس کے لیے ”لولی“ اور پشتو زبان میں ”لوری“ کے لیے ”اللہ ہو“، کا نام استعمال کیا جاتا ہے۔ دنیا بھر کی زبانوں میں قدیم ترین گیت ”لوری“ ہے جس میں ماں اپنے بچے سے محبت کا فطری اظہار کرتی ہے۔

مٹھو بول بولی

امری جھلے جھولی

ہُوراں ڈیون لولی

اللہ اللہ

خیر سلّا

حیوے کا کا

و سے ملّه (سرائیکی لوری)

اللہ بلڑ باوے دا

باواکنک لیاوے گا  
 باواکنک نوچھے گا  
 کا کا کھڑکھڑ ہنسے گا (پنجابی لوری)  
 میرا بیٹا ایسے سورہا ہے  
 جیسے بتاشوں کا ڈھیر، سوجاؤ۔ سوجاؤ  
 تیری ماں تنہا ہے  
 تیرا والد گھر پر موجود نہیں  
 میری ماں ہے نہ میری بین  
 جنگل سے ایندھن بھی میں لاتی ہوں اور گھر کا کام کا ج بھی کرتی ہوں۔  
 سوجاؤ میری جان  
 ماں تجھ پر قربان (پشتو۔ لوری)

پشتو لوری دوسری زبانوں سے اس لیے مختلف ہے کہ اس میں بچے کو باپ کی بہادری کے واقعات اور اسلاف کی اولوالغزمی کے کارنا مے بیان کیے جاتے ہیں۔ پشتو لوری میں ماں سادہ مگر جذباتی انداز میں دشمن سے بڑا ہو کر انتقام یئنے کی تلقین بھی کرتی ہے اور ساتھ ہی اسے جانفشنائی اور سخت کوشی کی تعلیم بھی دیتی ہے۔ لوری کی شاعر بھی عورت ہے اور گلوکار بھی عورت ہے۔ عورت کی اپنی بے قدری، استعمال، دکھ درد میں اس کا نجات دہنده یا اس کا بیٹا ہوتا ہے یا بھائی۔ اس لیے وہ سارے ارمان بیٹی کے لیے کرتی ہے اور اپنے سارے دکھ اور آپ بیتی بھی لوری میں بیان کرتی ہے۔

بولجی زبان میں سوئے ہوئے بچے کو جگانے کے لیے بھی ماں گیت کاتی ہے اس لوک صنف کو ”نازینک، (۱) کا نام دیا گیا ہے۔ اس لوک گیت کا خالق بھی ماں کا دل ہے۔ وہ گا گا کرنے کو جگاتی ہے۔ ”لوری“ کے علاوہ بچوں کے گیت، شادی بیاہ کے گیت، اور کسی کی وفات پر دکھ کے اظہار کے لیے لکھ جانے والے نوئے بھی پاکستانی زبانوں کی مشترک لوک اصناف ہیں۔  
 بچوں کے پیشتر گیت مختلف انفرادی اور اجتماعی کھیل کو، پرندوں (جنہیں بچ پالتے ہیں) اور بہن بھائیوں سے پیار و محبت کے اظہار پر مشتمل ہوتے ہیں۔

حَمْلٌ پَكْهَاتٍ آُدِيَّ ثُمْدِيٌّ وَا  
مُوَلاً مِيَدِيٌّ وَيْرَ كُونَ رَنْگَ چَالَا (سرايکي)  
اَكْثَرَ بَكْرٌ بِحَمْبَا بِحْوٌ اَسِيْ بَنْبَرَ سُو  
سُو لَكْنَ ستاراَن، لَكْنَ لَكْنَ لَوْرَ بَاراَن  
بَاراَن لَكْيَاَن روَيَاَن تَتَ اَكْ لَكْيَاَن گَلَا<sup>۱</sup>  
كَهَاَن وَالَاَ كَهَاَن گَيَاَتَهَ رَهَ گَيَاَن باَغْهَرَ بَلَا<sup>۲</sup>  
باَغْهَرَ بَلَهَ دَيِّ ٹُوپِيِّ سِتَّيَن چَپَاَن چَپَاَن تَلَا (پنجابي)

اور

لَكَ حَچَپَ جَانَاَ مَكْنَى دَا دَانَا  
رَاجِهَ دَيِّ بَيْيَيَ آَئِي بَهَ.....!

يا

کوَثَلَا چَچَپَاَ کِي جَمِعَرَاتَ آَئِي بَهَ  
جَهْرَا اَهَدَرَ اَهَدَرَ تَكَنَّ اَهَدَرَ شَامَتَ آَئِي بَهَ

شادِي بِيَاه کے گيتوں میں ہر رسم اور موقع کے الگ الگ گيتوں ہیں۔ پھولوں کے سہرے پہنانے، بند عروی باندھنے، حنا لگانے، سہرا سجانے، روانگی بارات، لہن کے گھر آمد، استقبال بارات، شنگن کی رسومات، خصتی اور واپسی بارات کے گيتوں، ہجڑاتے اور میل یعنی اکٹھ کے گيتوں۔ جھومر کے گيت۔

پشتو زبان میں یہ نانا، بابوالله، ستائینے، اور بھنڈا رشادی بیاہ پر گائے جانے والے معروف لوک گيتوں ہیں۔ (۲) ان میں ایک عورت ڈھوک بھاتی ہے اور دلہما کی قریبی رشتہ دار عورت میں باری باری دائرے کی شکل میں بیٹھی ہوئی عورتوں کے درمیان ناچتی ہیں مل کر یہ نانا، گاتی ہیں۔ بارات کے گھر میں داخل ہوتے وقت جو گيتوں کا یا جاتا ہے۔ اسے بابوالله، کہا جاتا ہے۔ اس گيتوں میں لالہ اور بابوالله کے الفاظ کی تکرار ہوتی ہے اور لہن کی خصتی کے وقت گائے جانے والے یہ گيتوں ہیں جوار دو اور پنجابی میں بابل کے نام سے گائے جاتے ہیں۔ جبکہ بھنڈا رکے لغوی معنی اکٹھا ہونا کے ہیں اور یہ گيتوں شادِي بیاہ کے موقع پر اور ہوا روں پر دف کی تھاپ پر مکالمے کی صورت میں گایا جاتا ہے۔

بلوچ شادِي بیاہ کے موقع پر ہالو، ائی لاڑو اور سوت نای لوک گيتوں کا گاتے ہیں۔ (۳) ہالو یا ہلو طربیہ گيتوں

ہوتے ہیں جو بیٹی کی شادی کے موقع پر گئے جاتے ہیں۔ یہ گیت عورتیں کورس کے انداز میں گاتی ہیں۔ ان گیتوں میں دلہن کی خوبصورتی، لگھڑا پا اور دیگر اوصاف کے ساتھ ساتھ داماد کی صحت بہادری، نشانہ بازی گھڑ سواری اور دیگر مردانہ صفات کی توصیف بھی کی جاتی ہے۔ ہالہ میں دلہا دلہن کی آئندہ زندگی کے لیے نیک خواہشات اور دعائیں بھی ہوتی ہیں۔

ہلہا لوخوشی کے گیت گاؤ

مناوجشن ناچو گنگناو

ہلہا لو بنا ہے میر دلہا

ہالہ کی طرح لئی لاڑو کی شاعر بھی خواتین ہی ہوتی ہیں۔ لئی لاڑو بھی ہالہ کی طرح کورس میں گایا جاتا ہے۔ عام طور پر اس کے دوزن ملتے ہیں۔ (۲)

۱۔ لئی لاڑو لئی لاڑو اور لئی لاڑو، لئی لاڑو

۲۔ لئی لاڑو لئی لاڑو لئی لاڑو

”سہرا اور گیت“، سندھی زبان کے معروف لوک گیت ہیں (۶) جو شادی ملنگی، رخصتی، عقیقے اور ایسے ہی دوسرے خوشی کے موقع پر گائے جاتے ہیں۔ یہ گیت خواتین عام طور پر ڈھولک، تھال یا مردگن کے ساتھ گاتی ہیں۔ ان گیتوں میں دلہا دلہن کو شادی کی مبارکباد کے ساتھ ساتھ دعائیں بھی دی جاتی ہیں۔

سرائیکی زبان میں شادی کی ہر سرم کے الگ الگ گیت موجود ہیں۔ ان میں سہرے اور جھومر کے گیت بے حد مقبول ہیں۔ جھومر میں گانے کے ساتھ ساتھ رقص بھی کیا جاتا ہے۔

حوراں پیالاں سہرے گاون وارو ویلاں پاؤں

سو نے دیاں تاراں ونی نال سنگھاراں نج آئی میدے دیپڑے

ہن لکیاں بھاراں

سہرے، گھوڑیاں اور سٹھینیاں پنجابی زبان کے معروف شادی بیاہ پر گئے جانے والے گیت ہیں۔

بے توں چڑھیوں گھوڑی وے تیرے نال بھراواں دی جوڑی

ویلاں دیندی اماں، موجاں مارے بنا

چڑھ جائے نی ماں دا لاؤلا

(گھوڑی)

ساڈا چڑیاں دا چمبا وے بابل اسماں او جانا

ساڈا لئی اوڑاری وے، بابل کھڑے دیں جانا

لے چلے، کہاں بابلا بیٹی لے چلے وے!

بابلا رکھ رات وے اج اجوکڑی رات وے بابلا

پنجاب کے رہنے والے نہ صرف گیتوں میں بلکہ رقص میں بھی اپنے جذبات کا اظہار کرتے ہیں۔ خوشی کے موقعوں پر شادی یا ہے سے لیکر فصلوں کی کثائی تک اور بزرگوں پیروں فقیروں کے مزاروں تک ناچتے ہوئے پکختے ہیں۔ بھنگڑا، لڈی، جھمر، گدھا، سی، باگھی، دھماں پنجاب کے معروف لوک رقص ہیں۔

پاؤنی کڑیو گدھا

مٹھا بھا پار دھا

تھالی و نج و ٹلے

تازھتازیاں

تازھتازیاں (گدھا)

ہرزبان کے لوک ادب اور لوک گیتوں میں جہاں خوشیوں کے ترانے ہیں وہاں غم کے موقع پر دکھ کے اظہار کے لیے الیہ گیت بھی گائے جاتے ہیں۔ پچھڑنے والوں کی یاد میں ماتھی گیت، جو روئے ہوئے گائے جاتے ہیں۔ پنجابی، سندھی، سرائیکی زبان میں وین، بلوچی زبان میں موٹک اور پشتو زبان میں ساندے (۶) (نوحہ) کہلاتے ہیں۔

محضوں قسم کے گریدہ و بین کے لیے پنجاب میں بی بنائی لے ہے۔ وین کا تعلق لوک گیت کی اسی قسم سے ہے۔ دھن کے ساتھ آہ وزاری اور حین پکار کے علاوہ وین میں زندگی کی بے شابی پر مغموم تبصرہ بھی ہوتا ہے۔ سوگ کے گیت عام طور پر یخی آواز میں ہوتے ہیں۔ جنہیں رک رک کر آہ وزاری کے ساتھ گھٹتی ہوئی ہی آواز میں گایا جاتا ہے۔ بلوچی زبان کی لوک صنف 'موٹک'، عورتوں کی صنف 'کھلاتی' ہے۔ ماں بہن، بیٹی یوی میت سے مخاطب

ہو کر ماتم کرتی جاتی ہیں۔ پشتو زبان کے ساندے (نوحہ) بھی اسی طرح ایک عورت یا بہت سی عورتیں مل کر مردے کی چارپائی کے ارگرد اوچھی آواز میں خوش الماحنی کے ساتھ گاتی ہیں اور روتی ہیں لیکن یہ ضروری نہیں کہ یہ عورتیں مردے کی رشتہدار ہوں کوئی بھی خاتون جو اس فن میں قدرے ماهر ہو اور اچھی آواز والی ہو۔ روانی کے ساتھ کافی دری تک بین کر سکتی ہے۔ پشتو کے ساندوں میں ایسی باتیں بیان کی جاتی ہیں جن کو سن کر سب عورتیں رونے لگتی ہیں۔ ان ساندوں میں نیم منظوم قسم کے جملے یا مصروع بھی گائے جاتے ہیں جن میں مردے کی صفات بیان کی جاتی ہیں۔ بعض خواتین بین کے فن میں بڑی مہارت رکھتی ہیں۔

ٹپہ، ماہیا، ڈھولا اور چھلا بھی پا کستانی زبانوں کی مشترکہ لوک اصناف ہیں۔ ٹپہ، پنجابی، سرائیکی اور پشتو

زبان کی معروف ترین لوک صنف ہے۔

پشتو میں ٹپہ، کولندی اور مصرعہ بھی کہا جاتا ہے۔ یہ دمصرعوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ اس قدیم صنف سخن کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں پشتوں تہذیب و تمدن، ثقافت، مذہب، روحانیت، دستور، اقدار و روایات اور تاریخ کے سارے مظاہر جلوہ گر نظر آتے ہیں۔ ٹپہ کی زبان نہایت سادہ اور عام فہم ہوتی ہے۔ ٹپہ گانے کا انداز بھی مخصوص ہے۔ عموماً ٹپہ دائیں کان پر دایاں ہاتھ رکھ کر نداہی کلمات ”یہ قربان، یہ در حارشہ، یہ کہ خار، کی لمبی تان الاپ کر انفرادی طور پر گانے جاتے ہیں۔ مقابله کی صورت میں جوابی ٹپہ بھی گانے جاتے ہیں جن میں سوال و جواب کی شکل میں گانے جانے والے ٹپہ بے حد مقبول ہیں۔ موضوعات کے اعتبار سے ٹپہوں کو مختلف قوموں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ مثلاً حمد یہ ولعیتی ٹپہ، سیاسی ٹپہ، محاکاتی ٹپہ، معاشرتی ٹپہ، تاریخی ٹپہ، طنزیہ ٹپہ، فخریہ ٹپہ، عشقیہ ٹپہ، المیہ ٹپہ، دعائیہ ٹپہ وغیرہ۔

☆      اگر توطن کی خاطر شہید ہو جائے تو

میں زلفوں کے تار سے تمہارا کفن سیبوں گی

☆      دیدارِ گلدستہ نہیں

جسے قاصد کے ہاتھ یا رکوچھ بھجوں

سرائیکی زبان میں ٹپہ کے لیے پہاکے، کا نام بھی مستعمل ہے۔ سرائیکی ٹپہ کی یہ صنف عورتوں کے ساتھ مخصوص ہے جس میں سوالاً جواب آیا مکالموں کی صورت میں عورتوں کی ٹولیاں گیت گاتی ہیں۔

سوئی چلی اے بزار

مارے اکھاٹھاوے یار، تیڈ ایما رے سنار

سُٹارڈیوی جھاٹھراں

منہیارڈیوی ہار، توں چل تاں بازار

پنجابی ٹپہ کوٹلیوں کا گیت بھی کہا جاتا ہے۔ ایک ٹولی پہلے ٹپہ کے بول گاتی ہے۔ دوسرا ان کو دھراتی ہے پھر پہلی آگے بڑھتی ہے۔ اس طرح نے کا سلسہ آگے بڑھتا جاتا ہے۔ پنجابی ٹپہ کہیں نظم کا انداز لیے ہوئے ہے تو کہیں مشنوی کا۔ اکثر رومانوی ٹپہ محبوب کے القاب مثلاً چنان، ڈھولا، ماہیا پر گانے جاتے ہیں۔ ہر ٹپہ اپنی ایک الگ حیثیت رکھتا ہے۔ اس کے دونوں مصرعے بامعنی اور پرتاشیر ہوتے ہیں۔

پہلی ٹولی:- پچے دی ونگ ماہیا----- اوہ کیہہ کرن ٹھے جہاں دے سنگ ماہیا

دوسرا ٹوپی:- کچے دی ونگ مانیا۔ اودھ پئے رومن ٹٹے جہاں دے سنگ ماہیا  
پئے کی طرح ماہیا بھی سرائیکی اور پنجابی زبان کی مشترک لوک صنف ہے۔ مانیا میں موضوع کے اعتبار  
سے بے حد و سمعت ہے۔ ماہیا لفظ ماہی میں الف ندا آئیے سے مل کر بنا ہے جو محبوب کے معنوں میں آتا ہے۔ سرائیکی  
میں یہ ڈیرہ مصرعے یا تین آدھے مصرعوں کی نظم ہے۔ مثلاً:-

کوٹھے تل بل پھردی

تیڈی میدی بک دڑی

وچ خاباں دے آمدی

ماہیا پنجاب کا مقبول ترین لوک گیت ہے۔ پنجابی، ماہیا دوکلڑوں میں بھی ہوئی ایک کلی ہے۔ پہلا مصرع  
محض دوسرے مصرع کو لانے کا بہانہ ہے۔ پہلا اور دوسرے مصرعہم قافیہ ہم ردیف ہوتے ہیں۔ اگرچہ پنجابی مانیے کا  
پہلا مصرعہ معنی کے لحاظ سے دوسرے مصرع سے کوئی تعلق نہیں رکھتا محض قافیہ ملانے کے لیے ہوتا ہے۔ پہلا مصرع  
میں کوئی روزمرہ کی بات شعر پورا کرنے کے لیے جوڑی جاتی ہے لیکن اگر پہلے اور دوسرے مصرعے میں معنوی ربط ہو  
تو سماں بندھ جاتا ہے۔

دھاگے کھیساں دے

کھنپ پئے چھنڈ دے

کپھی بگانیاں دیساں دے (۷)

ماہیا وہ سدا بہار لوک گیت ہے جو ہر موضوع کو اپنے اندر سموں کی صلاحیت رکھتا ہے۔ اس کا اختصار  
اشارتیت کے ان گنت خزانے اپنے اندر پوشیدہ رکھتا ہے۔

پئے اور ماہیے کی طرح ڈھولا، بھی ایسی لوک صنف ہے۔ جو سرائیکی، سندھی اور پنجابی زبانوں میں  
یکساں مقبول ہے۔ سندھی زبان میں ڈھولا کے لیے ڈھولومورہ کا نام مستعمل ہے۔ یہ گیت کراچی کے اطراف  
کوہستانی علاقے کے قبائل خاص طور پر برفت، روہی، پالاری، خاص خیلی اور جو کھیا قبیلوں کا مشہور لوک گیت ہے۔  
ڈھولو، محبت اور مجاز کا گیت ہے اس میں جدائی، بے قراری، انتظار، وصل، گلے شکوئے بھی کچھ بیان کیا جاتا ہے۔

ڈھولا! سناؤ کوئی مورا

شہر تو میرا ننگر، جلتا ہے میرا اندر

ڈھولا! سناؤ کوئی مورا

پنجابی ڈھولا میں بے پناہ غناہیت ہے۔ پنجابی میں محبوب کو پیار سے ڈھولیا ڈھولون کہا جاتا ہے۔ ڈھولنا

ایک زیور کا نام بھی ہے اور ڈھول ایک لوک ساز بھی ہے۔ ڈھولا کے شروع کے بول بے تکے ہوتے ہیں لیکن دوسرے ٹکڑوں کی تیز طرار اشاریت اور طبلے کی تھاپ اس کی معنویت میں اضافہ کرتے ہیں۔ ڈھولا کا آخری ٹکڑا رباعی کے آخری مصرع کی اہمیت رکھتا ہے جس میں تمام موضوع کو سمیٹ لیا جاتا ہے۔

سچے کنوار یاں او ڈھولا

ڈھول مہیندا

دھالاں دا میں پالیا

نہ بی کہیں دا (۸)

سرائیکی ڈھولا، خاص قسم کے جھومر (قص) کے ساتھ گایا جاتا ہے۔ اس میں محبوب کے حسن اور مقام و مرتبے کو خراج تحسین پیش کیا جاتا ہے۔

بزار و کاندی تڑوے

میڈ اسوزی گلی دفع گھروے

تے پل نشانی وے ڈھولا

‘چھلا’ ایک ایسی لوک صفت ہے جو سرائیکی، پنجابی اور سندھی میں بے حد مقبول ہے۔ چھلا یا انگوٹھی ہاتھ کا زیور ہے جو عام طور پر چاہنے والے ایک دوسرے کو محبت کی نشانی کے طور پر منتقل کرتے رہتے ہیں۔ چھلے کی اس رومانوی حیثیت کے پیش نظر اکثر گیت چھلے کے محور پر گھومتے ہیں۔ چھلا دو مصروعوں سے لیکر بیس مصروعوں بلکہ اس سے بھی زیادہ کا ہو سکتا ہے۔

چھلا بیری بوراے

گھرمائی دا درواے

ونجنا لال ضروراے

اذال بن طوطا

جھٹے ماہی کھلوتا

سرائیکی چھلا رقص کے ساتھ گایا جاتا ہے اور ڈھڑھڑے کے علاوہ کافی کے رنگ میں بھی ملتا ہے۔

چھلا پی کھڑی آں بک

میکیوں پے گئی تیڈی چچک

توں تاں میڈے کولوں تک

سنگھی میں چھلا کے لیے چھلوا چھلڑا کا نام بھی معروف ہے۔

مذکورہ بالامشتر ک لوک اصناف کے علاوہ دیگر پاکستانی زبانوں میں سے ہر زبان میں چند ایسی منفرد لوک اصناف بھی ہیں جو صرف اسی زبان کے ساتھ مخصوص ہے۔ ذیل کی سطور میں ہم ایک سرسری سی نظر پاکستانی زبانوں کی دیگر مخصوص لوک اصناف پر ڈالتے ہیں۔

**پشتو لوک اصناف:-**

پشتو زبان میں وہ تمام اصناف سخن رائج ہیں جو اردو فارسی اور دیگر مشرقی زبانوں میں رائج ہیں لیکن پشتو لوک گیتوں کا سرمایہ معاشر دنوں لحاظ سے زیادہ قدر و قیمت کا حامل ہے۔ یوں تو ہر علاقے میں اپنے اپنے لوک گیت ہوتے ہیں۔ مگر پشتو میں کچھ لوک گیت ایسے بھی ہیں جو تمام پشتو نوں کا مشترکہ ورشہ ہیں۔ ان میں انڈی، چاربیتہ، نیمسہ کئی، بگتی، بدله اور لوہہ شامل ہیں۔ (۶)

**چاربیتہ:-**

جیسا کہ نام سے ظاہر ہے چاربیتہ یعنی چار بیت، چار شعر یا ایسی صفت سخن جو زیادہ سے زیادہ اپنے ہر بند میں چار شعر رکھتی ہو، مگر ایسا حقیقت میں نہیں ہے۔ چاربیتہ قصیدے اور مثنوی کی طرح اپنے اندر طویل مضامین، جنکی واقعات، عشق و محبت کے افسانے، داستانیں اور روایات قدیم رکھتا ہے۔ فنی اعتبار سے اس میں پہلے ایک مطلع ہوتا ہے جو دو یادو سے زیادہ مصروعوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ اس کے بعد بند شروع ہوتا ہے۔ بند کے مصروعوں کی تعداد معین نہیں ہے۔ بند کے اختتام پر بھی مطلع دھرا جاتا ہے۔

**لوہہ:-**

پشتو لوک گیتوں کی اس صفت میں عاشق و معشوق کے باہمی جذبات کی عکاسی مکالموں کی صورت میں ہوتی ہے۔ اس کا وزن خاص مقامی موسیقی پر قائم ہے۔ عام طور پر لوہے دو گانے کے انداز میں عورت اور مرد دنوں گاتے ہیں۔

محبوب جب نماری آنکھیں میری طرف پھیر لیتا ہے

تو میرا دل پارہ پارہ ہوتا ہے

جب خدا نے تمہیں دنیا میں پیدا کیا

میں تمہارا سچا عاشق ہوں

آؤ میری پلکوں پر قدم رکھو گر آؤ

بدلہ:-

بدلہ مثنوی کی طرز پر لکھا جاتا ہے اس میں رومانی، تاریخی اور رزمیہ واقعات بیان کیے جاتے ہیں۔ پشتوں قوم کی تمام رومانی داستانیں آدم خان درخانی، فتح خان رایا، جلات محبوب، شیر عالم میمونی، تو رد لے ٹھی، یوسف خان شیر بانو اور مشہور بجنگنا میں، مثلاً بجنگنا مہام حسین، جنگ نامہ حضرت علی، بجنگنا مہام حضرت امیر حمزہ بدالے کی شکل میں تحریر کیے گئے ہیں۔ ان کے علاوہ شہزادہ بہرام و گل اندام الف لیلی، شاہنامہ، حاتم طائی، طویل نامہ وغیرہ بھی بدلہ کی بیت میں لکھے گئے ہیں۔ جنہیں ساز اور سر کے ساتھ گایا جاتا ہے۔

گلکنی:-

گلکنی میں گانے کے ساتھ رقص بھی کیا جاتا ہے۔ اس کا سب سے بڑا موضوع حسن و عشق کے مضامین کا پورے جوش دلوں کے ساتھ بیان ہے۔ اس کی ابتداد و ہم قافیہ مصرعوں کے ایک شعر سے ہوتی ہے۔ جو سر کہلاتا ہے۔ پھر سر سے آخر تک بند کا ہر مصرع مطلع کے مصرعوں کی طرح دو حصوں میں تقسیم ہوتا ہے۔ بند چار چار مصرعوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ ہر بند کا آخری مصرع سر کا ہم قافیہ ہوتا ہے۔

گزار سے پھول لاو	میرا محبوب آرہا ہے
پریوں کے باغ کے مالی	میرا محبوب آرہا ہے
خدا یہ مجھے دیدار سر سیر کر دے	میں دیدار کی بھوکی ہوں
میرے بدن میں طاقت نہیں	میں وصال کی بھوکی ہوں

نیکنی:-

عورتوں کی مرغوب ترین صنف ہے۔ شادی بیاہ کے موقع پر، پنگھٹ پر پانی بھرتے ہوئے، چونکہ کاتتے ہوئے، کھیتوں میں ساگ پختے ہوئے کورس کی صورت میں نیکنی گائی جاتی ہے۔

بلوچی لوک اصناف:-

ڈھی:-

عام تصویر یہ ہے کہ ڈیہی ڈیہہ (وطن) سے مشتق ہے لیکن یہ صنف صرف وطن کے تذکرے تک محدود نہیں بلکہ مضامین کے لحاظ سے یہ انتہائی متنوع لوک صنف ہے۔ اس میں پیار محبت، ہجر و وصال، انتظار، کیفیات دکھ، سکھ غرض ہر طرح کے نازک جذبات کا اظہار کیا جاسکتا ہے۔ ڈیہی کی لے بہت منفرد ہوتی ہے۔ اکثر ان کا پہلا مصرع بے معنی ہوتا ہے ساری بات دوسرے مصرعے میں کہی جاتی ہے۔

لیڈری :-

مشرقی بلوچستان کا مقبول ترین لوک گیت ہے اس صنف میں لفظ 'لیڈری' کی بہت تکرار ہوتی ہے اس لیے اس صنف کا نام ہی 'لیڈری' پڑ گیا ہے یہ گانے میں بہت تیز صنف ہے اس کے ہر مصروع کا مطلب جدا ہوتا ہے مگر وزن اور قافیہ برابر ہوتے ہیں۔ یہ مہر و محبت کی ترجمان ہے۔

چپ چپ کھڑی ہو	لیڈری علا
ضواں کھکی ہو	لیڈری علا
اب نہ رہا جائے	لیڈری علا
تم سانہل پائے	لیڈری علا
آؤ چلی آؤ	لیڈری علا

زہر و دک :-

'زہیر، یاد' کو کہتے ہیں کسی قریب اور عزیز ترین ہستی، گھر، والدین، محبوب سے جدائی کی کیفیت کے شعری اظہار کو زہیر و دک کہتے ہیں۔ اس میں بھروسہ فراق کے دک کے اظہار کے ساتھ ساتھ وصل کی خواہش بھی موجود ہوتی ہے۔ اس کے بول نہایت سُر لیلے، پر جوش اور پرسوز ہوتے ہیں۔ اسے عام طور پر عورتیں چکلی پیتے ہوئے اور شتر بان رات کو سفر کے دوران گنگنا تھے ہیں۔

لاڑوگ :-

'لاڑوگ' میں لیڈرے لیڈرے لڑے لڑے، الفاظ کی تکرار ہوتی ہے۔ اس میں موضوعات کی کوئی قید نہیں۔

اے گل نوبہار آبھی جا
اے درشا ہوار آبھی جا
لیڈرے لیڈرے لڑے لڑے

لیکوون :-

چوواہوں، کسانوں اور شتر بانوں کا مقبول لوک گیت ہے۔ اسی لیے اس میں سفر کی مشکلات و مشاہدات بھی موجود ہیں۔ بھیڑ بکریوں کی باتیں بھی ہیں، پہاڑوں ریگزاروں کے تذکرے بھی ہیں اور بھروسہ فراق کی ساعتوں کے مرثیے بھی۔

بید کے سائے میں بیٹھا ہوں  
پھر بھی اک تپا تمرا ہوں  
سانوری پیچھی بول رہی ہے  
کانوں میں رس گھول رہی ہے  
دل ہے جیسے کھلا گلاب  
بھیڑیں نہر پر جھکی ہوئی ہیں

ایمبا:-

یہ محنت کشوں کا گیت ہے جب وہ مل کر کسی اجتماعی کام کے لیے زور لگاتے ہیں تو یہ گیت گاتے ہیں۔ خاص طور پر ماہی گیر جب مجھلیاں کپڑنے کے لیے جال دریا میں ڈالتے ہیں تو بڑے جوشیلے انداز میں ایمبا گاتے ہیں۔  
دستان:-

اس کو دستان گ، یا دستانہ، بھی کہا جاتا ہے یہ بلوجی لوک گیتوں کی گویا جان ہے۔ اس میں دوسرا لوک گیتوں کی طرح صرف دو مصروع نہیں ہوتے بلکہ یہ بلوجوں کی شاعری کی واحد صنف ہے۔ جو ہزار ڈیڑھ ہزار اشعار تک طویل ہو سکتی ہے۔ یہ رومانوی حکایات، فطرت کے مناظر اور رزمیہ کہانیوں پر مشتمل ہوتی ہے۔

سپت:-

بلوچستان کے ضلع کمران کا یہ مقبول لوک گیت ہے۔ اس میں عام طور پر حمد یا اور نعمتیہ مضامین بیان کیے جاتے ہیں۔  
چوغان:-

چوغان ذکری بلوجوں کا نہیں کی لوک گیت ہے۔ ذکری فرقہ کے مانند والے محنت کش طبقے سے تعلق رکھتے ہیں۔ یہ لوگ زیادہ تر مزدوری، کھیتی باڑی، ماہی گیری، مال داری اور چروہا گیری کرتے ہیں۔ چوغان ہر اہم نہیں تھوڑا میں گایا جاتا ہے۔ ۲۷ ویں رمضان، شب برات، عید کے موقع پر ایک شادی شدہ خاتون ایک بڑے دائرے کے مرکز میں بیٹھ کر یہ گیت گاتی ہے اس کا جواب کورس کے انداز میں دائرے کے لوگ دیتے ہیں۔ (۱۰)  
سندھی:-

ھمر چو:- ہم را ہیو اچو کا مخف ہے۔ نصل کا مخف ہوئے کسان اپنے ساتھی کسانوں کو مدد اور شراکت کا رکھ لیے دعوت دیتا ہے۔

کوکل کوکے باغوں میں                  ہو اللہ ہو اللہ..... ہر چو ھواللہ  
 اوچی عمارت مول کی                  ہو اللہ ہو اللہ..... ہر چو ھواللہ  
 سفید پرندے جمیل کے اللہ                  ہو اللہ ہو اللہ..... ہر چو ھواللہ  
 کوئی مسافر رہ گیا سفر میں اللہ                  ہو اللہ ہو اللہ..... ہر چو ھواللہ  
 ہوجمالو:-

سنده کا سب سے مقبول عوامی گیت ہے۔ یہ گیت دراصل کامیابی کے بعد اپنے ہیر و خراج تحسین پیش کرنے کا گیت ہے۔

کھٹی آیو خیر ساں ہوجمالو، ہوجمالو  
 میرا جمالو خیریت سے فتح مند ہو کے آگیا ہوجمالو، ہوجمالو  
 جو چلا گیا تھا لاثر کی جانب ہوجمالو، ہوجمالو  
 جس کی چھوٹی انگلی میں سونے کی انگوٹھی ہے ہوجمالو، ہوجمالو  
 جس کے پیروں میں لاکھوں کی جوتی ہے ہوجمالو، ہوجمالو  
 کوڈانو:-

‘کوڈانو’، ‘کوڈھانو’ بھی کہا جاتا ہے اس لفظ کے لغوی معنی لاڈ پیار کے ہیں۔ ‘کوڈھانو’ میں سندھی مائیں اپنے بچوں کو دلار کرتے ہوئے ان کی خوشیوں، کامیابیوں، شادی اور چاندی دہن ملنے کی دعائیں دیتی ہیں۔

مور ٹور ٹلے رانا، مور ٹور ٹلے  
 مور جھوم رہا ہے رانا، مور جھوم رہا ہے رانا  
 رانا تم سے نسلیں ہوئیں، رانا تم سے لاکھوں ہوئے  
 چاچاؤں کے کندھوں پر، ماموؤں کے کندھوں پر  
 رانا رانا، مور جھوم رہا ہے  
 نوکھا ہار بنوایا، سو سو دے کے رانا  
 رانا تم سے نسلیں ہوئیں، رانا تم سے لاکھوں ہوئے

بھیلیں:-

یہ اونٹ چرانے والوں کا گیت ہے جب وہ اونٹ کی مہار کندھے پر ڈال کر سفر کا آغاز کرتے ہیں تو

انٹوں کی قطار کے شروع میں یاد رمیاں میں سے کوئی انٹ چلانے والا گیت الاپتا ہے۔ جس کا جواب قافلے میں شامل دوسرا انٹ والے دیتے ہیں۔  
گنان:-

سنڌی کی زبانی شعری روایت میں سب سے اہم صنف گنان ہے۔ یہ اسماعیلی فرقے سے تعلق رکھنے والوں کی مذہبی نظیمیں ہیں جو مذہبی عقیدت کے ساتھ گائی جاتی ہیں۔  
گاتھا:-

سنڌی 'گاتھا' کو سرائیکی زبان میں 'گاون' بھی کہا جاتا ہے۔ یہ لوک گیت سنڌی بیت کی طرز پر ہوتے ہیں۔ سنڌہ میں بھانڈ، بھاگ اور چارن قبائل اس صنف کو گانے بجانے میں ماہر ہوتے ہیں۔ ان گیتوں میں بہادری کے قصے ایک خاص جوش و جذبے سے گائے جاتے ہیں۔  
ڈھس:-

سنڌی لوک ادب کی یہ صنف خاص ذہانت اور مہارت کی متفاضتی ہے۔ یہ سنڌی بیت کی ہی ایک فرم ہے۔ جس میں ہر قدم کے ناموں کی ادائیگی دس الفاظ میں کی جاتی ہے جس کی وجہ سے اس صنف کو ڈھس (دس) کا نام دیا گیا ہے۔  
ڈور:-

ڈور کا مطلب کسی چیز کو ڈھونڈ کر مطلب نکالنا۔ ڈور کو ابیات اور ڈوروں کی صورت میں پیش کیا جاتا ہے۔ لیکن ان میں اسلامی اور مذہبی روایات کو خاص طور پر پیش نظر کھا جاتا ہے۔  
پرولي:-

'پرولي' یعنی پہلی اردو کی طرح سنڌی لوک ادب کی ایک قدیم اور معروف صنف ہے۔ جس میں کسی چیز کا سونج بچار کے بعد سراغ لگایا جاتا ہے۔  
بیٹھا تھا لئی متحاں تھا لئی، وچ میں مڑس موالی  
(ترجمہ: نیچے تھا اور پر تھا درمیان میں بند موالی)  
اس پرولي کا جواب ہے کچھوا، (۱۱)

سرائیکی لوک اصناف:-  
بگڑو/گانمن:-

سرائیکی زبان کا قدیم اور معروف لوک گیت دو مصرعوں پر مشتمل ہوتا ہے جس میں عام طور پر پہلا مصرع

مہمل ہوتا ہے جبکہ تمام معنی و مفہوم دوسرے مصروعے میں پوشیدہ ہوتا ہے۔ یہ زیادہ تر عشقیہ موضوعات پر مبنی ہوتا ہے۔

کوٹھے اُتے پُھل سکدے

اندر بیمار پئی ہاں، باہروں جنڈری دے مل چکدے

ڈوہڑا: پنجابی میں اسے 'دوہا' کہا جاتا ہے۔ سراینکی ڈوہڑا بمعنی ڈگنا لیا جاتا ہے۔ یہ بیت کی طرح دو مصروعوں پر مشتمل ہوتا ہے۔ پہلا مہمل اور دوسرا بمعنی۔ اب چار یا اس سے بھی زائد مصروعوں کے ڈوہڑے بھی کہے جا رہے ہیں۔

جیونُجیاں چکیاں تے مران جتے جندرہ

جیون کوڑا آسرا تے مران حقانی راہ

اکھان:-

اکھان یعنی ضرب الامثال اور کہاوتوں بھی سراینکی زبان کی اہم لوک اصناف ہیں۔ اکھان سراینکی زبان کی قدامت، وسعت کے ساتھ علاقے کی تاریخ و تہذیب اور ثقافت کی علمبردار ہیں۔

اندھارا جا بیدا دنگری

پیسے سیر و صل دھیلے سیر مصری

گھر کوٹھا، مال اوٹھا، پتھر جیٹھا

میں کراڑی، میڈا یا قریسی

(کلی گالہوں ڈر دی مسلمان کریسی) (۱۲)

پنجابی زبان کی لوک اصناف:-

پنجابی زبان کی معروف لوک اصناف ماہیا، پی، ڈھولا، چھلا کا ذکر ہم مندرجہ بالاسطور میں تفصیل سے کر آئے ہیں۔ ان لوک اصناف کے علاوہ بولیاں، پنجابی زبان کی محبوب ترین صنف ہے۔ بولیاں زیادہ تر وسطیٰ پنجاب، امرتسر، فیروز پور، لاہور، گوجرانوالہ اور شیخوپورہ میں گائی جاتی ہیں۔ یہ بولیاں گاتے ہوئے جاتے ہیں اور تھاشا بلکہ انداھا دھندنا پتھے ہیں۔ عجیب و غریب آوازیں نکالتے ہیں اور طرح طرح کی مختکہ خیز حرکتیں کرتے ہیں۔

بولی، ایک بول یعنی ایک مصروعہ کے معنوں میں استعمال ہوتی ہے جس میں اشاریت بھی ہوتی ہے اور دلاؤیزی بھی۔ دو تین لفظوں میں ایک پورا تجربہ، طویل قصہ سمیٹ کر گویا کوزے میں دریابند کر دیا جاتا ہے۔

کلا نکریں تے حال سناؤں

دکھاں وچ پے گئی جنڈری

تیرے سامنے بیٹھ کے رونا  
تے دکھ تینوں نہیں دنا

بولی میں حسن و عشق، ہجر و فراق، وصال و ملاپ، تصوف و معرفت اور معاملہ بندی کے مضامین کے ساتھ ساتھ پنجاب کی ثقافت اور معاشرت کے بیشتر رنگ بھی جملکتے ہیں۔ بولی کی مختلف قسمیں ہوتی ہیں جس میں ایک سطر سے لیکر چار یا پانچ یا اس سے زیادہ سطریں بھی ہو سکتی ہیں۔ پنجابی کے دو مشہور ناق بھنگڑ اور گدھا بولی کے ساتھ ہی ناچے جاتے ہیں۔ جگنی:-

جگنی پنجاب کا ایک اور مقبول لوک گیت ہے جگنی کے بولوں میں زیادہ تصوفیانہ رنگ جملکتا ہے۔ جگنی روشنی کا سمبل ہے۔

او پیر میر یا جگنی کہندی آ  
جیہڑی نام علیٰ دا لیدی آ  
میری جگنی دے دھاگے دو  
در مرشد دے آن کھلو  
تیرے اندر ہووے لو

جگنی کی طرح جھوک اور تو نبہ بھی پنجابی کے عارفانا اور نہ ہی لوک گیت ہیں۔ (۱۳)

اردو اور دیگر پاکستانی زبانوں کی یہ لوک اصناف اس بات کی شاہد ہیں کہ اردو زبان کی طرح پنجابی، سندھی، بلوچی، پشتون اور سرائیکی زبان میں بھی لوک ادب و شاعری کا وسیع ذخیرہ موجود ہے۔ لوک گیت اور اس کی مختلف اصناف ہوں یا لوک کہانیاں ہوں ہر زبان میں ان کی بے حد اہمیت ہے۔ کسی بھی زبان کے ادب کا وہ قیمتی سرمایہ ہیں جن کی تخلیق میں پڑھے لکھے دانشوروں کا نہیں معصوم اور ان پڑھ لوگوں کا عمل دخل رہتا ہے۔ یہ لوگ ہیں جنہیں شاعر اور ادیب کہنا کاری محال ہے مگر جو اپنی خداداد صلاحیتوں کے ذریعے اپنے جذبات و خیالات کو قصوں اور گیتوں میں ظاہر کرتے ہیں۔ ان کی دولت قلم اور کاغذ نہیں بلکہ ان کی اپنی وہ زبان ہوتی ہے جو قواعد اور گرامر کی بندشوں سے آزاد تھی ہے۔ جس میں ان کی اپنی دھرتی کی بوباس بھی ہوتی ہے اور اپنے خالص جذبات و احساسات کا اظہار بھی۔ یہی وجہ ہے کہ لوک ادب کو زمانہ قدیم سے جاہل، غیر متدين، گنواروں کی خرافات اور گنگ بندی کا نام دیا جاتا رہا ہے اور زبان و ادب کی تاریخ میں لوک ادب کے تذکرے کو جرم سمجھا جاتا رہا ہے۔ بقول پروفیسر قریمیں:-

”اردو والوں کے لیے اردو کا لوک ادب چند اوقات قابل التفات نہیں، اس لیے کہ اس

کے مصنف کا پتہ نہیں۔ اس کی زبان گنوارو ہے۔ اس میں فارسی کے نظام عروض کی پابندی نہیں وغیرہ وغیرہ۔ یہی حال شرکا ہے۔ ہمارے یہاں فارسی داستانوں کے چوبے کو یا پھر فسانہ جا بے، جسی مخرب مذاق کتابوں کو بڑی اہمیت دی جاتی ہے لیکن ان لوک کہانیوں کی تحقیق کا یہاں کوئی نہیں اٹھاتا جو صدیوں سے ہندوستانی عوام سنتے سناتے آئے ہیں اور جن کا ماغنخوداں کی بھروسی زندگی ہے۔<sup>(۱۲)</sup>

یہ روایہ صرف بر صغیر کے دانشوروں کا ہی نہیں بلکہ یورپ میں اشرافیہ سے تعلق رکھنے والے اہل علم کا بھی لوک ادب کے ساتھ اسی طرح کا ہتھ آمیز رویدہ رہا۔ یہ بھی ایک تلخ تحقیقت ہے کہ اردو کے اہل علم اور محققین کا مزاج شروع سے کلاسیک زدہ رہا ہے۔ وہ آزادانہ تحقیق کریں یا ڈگری کے حصول کے لیے تحقیق کے پیچیدہ اور گھمیب مرحلے طے کریں وہ بالعموم قدم اور اساتذہ کے دو اور یعنی یا خیالی داستانوں کے خطی نسخہ تلاش کرتے ہیں۔ خواہ وہ سلطھی، پوچ اور عامینہ فتم کا ادب ہی کیوں نہ ہو۔ وہ بڑی دیدہ ریزی سے پرانے نسخوں کا تقابل کر کے متند نسخے کی تیاری کا کام سرانجام دیتے ہیں لیکن یہ محققین غیر تحریری روایت (Oral Tradition) کے ادب کو ضبط تحریر میں لا کر اس کے متن کی درستی اور معیار بندی کو قابلِ اعتناء نہیں سمجھتے۔ حالانکہ یہ لوک ادب فکر و تخيّل کی وسعت، تازگی اور تاثیر میں اس تیسرا درجہ کے تحریری ادب سے کہیں زیادہ وقوع ہوتا ہے۔

ضرورت اس امر کی ہے کہ نئی نسل کے محققین کو لوک ادب کی اہمیت، معنویت اور فنی محسن سے ماوس بنایا جائے۔ لوک ادب شاعری کی تحقیق و مدونین کے لیے نوجوانوں کو خاص تربیت دی جائے اور عوامی لکھر اور لوک روایات کے احیاء کی ضرورت کو نہ صرف تسلیم کیا جائے بلکہ اس کے فروغ کے لیے بھی حتیٰ المقدور کاوش کی جائے۔

### حوالہ جات

- ۱۔ شاہ محمد مری، ڈاکٹر، ”مختصر تاریخ زبان و ادب - بلوچی“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۰۹ء، ص ۸۹
- ۲۔ محمد افضل رضا، ”پستوک ادب“، اکادمی ادبیات، اسلام آباد، ۱۹۸۹ء، ص ۹۶
- ۳۔ شاہ محمد مری، ڈاکٹر، ”مختصر تاریخ زبان و ادب - بلوچی“، ص ۵۱-۵۰
- ۴۔ ایضاً ص ۵۲
- ۵۔ مظہر جیل، سید، ”مختصر تاریخ زبان و ادب - سندھی“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۰۹ء، ص ۶۷-۶۶
- ۶۔ حنفی خلیل، ”مختصر تاریخ زبان و ادب - پشتو“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۰۹ء، ص ۸۷
- ۷۔ ترجمہ: دھاگے کھیسوں کے پنکھ پڑے جھاڑیں  
پچھی بیگانے دیسوں کے
- ۸۔ ترجمہ: یہ تمام کنواریاں ہیں۔  
محبوب! میں نے تمہیں بڑے دکھوں سے پایا ہے۔  
خدا کے لیے کسی اور کے بن کر نہ رہ جانا۔
- ۹۔ مزید تفصیل کے لیے دیکھئے:-
- ☆ محمد افضل رضا، ”پستوک ادب“، اکادمی ادبیات، اسلام آباد، ۱۹۸۹ء
- ☆ تاج سعید، ”پشتو ادب کی مختصر تاریخ“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۰۲ء
- ☆ حنفی خلیل، ”مختصر تاریخ زبان و ادب - پشتو“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۰۹ء
- ☆ انعام الحق جاوید، ڈاکٹر، ”پشتو، هندکو، تورواںی، گاؤں دی (مطالعاتی رہنمای)“، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد، ۲۰۰۳ء
- ۱۰۔ مزید تفصیل کے لیے دیکھئے:-  
☆ انعام الحق جاوید، ڈاکٹر، ”بلوچی، براہوی زبان و ادب (مطالعاتی رہنمای)“، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد، ۲۰۰۳ء
- ☆ شاہ محمد مری، ڈاکٹر، ”بلوچ سماج میں عورت کا مقام“، سینگٹ اکیڈمی آف سائنسز، کوئٹہ، ۲۰۰۵ء
- ۱۱۔ مزید تفصیل کے لیے دیکھئے:-  
☆ حیدر سنہری، ڈاکٹر، ”سنہری زبان و ادب کی تاریخ“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۱۹۹۹ء

- ☆ مظہر حسین سید، ”مختصر تاریخ زبان و ادب“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۰۹ء
- ☆ انعام الحق جاوید، ڈاکٹر، ”سندھی، سرائیکی، کشمیری (مطالعاتی رہنمای)“، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد، ۲۰۰۷ء
- ۱۲۔ سجاد حیدر پرویز، ڈاکٹر، ”سرائیکی زبان و ادب کی مختصر تاریخ“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۰۶ء، ۲۸۷
- ۱۳۔ مزید تفصیل کے لیے دیکھئے۔
- ☆ انعام الحق جاوید، ڈاکٹر، ”پنجابی زبان و ادب کی مختصر تاریخ“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۰۶ء
- ☆ ارشاد احمد پنجابی، ”پنجاب کی عورت (حیات و ثقافت)“، ادارہ تحقیقات پاکستان، لاہور، ۲۰۰۷ء
- ☆ حمید اللہ ہاشمی، ”مختصر تاریخ زبان و ادب - پنجابی“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۰۹ء
- ☆ انعام الحق جاوید، ڈاکٹر عبداللہ جان عابد، ”پاکستانی زبانیں مشترک لسانی و ادبی ورثہ“، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد، ۲۰۰۹ء
- ۱۴۔ قمر رئیس، ڈاکٹر، ”اردو میں لوک ادب“ (مرتبہ: سیما نت پر کاشن)، دریا گنج، دہلی، ۱۹۹۰ء، ص ۱۲

☆☆☆

## سیر افلاک: اقبال اور معری کی نظر میں (تلقیدی و تقابلی جائزہ)

\*ڈاکٹر محمد ابوذر خلیل

### Abstract:

An imaginary journey of soul as accentuation to the world of Utopia or the world here after, this is a sort of visionary journey shared by the humanity at large right from ancient ages. It had been the heritage of various nations according to their regions perception and beliefs. The event of Escentuation “مران” of the Holy Prophet (PBUH) is considered to be the Role Model / Precedent by the Muslim Sufi Scholars. Since this religious experience is of highly significance, thereby the Sufi Scholars holding the theory of pantheism are inclined to interpret this spiritual journey towards the ultimate destination of annihilation and union with Almighty Allah like a drop of water that annihilates itself in the occasion and becomes one with the whole. Iqbal disregard to the popular view of the Sufi Scholars, opines that the accentuation is not total diminishing but rather it is a path leading to everlasting life. Iqbal expressed with view in his book ”رسالۃ الْمَکْوَذ“ i.e. ”جاوید نامہ“ In this regard al-Muarri (1057) is one of the scholars who in his ”رسالۃ الْغُفران“ discussed the same topic in length. This article deals with the critical study of the both authors with reference to their books, pointing out the various commonalities and the thoughts resulted therein.

أبوالعلاء معری سن ۳۶۳ھ برابر ۹۸۳ء شام کے علاقے معراجہ الجہان میں پیدا ہوا۔ معراجہ الجہان کی طرف نسبت کی وجہ سے معری کے نام سے مشہور ہوا ہے۔ أبوالعلاء عنیت تھی جسے وہ ناپسند کیا کرتا تھا۔ اکثر کہا کرتا تھا

---

\* شعبہ عربی، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان

کہ زیادہ مناسب تو یہ تھا کہ میری کنیت ابوالنزوں ہوتی، بچپن ہی میں تقریباً چار سال کی عمر میں چیچک کی بیماری کی وجہ سے نایبنا ہو گیا تھا اس کے باوجود طلب علم کے سلسلے میں مختلف شہروں کا سفر کیا، سن ۱۹۰۶ء بغداد کا قصد کیا وہاں کے علمی حلقوں اور خصوصاً وہاں کی بڑی بڑی لائبریریوں کو کھنکا تارہا، علماء و شعراء سے ملتا رہا اور ان سے علمی تبادلہ خیال کرتا رہا مگر حالات ناساز اور مقاصد کے حصول میں ناکامی کے پیش نظر آخر کار اسے واپس مرعہ العمان لوٹا پڑا، واپسی کے بعد عوام الناس سے الگ تھلگ ہو کر اپنے آپ کو اپنے آبائی گھر کے ایک جگہ تک محدود کر دیا اپنے آپ کو درس و تدریس اور تعلیم و تعلم کے لئے وقف کر دیا، اپنی طرف سے اپنے اوپر چند پابندیاں عائد کیں زندگی بھرا پنے آپ کو عورت اور شادی سے دور کھا کبھی گوشت نہ کھایا طبقہ عوام اور حکمرانوں سے بھی اپنے آپ کو دور کھا، عزلت و تہائی کو پناشیوہ بنایا اسی حالت میں سن ۱۹۲۹ھ بہ طابق ۱۰۵۸ء وفات پائی۔<sup>(۱)</sup>

محمد کاظم اپنی کتاب ”اخوان الصفاء“ (مختلف مضامین کا مجموعہ) میں ابوالعلاء معزی کے حالات زندگی اور اس کی شخصیت و فن پر سیر حاصل بحث کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

سال ۱۳۶۳ھ (۱۹۴۶ء) تھا اور یعنی مرعہ العمان تھی جو حلب کے جنوب میں جانے والی شاہراہ پر بیس میل کی مسافت پر واقع ہے۔ یہاں ایک تنوخی خاندان میں جس کے افراد زیادہ تر عالم، قاضی اور شاعر تھے، ربع الاول کو جمعہ کے روز غروب آفتاب کے وقت ایک لڑکا پیدا ہوا جس کا نام احمد اور کنیت ابوالعلاء کھی گئی۔ یہ لڑکا بھی ساڑھے تین برس کا تھا کہ اس پر چیچک کے مرض نے حملہ کیا۔ جس کے تیجے میں اس کا چہرہ تو داغدار ہوا، ہی تھا، اس کی بائیں آنکھ کی بیانی بھی جاتی رہی اور دائیں آنکھ میں سفیدی اترنی شروع ہوئی۔ چھ برس کی عمر کو پہنچ کر یہ لڑکا پوری طرح نایبنا ہو گیا۔ ابوالعلاء کے گھرانے میں علم تھا۔ شاعری تھی اور عہدہ قضاتھا۔ اس گھر میلماحول اور اس کے نایبنا پن نے اس کیلئے ایک ہی راستہ متعین کیا اور وہ تحصیل علم کا تھا۔ چنانچہ اس نے اپنے والد سے لفت، نحو اور ادب کی ابتدائی تعلیم حاصل کی۔<sup>(۲)</sup>

قدماء کا اس کی وسعت علمی پر اتفاق ہے مگر اس کے عقیدہ کے بارے میں ان کے ہاں و مختلف مگر انتہائی آراء پائی جاتی ہیں، ایک گروہ کی رائے میں مخدز ندیق اور کافر تھا جن میں پیش پیش ابن کثیر، ابن عقلی، اعینی، اور ابن الجوزی ہیں۔

دوسرے گروہ کی رائے میں وہ انتہائی نیک، متقی، عابد و زاہد تھا، جن میں ابن العدیم، ابوالسیر المعزی اور عباسی الحکی پیش پیش ہیں۔ حتیٰ کی امام غزالی اسے نیک و کار او لیاء اللہ میں سے شمار کرتے تھے۔

معزی کے عقیدہ و مذہب کے بارے میں محمد کاظم لکھتے ہیں کہ معزی کے نہ بھی موقف کے بارے میں یہ

نزع و مباحثہ (Debate) ایک زمانے سے چلا آتا ہے، اور آخری فیصلہ بھی تک کسی ایک فریق کے حق میں نہیں ہوا۔ بات اصل میں یہ ہے کہ اس تنازعے میں اگر کچھ سچ، ایک گروہ کے پاس ہے تو، کچھ سچ، دوسرے گروہ کے پاس بھی ہے۔ میں نے اس معاملہ پر جتنا کچھ سوچا ہے اس سے میں اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ معری اسلام کی روح اور اس کی بنیادی تعلیمات (سچائی، ایمان داری، قیامت اور انسان دوستی وغیرہ) پر تو ایمان رکھتا تھا، لیکن وہ ارباب شریعت کی طرف سے عائد کردہ ضابطوں اور فریضوں کی پابندی کو اپنے لئے لازم نہیں سمجھتا تھا۔ دوسرے لفظوں میں وہ Faith سے تو بہرہ مند تھا لیکن Dogma کا قائل نہیں تھا۔ اس کے ایمان کے تالیع اس کا اپنا نظام عبادات تھا جس کی وہ پابندی کرتا تھا۔ لیکن جو چیزیں اس نظام سے باہر تھیں ان کا التراجم اس نے کبھی نہ کیا۔ مثلاً وہ پانچ وقت نماز تو پڑھتا تھا، لیکن جمعہ کی نماز کیلئے نہیں جاتا تھا، اور نہ زندگی میں اس نے کبھی حج کیا تھا۔ اجتماعی عبادات میں لوگوں کا ہجوم اور ان کا ماحول اس کے خلوت پسند مزاج کے ساتھ میل نہیں کھاتا تھا۔ اس کی ایک وجہ شاید یہ بھی ہو کہ وہ اپنے نایپاپن کے باعث بھیڑ بھاؤ میں جانے سے یوں بھی کتراتا تھا۔ (۳)

اقبال ۱۸۷۷ء میں پاکستان کے شہر سیالکوٹ میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم سیالکوٹ سے حاصل کی، حصول علم کے سلسلے میں لاہور آئے گورنمنٹ کالج لاہور سے بی۔ اے اور پنجاب یونیورسٹی لاہور سے ایم۔ اے کیا۔ یورپ کی بلند پایہ یونیورسٹیوں سے قانون اور پی۔ انج۔ ڈی کی ڈگریاں حاصل کیں۔ اقبال نے بر صغیر پاک و ہند کے مسلمانوں کے ذہنوں پر دینی و ثقافتی گھرے اثرات چھوڑے ہیں۔ ۱۹۳۰ء کے خطبہ الآباد میں الگ اسلامی مملکت کے قیام کی بات کی جو آخر کار قیام پاکستان کی شکل میں شرمندہ تعبیر ہوئی۔ اقبال نے ۱۹۳۸ء میں لاہور میں وفات پائی۔

سیر افلاک اور عالم بالا کے تخیلاتی سفر سے متعلق نظریات قدیم زمانہ سے مشترک انسانی ورثتہ کی حیثیت رکھتے ہیں۔ ہر دور میں ہر قوم و مذہب کے لوگوں نے اپنی علمی استعداد کے مطابق اس موجودہ دنیا اور دوسری دنیا کے بارے میں اپنے اپنے مذہبی پس منظر کے مطابق مختلف تصورات پیش کئے ہیں۔

معری اور اقبال اس میدان کے پہلے شہروار نہیں ہیں بلکہ ان سے بہت پہلے مختلف قدیم شفائقوں کے مطالعے سے اس تصور کا وجود ملتا ہے۔ ان قدیم شفائقوں میں سے قدیم مصری تہذیب، ہندوستانی و چینی تہذیب، بابلی اور آشوری تہذیب، قدیم فارسی اور یونانی تہذیب میں اس تصور کے مختلف نشانات ملتے ہیں۔ اسلامی تہذیب و شفاقت میں اس تصور کا ذخیرہ مختلف شکلوں میں موجود ہے۔ قرآن و حدیث کتب تفسیر، علماء و فقہاء اسلام، ادباء اور صوفیائے کرام نے اس تصور کو مختلف شکلوں میں پیش کیا ہے جس طرح کہ (أَلْفَ لِيلَه) کی بعض حکایات میں اس کا

تذکرہ آیا ہے۔ اس ضمن میں ڈاکٹر جاء عبدالمعم کہتے ہیں:

”اس قصور کا دنیا کے پیشتر ترقی یافتہ ادبیات نے تذکرہ کیا ہے۔ بھی عالم ارواح کی طرف سفر کی شکل میں اور بھی اس موجودہ دنیا کے علاوہ ایک دوسرا دنیا کی طرف تخلاتی سفر کی شکل میں عمومی طور پر اس تصور کو پیش کیا ہے۔“ (۲)

ڈاکٹر بیت الشاطئی ”دانستے“ پر ابوالعلاء کے اثرات کے حوالے سے لکھتی ہیں کہ کسی حد تک یہ ممکن ہے کہ المعری کو اس تصور کو پیش کرنے میں ”دانستے“ پر سبقت حاصل ہے مگر یہ تصور ایک ایسی عام انسانی سوچ ہے جو المعری سے بھی پہلے کی سوچ ہے بلکہ شاعری اور ادب سے بھی پہلے کی سوچ ہے، انہوں نے درست لکھا ہے کہ جب ہم ”رسالتہ الغفران“ اور ”دیوانَ کامِیڈی“ کا بغور جائزہ لیتے ہیں تو ہم دیکھتے ہیں کہ دونوں عظیم شعراء دوسرا دنیا کے اس خیالی سفر پر متفق ہیں، مگر کس میں یہ جرأت ہے کہ وہ یہ دعویٰ کرے کہ أبوالعلاء المعری پہلا شخص نہیں ہے کہ جس نے یہ سوچ اور تصور پیش کیا ہے۔ بلکہ یہ تصور مشترک انسانی ورش ہے جب سے انسانیت نے یہ سن رکھا ہے کہ وہاں ایک اور دنیا ہے وہ اس کے بارے میں مختلف تقلیلیں اور اپنے انداز میں عالم بالا کی سیر کے تخلاتی سفر کا تصور پیش کرتی آئی ہے۔ اس عالم کی تصور کیشی قدیم زمانوں کی داستانوں میں سے ایک داستان ہے ہر دین و مذہب نے بڑی تفصیل سے اسے پیش کیا ہے المعری کو اس بارے میں سبقت دینے کی اب کوئی وجہ باقی نہیں رہ جاتی، حتیٰ کہ ہزاروں سال قبل اساساطیری ادب میں بھی اس تصور کا تذکرہ ملتا ہے۔ (۵)

اگر ہم قدیم و جدید ادبیات عالم کا بغور جائزہ لیں تو اس تصوراتی سفر کا تذکرہ ہمیں تمام ترقی یافتہ ادبیات میں مختلف شکلوں میں ملتا ہے۔ اس اختلاف کی بڑی وجہ رسم و رواج اور مقامی تہذیب و عادات کا مختلف ہونا ہے۔ اس لئے شاید ہم حق بجانب ہیں کہ یہ سوچ قدیم مشترک انسانی سوچ ہے، اس ضمن میں ڈاکٹر جاء عبدالمعمید کہتے ہیں:

”تاریخ انسانی میں مختلف اقوام کے مطالعے سے ہمیں یہ پتہ چلتا ہے عالم بالا میں عالم ارواح کی سیر ہر قوم کے ادبی، عوامی اور دینی میراث کا اہم جزو رہا ہے، تدماء کے ہاں اس سیر کا بہت زیادہ تذکرہ آتا ہے، جس کا خواب و خیال سے تابانا بنا جاتا ہے مرکزی خیال جنت و جہنم کے ارد گرد گھومتا ہے۔“ (۶)

عالم بالا میں عالم ارواح کی سیر کا تصور ہمیں یونانیوں کے ہاں بھی ملتا ہے، (ہومر) کی شہرہ آفاق (الیاذۃ) جس میں اس نے دوسرا دنیا کے بارے میں بڑی تفصیل سے بہت سارے واقعات نقل کئے ہیں، بطور خاص مرے ہوئے لوگوں کی دنیا کے حالات و واقعات بڑی تفصیل سے ذکر کئے ہیں۔ جس طرح کہ ان واقعات میں آسمان کے دروازوں کی طرف واضح اشارہ ملتا ہے، جنت کی نعمتوں کا تذکرہ آتا ہے اور جہنم کی تاریکیوں کی

کیفیت بیان کی جاتی ہے (ہومر) کی اس تحقیق میں موجود عالم ثانی کے بارے میں اور بھی بہت ساری باتوں کا تذکرہ ملتا ہے۔ (۷)

ایرانیوں کے ہاں قدیم فارسی ادب میں بھی اس سوچ کی بنیادیں پائی جاتی ہیں اس سلسلے میں ڈاکٹر رجاء کہتے ہیں: ”ایرانی ایریا مشنڈی کے یورپی سکالر اس بات پر متفق ہیں کہ ایران میں عالم بالا کی سیر کا تصور سب سے پہلے (ارتاک فیراز نامک) میں ملتا ہے جو قدیم فارسی زبان میں لکھی ہوئی ہے جواب کتاب (القدیم فیراز) کے نام سے مشہور ہے۔ یورپی سکالر زکا خیال ہے کہ یہ تصنیف متعدد قدیم ادبیات کا نزدیک ہے جس سے مختلف ادبیات عالم کے بنیادی ڈھانچے تراشے جاسکتے ہیں، جس میں اس عالم بالا کی عیسیر کا تفصیلی ذکر ملتا ہے۔ (۸)

فارسی ادب میں اس موضوع پر بہت زیادہ مواد ملتا ہے اس ضمن میں چند ایک مشہور کتب کا بطور خاص ذکر کیا جاتا ہے، سنائی کی (سیر العجاد) عطار کی (منطق الطیر)، کرمانی کی (مصابح الارواح) اور ان سب سے آخر میں بہاء اللہ کی (سبعة اودیب) کا ذکر آتا ہے جنہوں نے اس موضوع کو خوب نبھایا ہے۔ فارسی ادب میں اس موضوع پر جدید ادبیات کی روشنی میں جو تحقیق معرض وجود میں آئی وہ ہے اقبال کی کتاب ”جاوید نامہ“ جس میں اقبال نے روی کی راہنمائی میں عالم افلاک کی سیر کا تخلیقاتی تصور پیش کیا ہے۔

عربی ادبیات میں سیر افلاک پر معراج نبوی پہلی دینی و مذہبی نص ہے جس میں عالم غیبی کی طرف اس روحانی سفر کے قصہ کا تذکرہ ملتا ہے۔ أبو یزید بسطامی کی (المعراج) اور ابن سینا کا (رسالتہ جی بن یقظان) اور أبوالعلاء المعری کا (رسالتہ الشفران) جو اس ضمن میں مشہور ترین تخلیقات ہیں۔

مغرب میں عالم بالا کی سیر اور اس تصور کی بنیادیں ہمیں اٹلی کے مشہور زمانہ شاعر (دانستہ) کی شہرہ آفاق تصنیف ”طربیہ خداوندی“ میں ملتی ہیں جس میں مصنف نے اس تصور کو بڑی تفصیل سے عالم غیبی کی طرف سفر کی شکل میں پیش کیا ہے اس سفر میں وہ جنت جہنم کی سیر کرتا ہے فردوس برین کے چکر لگاتا ہے۔

جدید مغربی اور عربی معاصر ناقدین کے ہاں ”دانستہ“ کا اپنی اس تحقیق میں عربی شاعر أبوالعلاء المعری سے مثار ہونے کے سلسلے میں بہت زیادہ مباحث ملتے ہیں جن میں پیشافت کرنے کی کوشش کی گئی ہے کہ ”دانستہ“ نے یہ تصور أبوالعلاء المعری سے لیا ہے۔ اسی طرح انگریزی ادب میں انگریزی شاعر ”ملٹن“ کے ہاں اس کی تصنیف ”فردوس گمشد“ (Paradise Lost) میں اس سوچ کا ذکر ملتا ہے وہ اپنی اس کتاب میں ان دیکھی اس دنیا کی سیر کرتا ہے اور عالم غیبی میں موجود اس دنیا کے بارے میں گفتگو کرتا ہے۔

تاریخ انسانی میں مختلف ملتوں اور قوموں کے درمیان عالم بالا کی سیر اور عالم افلاک کا سفر ایک قدیم

مشترکہ ورثہ ہے، قدیم مصریوں، ایرانیوں، یونانیوں اور عربیوں کے ہاں مختلف انداز میں اس کا تذکرہ ملتا ہے حتیٰ کہ جدید یورپی ادب میں واضح طور پر اس کے اشارات و تشنات ملتے ہیں۔ عالم افلاک کی سیر کی شاید پہلی کتاب: ابو الحسن علی بن منصور المعروف ابن القارح کی تالیف ہے جس میں اس نے جنت و جہنم کے مناظر اور حالات و واقعات بیان کئے ہیں اس نے اپنی اس تالیف میں جہنم کے ان مناظر کا تذکرہ کیا ہے جس میں اس نے ان مخحرف شعراء اور خطباء جو ایمان نہیں لائے تھے جہنم میں ان کے عذاب دیے جانے کی زندہ منظر کشی کی ہے۔ جبکہ ابن القارح أبوالعلاء المعری کے انتہائی قریبی دوستوں میں سے ٹھامعری کو ابن القارح کا یہ رویہ اچھانہ لگا جواب میں اپنی کتاب ”رسالت الغفران“ تالیف کیا، جس میں وہ تخلیقی طور پر جنت کی سیر کو جاتا ہے جہاں اس کی زمانہ جاہلیت کے چند شعراء سے ملاقات ہوتی ہے جو قبل از اسلام فوت ہو چکے تھے اور اسلام کے بارے میں انہیں کوئی علم بھی نہ تھا، معری خوفزدہ ہو کر ان سے پوچھتا ہے کہ تم تو اسلام کے ظہور پذیر ہونے سے پہلے فوت ہو چکے تھے تو اب تم جنت میں داخل ہونے میں کیسے کامیاب ہو گئے؟ ان شعراء میں سے ہر ایک معری کو اس کے سوال کا جواب دیتا ہے اور اپنے بخششے جانے کی وجوہات بیان کرتا ہے، زہیر بن أبي سلمی اس بارے میں اپنی رائے دیتا ہے، جبکہ امراء القیس کا اس بارے میں ایک خاص موقف ہے اور عبیدا بن الأبرص اپنی بخشش کی ایک الگ انوکھی وجہ بتلاتا ہے۔<sup>(۹)</sup>

عربی ادب میں سیر افلاک کے سلسلے میں سب سے پہلا کام ابن القارح نے کیا جس میں اس کا رویہ انتہائی تھا، جس کے جواب میں ابوالعلاء المعری نے دوسرا انتہائی رویہ اپنایا، اس ضمن میں درمیانی راہ اپنانے والے الحدیں ابن عربی ہیں جس نے اپنی کتاب ”الفتوحات المکتبیة“ میں عالم افلاک کی طرف سیر کے تصور کا عملی نمونہ پیش کیا ہے۔ جب ہم عالمی ادبیات میں عالم افلاک کی طرف ان تخلیقاتی سفروں کے تذکرے پڑھتے ہیں تو ہم دیکھتے ہیں کہ ان میں پیشتر ایک دوسرے سے ملتے جلتے قصے ہیں، ان میں سے کچھ تو تماضی کی عظمت کی حکایتیں بیان کرتے ہیں اور کچھ روشن مستقبل کی نشاندھی کرتے ہیں۔ ان خیالی سفروں سے یہ بھی نتائج آخذ کئے جاسکتے ہیں کہ دنیا کے پیشتر ادبیات باہمی اثر پذیری کے مراحل سے گزر کر اپنی انتہائی شکل کو پہنچے ہیں۔

اقبال اور معری کے عالم افلاک کے ان سفر ناموں میں ایک عجیب سی قدیم مشترک اور مشابہت ہے دونوں وہاں جا کر شعراء سے ملتے ہیں، ان سے ادبی، باغوی اور بعض ان سے منسوب اشعار کے متعلق سوال و جواب کرتے ہیں۔ اقبال کا ”جاوید نامہ“، أبوالعلاء المعری کے ”رسالت الغفران“ کی یاددالاتا ہے، لیں فرق صرف اتنا ہے کہ وہ معری نے سن 424 ہجری میں ایک عمدة عربی نشر میں املا کروایا، جس میں اس نے جنت و جہنم کی تخلیقاتی سیر کی جس میں یہ بتایا کہ اللہ تعالیٰ نے بطور خاص شعراء و ادباء کو کس طرح معاف فرمادیا اگرچہ وہ نافرمان ملحد اور کافر ہی کیوں نہ تھے۔

اقبال نے ”جاوید نامہ“ میں ”رسالۃ الغفران“ سے نہ صرف نفس مضمون میں بہت زیادہ گہر اثر قبول کیا بلکہ مضمون تو اسلامی و روحانی ہی تھا مگر فن اور خوبصورت قلب کے اعتبار سے بھی اقبال معربی سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکا چنانچہ مضمون کے علاوہ فنی اعتبار سے بھی ان دونوں میں بہت گہری مشابہت پائی جاتی ہے، ”جاوید نامہ“ اقبال کے فکر کی معراج ہے جس طرح کہ ”رسالۃ الغفران“ معربی کے فکر کی معراج ہے دونوں کے ہاں سب سے پہلی قدر مشترک آسمان کی طرف خیالی سفر کا تصور ہے جس میں دونوں عالم بالا کی طرف سفر کرتے ہیں، جنت و دوزخ کی سیر کرتے ہیں، عالم ارواح میں اپنے اپنے زمانے کی معروف شخصیات سے ملتے ہیں، اقبال اپنے اس سفر میں دین، فلسفہ، سیاست اور شعراء و ادباء کے متعلق بات چیت کرتا ہے۔

دوسری جانب معربی کا بھی ”رسالۃ الغفران“ میں گفتگو کا میدان دین، فلسفہ اور ادب ہے۔ معربی اپنے اس سفر میں جنت میں زمانہ جاہلیت کے شعرا سے ملتا ہے اور ان سے ادبی، لغوی اور ان سے منسوب بعض اشعار کے بارے میں پوچھتا ہے، ان میں سے زمانہ جاہلیت کے مشہور شاعر ”اعشی“ سے ملتا ہے اور بڑی حیرانی سے اس کے جنت داخل ہونے کی وجہ پوچھتا ہے اور کہتا ہے مجھے بتاؤ تمہیں جہنم سے کیسے چھٹکارا ملا اور تم دوزخ کے داروغہ سے کس طرح نجح نکلے۔ وہ کہتا ہے کہ حضرت علیؓ نبی کریمؐ کے پاس گئے اور کہا اے اللہ کے رسول یہ (اعشی) ہے، جس نے اس دنیا میں آپ کی مدح کی تھی، اور آپ کے نبی مبعوث ہونے کی گواہی دی تھی، تو اس پر نبی کریمؐ نے فرمایا: کہ وہ دنیا میں میرے پاس کیوں نہ آیا۔ حضرت علیؓ نے جواب دیا، وہ آیا تو تھا مگر قریش نے اس کا راستہ روک لیا تھا اور دوسرا شراب کی محبت آپ سے ملاقات کی راہ میں رکاوٹ بن گئی تھی۔۔۔ تو حضرت علیؓ نے میری سفارش کی اور اس شرط پر میں جنت میں داخل کر دیا گیا کہ میں اس دنیا میں شراب نوشی نہیں کروں گا۔ (۱۰) اسی طرح اقبال بھی اپنے اس سفر میں جنت کی طرف سیر کے لئے جاتے ہوئے جنت میں مشہور ہندو شاعر سے ملتا ہے اور اس سے حیراگی میں جنت داخل ہونے کی وجہ دریافت کرتا حالانکہ اس نے دنیا میں کلمہ بھی نہیں پڑھا تھا۔

اقبال اور معربی دونوں کے ان تخلیقاتی سفر ناموں کا بغور قابلی جائزہ لینے کے بعد ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ عالم افلاک کی اس سیر میں دونوں شاعروں کے درمیان بینیادی فکر، اسلوب، سفر کی ترتیب اور حتیٰ کہ نفس مضمون میں کس قدر مشابہت پائی جاتی ہے جہاں ان سفر ناموں میں بہت ساری چیزوں میں مشابہت پائی جاتی ہے وہاں کچھ امور میں اختلاف بھی پایا جاتا ہے۔ خاص طور پر زبان اور زمان میں کیونکہ معربی نے اپنا یہ سفر نامہ سن ۲۲۲ ہجری میں نشر میں بزبان عربی تحریر کروایا تھا جبکہ اقبال نے اپنا ”جاوید نامہ“ ۱۹۳۲ میں بزبان فارسی نظم کیا تھا۔

جہاں تک موضوع کا تعلق ہے دونوں شاعر بینیادی فکر پر متفق ہیں اور وہ عالم بالا کا خیالی سفر ہے ”رسالۃ

الغفران،” میں معمری عجیب و غریب انداز میں اس سفر کو پیش کرتا ہے وہ سب سے پہلے اس محسوس کی جانے والی دنیا سے دوسری غیر محسوس دنیا کی طرف سفر کرتا ہے اور پھر جنت و جہنم کی سیر کرتا ہے۔ اسی طرح اقبال اپنے ”جاوید نامہ“ میں سب سے پہلے عالم بالا کی طرف جاتا ہے اور پھر جنت و جہنم کی سیر کرتا ہے۔ معمری اپنے اسی سفر میں ابن القارح کو اپنا ہمسفر بناتا ہے اس سے ہمکلام ہوتا ہے جبکہ اقبال روی کو اپنے اس سفر کا رہبر و رہنمایا تا ہے۔ عالم بالا میں جا کر دونوں اپنے زمانے کے شعراء و ادباء اور مفکرین سے ملتے ہیں۔

حنا الفاخوری معمری کے رسالتہ الغفران کے متعلق لکھتا ہے:

”معمری نے یہ خط اپنے ایک حلب کے ہمعصر دوست علی بن منصور المعرفہ ابن القارح کے خط کے جواب میں تحریر کیا تھا جس میں ابن القارح نے معمری سے زند بیقیت اور مفکرین دین کے بارے میں کچھ سوالات کئے تھے تو معمری نے اپنی اس کتاب میں بڑی مہارت سے منہ توڑ جواب دیے جن سے اپنی وسعت علمی اور قادر الکلام ہونے کا بھی ثبوت پیش کیا۔“ (۱۱)

جهاں تک اقبال کے (جاوید نامہ) کے موضوع کا تعلق ہے تو اقبال کا ”جاوید نامہ“ اس کا عظیم کارنامہ ہے وہ دراصل مشرقی طربیہ خداوندی ہے۔ جس میں اقبال نے زندگی کے مختلف مسائل سے متعلق اپنے افکار و آراء کو بڑے خوبصورت انداز میں پیش کیا۔ (۱۲)

معمری کا (رسالتہ الغفران) بنیادی طور پر دو حصوں پر مشتمل ہے پہلے حصے میں روایت غفران ہے اور دوسرے حصے میں ابن القارح کے خط کا جواب ہے۔ روایت غفران سے مراد معمری کا ایک خیالی قصہ ہے جس میں وہ خیال کرتا ہے کہ روز قیامت ابن القارح کو معاف کر کے جنت میں داخل کر دیا جاتا ہے جہاں وہ عیش و عشرت سے رہ رہا ہے اسلام اور زمانہ جاہلیت کے شعراء سے ملتا ہے اور ان سے ان کی بخشش کے بارے میں سوالات کرتا ہے، اسی وجہ سے اپنی اس کتاب کا نام (رسالتہ الغفران) رکھتا ہے، ان شعراء سے ادبی مجالس منعقد کرتا ہے پھر اس کے عفتریوں کی جنت کی طرف منتقل ہوتا ہے اور یہاں سے پھر جہنم کی طرف نکل جاتا ہے اور وہاں سے پھر واپس جنت کی طرف لوٹ آتا ہے۔ معمری اپنی اس کتاب میں ابن القارح کے افکار کی تردید کرتا ہے جو اس دور کے مذاہب اور بدعتات کی تحلیل و تجزیہ پر مشتمل ہے۔ ابن القارح نے اپنے خط میں جن لوگوں کو مخدود کفار سمجھا تھا معمری نے اپنی اس کتاب میں ان میں سے کچھ لوگوں کا دفاع کیا ہے اور کچھ لوگوں کے بارے میں اس سے موافقت کی ہے۔ اس طرح معمری نے اپنی اس کتاب میں اپنی علمیت کے جو ہر دکھائے ہیں اور اسی کتاب کے ذریعہ اپنے آراء و افکار کی تشبیہ کی ہے۔

دوسری جانب اقبال نے (جاوید نامہ) میں اپنے فلسفیانہ افکار و آراء پیش کئے ہیں اور اپنے معاشرہ کے

مسئل کو بڑے خوبصورت انداز میں بیان کیا ہے۔ جس کے بارے میں پروفیسر محمد سعید لکھتے ہیں: اقبال کا ”جاوید نامہ“ اقبال کے باقی دواوین سے اس لئے منفرد و ممتاز ہے کہ اس کے باقی دواوین مختلف موضوعات کے مختلف قطعات پر مشتمل ہیں جبکہ جاوید نامہ میں ایک مکمل قصہ ہے جس کے مختلف اجزاء آپس میں ایک دوسرے سے جڑے ہوئے ہیں جس میں مختلف واقعات و افکار ایک ہی سمت میں جاری و ساری ہیں اور ان سب واقعات کی غرض و غایت اور انہا بھی ایک ہی نقطہ پر ہوتی ہے۔ ایک ہی مسئلے پر اتنی طویل گفتگو اقبال کے کسی اور دیوان میں نہیں ملتی۔<sup>(۱۳)</sup> اقبال کی طرح معری کے عالم بالا کی تخلیاتی سیر کے بارے میں حتا الفاخوری لکھتے ہیں: معری اپنے اس عالم بالا کے سفر نامے میں گہرے تفکر اور وسیع ثقافت کا مظہر ہے جس میں اس نے اپنے آپ کو ادیب و فقاد ماہر لسانیات تاریخ دان اور مذاہب عالم کے ماہر کے طور پر پیش کیا ہے۔<sup>(۱۴)</sup>

اقبال کا جاوید نامہ درج ذیل موضوعات پر مشتمل ہے۔

#### ۱۔ مناجات:

#### ۲۔ عالم بالا کے سفر سے پہلے:

اس مرحلے پر اقبال خدا کے حضور دعا گو ہے کہ اللہ تعالیٰ اسے زمان و مکان کے شر سے محفوظ فرمائے اور وہ اپنے مقصد کے حصول میں کامیاب ہو سکے اور وہ ہے حیات ابدی۔

#### ۳۔ سیر افلاک:

عالم بالا کے سفر کا دوسرا مرحلہ عالم افلاک کی طرف بلندی اور عروج کا ہے جس کی ترتیب درج ذیل ہے۔

۱۔ فلک القمر      ۲۔ سفر عطارد      ۳۔ الزلہرہ      ۴۔ المریخ

۵۔ المشتری      ۶۔ زحل

#### ۴۔ ماوراء افلاک کا سفر:

عالم بالا کے سفر کا تیسرا مرحلہ ماوراء افلاک کا مرحلہ ہے ان تینوں مرحلوں میں اقبال بڑے بڑے شعراء و ادباء اور زعماء سے ملاقات کرتا ہے۔ اور ان سے مختلف موضوعات پر گفتگو کرتا ہے پہلے دوسرے مرحلے میں خدا کے حضور دعا گو ہوتا ہے اور تیسرا مرحلے میں جو کہ ماوراء افلاک ہے اس میں اللہ تعالیٰ سے ملاقات مکمل ہو جاتی ہے۔ اقبال کے اس سفر نامے کی غرض و غایت اپنے پیغام کو عام کرنا ہے، وہ اس پیغام کے ذریعہ سوئی ہوئی امت کو بیدار کرنا چاہتا ہے اور خاص طور پر نوجوان نسل کو طاقتو رد کیلئنا چاہتا ہے تاکہ وہ اس دنیا تو کیا اگلی دنیا جو کہ ماوراء نظر ہے اس پر غلبہ حاصل کر لیں اس سفر نامے کا دوسرا مقصد یہ بھی ہے نوجوان نسل جہد مسلسل کی عادی ہو جس کے ذریعہ

خیر مطلق اور حق مبین کا حصول ممکن ہو پھر اس کے بعد محبت و جمال کی وادی میں ڈوب جائیں جو اس کا کائنات کی اساس ہے۔ اقبال کے اس خیالی سفر کا مقصد انسان کو رفتگوں اور بلند یوں کی انتہا تک پہنچانا ہے حتیٰ کہ وہ معراج کی حد تک پہنچ جائے جو ایک منفرد انسانی کار نامہ ہے۔ اسی طرح اقبال کا اس سفر کا مقصد نسل نو کو عظیماً و مخلّع کی زبانی پر و نصارخ کرنا بھی ہے۔

معربی اپنے اس خیالی سفر میں اقبال کی طرح شعراء و ادباء سے ملتا ہے ان سے گفتگو کرتا ہے اس کی گفتگو کا محور و مرکز زیادہ تر دینی، سیاسی اور اجتماعی مسائل ہیں۔ معربی اپنے اس سفر کے پہلے مرحلے میں ایک ادیب سے دوسرے ادیب کے پاس جاتا ہے، ادباء کی زندگی کے متعلق گفتگو کرتا ہے اپنے دور کے ادب پر اسلام کی چھاپ اور اس کے اثر کا تذکرہ کرتا ہے فقادین نے شعراء کے جو مختلف طبقات بنائیں ہیں اور ان میں جو نا انصافیاں کی ہیں ان کا تذکرہ کرتا ہے پرانے شعراء کی نفیسیات کا تذکرہ کیا جو اپنے آپ کو دوسروں پر ترجیح دیتے ہیں۔ (۱۵)

معربی اپنے اس خیالی سفر میں کچھ شعراء سے معاشرتی و اجتماعی مسائل پر گفتگو کرتا ہے خاص طور عباسی دور کے شعراء کے شراب نوشی اور جونیت پر مواخذہ کرتا ہے۔ وہ اپنے اس سفر میں علمی و ادبی موضوعات کو تقدیدی انداز میں پیش کرتا ہے اپنے دور کے راجح اعتقادات و نظریات کا تقدیدی جائزہ پیش کرتا ہے اپنی قوم کی عادات و اخلاقیات پر سیر حاصل کلام کرتا ہے۔ (۱۶)

علامہ اقبال کے برعکس معربی نے اپنے ہر ایک موضوع اور موقف پر سخت ترین زبان استعمال کی ہے تمسخرانہ انداز اپنایا ہے غیر مانوس الفاظ و تراکیب کا کثرت سے استعمال کیا، تاریخی واقعات کو اشاروں کنایوں میں بیان کیا ہے، ضرب الامثال بہت زیادہ لایا ہے انداز بیان بڑا پر لطف بڑی مہارت کے ساتھ پیش کیا ہے، معربی ہمیشہ اپنے کلام کے پیچھے کھڑا ہوا نظر آتا ہے وہ اپنے اڑتے شکار پر خوب تاک کے نشانہ باندھتا ہے معاشرے اور لوگوں میں اپنے شکار کو خوب ابیجھے طریق سے پہنچتا ہے۔ وہ ایسا عالم ہے کہ اس کی تقدید اشارات و تلمیحات میں ہوتی ہے مگر ان اشارات و تلمیحات کے پیچھے ایک مضبوط شخصیت ہوتی ہے جو ٹھیک سے اپنے اهداف کو پہنچتی ہے۔ (۱۷)

معربی کے (رسالہ الغفران) اور علامہ اقبال کے (جاوید نامہ) کے بغور جائزے سے ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ ان دونوں عالم بالا کے تخیلاتی سفر ناموں میں بنیادی سوچ، موضوعات، سفر کا بنیادی خاکہ اور ترتیب میں بہت زیادہ مطابقت و مشابہت پائی جاتی ہے۔ باوجود اس کے کہ دونوں کی زبان مختلف ہے معربی نے ”رسالہ الغفران“، عربی نشر میں جبکہ اقبال نے ”جاوید نامہ“ بزبان فارسی نظم کیا، اس میں کوئی شک و شبہ نہیں کہ اقبال نے اپنی اس تخلیق میں معربی سے اثر قبول کیا جبکہ ان دونوں تخلیقات کی موضوعاتی اور ترتیب کی مطابقت اس سوچ کو تقویت

پہنچاتی ہے گو کہ معری کی تخلیق اقبال کی تخلیق سے کئی صدیاں ماقبل کی ہے مگر علم و فکر کی دنیا میں بعد زماں و مکاں کوئی معنی نہیں رکھتے۔ افلاک کے تخیلیاتی و تصوراتی سفر نامے میں معری "رسالہ الغفران" میں حیرت ناک انداز سے اس دنیا سے دوسری دنیا اور پھر جنت و جہنم کی طرف تخلیلاتی سفر کرتا ہے اسی طرح اقبال کے ہاں بھی اس سفر کے تین مرحل ہیں ایک اوپر جانے سے پہلے دوسرا اوپر جانے کا جہاں وہ جنت و جہنم کی تصوراتی سیر کرتا ہے اور پھر اس کے بعد ماوراء محوسات کا سفر ہے معری بھی اپنے اس سفر میں "ابن القارح" کو اپنارہنماباتا ہے جبکہ اقبال "رومی" کی رہنمائی میں یہ منزلیں طے کرتا ہے، اقبال بھی اپنے اس سفر میں بڑے بڑے شعراً و ادباء فلاسفہ اور اپنے اپنے زمانے کے عظیم لوگوں سے ملاقاتیں کرتا ہے ان سے سوال و جواب کرتا ہے اسی طرح معری بھی ان لوگوں سے ملتا ہے مگر معری کے ہاں لغوی و ادبی پہلو یادہ غالب ہے جبکہ اقبال کے ہاں معاشرتی، مذہبی اور نصیحت آموز پہلو یادہ نہ مایاں ہیں وہ "جاوید نامہ" میں اسی عالم بالا کے سفر میں "طاسین محمد" میں "نوحہ روح ابوجہل در حرم کعبہ" کے عنوان کے تحت کہتا ہے:

مذہب	او	قططع	ملک	و	نسب
از	قریش	و	منکر	از	فضل
عرب					
درنگاہ	اویکے	بالا	و پست		
بالغلام	خولیش	بریک	خواں	نشست	
قدر	احرار	عرب	نشناختہ		
باکفتان	جس	جس	در ساختہ		
احمراء	با	اسوداں	آمیختند		
آبروئے	دو دمانے		ریختند		
عزت	ہاشم	ز	خود	مُبور	گشت
از	دور کعت	چشم	شاں	بے	نور گشت

(کلیات اقبال فارسی، ص ۶۳۳)

معری کے ہاں بھی انسانی مساوات کی فکر غالب ہے، وہ متعدد پہلوؤں سے انسانوں کو برابری کا درجہ دیتا ہے۔ قضا و قدر کے فیصلے سب پر یکساں صادر ہوتے ہیں ان کی پیدائش ایک طریقہ پر ہوتی ہے اور انجام کا روہ ایک صورت اختیار کر لیتے ہیں؛ وہ کہتا ہے:

لا یفخرن الہاشمی  
علی امرئ من آل بربر  
فالحق یحلف ما علی  
عنده إلا کقنبـر

(لزومیات ص ۵۶۷)

کوئی ہاشمی، قبیلہ بربر کے کسی فرد سے برتر ہونے کا دعویٰ یا فخر نہ کرے، حق گواہی دیتا ہے کہ اس کے نزدیک حضرت علی کرم اللہ وجہہ اپنے غلام ”قنبـر“ کے برابر ہیں۔

اقبال نے جواب شکوہ میں ”رضوان“ کو نہایت بذل سخن اور سخن شناس بتایا ہے:

کچھ جو سمجھا مرے شکوے کو تو رضوان سمجھا  
مجھکو جنت سے نکالا ہوا انسان سمجھا

(کلیات اقبال اردو، ص ۱۹۹)

کے معلوم کہ اس شعر میں عربی کے نامور شاعر معری کا لکھنا حصہ ہے، معری اپنے عالم بالا کے عالم ارواح کے سفر کے دوران ابن القارح کی زبانی حشر کی آپ بیتی کچھ اس طرح بیان کرتا ہے: میں جب قبر سے تکل کر میدان حشر میں پہنچا اور وہ دون قرآن مجید میں پہچاس ہزار برس کا بیان ہوا ہے تو یہ مدت مجھے بہت بھی معلوم ہونے لگی۔ گرمی کی شدت سے میں سخت پیاسا تھا۔ میں پہلے ہی جلد پیاس محسوس کرنے کا عادی تھا، مجھے معلوم ہوا کہ میں اس کیفیت کی تاب نہ لاسکوں گا۔ میرے نگران فرشتے نے جو میر اعلیٰ نامہ دکھایا اس میں نیکیاں خال خال تھیں، البتہ آخر میں تو بہ تاریک شب میں رہو کیلئے شمع کی طرح روشن تھی۔ دو ماہ بھی نہ ہوئے کہ مجھے پیسند میں غرق ہونے کا اندریشہ لاحق ہو گیا۔ میرے دل نے سمجھایا کہ میں خازن جنت (رضوان) کی شان میں قصیدہ پیش کر دوں جو میں نے امرؤ اقیس کے مصروع:

قفاریک من ذکری جبیب و عرفان

کے وزن اور ردیف و قافیہ پر کہا اور اسے ”رضوان“ کے نام موسوم کیا۔ پھر لوگوں کی بھیڑ کو کاٹتا ہوا ایسی جگہ پہنچا جہاں سے ”رضوان“ مجھے دیکھ اور میری سن رہا تھا۔ لیکن اس نے مجھے کوئی اہمیت نہ دی اور میرا خیال ہے کہ وہ نہ میری بات سمجھا، نہ اس نے مجھے درخواستنا گر دانا، میں دنیا کے وقت کے مطابق کوئی دس دن کھڑا رہا پھر میں نے دوسری قصیدہ تیار کیا۔ انطل کے مندرجہ ذیل شعر کے ردیف و قافیہ کے مطابق:

## بان الخلیط ولو طووعت مابانا

## وقطعوا من حبال الوصل اقرانا

اور اسے بھی ”رضوان“ کے نام موسوم کر کے پہلے کی طرح اس کے قریب پہنچ کر پڑھا، ایسا معلوم ہو رہا تھا جیسے میں پہاڑ کو ہلانے کی کوشش کر رہا ہوں اور جیسے میں راکھ سے آگ سلگارہا ہوں۔ الغرض میں نے وہ تمام اوزان اور دلیف وقوفی تلاش کر کے جن میں رضوان کا استعمال ہو سکے۔ اس کی شان میں قصیدے پر قصیدے کہنا شروع کر دیے۔ حتیٰ کہ میری پونچی ختم ہو گئی، لیکن کامیابی کی کوئی صورت پھر بھی نظر نہ آئی میں نے اپنی بلند ترین آواز سے رضوان کو پکارا۔ اے عظیم قوتون کے مالک رضوان! اے فردوس کے غباراں۔ کیا تم میری پکار اور فریاد نہیں سن رہے؟ اس نے جواب دیا! میں کچھ سن تو رہا ہوں کہ تم (رضوان) کا نام لے رہے ہو، لیکن میں تمہارا مطلب نہیں سمجھتا۔ اے مسکین! تم کیا چاہتے ہو؟ میں نے کہا۔ جتاب میں ایک کمزور انسان ہوں دھوپ کی تمازت اور پیاس کی شدت برداشت نہیں کر سکتا۔ حساب کا وقفہ میرے لئے صبر آزمائے، میرے پاس تو بہ نامہ ہے۔ جو تمام گناہوں کا کفارہ ہے۔ میں دیر سے تمہاری شان میں قصائد پڑھ رہا ہوں اور ان اشعار میں آپ کا نام لے رہا ہوں۔ رضوان نے دریافت کیا۔ یہ شعروقصائد کیا چیز ہوتے ہیں؟ یہ لفظ تو میں نے اس سے پہلے کبھی سنایا بھی نہیں۔ میں نے کہا: اشعار شعر کی جمع ہے اور شعر موزوں کلام کو کہتے ہیں جو اپنی شرائط پر پورا ہو تو طبیعت اسے قول کرتی ہے اگر اس میں کمی میشی ہو تو شاعری کا ملکہ بتا دیتا ہے۔ دنیا میں تو ہم رئیسوں اور بادشاہوں سے قرب حاصل کرنے کیلئے اس کو وسیلہ بناتے تھے۔ اب یہ لے کر آپ کے پاس آیا ہوں کہ جنت میں داخلہ پاؤں۔۔۔۔۔ رضوان نے کہا تم نادان معلوم ہوتے ہو۔ بھلارب العزت کی اجازت کے بغیر میں تمہیں جنت میں داخل کی اجازت کیوں کر دے سکتا ہوں؟ (۱۸)

اقبال اور معری نے اپنے اس عالم بالا کے تخیلاتی سفر اور جنت و جہنم کی سیر کے دوران جن واقعات و مشاہدات کا تذکرہ کیا ہے اگر دونوں سفر ناموں کا بغور جائزہ لیا جائے تو دونوں کے ہاں مضمون، ترتیب سفر و واقعات و مشاہدات میں کیسانیت پائی جاتی ہے۔ علامہ اقبال ہندی کے مشہور شاعر (برتری ہری) کو جنت میں دیکھتے ہیں اور معری زمانہ جاہلیت کے بعض شعراً کو جنت میں پاتا ہے۔ یہ کیفیت خدائے تعالیٰ کے غفران کی وسعت، انسان دوستی اور رحمت الہی سے پر امید رہنے کی عکاسی کرتی ہے۔ العرض دونوں شاعر رحمت الہی کی لامحدود وسعت پر ایمان رکھتے ہیں اور مغفرت کا دروازہ بلا تھسب ہر راست باز انسان کیلئے کھلارکھتے ہیں جس کی دلیل دونوں کی تخلیقات کے نام ہیں۔ رسالت الغفران اور جاوید نامہ دونوں کے صرف ناموں ہی سے یہ بیان و واضح طور پر عیاں ہو رہا ہے۔ مگر دونوں نے اس سفر سے جو نتائج اخذ کئے ہیں وہ سراسر مختلف ہیں، جن کے بارے ڈاکٹر طہ سعین نے کیا خوب تجزیہ کیا ہے،

کہتے ہے: ”کیا عجیب بات ہے کہ دونوں کے سیر افلاؤ کے تخلی و تصور میں کس قدر کیسا نیت پائی جاتی ہے دونوں نے بیک وقت اس مجھہ میں غور و خوض کیا جس کا قرآن نے تذکرہ کیا ہے اور وہ ہے واقعہ معراج، جس سے دونوں نے خوب اثر قبول کیا تھی کہ اس واقعہ کی روشنی میں دونوں نے اس طرح سیر کرنی چاہی جس طرح نبی کریم کو سیر کرائی گئی ایک طرف آبوالعلاء جو اس سفر میں جنت و دوزخ کے بارے میں سوچتا ہے ان کی سیر کرتا ہے، جنتیوں اور جہنمیوں سے ہمکلام ہوتا وہ اپنے اس سارے تخیلاتی سفر کو ”رسالۃ الغفران“ کی شکل پیش کرتا ہے۔ دوسرا طرف وہ شخص ہے جس کے لئے آج یہ محفل تھی ہے اور وہ ہے اقبال، کہ جس نے یہ بھان لی کہ وہ ضرور آسمان کی بلندیوں پر اس طرح جائے گا جس طرح محمدؐ گئے تھے۔ دونوں تخیلاتی طور پر آسمانوں پر گئے، اقبال نے آسمانوں کی اس سیر کے دوران ایک صوفی بزرگ جو جلال الدین رومی تھا۔ اس کو اپنے اس سفر کا رہبر بنایا اس کی رہنمائی میں قمر، مریخ اور بہت سارے سیاروں کی سیر کی۔

ڈاکٹر طہ حسین آخر میں معزی اور اقبال دونوں کے اس تخیلاتی سفر سے نتیجا اخذ کرتے ہوئے کہتے ہیں اس سفر کے بارے میں جو کچھ بھی کہا جائے آخر کار اقبال نے اس تخیلاتی سفر میں اسی طرح آسمانوں کا طواف کیا جس طرح کہ معزی نے کیا، لیکن اس سفر کے متانج دونوں کے ہاں مختلف ہیں ان میں بہت زیادہ تباہی و اختلاف ہے۔ معزی اپنے اس سفر سے دین کا تمسخرہ اڑانے والا منکر ہر چیز کو شک کی نظر سے دیکھنے والا بن کر لوٹا اور قریب تھا کہ دین سے بھی خارج ہو جاتا مگر دوسرا طرف اقبال جو اپنے اس سفر سے مومن بن کر لوٹا اس سارے سفر کے واقعات سے عبرت حاصل کی اور وہ چاہتا تھا کہ ساری دنیا بھی اس سفر کے بیان کردہ واقعات سے عبرت حاصل کرے۔ (۱۹)

ہم جب عالمی ادیبات میں عالم افلاؤ کی طرف ان تخیلاتی سفروں کے تذکرے پڑھتے ہیں تو ہم دیکھتے ہیں کہ ان میں پیشتر ایک دوسرے سے ملتے جلتے قصے ہیں۔ ان میں سے کچھ تو ماضی کی عظمت کی حکایتیں بیان کرتے ہیں اور کچھ روشن مستقبل کی نشاندہی کرتے ہیں۔ ان خیالی سفروں سے یہ بھی متانج اخذ کے جاسکتے ہیں کہ دنیا کے پیشتر ادیبات باہمی اثر پذیری کے مراحل سے گزر کر اپنی انتہائی شکل کو پہنچتے ہیں۔

اقبال کے اس سفرنامے کی غرض و غایت اپنے پیغام کو عام کرنا اور اس پیغام کے ذریعہ سوئی ہوئی قوم کو بیدار کرنا خاص طور پر وہ نوجوان نسل کو طاقتور دیکھنا چاہتا ہے تاکہ وہ اس دنیا تو کیا اگلی دنیا جو کہ ماوراء حس و نظر ہے اس پر غلبہ حاصل کر لیں۔ اس سفرنامے کا دوسرا مقصد یہ بھی ہے کہ نوجوان نسل جہد مسلسل کی عادی ہو جس کے ذریعہ خیر مطلق کا حصول ممکن ہو، پھر اس کے بعد محبت و جمال کی وادی میں ڈوب جائیں جو اس کائنات کی اساس ہے۔ اقبال کے اس خیالی سفر کا مقصد انسان کو رفتگوں اور بلندیوں کی انتہائیک پہنچانا ہے حتیٰ کہ وہ معراج کی حد تک پہنچ

جائے جو ایک منفرد انسانی کارنامہ ہے۔ اس سفر کا ایک مقصد نسل نوکو عظماء و صلحاء کی زبانی پند و نصائح بھی کرنا ہے۔  
معری بھی اپنے اس سفر نامے سے یہ پیغام عام کرنا چاہتا ہے کہ انسان کو اس دنیا میں برا یوں سے چشم پوشی کرتے ہوئے اس کی جگہ نیکی، محبت اور حسن سلوک کو دینی چاہیے برائی کے بد لے نیکی اور درگزر سے کام لینا چاہیے جس طرح کہ خدا آخرت میں عفو و درگزر سے کام لیتے ہوئے ہر اس شخص کو معاف فرمادے گا جس کے نامہ اعمال میں ذرہ برابر بھی نیکی ہوگی۔ معری کے خیال میں دین، روزہ، نماز کا نام نہیں بلکہ اصل دین انسانیت کی منفعت رسانی ہے۔

ان دونوں سفر ناموں سے یہ بھی پیغام ملتا ہے کہ انسان اس کائنات میں ایک ایسی تخلیق ہے جسے فنا نہیں۔  
اسے اپنے نیک اعمال کی بدولت بقا و دوام حاصل ہے۔ دونوں کے ہاں اس سفر نامہ میں یہ تصور بھی عام ہے انسان کو خواہ وہ جس رنگ و نسل سے تعلق رکھتا ہو رحمت خداوندی سے مایوس نہیں ہونا چاہیے، بلکہ اس دنیا کو خوبصورت بنانے میں اپنا اپنا حصہ ڈالنا چاہیے۔ جس کا دوسرا دنیا میں اس کو ضرور بدلتے ہے۔ انسان کو چاہیے کہ اس زندگی کو جان بوجھ کر اپنے لیے عذاب نہ بنائے۔ یہ زندگی اپنے مسائل اور اپنے مصائب و آلام کے باوجود بہت خوبصورت ہے۔  
ہمیں چاہیے کہ اس کی اس خوبصورتی کی قدر کریں اور اس سے شاد کام ہوں۔ اور اگر اپنے اندر یہ صلاحیت پاتے ہوں تو خود بھی خوبصورتی تخلیق کر کے اس کے حسن و جمال میں اضافہ کریں اور اسے رہنے کے قابل بنائیں کیونکہ اس کائنات کی خوبصورت تخلیق انسان ہی ہے اور اس نے ہی اپنے اچھے اعمال کی بدولت ہمیشہ کے لیے اس کائنات میں رہنا ہے۔

## حوالہ جات

- ۱۔ الفاخوری، حنا: الجامع فی تاریخ الادب العربي (ادب قدیم) دارالکتب للملاتین، قاہرہ، مصر، ۱۹۷۴ء، ص ۸۲۳
- ۲۔ محمد کاظم: اخوان الصفاء، سگ میل پبلیکیشنز لاہور، پاکستان، ۲۰۰۳ء، ص ۹۶؛ معری کی شخصیت اور فن کیلئے مزید ملاحظہ کریں، اسی کتاب کے صفحات، ص ۱۵۲-۱۵۳
- ۳۔ محمد کاظم: اخوان الصفاء، ص ۱۵۰-۱۵۱
- ۴۔ جبر، رجاء عبد المعمم ڈاکٹر: رحلۃ الروح میں ابن سینا وادانتے۔ دارثابت للنشر والتوزیع، قاہرہ، مصر، ۱۹۸۹ء، ص ۷
- ۵۔ بنت الشاطئی، عائشہ عبدالرحمن ڈاکٹر: الغران دراسۃ نقدیۃ۔ حصہ مصر للطباعة، القاہرہ، مصر، ندارد، ص ۱۲۰
- ۶۔ جبر، رجاء عبد المعمم ڈاکٹر: رحلۃ الروح میں ابن سینا وادانتے، ص ۷
- ۷۔ البدتائی: عربی ترجمہ المیاذۃ، دارالفکر، بیروت لبنان، ۱۹۷۷ء، ص ۱۹
- ۸۔ جبر، رجاء عبد المعمم ڈاکٹر: رحلۃ الروح میں ابن سینا وادانتے، ص ۸
- ۹۔ المعری، ابوالعلاء: رسالتہ الغران، دارالکتاب العربي، بیروت لبنان، ۲۰۰۳ء، ص ۶۵
- ۱۰۔ ایضاً، ص ۷۰-۷۱
- ۱۱۔ الفاخوری، حنا: الجامع فی تاریخ الادب العربي، ص ۸۲۶
- ۱۲۔ بحوالہ محمد ریاض، ڈاکٹر: جاوید نامہ (تحقیق و توضیح) ص ۱۹
- ۱۳۔ جبر، رجاء عبد المعمم ڈاکٹر: تاریخ الادب المقارن، مکتبۃ الشباہ، قاہرہ، مصر، ندارد، ص ۶۰
- ۱۴۔ الفاخوری، حنا: الجامع فی الادب العربي، ص ۸۲۷
- ۱۵۔ ایضاً، ص ۸۲۸
- ۱۶۔ ایضاً، ص ۸۲۹
- ۱۷۔ ایضاً، ص ۸۵۰
- ۱۸۔ المعری، ابوالعلاء: رسالتہ الغران، دارالکتاب العربي، بیروت، لبنان، ۲۰۰۳ء، ص ۲۳۹
- ۱۹۔ بحوالہ: اقبال العرب علی دراسات اقبال: اظہر، فہرست احمد ڈاکٹر، المکتبۃ العلمیۃ، لاہور، پاکستان، ۱۹۷۷ء، ص ۳۸

## ”قصبہ کھانی“ میں ہم عصر سماج

شاہد نواز\*

### Abstract:

In this article with the method of close reading and historicity, it is argued that the novel of renowned Urdu literary historian Tabassum Kashmiri, Qasbah Kahani is a fine example of contemporary history. This novel, instead of describing directly the contemporary history, used symbolic and indirect stylistic methods to present and interpret it.

ڈاکٹر تبسم کا شیری اردو ادب کی روایت میں نقاد اور ادبی مورخ کے طور پر شہرت رکھتے ہیں۔ اگرچہ ان کی ایک تحقیقی جہت شاعر کی بھی ہے۔ مگر ان کی حقیقی شہرت ”اردو ادب کی تاریخ“ کے مظہر عام پر آنے کے بعد ہوئی۔ غلام ہمدانی مصھفی پر اپنا مقالہ تحریر کرنے والے تبسم کا شیری کا تقیدی و تحقیقی شعور اول عمری سے ہی نہایت پختہ ہے۔ اس پختگی کا ثبوت ان کی تصنیف لا راشد ہے۔ یہ کتاب ان کی ابتدائی تقیدی کاؤشوں میں سے ایک ہے۔ راشد پر اب تک جتنی تقیدی تحریریں مظہر عام پر آئی ہیں۔ ان میں لا راشد ابتدائی نمایاں اور واقعی ہے۔ ”اردو ادب کی تاریخ“ نے ڈاکٹر تبسم کا شیری کواردو کے اول درجے کے ناقدین و محققین میں شامل کر دیا ہے۔ آج اردو ادب کا قاری اور ناقد انہیں ان کے کام کی وجہ سے ابتدائی احترام کی نگاہ سے دیکھتا ہے۔ تاریخ نویسی ابتدائی مشکل کام ہے۔ چہ جائیکہ ادبی تاریخ نویسی۔ ادبی مورخ ایک ایسا کردار ہے، جو یہک وقت ادب اور سماج کی تاریخ اور تعلق کو دریافت کرتا ہے۔ حقائق اور اعداد و شمار کے گورکھ دھنے میں الجھنے کی بجائے وہ ادبی تاریخ اور ادوار کو ایک تسلسل اور بہاؤ کی صورت اس طرح پیش کرتا ہے کہ پس منظر اور حقائق آپس میں گھل مل جاتے ہیں۔

\* شعبہ اردو، سرگودھا یونیورسٹی، سرگودھا۔

اردو میں ادبی تاریخ نویسی کی ایسی کاوشیں نایاب ہیں۔ ڈاکٹر جیل جائی سے قبل اردو تاریخ نویسی صرف حقائق اور اعداد شمار کا گور کھدھنہ تھی۔ مگر لگز شستہ تین دہائیوں میں یہ صورتحال تبدیل ہوتی نظر آتی ہے۔

”اردو ادب کے سورخوں نے تو اپنے ذہن کو بھی اس میں الجھایا ہی نہیں کہ مورخ کی حیثیت سے ان پر کیا فراہم عائد ہوتے ہیں۔ اس لیے انہوں نے یا تو قدیم تذکرہ نویسوں کی پیروی کی یا زیادہ سے زیادہ ادوار کا ایک میکانی تصور قائم کر کے تاریخ کو ادوار میں بانٹ دیا۔ لیکن اس پیچیدہ عمل اور عمل کو نظر انداز کر دیا ادب جس کے تحت ایک پہلو یا مظہر کی حیثیت رکھتا ہے۔“ (۱)

ڈاکٹر تبسم کا شیری کی تخلیقی جہت کا ایک منظر ان کی ناول نگاری کی صورت سامنے آتا ہے۔ بعض قارئین کے نزدیک یہ بات باعث حیرت ہو گئی کہ تاریخ اور تنقید کے بھر کاشناور افسانوی ادب میں کس طرح پہنچ گیا۔ مگر اردو ادب کی تاریخ کو غور سے پڑھنے والے جانتے ہیں کہ ان کی تحریر کا اسلوب اس بات کی چغلی کھاتا ہے کہ وہ افسانوی ادب کے اسیر ہیں۔ ”اردو ادب کی تاریخ“، کو جس اسلوب اور تکنیک کے ساتھ پیش کیا گیا ہے، میرے نزدیک وہ ایک خوبصورت اور پختہ ناول ہے۔ مجھے یہ کتاب پڑھتے ہوئے ہمیشہ ایک ناول کا گماں ہوا ہے۔ ممکن ہے کہ آئندہ ادوار میں ایسی تکنیک مہیا ہو جائے۔ جس کی بدولت ادبی تاریخ کو بھی ناول کی کوئی قسم قرار دیا جائے۔ مجھے پورا یقین ہے کہ ایسا ہوا تو اردو میں ایسے ناول کی اولین کاوش ڈاکٹر تبسم کا شیری کی ”اردو ادب کی تاریخ“، ہو گئی ناول کی یہ قسم دریافت نہ ہبھی ہو تو ڈاکٹر تبسم کا شیری سے اردو کے کامیاب ناول نگار ہونے کا اعزاز کوئی نہیں چھین سکتا۔

”قصبہ کہانی“، لکھ کر ڈاکٹر تبسم کا شیری اس معمر کے کوسرا نجام دے چکے ہیں۔ اس ناول کو پڑھنے کے بعد مجھے ایک حیرت نے آن لیا، کہ مصنف اتنے عمدہ ناول کے بعد اس حوالے سے خاموش کیوں ہے۔ شاید بڑے تحقیقی و تقدیم منصوبوں نے ان کی اس صلاحیت کو عارضی طور پر محظل کر دیا ہو۔

قصبہ کہانی اردو کے ان کامیاب ناولوں میں شامل ہے۔ جنہیں اپنے عہد، ہم عصر اور سماج کا نقیب کہا جا سکتا ہے۔ مذکورہ ناول ۱۹۹۳ء میں منظر عام پر آیا اور اردو ناول کی روایت میں عمدہ اضافہ کر گیا۔ دلچسپ امر یہ ہے کہ اردو ناول کی تقید اور نقاو اس تخلیق کے بارے میں عمومی طور پر خاموش ہیں۔ اس خاموشی کو علمی، بے اعتنائی تعصب یا پھر روایتی تقیدی چالوں سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔

قصبہ کہانی اسم بالٹی ہے۔ ایک نقاد، محقق اور شاعر کے ہاتھوں تخلیق ہونے والی یہ قصبہ کہانی، علامتی طور پر پاکستان کہانی کا ایک منظر ہے۔ نہایت پراشر انداز میں لکھے جانے والے اس ناول کی سب سے اہم بات ہم عصر سماج اور عہد کا بیان ہے۔ مرکزی کہانی دراصل کئی ذیلی کہانیوں کو ساتھ لے کر چلتی ہے۔ یہ کہانی دراصل بیسویں

صدی کی آٹھویں اور نویں دہائی کے پاکستان کے سماج، عہد اور عصر کی داستان ہے۔

ادب اور سماج کا تعلق بہت گہرا ہے۔ ادب برائے ادب اور ادب برائے زندگی کے بحث میں الجھے بغیر

یہ جان لینا کافی ہے، کہ ہر دو صورتوں میں ادب سماج سے کٹ کر نہیں رہ سکتا۔ کسی فن پارے میں حال کا سماج نہیں ہو گا اور اگر یہ دونوں صورتیں نہیں ہوں گی تو تخلیق کاراپنے تخلیل اور زور بیان کے بل بوتے پر مستقبل کے سماج کو دکھائے گا۔ مگر حقیقت یہی ہے کہ تخلیق کسی نہ کسی صورت سماج سے جڑی ہوتی ہے۔ ایسے سماج جن میں ادب تخلیق نہیں ہوتا یا پھر وہ ادب جو اپنے سماج سے جڑا ہوا نظر نہیں آتا ایسا سماج اور ادب تہذیب کی معراج پر نظر نہیں آتا۔ ایسا سماج تو باقاعدہ طور پر سماج کھلانے کا مستحق بھی نہیں ہوتا۔

”ادب کسی بھی سماج کی بہت بڑی تہذیبی قدر ہوتی ہے۔ ہمارے لیے کسی ایسی

تہذیب کا تصور کرنا محال ہے جو ادب سے تھی ہو۔ ایسے معاشرے، گروہ یا قبیلے ہو سکتے

ہیں، جن کا ادب نہ ہو لیکن ایسے معاشرے اس وقت تک تہذیب یافتہ نہیں کہلا سکتے،

جب تک وہ ادب تخلیق نہ کریں۔ اور بعض اوقات تو تہذیب یوں کے قد و قامت کا اندازہ

ان کے تخلیق کردہ ادب سے لگایا جاتا ہے۔ خاص طور پر معدوم تہذیبیں اپنے ادب کی

وجہ سے ہی زندہ رہتی ہیں“، (۲)

اردو ناولوں میں اپنے سماج، عہد اور ہم عصر تاریخ کو پیش کرنے کا رجحان نہایت تو انہے۔ اردو ناول کے

آغاز سے لے کر آج تک جتنا دل تحریر ہوا ہے، اس کا پیشتر حصہ ہم عصر تاریخ اور سماج کا آئینہ دار ہے۔ ایسیوں

صدی میں مسلمانوں کی جنگ ۷۵ء کی ناکامی کے بعد زوال آمادہ داستان ہو یا بیسویں صدی کے آغاز میں کروٹ

بدلتا ہندوستانی سماج، سوراج کے لیے ابھرنے والی تحریکیں ہوں یا پھر تحریک پاکستان، قیام پاکستان اور بھارت و

فسادات کے مناظر ہوں پاکستانی حکمرانوں اور مقدر طبقات کی کارستیاں ہوں، سقوط ڈھاکا ہو یا اس کا پس منظر،

بیسویں صدی کی آخری تین دہائیوں میں پاکستان کی سیاسی، سماجی صورت حال یا ایکسویں صدی کا بدلتا عالمی منظر نامہ،

غرض یہ کہ اردو ناول نے ہم عصر تاریخ کے ہر عہد کو نہایت عمدگی سے محفوظ کیا ہے۔

”گذشتہ ایک سو چالیس سال میں انسانی تاریخ نے زبردست کروٹیں بدی ہیں۔

پوری دنیا ہی میں انسانی زندگی میں ناقابلِ یقین اٹھل پھل ہوئی ہے۔ جس کا اثر اردو

فشن بالخصوص ناول پر بھی پڑا۔ چون کہ ادب زندگی کا عکاس ہوتا ہے۔ اس لیے

بدلتے ہوئے حالات میں سماجی، معاشرتی، تہذیبی، ثقافتی، اور معاشری زندگی نے رنگ و

ڈھنگ سے سامنے آتی ہے۔ ثبات اک تغیر کو ہے زمانے میں تغیر کے تحت اس میں

بدلاؤ ہی ناول کے قصے اور دیگر عناصر میں بدلاؤ کا سبب بنتا ہے... غرض ناول میں

نے سماج کی کروٹوں کا انجذاب پڑھنے والوں کو نئے اور مختلف ذاتی سے روشناس کرتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

ڈاکٹر قاسم کاشمیری کا ”قصبہ کہانی“ اسی روایت کا ایک جزو ہے۔ یہ ناول پاکستان میں آٹھویں اور نویں دہائی کی جزوی تاریخ ہے۔ ناول کا کینوس قصباتی زندگی پر پھیلا ہوا ہے۔ ناول کا آغاز نظام بار بر کی دکان کے ایک منظر سے ہوتا ہے۔

”یہ دسمبر کا مہینہ اور دوپہر کا وقت ہے۔ پت جھٹر کے باعث نظام بار بر کی دکان میں پتوں کا ڈھیر داخل ہو گیا ہے۔ دکان کے ایک کونے میں چوہوں کا ایک بخوبی پڑا ہے۔ جس میں اس نے اپنے دوپہر کے پراٹھ کا ایک لزیز لقمہ لگا رکھا ہے۔ دکان میں کئی دن سے چوہوں نے حملہ کر رکھا تھا اور اکثر رات کو اس کے تو لیے اور چادریں کتر جاتے تھے۔<sup>(۴)</sup>

نظام بار بر کی دکان قصہ میں مرکزی حیثیت کی حامل ہے۔ قصہ کا ہر صاحب حیثیت اور باشعور کردار وہاں اپنی اپنی غرض سے آتے ہیں۔ یوں یہ دکان خبروں، تجویزوں اور افواہوں کا مرکز ہے۔ ناول کی کہانی میں یہ دکان مرکزی کردار ادا کرتی ہے۔ ناول کی ابتداء میں قصہ جتنا جا گتا تھا اور چلتا پھر تا نظر آتا ہے۔ ناول میں جن کہانیوں کو ایک لڑی میں مرکزی کہانی کے ارد گرد پرویا گیا ہے، ان میں مسجد و خانقاہ میں کشمکش، قصہ کے مالدار اور بدمعاشوں کی کہانی، پلیس اور سرکاری ملازموں کے کارناٹے، طبیبوں اور تھیڑے کے حالات، خانگی امور اور باب کی رکھیل کے ساتھ بیٹے کے بھاگنے کی کہانی، سرکاری مشینری کے جبرا اور اس کے نتیجے میں قصہ کے ایک کردار کے انتقام کی کہانیاں نمایاں ہیں۔

قصہ کہانی میں قصباتی زندگی کی عمدہ جزئیات نگاری کی گئی ہے۔ ناول نگار کا مشاہدہ گھرا ہے۔ جس کی بدولت وہ جزئیات نگاری میں کامیاب رہتا ہے۔ قصہ میں قدامت سے جدیدیت کے سفر کا ایک منظر اپنی جزئیات کے ساتھ ملاحظہ ہو:

”مسٹر جی، ہم بوڑھے ہو گئے ہیں۔ قصہ کے سب سے بوڑھے لوگ۔ ہاں بھائی حکم دین یہ ٹھیک ہے۔ باقی جب تک اس کی رضا ہے۔ قصہ اب لتنا بدل گیا ہے۔ ہم بوڑھے ہو گئے ہیں قصہ جوان ہو گیا ہے۔ دیکھ لو جعل آگئی ہے۔ ہستال بن گئے ہیں۔ ٹیلی فون لگ گئے ہیں، ٹیلی ویژن چل پڑے ہیں۔ لفافوں میں بند، دودھ، دہی اور خوارک بکنے لگی ہے۔ بہت کچھ ہو گیا ہے۔ پھلوں کے رس بھی ڈبوں میں مل رہے ہیں۔ پرانا زمانہ یاد ہے مسٹر جی۔ جب قصہ میں تیل کا چراغ جلتا تھا۔ شام کے بعد

لوگ گھروں میں بند ہو جاتے تھے۔ شہر جانے کے لیے پانچ میل پلڈنڈی پر بینڈا  
کرنا پڑتا تھا۔ مگر اس وقت قصبہ بھی تو بہت چھوٹا تھا۔ تھوڑی سی آبادی تھی،<sup>(۵)</sup>

ناول عمومی طور پر بیانیہ اسلوب کا حامل ہے مگر بعض حصوں میں علمتی پیرایہ پہن لیتا ہے۔ ناول کا مرکزی  
کردار بے نام ہے۔ جو دراصل پولیس کے تشدد اور قصبہ والوں کی بے انصافی سے قصبہ بدر ہو جاتا ہے۔ بعد ازاں  
یہی کردار قصبے کے نامور لوگوں کے گھروں میں چوریاں کرتا ہے اور ان کو خفیہ خطوط رقم کرتا ہے۔ ان خطوط میں وہ  
قصبے کے دگرگوں حالات کی وجوہات بیان کرتا ہے۔ یہ علمتی کردار دراصل بدامنی اور دگرگوں حالات کی خرابی کی  
بڑی وجہ قصبے میں نا انصافی اور مراحت نہ ہونے کو فرا ردیتا ہے۔ یوں قصبے میں بدامنی کی وجہ علمتی طور پر پاکستانی  
سماج میں بدامنی پر منطبق ہوتی نظر آتی ہے۔ اسی پس منظر سے ناول نگار ناول کے وسط سے پروفیسر ساجد کا ایک ایسا  
کردار سامنے لاتا ہے جو مراحت کی علمت ہے۔ پروفیسر ساجد صراط مستقیم پر سوچتا اور چلتا ہے۔ وہ مختلف آرشنوں  
کا اسیر ہے۔ مگر سماج اور اس کی مصلحتیں اس کی راہ میں رکاوٹ بنتی ہیں۔

ناول کا یہ حصہ دراصل پاکستان میں تخلیقی صلاحیتوں کے حامل افراد پر ہونے والے جبرا نا انصافیوں کی  
داستان لیے ہوئے ہے۔ پاکستان میں طویل عرصہ مختلف مارشل لاء رہے۔ مارشل لاء سے جو عرصہ پتتا ہے وہ بھی شخصی  
آزادی اور آزادی اظہار کے لیے بہت زیادہ سازگار نہیں رہا۔ ایسے میں پاکستانی سماج میں آزادی اظہار کرنے  
والے مراحتی کرداروں کو ریاستی تشدد اور جبرا نشانہ بنایا جاتا رہا ہے۔ پروفیسر ساجد ان کرداروں میں سے ایک ہے  
جنہیں ناکرده جرام کی پاداش میں کبھی جسمانی توکبھی ذہنی تشدد سے گزرا پڑا۔ پروفیسر ساجد کا جب مخصوص نظریات  
کی بنیاد پر ”لا حاصل پور“ تبادلہ کیا جاتا ہے تو وہ بہت بڑی ذہنی اذیت کا شکار ہو جاتا ہے۔ کیونکہ یہ ”لا حاصل پور“ کیا  
ہے اور کہاں ہے۔ اس تک رسائی بذات خود بہت بڑی ذہنی تشدد ہے۔ ”لا حاصل پور“ بذاتہ ایک بہت بڑی علمت  
ہے۔ مراحت کرنے والوں اور سماج کے لیے ثابت آ درش رکھنے والوں کو ہمارے ہاں عمومی طور پر ایسے ہی سفر پر  
روانہ کیا جاتا ہے۔ یہ ہماری تاریخ ہے۔ ہمارا وظیرہ ہے اور یہی وظیرہ ہماری تباہی اور ناکامی کی اصل وجہ ہے۔  
”لا حاصل پور“ سے متعلق رہنمایی زبانی پروفیسر ساجد کو جو بتایا جا رہا ہے۔ ذرا ملاحظہ کریں۔

”گھرا گئے ابھی سے۔ ابھی تو لمبی مسافت باقی ہے۔ گاڑی کی پٹٹری جب ختم ہو  
جائے تو بس میں سوار ہو جانا۔ اور تیرے پھر پل پر اتر جانا۔ سرخ پل سے آگے کالا  
جنگل ہے۔ کالے جنگل کے بعد گرم جھیل آئے گی۔ جنے تم تیرے کے پار کرو گے۔ جھیل  
کے اوہر خاموش بستی ہے۔ اس بستی میں کئی سونفوں آباد ہیں۔ وہ سب کے سب ہمیشہ  
خاموش رہتے ہیں کہ ان کو چپ رہنے کی سزا دی گئی ہے۔<sup>(۶)</sup>

پروفیسر ساجد اس المناک سفر پر روانہ ہوتا ہے۔ مگر مراحت کی علامت پروفیسر سفر کی بھول بھلیوں میں ہی گم رہتا ہے۔ صحراؤں اور خون کے دریا عبور کر کے بھی یہ اپنی منزل تک نہیں پہنچ پاتا۔ یہ سفر پاکستان کے ہر باشمور اور مشبت سوچ رکھنے والے فرد کو لاحق ہے۔

قصبہ کہانی دراصل بیانیہ سے علمتی اسلوب اور کہانی کا سفر ہے۔ ناول نگار ملک میں پائی جانے والی بے چینی سیاسی نظام کے عدم استحکام اور ریاست کے نظام پر قبضہ کرنے والے اداروں کو مختلف علمتوں اور علمتی اسلوب کے ذریعے تنقید کا نشانہ بناتا ہے۔ ناول میں طوفان کی آمد، خون ریزی، قبصے کے درود یا وار کے لرزے اور میاں یوں کی طرف سے اپنے گھر کو بچانے کے لیے مزاجمتی کوششیں دراصل ہماری تاریخ کے صفحات ہیں۔ مسٹر اور مسٹر جاوید اپنے گھر کو بچانے کے لیے اس طوفان کے آگے بند باندھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ مگر ان کی ہر کوشش ناکام ہو جاتی ہے۔ آخر کار وہ باری باری اپنے جسموں پر اس طوفان کی شدت کو روک کر گھر کو بچانے کی کوشش کرتے ہیں۔ مگر اس طوفان میں جو پرندے نمودار ہوتے ہیں وہ بہت بدہیئت اور خوفناک ہیں۔ وہ اس طوفان کی شدت کو مزید بڑھا دیتے ہیں۔ ان پرندوں کا نقشہ دراصل اپنے اندر بہت سے اشارے رکھتا ہے:

”ان مکروہ پرندوں کی نوکیلی بدہیئت آوازوں سے قبصے کے دروازے ٹوٹنے لگے ہیں۔ نہایت بدہیئت پرندے سرخ نگ کی بارش میں زمین پر قبضہ کر چکے ہیں۔ ان پرندوں کی ناگلیں ساڑھے تین میٹر لمبی ہیں۔ فٹ بھر لمبے ان کے پنج ہیں۔ جن پر بڑے بڑے کالے بوٹ چڑھے ہوئے ہیں۔ ڈیڑھفت قطر کی گول آنکھیں ہیں۔ جن پر عینکیں لگی ہیں۔ ان کے بڑے بڑے سروں پر کالے پروں کی بدزیب ٹوپیاں جڑی ہوئی ہیں۔ ان کی چونچیں ایک فٹ سے زیادہ لمبی اور بہت تیکھی ہیں۔ ان چونچوں سے وہ دیواروں میں سوراخ کر رہے ہیں،“ (۲۷)

تمسم کاشمیری نے نئی علمتوں کو فلشن میں داخل کیا ہے۔ یہ علمتی اسلوب اور ڈھانچہ دراصل ان کے اختراعی ذہن کی پیداوار ہے۔ ان علمتوں میں لمبے پنج اور ان پر سیاہ بوٹ، بدزیب ٹوپیاں اور لمبی چونچیں دراصل خاص کرداروں کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔ یہ کردار پاکستانی تاریخ میں جبرا اور آمریت کے نمائندہ ہیں اور انہوں نے اپنے اعمال سے پاکستان کی عمارت میں سوراخ کر کے اس کو ہوکھلا کر دیا ہے۔

دوسری طرف جب پروفیسر ساجد لا حاصل پور پہنچتا ہے تو وہاں بھی اس کو سکھ کا سانس نہیں لینے دیا جاتا۔ دراصل پروفیسر ساجد جیسے مزاجمتی اور وشن ضمیر کردار ریاست کے نام نہاد وفا داروں اور ٹھیکے دار حکمرانوں کو خوش نہیں آتے۔ ان کا بس نہیں چلتا کہ ایسے مزاجمتی کرداروں کو ہمیشہ ہمیشہ کے لے چپ کروادیں۔ انتظامیہ ایسے کرداروں کو

ایسی اذیت ناک سزا دیتی ہے کہ وہ باقی کرداروں کے لیے مثال عبرت بن سکیں۔ لا حاصل پور میں پروفیسر ساجد مقامی لوگوں خصوصاً مزدوروں کو باشمور کرنے، مزدور یونین کے لیے کام کرنے اور ان مزدوروں کو اپنے حقوق کے لیے بیدار کرنے جیسے الزامات کی زد میں آتا ہے۔ یوں وہ خفیہ اداروں کے ایک تحقیقاتی مرکز میں منتقل کر دیا جاتا ہے۔ تحقیقاتی مرکز میں پروفیسر ساجد کو ان تمام اذیت ناک مراحل سے گزرنا پڑتا ہے، جو پاکستانی حکمرانوں کی طرف سے اپنے مخالفین کے لیے ترتیب دیئے گئے ہیں۔ پروفیسر ساجد ان عقوبات خانوں میں تھا نہیں ہے۔ بلکہ وہاں پر اس کے بہت سے ساتھی ہیں۔ جن کو بولنے کی سزا دی جا رہی ہے۔ یہ کردار کنوئیں میں الٹے لٹکائے گئے ہیں اور کنوئیں زہناک دود سے بھرے ہوئے ہیں۔ سزا کا یہ عرصہ طویل سے طویل تر ہوتا جا رہا ہے۔ اور حکمرانوں کا ایک ہی مطالبہ ہے کہ بولنا چھوڑ دو۔

”ساجد سیل کے سوراخ سے دیکھتا ہے کہ کنوئیں کے باہر موٹی موٹی موچھوں والا نگہبان کھڑا ہے۔ اس کے ہاتھ میں بید ہے اور سر پر ٹوپی۔ نگہبان کنوئیں کے اندر اندرھا دھنڈ بید گھماتا ہے۔ سالو چھینت رہو۔ اب بولو گے۔ دھائیں۔ دھائیں۔ دھائیں۔ اب بولو گے۔ دھائیں۔ دھائیں۔ کنوئیں کے قیدی سکتے ہوئے سانس بند کر لیتے ہیں،“ (۸)

یہ جبرا و ظلم دراصل پاکستان میں ضیائی دور کی یاد دلاتا ہے۔ جب مراجحتی آوازوں کو دبانا اور کچلانا انتظامیہ کی اوپرین ترجیح ہوتی تھی۔ روشن ضمیر لوگوں کو کوڑے مارنا ٹکٹکی پر چڑھانا، عقوبات خانوں میں مختلف سزا میں دینا، ان حکمرانوں کا دل پسند مشغله تھا۔ یہی وجہ ہے کہ ملک میں اس دور میں تشدد کی ایسی رسم چلی کہ پھر معاشرہ تشدد کی لپیٹ میں آتا چلا گیا۔

قصبہ کہانی کا انجام پورے قبے میں انتشار اور ظاہری و باطنی تکالیف کے اثر دھام پر ہوتا ہے۔ قبے کے بڑے بوڑھے جو اس قبے کی تمام روایات اور ماضی کے امین ہیں۔ ان کو یوں لگتا ہے کہ قبے ایک دم کھائی میں گرنے لگا ہے۔ وہ بچانا چاہتے مگر ناکام ہوتے دکھائی دیتے ہیں۔ قبہ کہانی کا انجام ضیائی مارش لاء کے اختتام کے ساتھ جڑا دکھائی دیتا ہے۔ وہ گھری کھائی کہ جس میں قبے گرتا دکھائی دیتا ہے۔ تشدد عدم برداشت اور نام نہاد مذہبی نظام کی وہ گھری کھائی ہے۔ جس کو ضیا دور میں کھو دیا گیا۔ پاکستان گذشتہ میں چھپیں سالوں سے اس گھری کھائی میں گر رہا ہے۔ تباہی و بر بادی اور خون ریزی اس کا مقدر بن چکا ہے۔ یوں لگتا ہے کہ قبہ کہانی (پاکستان) کے باشندے ایک طویل عرصے تک اس گھری کھائی میں اذیتوں کا شکار ہیں گے۔

ناول نگار نے ”قصبہ کہانی“ میں نہایت عمدگی سے اپنے عہد کے آشوب کو بیان کیا ہے۔ قبہ کہانی

دراصل پاکستان کہانی ہے۔ ناول نگار نے اس کہانی کے مختلف حصوں میں نہایت عمدگی سے تاریخ پاکستان کے صفات کو فشن کے پیرائے میں محفوظ کیا ہے۔ یوں قصہ کہانی اردو ناول کی روایت میں منفرد اسلوب بیان اور کہانی کی بنیاد پر نہایت اہمیت اختیار کر جاتا ہے۔

### حوالہ جات

- ۱۔ اختشام حسین ”ادبی تاریخ“، مشمولہ ادبی تاریخ نویسی، متریں، ڈاکٹر سید عامر سہیل، نسیم عباس احمد لاہور، پاکستان رائٹرز کوآپریٹو سوسائٹی۔ ۲۰۱۰ء۔ ۱۳۔
- ۲۔ ایم۔ خالد فیاض، ادبی مورخ کے لیے تہذیبی اور سماجی شعور کی اہمیت، مشمولہ ادبی تاریخ نویسی، متریں، ڈاکٹر عامر سہیل، نسیم عباس احمد لاہور، پاکستان رائٹرز کوآپریٹو سوسائٹی۔ ۲۰۱۰ء۔ ۳۳۲۔
- ۳۔ ڈاکٹر ممتاز احمد خان، اردو ناول کے ہمہ گیر و سروکار لاہور فکشن ہاؤس۔ ۲۰۱۲ء۔ ص ۷۵۔
- ۴۔ تبسم کاشمیری، قصہ کہانی، لاہور سنگ میل پبلی کیشنز۔ ۱۹۹۳ء۔ ص ۳۔
- ۵۔ ایضاً۔ ص ۱۳۔
- ۶۔ ایضاً۔ ص ۱۷۰۔
- ۷۔ ایضاً۔ ص ۲۹۹۔
- ۸۔ ایضاً۔ ص ۲۳۲۔

## اردو غزل کے حوالے سے سر سید کا حاسہ انتقاد

\*رابعہ مقدس

### **Abstract:**

Before Sir Syed Urdu criticism about Urdu Ghazal does not connect itself with the subject narrated in it. It deals only with the poetic aesthetic only. Sir Syed is the very first man in Urdu criticism who analysis the subject narrated in it. He thinks this form may be need for moral, political, cultural and historical subject too. He condemn the poets who only used their genre for their falls feeling and the experience. He thinks that the language of the form should be simple and near to daily uses instead of constructed one or artificial.

۷۱۸۵ء برصغیر پاک و ہند کی تاریخ کا ایسا باب ہے جس میں یہاں کے باسیوں کی سیاسی و سماجی اور نظریاتی زندگی میں ہالچل، تبدیلی، تنوع، شکست و ریخت کی کہانی ثبت ہے۔ یہ زمانہ وہ زمانہ ہے جہاں سے برصغیر کے باسیوں کی زندگی میں یک لخت ایک ایسی تبدیلی رونما ہوتی ہے گویا یوں محسوس ہوتا ہے کہ یہاں کے تمام نظام ہائے حیات پر نظر ثانی کی جانے لگی ہے چنانچہ سیاست، سماجی نظریات، مذہبی اعتقادات اور رسومات، معاشرتی اقدار اور ورایات، تعلیمی افکار و خیالات، ادبی میلانات و رجحانات سمجھی امور میں رو قدر ح کا ایک شدید رودیہ پہنچنے لگا۔ ایسٹ انڈیا کمپنی کی عملداری کا خاتمه اور انگریز حکومت کا قیام متذکرہ بالا تمام تبدیلیوں کے پس منظر میں کار فرما نظر آتے ہیں۔ چنانچہ انگریز حکومت کی رعایا میں برصغیر کے ہندو اور مسلمان دونوں قومیں شامل تھیں۔ غدر کی ذمہ داری بظاہر مسلمانوں پر عائد کی جانے کے بعد ہندوؤں اور انگریزوں کے درمیان فاصلہ کم ہوا جبکہ مسلمانوں

---

\* سکالر شعبہ اردو، پیشل یونیورسٹی آف ماؤن لینگو تھر، اسلام آباد

اور انگریزوں میں آدیش و اختلاف کی شرح بڑھ گئی۔ چنانچہ ایک اعتبار سے ۱۸۵۷ء کے ہنگامے کی ساری ذمہ داری مسلمان قوم کے سرخوب پر دی گئی اور مسلمانوں ہی کو زیر عتاب ٹھہرایا گیا چنانچہ سب سے بڑا نقصان مسلمانوں کو پہنچا۔ ان کا نہ صرف اقتدار ختم ہوا بلکہ تہذیب و ثقافت اور تعلیم کے ذرائع کو بھی نقصان پہنچا۔ انہیں پیچھے دھکیلے جانے کا عمل شروع ہو گیا۔<sup>(۱)</sup>

مسلمان برصغیر پر ایک طویل عرصے تک حکمرانی کرتے رہے تھے۔ چنانچہ مغلیہ سلطنت کا زوال انگریزوں کی مخالفت اور قومی رہبری و قیادت کا فتدان تین ایسے امور تھے جنہوں نے مسلمان قوم کی آزمائش شدید تر کر دی تھی۔ چنانچہ اس بے بی و بے چارگی کے عالم میں قیادت کا فریضہ نہ جانے کے لیے سر سید احمد خان آگے بڑھے۔ انہیں حالات، اس کے نتائج اور مطلوب اقدامات کا اندازہ تھا چنانچہ وہ کمر باندھ کر میدان میں اتر آئے۔ عذر کے بعد مسلم قوم تین بڑے گروہوں میں بٹ گئی تھی۔ ایک گروہ تو وہ تھا جو حکومت سے مفاہمت و تعاوون کی ضرورت و اہمیت کا سرے سے منکر تھا۔ دوسرا گروہ وہ تھا جو انگریز حکومت سے انتہائی محتاط طریقے سے تعاوون و اکتساب کا حامی تھا۔ تیسرا گروہ وہ تھا جو حکومت وقت سے مفاہمت و تعاوون و اکتساب کا قدرے زور دار آواز میں نعرہ لگا رہا تھا۔ سر سید احمد خان کا تعلق اسی تیسرا گروہ سے تھا چنانچہ ثقافتی، سماجی، تعلیمی، نظریاتی اور ادبی سطح پر سر سید احمد خان نے مفاہمت و اکتساب کا ہاتھ بلا قید و شرط بڑھایا۔ سر سید کی اس سعی کے اثرات و نتائج و شرات مسلمانوں کے حق میں پورے طور پر مفید و شیرین نہیں تھے۔<sup>(۲)</sup> ہاں البتہ نئی حکومت کے حق میں یہ عمل یقیناً بنیادی اہمیت کا حامل تھا۔ چنانچہ اپنی تہذیب و ثقافت کی ترویج کرنے، انگریزی زبان کی تبلیغ و بالادستی قائم کرنے، علم و ادب اور تعلیمی میدان میں اپنی رہبری منوانے اور سیاسی و سماجی لحاظ سے ہندوستان میں اپنی اجنیت کو مانوسیت میں بدل دینے کے امکانات کو بھانپ لیا۔ مسلمان قوم کے حوالے سے سر سید کے مفہومتی اور مصالحتی اقدام کا نتیجہ ڈاکٹر رشید امجد کے لفظوں میں یہ ہوا کہ انگریزوں نے زیادہ کھل کر ثقافتی اور فکری یلغار کا آغاز کیا۔ اس کا پہلا ہدف زبان بنی۔۔۔ اردو نے آسانی سے فارسی کی جگہ لے لی۔ فارسی کا رخصت ہونا ماضی کی شان و شوکت اور اقدار کے طویل دور کا جانا ہی نہ تھا بلکہ برصغیر میں مسلمانوں کی ایک بڑی تہذیب کی موت تھی۔<sup>(۳)</sup>

سر سید احمد خان کا مفہومتی و مصالحتی عمل ان کے اپنے عہد کے حالات کے تناظر، علم قوم کے سر دست موجود وسائل و امکانات اور قوم کے رہے سہے خون زندگی کے چند ایک قطروں کے تحفظ کی ضرورت و اہمیت سے یقیناً ثابت اور مفید تھا۔ چنانچہ عذر سے پیدا ہونے والی ہولناک اور بتا کن صورت حال کا درست اندازہ مسلمانوں کی

طرف سے سر سید ہی نے لگایا۔

ایک طرف تو وہ چاہتے تھے انگریزوں کے دل سے اس غلط فہمی کو رفع کر سکیں جو جنگ آزادی ۱۸۵۷ء کے سبب سے درآئی تھی اور دوسری طرف وہ اپنی قوم کو یہ بتانا چاہتے تھے کہ نئے عہد کی نئی ضروریات کو سمجھیں اور انہیں اختیار کیے بغیر آگئے بڑھنا تو درکنار اپنے وجود کو برقرار رکھنا بھی ممکن نہیں ہے۔ (۲)

قومی اصلاح کے وسیع تر اور عظیم تر فریضے کی ادائیگی کے لیے سر سید نے صحافت اور ادب سے بھر پور فائدہ اٹھانے کی کوشش کی۔ چنانچہ علی گڑھ تحریک جو سر سید نے چلائی تھی اس کی ترویج و استحکام میں بھی صحافت و ادب نے بنیادی کردار ادا کیا۔ تہذیب و ثقافت، اخلاق کی ترویج و اصلاح کے حوالے سے سر سید کے سامنے انگلستان کے سپیکلیٹر اور ٹیبلر جیسے رسولوں کا کردار تھا۔ ان رسولوں کے ایڈیٹر میٹل اور ایڈیشن کے انداز و اسلوب اور مضمایں کی جریانگی سے سر سید بہت مرعوب تھے چنانچہ ”ان دونوں مصنفوں کو سر سید تہذیب کا پیغمبر شمار کرتے تھے۔“ (۳)

”تہذیب الاخلاق“ کے اجراء کے محکمات و مقاصد بھی کم و بیش یہی تھے۔ چنانچہ اپنے ایک خطبے میں سر سید کہتے ہیں۔

اس پرچے کے اجراء سے مقصد یہ ہے کہ ہندوستان کے مسلمانوں کو کامل درجہ کی سویاائزیشن یعنی تہذیب اختیار کرنے پر راغب کیا جائے تاکہ جس حکارت سے سویاائزڈ یعنی مہذب قویں ان کو دیکھتی ہیں۔ وہ رفع ہوا وہ بھی دنیا میں معزز و مہذب قوم کہلا دیں۔ (۴)

ایڈیشن اور میٹل کے پرچوں کا وہ کردار بھی سر سید کے سامنے تھا جو انہوں نے شعر و ادب کے سلسلے میں ادا کیا تھا۔ ادب کے اسلوب میں روانی و شائستگی اور موضوعات میں سنجیدگی و عمدگی پیدا کرنے میں ان رسولوں نے انگلستان میں بڑا کردار ادا کیا تھا۔

چنانچہ سر سید کے لفظوں میں:

اسپیکلیٹر کے پرچوں میں انسان کے خیالات کے مخرج اور ان خیالات سے جو خوشیاں حاصل ہوتی ہیں ان کی تفریق نہایت خوب اور خوش اسلوبی سے بتائی گئی اور اس سے تیجہ یہ ہوا کہ شاعروں کے خیالات اور ان کے اشعاروں کی خیال بندی نہایت عمدہ اور درست ہو گئی انہوں نے سروپا مضمون اشعار میں سے خارج ہونے اور ان کی جگہ ہر تاثیر مضمایں نے جگہ پائی۔ (۵)

متذکرہ بالا اقتباسات سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ سر سید احمد خان ہندوستان کی فنماں میں پہنچے والے

اردو شعروادب سے مطمئن نہیں تھے۔ وہ ان کی اصلاح چاہتے تھے۔ چنانچہ قدیم شعروادب کے اسالیب، مضامین، لفظوں اور استعاروں کے اختیاب واستعمال سمجھی میں وہ تبدیلی لانا چاہتے تھے۔ جوان کی آئندہ آنے والی زندگی اور نسلوں کے حق میں بہتر ہو۔ اس اعتبار سے دیکھا جائے۔ تو سر سید ایک بہت بڑے ادبی نقاد بھی ٹھہرتے ہیں یہ بات درست ہے کہ سر سید نے بذات خود ادب پر یا ادب کی کسی صنف پر کوئی باقاعدہ کتاب تصنیف یا تالیف نہیں کی تاہم اس بات سے بھی انکار کرنا سراسرنا انصافی ہو گی کہ سر سید میں ادبی تقید کا شعور نہیں تھا۔ سر سید کے تقیدی خیالات خصوصاً قدیم شاعری، اس میں سے بھی غزل کے حوالے سے ان کا انتقادی حاسہ خاصاً شدید نوعیت کا تھا۔ ۱۸۵۷ء قبل کا اردو ادب ایک اعتبار سے غزل ہی کی قیادت میں محسوس رہا تھا۔ چنانچہ تقید کا پہلا تیر بھی غزل ہی کے سینے میں پیوست ہوا۔ سر سید نے اردو شعروادب کے بارے میں جیسی اور جتنی بھی تقیدی باتیں کی تھیں۔ ان میں سے بیشتر کارخ غزل ہی کی جانب ہے۔ انہوں نے غزل کا نام واضح طور پر تو نہیں لیا۔ تاہم تقید میں استعمال کیے گئے الفاظ و اصطلاحات اور زیرینقد آنے والے اسالیب و موضوعات میں سے اکثریت کا تعلق غزل ہی سے ہے۔ مثلاً ان کی اس تقیدی رائے کو ملاحظہ کیجئے۔

فن شاعری جیسا ہمارے زمانے میں خراب اور ناقص ہے اس سے زیادہ کوئی چیز بری  
نہ ہو گی۔ مضمون تو بجز عاشقانہ کے اور کچھ نہیں ہے۔ وہ بھی نیک جذبات انسانی کو ظاہر  
نہیں کرتا۔ بلکہ ان بد جذبات کی طرف اشارہ کرتا ہے۔ جو ضد حقیقی تہذیب و اخلاق  
کے ہیں۔ (۸)

اس اقتباس میں عاشقانہ مضامین اور جذبات کی جوبات کی گئی ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ سر سید کا روئے خطاب غزل کی طرف ہے کیونکہ اصناف ادب میں سے غزل ہی ایک ایسی صنف ہے جس میں قلبی واردات و کیفیات اور جذبات کو شعری پیرایہ دیا گیا ہے۔

سر سید کے انتقادی حاسے کی زد میں عذر سے پہلے کا پورا اردو ادب آیا ہے۔ چنانچہ انہوں نے نظم کے ساتھ نظر پر بھی تقیدی کی ہے۔

ملاحظہ کیجئے:

علم و ادب و انشا کی خوبی صرف لفظوں کے جمع کرنے اور ہم وزن اور قریب التلفظ  
کلموں کے تک ملانے اور دور از کار خیالات بیان کرنے اور مبالغہ آمیز باتوں کے  
لکھنے پر منحصر ہے۔ (۹)

متذکرہ بالا اقتباسات کی روشنی میں یہ بات قطعی طور پر کہی جاسکتی ہے کہ سر سید اردو کے قدیم شعروادب

میں موضوعاتی، اسلوبیاتی، لفظی و لسانی اور مقاصد کے لحاظ سے تبدیلی کے خواہاں تھے۔ وہ ادب کو سماج کی عکاسی، معاشرتی بہبود، فکری بلندی و بالیدگی میں موثر جانتے تھے۔ ادب کی اس تاثیر و صلاحیت کے پیش نظر وہ اس کے مردجہ موضوعات و اسالیب میں نیاخون زندگی دوڑانا چاہتے تھے۔ ڈاکٹر سید عبداللہ کے لفظوں میں سر سید نے اردو شعرو ادب کو۔

افادی عمل کی حیثیت سے دیکھا اور ان کو تکمیل حیات اور ترقی کے لیے اہم کارنڈہ اور وسیلہ قرار دیا اس لیے سر سید اردو کے غالباً سب سے پہلے ترقی پسند ادیب اور فقاد تھے کہ وہ ادب کو محض تفریح اور بے غرض صرفت کا ذریعہ نہیں سمجھتے تھے۔ (۴۰)

نقد غزل کے سلسلے میں سر سید احمد خان کے انتقادی خیالات کے کئی ایک زاویے بنتے ہیں۔ سب سے پہلی بات تو یہ ہے کہ سر سید غزل میں سے ایسے مضامین و موضوعات کا اخراج چاہتے تھے جن کا قومی زندگی میں کوئی تعمیری کردار نہیں۔ ذاتی اور انفرادی رجحانات و واردات کے بیان کی سر سید کے ہاں اتنی اہمیت نہیں جتنی قومی و اجتماعی معاملات کے بیان کی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ غزل کے اسلوب و ادا پر بھی انگلی اٹھاتے ہیں اور اس کے ایمانی، تشبیہاتی اور استعاراتی اسلوب کی جگہ سلیس و سادہ اور ٹوک انداز کی تائید و تمنا کرتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ یہاں کسی کو یہ غلط فہمی قطعاً نہیں ہوئی چاہیے کہ سر سید اردو غزل کے سرے سے ہی مخالف تھے یا وہ غزل کو عدم آشنا کرنا چاہتے تھے یا غزل کے مردجہ مضامین کو یکسر و یک قلم مسترد کر دیتے تھے۔ ایسا قطعاً نہیں بلکہ حقیقت یہ ہے کہ سر سید غزل کے مردجہ مضامین کی محض اصلاح کر کے اس میں موضوعاتی تنوع پیدا کرنا چاہتے تھے تاکہ غزل محض عشقیہ مضامین کی صنف بن کر رہ جانے کے بجائے حیات و کائنات کے چلتے پھرتے اور زندہ موجود موضوعات کو بھی اپنے دامن میں سمیٹ سکے۔ چنانچہ اپنے ایک خطبے میں واقع الفاظ میں وہ کہتے ہیں:

شاعروں نے اپنی ہمت عاشقانہ غزوں--- میں صرف کی تھی۔ ہم یہ نہیں کہتے کہ ان مضامین کو چھوٹا نہیں چاہیے تھا۔۔۔ مگر لفظان یہ تھا کہ ہماری زبان میں صرف یہی تھی۔۔۔ دوسری قسم کے مضامین جو درحقیقت وہی اصلی مضامین ہیں اور نیچر سے علاقہ رکھتے ہی نہ تھے۔ (۱۱)

چونکہ انیسویں صدی میں مغرب میں انتقادی نظریات و خیالات نسبتاً تیزی سے پھل پھول رہے تھے۔ یورپ سے نئے تقیدی خیالات و افکار کی آمد کا سلسلہ جاری تھا۔ سر سید کی نظر بھی ان مغربی تقیدی راویوں کی چمک سے خیرہ ہو چکی تھی۔ جن کی وہاں دھوم تھی۔ چنانچہ سر سید کا حاسہ انتقاد مشرقی شعرو ادب کو اس زاویے کا حامل تھا۔ جس زاویے سے مغرب میں ادب کو دیکھا جاتا تھا۔ مغرب میں اس عہد میں ادب کو نقد حیات کا آلہ تصور کیا جاتا تھا۔ طرز

حیات سکھانے کا ایک اہم ذریعہ سمجھا جاتا تھا۔ چنانچہ میتھیو آر ملڈ کا خیال اس معاہلے میں بالکل واضح اور کمل مثال کی حیثیت رکھتا ہے۔ ان کے خیال میں:

انتقاد کا مقصد انسان کو زندگی بس کرنے کا ڈھنگ سکھانا ہے۔ ادب تصورات اور نظریات کا اظہار ہے اس لیے ادب کی حیات کے لیے عمل انتقاد کی بے حد ضرورت ہے۔ شاعر کو اپنی شاعری میں زندگی کی تصویر کشی کرنا ہوتی ہے اس لیے اسے دنیا اور انسانی زندگی سے پوری طرح باخبر ہونا چاہیے۔ (۱۲)

گویا شعر و ادب میں مقصدیت، اجتماعیت، حقیقت پسندی جیسے عناصر و امور کو انسیوسی صدی کے مغربی انتقادی پیمانوں میں بڑی اہمیت حاصل تھی بھی امور سرید کے ہاں اور بعد میں علی گڑھ تحریک کے توسط سے حآل و شبل کے ہاں مرکزیت حاصل کر گئے۔ شعر و غزل میں خارجی حقیقت کے مطابق مضامین کا بیان، سادہ و دل پسند اسلوب اور صاف و روای زبان کا تقاضا دراصل پوری انسیوسی صدی کے اس عمومی روحان کی عکاسی کرتا ہے جو یورپ میں ابھر رہا تھا۔ سر سید کے ہاں بھی یہ روحان اہمیت پاتا ہے۔ وہ شعر شاعری کوحتی المقدور نیچر کے قریب ترلانے کی تلقین و سمی کرتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔ نیچر سے سر سید کی کیا مراد ہے۔ اس بارے میں پروفیسر عزیز احمد نے لکھا ہے۔

سر سید احمد خان نے ”نیچر“ کی اصلاح سے وہی مفہوم لیا ہے جو انسیوسی صدی کے سائنسدان لیتے ہیں یعنی ایک ایسا جامع نظام عالم جو میکانیات اور طبیعت کے کچھ توامین کا پابند ہے اور غیر متغیر اندھر پر رویے اور کردار کی یکسانی کے وصف سے متصف ہے جس میں استثنائی کوئی گنجائش نہیں ہے۔ (۱۳)

اس کا مطلب یہ ہوا کہ نقد غزل کے سلسلے میں سر سید کی کوشش اور نقطہ نظر یہ تھا کہ غزل کے مضامین بھی ”نیچر“ کے موافق ہونے چاہیں۔ ایسے مضامین و خیالات بیان نہیں کیے جانے چاہیں جن کا فطری اور طبعی اصولوں اور نظام کائنات کے سائنسی انداز سے اثبات یا ربط قائم نہیں کیا جاسکتا ہو۔ اس لحاظ سے کہا جاسکتا ہے کہ سر سید اردو غزل کو بھی سائنسی انداز عطا کرنے کے خواہاں تھے۔

انسیوسی صدی میں بطور مجموعی مذہب کے اواراء الطبیعت امور کے مقابلے میں سائنس کے مشاہداتی اعمال و اشیاء کو، جذبائیت اور انقلابیت کے مقابلے میں عقليت اور استدلالیت کو سائنسی پریق انداز بیان کے مقابلے میں فطری سادگی و روانی کو اہمیت مل رہی تھی۔ تخلیات و تصورات کی دنیا میں جیسے کے مقابلے میں خارجی موجودہ حالات و حادثات سے نبرد آزمائی کرنے کا روحان فروع پار ہا تھا۔ اسی عمومی روحان کے تمام عناصر و زاویے تحریک سر سید اور اس سے وابستہ ادباء و فضلا کے ہاں بھی راہ پا گئے تھے۔ چنانچہ معاشرتی، سماجی، مذہبی، سیاسی، تعلیمی تمام

سطوح پر متذکرہ بالا میلانات محسوس کیے جاسکتے ہیں۔ شاعری پر خصوصاً غزل پر سر سید کا اس حوالے سے یہ اعتراض قابل غور ہے۔

خیال بندی کا طریقہ اور تشبیہ و استعارہ کا قاعدہ ایسا خراب و ناقص پڑ گیا ہے جس سے ایک تجھ تو طبیعت پر آتا ہے مگر اس کا اثر مطلق دل یا خصلت میں یا اس انسانی جذبہ میں جس سے وہ متعلق ہے کچھ بھی نہیں ہوتا۔ شاعروں کو یہ خیال ہی نہیں ہے کہ فطرتی جذبات اور ان کی قدرتی تحریک اور ان کی جبلی حالت کا کس پیرا یا یا کنایہ و اشارہ یا تشبیہ و استعارہ میں بیان کرنا کیا کچھ دل پر اثر کرتا ہے۔ (۱۴)

متذکرہ بالا اقتباس میں سر سید نے اردو شعرو شاعری میں رانج خیال بندی کے اسلوب، فنی امور کے بے جاو غیر متناسب استعمال، مضامین کے غیر فطری پن اور اسلوب کے بے اثر ہونے پر اعتراض کیا ہے، جس کا مطلب یہ ہے کہ وہ اب قدیم شاعری اور اس کے نظام کو موجودہ زمانے کی دگرگوئی، حادث اور تقاضوں سے عہدہ برآ ہونے کے قابل نہیں جانتے ہیں چنانچہ اس میں عصر حاضر کے مطابق بنیادی نوعیت کی تبدیلیاں لانے اور سماج سے اسے ہم آہنگ کرنے کے ممکنی نظر آتے ہیں۔ محضیر یہ کہ سر سید احمد خان کا ادبی انتقادی نظر نظر کامل طور پر افادی اور مقصدی پہلو کا حامل ہے۔ یہ مقصدیت ان کے عہدہ کی ایک سیاسی، سماجی ضرورت ہونے کے علاوہ ادبی و علمی ضرورت بھی تھی۔ قومی سرگرمیوں میں حد درجہ مشغول ہونے کے باعث ”ان کے تقدیمی تصورات میں ارتکاز فکر پیدا نہ ہو سکا“، (۱۵) ان کے مضامین و خطابات میں یہن اسطورہ موجود انتقادی خیالات اگرچہ کسی مبسوط تقدیمی کتاب کی حیثیت نہیں رکھتے۔ تاہم بعد کی پوری جدید اردو تقدیم کے لیے ایک مضبوط بنیاد کی حیثیت ضرور رکھتے ہیں۔

## حوالہ جات

- ۱۔ روپینہ شہناز، ڈاکٹر، ”اردو تقدیم میں پاکستانی تصور قومیت“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، طبع اول ۷۲۰۰ء، ص ۲۲
- ۲۔ انور سدید، ڈاکٹر، ”اردو ادب کی مختصر تاریخ“، عزیز بک ڈپو، اردو بازار، لاہور، طبع سوم ۱۹۹۸ء، ص ۲۸۱
- ۳۔ رشید امجد، ڈاکٹر، ”میرا جی، شخصیت اور فن“، نقش گر، راولپنڈی، ۲۰۰۶ء، ص ۲۷
- ۴۔ روپینہ شہناز، ڈاکٹر، اردو تقدیم میں پاکستانی تصور قومیت“، ص ۲۷
- ۵۔ انور سدید، ڈاکٹر، ”اردو ادب کی تحریکیں“، انجمن ترقی اردو پاکستان، کراچی، طبع چہارم، ۱۹۹۹ء، ص ۳۲۱
- ۶۔ سر سید احمد خان، ”مقالات سر سید (حصہ دهم)“، مرتبہ: محمد اسماعیل پانی پتی، مولانا، مجلس ترقی ادب لاہور، طبع اول، ۱۹۶۲ء، ص ۳۵
- ۷۔ ایضاً، ص ۲۵
- ۸۔ ایضاً، ص ۲۷
- ۹۔ ایضاً، ص ۲۵
- ۱۰۔ عبداللہ، ڈاکٹر سید، ”سر سید احمد خان اور ان کے نامور فن“، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، طبع سوم ۱۹۹۲ء، ص ۱۹۰
- ۱۱۔ ایضاً، ص ۱۶۰
- ۱۲۔ میتھیو آر بلڈ، بحوالہ پروفیسر، عابد علی عابد، ”اصول انتقاد ادبیات“، سنگ میل، پبلی کیشنز، لاہور، ۲۰۰۲ء، ص ۱۳۱
- ۱۳۔ عزیز احمد، پروفیسر، ”بر صغیر میں اسلامی جدیدیت“، مترجم: جمیل جابی، ڈاکٹر، ادارہ ثقافت اسلامیہ لاہور، طبع سوم ۲۰۰۶ء، ص ۷۵
- ۱۴۔ سر سید احمد خان، ”مقالات سر سید (حصہ دهم)“، ص ۷۷
- ۱۵۔ انور سدید، ڈاکٹر، ”اردو ادب کی مختصر تاریخ“، طبع سوم، ۱۹۹۸ء، ص ۳۷۹

## کیا فقط یادو ہجرت تھی اُداسی کا سبب؟ (مطالعہ ناصر بُرگ نے اور دیوان کی روشنی میں)

محمد خاور نواز شُرُف

### Abstract:

Nasir Kazmi (1925-1972), a renowned poet of Modern Urdu Ghazal, mentioned in his last interview that his poetry was not something romantic but a symbol of growth. This statement opened new horizons for the study of Nasir's poetry but sadly the truth is that most of Nasir's critics have been elaborating his work in only one direction that was either nostalgic or romantic. They hardly made an effort to explore his poetry apart from migration and memories linked to it. No doubt, Nasir suffered from dejection but he didn't take much time to accept that move of history as a fact. So, while studying his poetry critically, we didn't find Nasir's sadness all about his past memories, rather it is more relevant to the socio-political scenario of his time. In Nasir's poetry, sadness is a metaphor of poverty, helplessness, ignorance, anxiousness and protest rather than remembrance and loneliness. In fact, his lonely feelings are also attached to the same state of mind mentioned over as sadness. In this article, efforts have been made to analyze and interpret/explain Nasir's poetry in his socio-political context and to make his critics think what if Nasir Kazmi didn't belong to his contemporary famous ideological group of progressive writers, his poetry has its own ideology belongs to a dialectical phenomena mentioned by the poet as 'growth'.

اُردو شعریات میں اکثر مولانا حافظ (۱۸۳۷ء۔ ۱۹۱۲ء) کو وہ پہلا آدمی سمجھا جاتا ہے جس نے شاعری کے  
حوالے سے چند رائیے بنیادی اور سنجیدہ سوالات اٹھائے جنھوں نے اُس دور کی اُردو غزل کو بھی اپنے اندر اٹھارہ سو سال  
ایسی سرکشی محسوس کرنے کی ترغیب دلائی کہ اُردو کی تمام ادبی روایت میں اٹھارہ سو سال ان ایک ایسی علامت کے طور پر

\* شعبہ اُردو، گورنمنٹ پوسٹ گریجویٹ کالج، خانیوال

رانج ہے جو قدیم اور جدید میں خطِ فاصل کھینچتی ہے۔ ۱۸۹۳ء میں حائل نے شاعری کی جو تعریف اور اصول متعارف کرائے اور اسے وسیع تر مقصودیت کا نقطہ نظر عطا کیا اُردو غزل میں اس کا عملی نمونہ پہلی دفعہ کسی حد تک مولانا حسرت موبانی (۱۸۷۵ء-۱۹۵۱ء) کی شاعری کی صورت میں نظر آتا ہے۔ وہ اُردو کے پہلے غزل گو شاعر تھے جو غیر محسوس انداز میں اور نہایت اختیاط کے ساتھ اس صنفِ سخن کو بالا خانے سے اتار کر عوام میں لانے کی کوشش کرتے ہیں اور یوں اُردو غزل دربار اور درباری زبان کے علاوہ محض داخلیت پسندی کی بندشوں سے آزاد ہو کر ایک ایسے عام انسان کو جو اشرافیہ سے نہ تھالان جائنس کے الفاظ میں سرشار کرنے یا علویت کی طرف لے جانے کا وسیلہ بننے لگی۔ اسی دور میں اُردو غزل کو جدید اور کلاسیک (جس کے لیے ہمارے لاشعور میں فدیم، کاظم آتا ہے) کے رخنوں میں تقسیم کرنے کی روشن کا آغاز ہوتا ہے بغیر یہ سوچے کہ ہر دور کی غزل اپنے وقت میں جدید ہوتی ہے اور اگر وہ فن کے بلند معیارات کو چھوٹے تو کلاسیک کا درجہ بھی حاصل کر سکتی ہے۔ بہر حال جدید اُردو شاعری کی حائل سے اقبال تک کی روایت کو کچھ ایسے شعراء بھی اپنے اندر سموئے کے تکلیف دہ مرحلے سے گزرنا پڑا جنہوں نے روایت سازی کا عمل از سرنو ترتیب دیئے کی کوشش بھی کی لیکن حسرت، اقبال، فیض، مجاز اور اُن کے دیگر ہم عصروں نے اس کوشش کو ناکام بنایا۔ انہوں نے قدرتِ سخن گوئی کو خارجی مشاہدات اور عصری آگئی پر تفوق حاصل نہ ہونے دیا اور ایک طرف تخلیق کی عمارت اپنے کلاسیکی ورش سے گھرے رشتے پر استوار کی تو دوسری طرف اپنے اردو گرد نہایت تیزی سے ژونما ہونے والی تبدیلیوں کو موضوع بنایا۔ اُردو شاعری کو تقییم سے پہلے ان ہی چند انشور شاعروں نے "سلمانی" اور ریحانہ کے رومانس سے بچایا اور عصری شعور کی کارفرمائی کے ذریعے داخلی دنیا کے خارج اساس ہونے کی فکر کو یوں پیش کیا کہ اس دور کے زُونوں میں نادین کے ہاں کلاسیکی اور جدید اُردو غزل کے لیے رانج کسوٹی یعنی محضون آفرینی کی اہمیت تو کلاسیکی اور جدید اُردو غزل میں ایک سی ہے۔ نشان لگادیا گویا تقییم سے قبل غزل کی تمام تر حسیاتی نزاکتوں کا خیال رکھتے ہوئے اس کی معنوی سرحدوں میں تو سیع کا کام شروع ہو چکا تھا اور تقییم کے بعد بھی یہ سلسلہ چلتا رہا۔ جلد ہی غزل کی شعريات پر بات کرنے والوں کی سمجھ میں آنا شروع ہوا کہ معاملہ لفظیات کا ہے وگرنہ مضمن آفرینی کی اہمیت تو کلاسیکی اور جدید اُردو غزل میں ایک سی ہے۔ مضمن آفرینی کے حسن کو تمثیلوں اور استعاروں کے ذریعے فطرت نگاری اور عصری شعور کی کارفرمائی نے مزید نکھارا اور حسنِ خیال پر حسنِ بیان کی بالادست قائم نہ رہ سکی۔ آج جدید اُردو غزل میں حسنِ خیال کے اعلیٰ معیار کو تخلیق اور مشاہدے کی ہم آہنگی اور حسنِ بیان کے اعلیٰ معیار کو لفظیات کے بجائے لمحے کی نرمی اور دھیٹے پن سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ ہمارے یہاں اُردو شاعری کا وہ دور نے بغاوت اور نت نئے تجویں کا دور کہا جاتا ہے، جب راشد اور میر اباق نے نظم کو نئے احساس، شعور، ایمجری اور لفظیات کا جامہ پہننا کر غزل کی اہمیت و مقبولیت کا تاج نظم کے سر پر سجانے کی کوشش کی اور جب حسرت اور فراق کے بعد فیض ہی اس صنف کا اعتبار قائم رکھنے والے شاعر دکھائی دیتے ہیں

کیا نقطہ یاد و ہجرت تھی اُداسی کا سبب؟ (مطالعہ ناگزیر: بُرگ نے اور دیوان کی روشنی میں)

لیکن وہ بھی نظم کے رومانس سے بچ نہ سکے، اُس دور میں ناصر کا قیجی جدید اُردو غزل کی متذکرہ شعری روایت کا ایک اہم نقیب بن کر سامنے آتے ہیں۔

ناصر کاظمی (۱۹۲۵ء۔ ۱۹۷۲ء) کے فن پر اب تک جو کچھ لکھا جاچکا ہے اُس میں دونکات ایسے ہیں جو کم و بیش ان کے ہر محقق اور نقاد کے ذہن میں پہلے سے ہی ایسے مفروضے کے طور پر موجود ہوتے ہیں جسے آخر میں ہر صورت درست ثابت ہونا ہو، اول یہ کہ وہ میر اور فرقہ کا مقلد ہے اور دوم یہ کہ وہ اُداسی کا شاعر ہے۔ ہمارا مقصد کسی ایسے مفروضے کو غلط ثابت کر کے بیسویں یا ایکسیویں صدی کے پیغمبر ان ادب کو برہنم کرنا نہیں کہ ہمیں محشر ادب میں اپنی نہ سہی ناصر کی بخشش کا خیال بہر کیف ضرور ہے، مقصد دراصل یہ ہے کہ با یسویں صدی میں اگر کوئی ناصر کاظمی تولد پذیر ہونے کی جرأت کر بیٹھے تو اسے بھی میر اور فرقہ کا مقلد قرار دے کر بات تماام کرنے کے بجائے اُس کی اپنی فکر، عصری شعور، معینیتی نظام اور فنی مہارت کی روشنی میں پرکھا جائے اور اُس کے مقام کا تعین کرتے ہوئے اگر وہ ہمارے کسی آئندی میں سے ایک یاد و درجے آگے پیچھے بھی ہو جائے تو کم از کم پر کھل کی کسوٹی تبدیل کرنے کی کوشش تو نہ کی جائے، رہی بات اُداسی کا شاعر ہونے کی تو ایسا کوئی بھی لقب نہ صرف ناصر بلکہ کسی بھی شاعر یا ادیب کی نکار کو محدود کرنے لیے ہی استعمال ہو سکتا ہے گویا غالبِ محض نظر، میرِ محض عشق، اقبالِ محض قومیت، فیضِ محض انقلابیت اور راشدِ محض جدیدیت کا شاعر کہہ دینا کسی عقلِ محض کا نتیجہ تو ہو سکتا ہے لیکن ان کے فکری نظام کا عنوانِ محض قرار نہیں پا سکتا۔ ناصر کے ہاں اُداسی کا الفاظ اپنے روایتی معنوں کے بجائے عصری آگہی اور احتجاج کے استعارے کی شکل اختیار کر لیتا ہے۔ اُن کے پہلا مجموعہ کلام بُرگ نے، پہلی دفعہ ۱۹۵۲ء میں شائع ہوا۔ اس مجموعہ کلام کی شاعری کے حوالے سے جو رائے مختلف معتبر ناقدین کے قلم سے اظہار پا پا کر اب تقریباً استناد کا درجہ حاصل کر بچی ہے وہ یہ ہے کہ اس شاعری پر ہجرت کا غم حاوی ہے اور اسی نے دیوان، تک پہنچتے پہنچتے ناصر کو اُداسیوں میں دھکیل دیا۔ اگر اس رائے سے ہی بات شروع کی جائے تو چلیے ناصر کی ابتدائی غزوں سے مختلف اشعار دیکھتے ہیں:

دن بھی اُداس اور مری رات بھی اُداس  
ایسا تو وقت اے غمِ دوران نہ تھا کبھی (۱)



ما یوس نہ ہو اُداس راہی

پھر آئے گا دور صبحاہی (۲)

درج بالا دونوں اشعار میں اُداسی سے ما یوس کی طرف سفر کی درمیانی کیفیت کا اظہار ہے لیکن ناصر کا کمال ہے کہ وہ یہ سفر ختم ہونے سے پہلے ہی ما یوس سے رجایت کی طرف اپنا رخ موز لیتا ہے۔ یہ کیفیت پوری طرح خارجی ہے نہ داخلی۔ یہ وہ تجربہ ہے جسے محض ہجرت کے غم کا نام دے دینا کافی نہیں بلکہ اس میں ہجرت کے بعدنی آشاؤں کے

چراغ کی لومھم پڑنے کا کرب زیادہ دکھائی دیتا ہے۔ آزادی پانے کے بعد بھی آزادی کی تلاش، معاشرتی بکار، انسانی اقدار کا زوال، خود غرضی و افترافری کی فضاییے خارجی پہلو سے اُداس کر رہے ہیں، اُس کے داخل میں ایک گہراؤ جو دی کرب جنم لے رہا ہے اور یہ کیفیت مایوسی کی طرف بھی لے جا سکتی تھی۔ ناصر کا غمِ جاناں دراصل غمِ دوران ہے۔ وہ بھرپور عصری آگئی رکھنے والا شاعر ہے۔ درج بالا اشعار میں سے دوسرے شعر جس غزل سے لیا گیا ہے وہ مکمل غزل ملاحظہ کریں اور دیکھیں کہ کیا یہ وہی ناصر ہے جس کے ساتھ یاد، سفر اور رات ایسی علامتوں کی مخصوص معنویت کو جوڑ کر اُسی کی شعری کائنات کی وسعت کو محدود کر دیا جاتا ہے، یہ وہ اشعار ہیں جن میں عصری زندگی کا نوحہ بھی ہے اور اُمید کی رمک بھی:

مایوس نہ ہو اُداس راہی  
پھر آئے گا دور صحگاہی  
اے منظر طلوع فردا  
بدلے گا جہان مرغ و ماہی  
پھر خاک نشیں اٹھیں گے  
مٹنے کو ہے نازِ کبکلاہی  
الصف کا دن قریب تر ہے  
پھر داد طلب ہے بیگناہی  
پھر اہل وفا کا دور ہوگا  
ٹوٹے گا طسمِ کم نگاہی  
آئین جہاں بدلتا ہے  
بدلیں گے اوامر و نواہی (۳)

اس غزل کی تعبیر میں تھیں ہند کے بعد کے حالات کے تناظر میں کرنا کافی نہ ہوگا کیونکہ یہاں ناصر کا ذشن بہت وسیع ہے۔ وہ ملکی سرحدوں سے باہر نکل کر دنیا میں دوسری عالمی جنگ کے بعد رُختا نہ والے اُس نے نظام کی بات کر رہا ہے جو آئین جہاں بدلتے کا داعی تھا، مساوی انسانی حقوق کا عالمبردار وہ دنیا نظام جو پوری دنیا میں سرمایہ پرستی کے سفینہ کو ڈبوئے کے لیے سر اٹھا رہا تھا، ناصر اسے انسانی زندگیوں میں تبدیلی کے استعارے کے طور پر دیکھ رہا ہے۔ ڈاکٹر فاروق مشهدی لکھتے ہیں کہ:

”ناصر کی اُداسیوں کا ایک بڑا سبب وہ نظامِ زر بھی ہے جو ہمارے ہاں بھرت

کے بعد پیدا ہوا اور جس نے انسان کو بدلتا کر کر کھدیا۔ اس تناظر میں اُس انسان

کیا نقطہ یاد و ہجرت تھی اُداسی کا سبب؟ (مطالعہ ناصر: برگ نے اور دیوان، کی روشنی میں)

کی تلاش ناصر کی غزل میں جاری نظر آتی ہے جو ہجرت کے بعد کی تینی زندگی  
میں گم ہو گیا..... ہجرت کے بعد تینی زندگی کا یہالیہ اس وقت شروع ہوتا ہے  
جب روپے پیسے کے حصول اور مادے کے عمل دخل نے ایک ایسے نظامِ زر کو ختم  
دیا جو مادی نقطہ نظر سے ذاتی اور قوی سطح پر تو شاید سودمند ہو لیکن یہ سودمندی  
انسانی نقطہ نظر سے بڑی مہلک ثابت ہوئی۔“ (۳)

ممکن ہے اس تعبیر کا مطلب کوئی فقاد ناصر کو (مخصوص معنوں میں) ترقی پسند آئیں یا لو جیکل قرار دینے کی کوشش سمجھ  
لے لیکن اس بات سے انکار ممکن نہیں کہ ہجرت کے وقت ناصر کے ذہن میں جس نئی دنیا کا نقشہ تھا وہ یقیناً ایک نئے  
نظام پر قائم ہوتی جس میں دھن دولت نے بیگانگی کو جنم نہ دیا ہوتا، جس میں مادیت پرستی نے انسانوں کو بے حال نہ کیا  
ہوتا اور ناصر کو زندگی کے رومانوی لمحوں میں بھی اجنبیت دکھائی نہ دیتی، اُس کے خوابوں کی راہ گزر پر غم دنیا نے  
ڈیرے نہ ڈالے ہوتے لیکن اُسے جب وہ دنیا کھائی نہیں دیتی تو وقت کے ساتھ ساتھ اُس کی اُداسی گھری ہوتی چلی  
جاتی ہے اور وہ تنہائی کا شکار ہونے لگتا ہے:

زیں لوگوں سے خالی ہو رہی ہے  
یہ رنگِ آسمان دیکھا نہ جائے  
سفر ہے اور غربت کا سفر ہے  
غمِ صد کارروائی دیکھا نہ جائے (۵)



ایسا اُلچھا ہوں غمِ دنیا میں  
ایک بھی خواب طرب یاد نہیں (۶)



تیرا مانا تو خیر مشکل تھا  
تیرا غم بھی جہاں نے چھین لیا  
آکے منزل پر آنکھ بھر آئی  
سب مزہ رفتگان نے چھین لیا (۷)

ڈاکٹر سہیل احمد خاں اس کیفیت کے حوالے سے لکھتے ہیں کہ:

”وہ [ناصر] اپنے عہد کی ویرانی کو دیکھتا ہے اور اُداسی کو آج کے انسان کا بھجن  
کہہ کر اسے ایک مقدس حیثیت دے دیتا ہے۔ ناصر کی اُداسی زر پرست

معاشرے کی حص سے خود کو علیحدہ کرنے کی کوشش ہے۔ معاشرے کی اس کیفیت سے ناصر آخري برسوں میں چھنجلا بھی گیا۔ زر پرست معاشرے کے رویوں پر اس نے چھٹیں بھی کیں اور اس کے لمحے میں تختی بھی در آئی۔“ (۸)

ناصر کی شعری کائنات بہت سے روشن ستاروں پر محیط ہے لیکن ناصر کے ناسٹیلیجک ناقدین کو اگر اس کائنات میں صرف بھرت کا تجربہ آگ کے اُس گولے کی مانند نظر آتا ہے جو ایک ہی وقت میں تپش اور روشنی دونوں کا سرچشمہ ہو تو اس کا ہرگز یہ مطلب نہیں لیا جاسکتا ہے کہ یہ شعری کائنات نہیں تمام ہو جاتی ہے۔ بُرگ نے میں شامل غزلیات کی بات جب یہ خیال ظاہر کر کے بات ختم کر دی جاتی ہے کہ یہ بھرت کے تجربے سے جنم لینے والی شاعری ہے تو کیا بات واقعی اتنی سادہ ہوتی ہے! ناصر کو تو بھرت سے کہیں زیادہ بھرت کے بعد کی اُس زندگی نے افسرہ کیا جو ایک جگہ رُک گئی تھی اور اُسے ہر صورت بسر بھی کرنا تھا۔ بھرت کے وقت شاعر نے جس تہذیبی آشوب کا سامنا کیا اُس نے اُس کی شخصیت میں چھنچلا ہٹ اور تینی پیدا نہیں کی تھی بلکہ یہ اُس ہجوم کے تلخ رویوں کا متوجہ تھا جس میں رہ کر بھی تہائی کا احساس شاعر کے ساتھ رہا۔ ناصر کو غالباً حسنِ ماضی بے چین نہیں کرتا کیونکہ وہ لفظِ ماضی کی معنویت سے پوری طرح آگاہ ہے، اُسے تو لمحہ موجود کا ٹھہر اور جمود پریشان کر رہا ہے۔ ناصر زندگی کی گزران کو محبوس کرنے کا خواہاں ہے لیکن اُس کے اردوگرد کے حالات نے اس احساس کو اپنے پاس گروی رکھا ہوا ہے۔ بُرگ نے سے ہی چند مزید اشعار ملاحظہ کریں جو اس کیفیت کا بھرپور اظہار ہیں:

سازِ ہستی کی صدا غور سے سن  
کیوں ہے یہ شور پا غور سے سن  
دن کے ہنگاموں کو بیکار نہ جان  
شب کے پردوں میں ہے کیا غور سے سن  
ہر نفسِ دامِ گرفتاری ہے  
نو گرفتارِ بلا غور سے سن  
دل تڑپِ اٹھتا ہے کیوں آخرِ شب  
دو گھڑی کان لگا غور سے سن  
موت اور زیست کے اسرار و رموز  
آمری بزم میں آ غور سے سن (۹)

یہ ناصر کی اُس مشہور غزل کے اشعار ہیں جس کے بارے میں انھوں نے کہا تھا کہ:

”بعض وجوہ سے مجھے پسند ہے کہ طوع و غرور کے مناظر ہیں۔ حیرت و غارت

کہ دنیا میں کیا ہوتا ہے۔ کس طرح چیزیں ڈوہتی ہیں اور بھرتی ہیں۔“ (۱۰)

ناصر کاظمی کے اس بیان اور غزل کے اشعار کو ساتھ میں رکھ کر دیکھا جائے تو واضح ہو گا کہ شاعر خود بھی اس شور کو غور سے سن رہا ہے جو نفس افسوس کے عالم میں دن کے ہنگاموں میں تو کہیں دب جاتا ہے لیکن رات کی تہائی میں لی جانے والی سکیاں اُس کی بازگشت ہیں۔ یہی چیزوں کے ڈوبنے اور بھرنے کی بات ہے۔ سازِ هستی کی صد اسر، حوصلہ، ہمت اور اُمید کا پیغام بھی تو ہو سکتی ہے۔ شاعر کو یہ بھی علم ہے کہ جنمون نے اپنے لوگوں کی آواز بننا ہوتا ہے وہ چڑھتے سورج کو سلام کرنے والوں کا زوپ دھار رہے ہیں اور اسی افسوس میں وہ نوحہ گر ہے کہ اگر موت اور زیست کے اسر اور روز سمجھنے ہیں تو آمری بزم میں آ کر دیکھنا پڑے گا۔ یہ تعبیر بالکل خارج اساس ہے لیکن داخل اساس تعبیر کرنے والے ان اشعار کو کلام پاک سے متاثر فراردے کربات ختم کر دیتے ہیں کہ ناصر نے خود بھی تو اس کا اشارہ دیا تھا۔ ناصر خاموشی پہنچنے کے حق میں کبھی بھی نہیں رہا، اس نے خواہ شعوری طور پر عہد کے ترجمان کی حیثیت سے اپنی کوئی پہچان بنانے کی سعی نہیں کی اور نہ ہی اُسے اس کی ضرورت تھی لیکن پھر بھی اُس کا عہد اور اُس کے حالات خود، بخود اس کے شعروں میں گوئی بخوبی دیتے ہیں۔ اس غزل کو قرآن کریم کی سورہ رحمن سے متاثر ایک تخلیقی واردات کا عنوان دینا، خواہ ناصر نے خود اس کا اشارہ دیا ہو، اس کے معنوی دائرے کو ایک مخصوص سمت دینے کے مترادف ہے جس سے خارجی پہلوؤں کے عمل دخل کی طرف دھیان نہیں جاتا۔

بیہاں تک ناصر کے جن اشعار کی مثالیں برگ نے، سے دی گئی ہیں وہ ۱۹۵۳ء سے پہلے کی تحقیق ہیں گویا تفصیل کے بعد پہلے پانچ برس میں ناصر نے انفرادی زندگی کی تلخیوں سے پرے آزادی کے سراب کو بھی دیکھا اور محسوس کیا کہ شوق آزادی کو بھی منزل نہیں ملی بلکہ یہ عشق زندگی کی باقی اُمگنوں اور غموں پر بھی حاوی ہو چلا ہے۔ برگ نے، میں شامل ابتدائی پانچ برسوں کے اشعار سے آگے بڑھ کر ۱۹۵۳ء سے ۱۹۵۷ء کے درمیان کی شاعری کا جائزہ لیا جائے تو واضح ہو گا کہ اس دور سے پہلے کی شاعری میں ناصر کے باطن کا رشتہ جو اپنے عہد، اپنی دھرتی اور خارجی حالات و واقعات کے ساتھ چڑھتا دکھائی دے رہا تھا، نہایت مُتحکم ہو چکا ہے:

کیوں	غم	رفتگاں	کرے	کوئی
فلکِ	وامانگاں	کرے	کوئی	
زندگی	کے	عذاب	کیا	کم
کیوں	غم	لامکاں	کرے	کوئی (۱۱)



منزل کی ٹھنڈکوں نے لہو سرد کر دیا  
بجی ست ہے، کہ پاؤں چھپن کو ترس گئے  
اندھیرا ہے کہ جلوہ جاناں کے باوجود  
کوچے نظر کے ایک کرن کو ترس گئے (۱۲)

شمس الرحمن فاروقی نے ناصر کاظمی کی شاعری کے حوالے سے لکھا ہے کہ:

”میرے خیال میں ناصر کاظمی کے بیہاں تو خارج کے مظاہر اور اجتماعی زندگی  
شاید سب سے کم اہم مرتبہ رکھتی ہو، ان کے کلام میں موسموں کا ذکر ضرور ملتا  
ہے، لیکن وہ سارے موسم روح اور دل کے موسم ہیں، جن کو شاعر نے وفاقوقتی  
خارج میں کا رفرماد کیھلایا ہے۔“ (۱۳)

یہ واضح ہو رہا ہے کہ فاروقی صاحب نے یہ بات اپنے مضمون بعنوان ”ناصر کاظمی: برگ نے“ کے بعد میں رقم کی ہے لیکن بیہاں سے یہ واضح نہیں ہوتا کہ آیا فاروقی صاحب نے ”برگ نے“ کا بھی مطالعہ کیا اور اگر ہاں تو اس کی روشنی میں کون سا ناصر نہیں دکھائی دیا۔ ”برگ نے“ کے درج بالا اشعار سے بھی اگر ناصر کے ہاں خارج اور اجتماعی زندگی کے مقام و مرتبے کا تعین کرنے اور ان کے کربناک پہلوؤں سے جنم لینے والے روح اور دل کے موسم محسوس کرنے میں مشکل کا سامنا ہو تو کچھ مزید اشعار دیکھ لیتے ہیں جن سے ناصر کی شعری کائنات کا اگر کوئی پہلو نمایاں ہوتا ہے تو وہ خارج اور اجتماعی زندگی کاالمیہ ہی ہے:

جو گھر ابڑ گئے اُن کا نہ رنج کر پیارے  
وہ چارہ کر کہ یہ گلشن اُجاڑ سا نہ لگے  
عجیب خواب دکھاتے ہیں ناخدا ہم کو  
غرض یہ ہے کہ سفینہ کنارے جا نہ لگے (۱۴)



یہ آج کون سے طوفان میں ہے سفینہ دل  
کہ دور کنارے نظر نہیں آتے  
جنہوم یاس ہے اور منزلوں اندھیرا ہے  
وہ رات ہے کہ ستارے نظر نہیں آتے (۱۵)



نہ پوچھ کس خرابے میں پڑے ہیں

تھہ ابر رواں پیاسے کھڑے ہیں (۱۶)

اس سے پہلے کہ ایک قدم آگے بڑھ کر بُرگ نے کے بعد کی شاعری کی روشنی میں ناصر کی شاعری میں اُداسی کے خارجی اسباب کا جائزہ لیا جائے اس بات کیوضاحت ضروری ہے کہ ناصر معروف معنوں میں نظریاتی طور پر ایک غیر وابستہ آدمی تھے لیکن یہ ضروری نہیں کہ کسی غیر وابستہ ادیب کا بقول فاروقی صاحب خارج کے مظاہر سے تعلق سب سے کم اہم مرتبہ رکھتا ہو یا کسی نظریاتی گروہ سے وابستہ ادیب کے ہاں صرف خارج اور اجتماعی زندگی ہی دکھائی دے۔ ناصر کا ظہی کے قارئین اور ناقدین یہ جانتے ہیں کہ انھوں نے آئیڈیا لو جی کے لفظ سے اپنی عدم چکپی ر ناپسندیدگی کا اظہار یہ کہہ کر کیا تھا کہ آخر بانسری کو کس آئیڈیا لو جی نے جنم دیا تھا؟ اور پھر احمد ندیم قاسمی نے ناصر کا ظہی اور آئیڈیا لو جی کا مسئلہ کے عنوان سے ایک مضمون میں ناصر کے اس بحث کا جواب بھی دیا اور اس بحث پر جھوم جھوم کر ناصر کو سیاسی حالات و واقعات سے عبارت مسائلِ زندگی اور عصری آگہی سے دُور بلکہ بے مرکز شاعر قرار دینے والوں کو بھی یہ بتایا کہ:

”انسان کی ہر تخلیق کا محرك ایک جذبہ ہوتا ہے۔ آپ اس جذبے کے حسن اور فتح

پر بحث کر سکتے ہیں مگر جذبے کے وجود سے انکار نہیں کر سکتے۔ یہ جذبہ کا کائنات

کے بارے میں، جس کے اہم ترین اجزاء زندگی اور انسان ہیں، اس شخص کے

افرادی رویے سے پھوٹتا ہے، اور یہی رویہ وہ آئیڈیا لو جی ہے جس سے بعض

لوگ اس قدر الراjk ہیں اور انھیں یہ سوچنے کا بھی حوصلہ نہیں کہ اگر وہ ادب میں

کسی آئیڈیا لو جی کی مداخلت کے خلاف ہیں تو اپنی جگہ یہ بھی ایک آئیڈیا لو جی ہی

ہے..... آئیڈیا لو جی صرف اشتراکیت کو نہیں کہتے۔ سارے تر کی وجوہیت بھی ایک

آئیڈیا لو جی ہے اور میرا جی کی جنیت بھی ایک آئیڈیا لو جی ہے اور ناصر کی

ماضی کی یادیں اور مستقبل کے خواب، بھی ایک آئیڈیا لو جی ہیں۔“ (۲۷)

اپنی اسی آئیڈیا لو جی کا اظہار ناصر نے حلقة اربابِ ذوق کے تیسویں سالانہ اجلاس منعقدہ ۶ نومبر ۱۹۶۹ء

کو خطبہ حصارت میں یہ کہہ کر کیا تھا کہ:

”من سنتا لیں کو دھیان میں لا اور منے نقشے کو دیکھو۔ دنیا کتنی نئی ہے مگر پھر بھی

مجھے یہ اتنی پرانی کیوں نظر آتی ہے۔ کون سی شگم ہو گئی ہے کہ ہم نے نئی دنیا بنا

کر بھی دیکھ لی اور وہ فوراً کے فوراً پرانی نظر آنے لگی۔ حال کا حال بے حال

ہے..... مگر ہم شاید حال کو نہ سمجھ پائے ہیں اور نہ پوری طرح دیکھ پائے ہیں۔

اس میں ترتیب اور معنویت پیدا ہوتا کیسے ہو؟ حال کو دیکھنے کے لیے دو آنکھیں

ہیں۔ ماضی کی یادیں اور مستقبل کے خواب۔ گرائب ہمارے دونوں آنکھوں کی  
بینائی شاید کم ہو گئی ہے۔ ماضی کی یادیں دھندا لگی ہیں، مستقبل کے خواب  
منتشر ہو گئے ہیں۔“ (۱۸)

ان خیالات کا اظہار ناصر کاظمی نے اپنی زندگی کے آخری برسوں میں کیا تھا، یہی آئینہ یا لو جی جسے وہ  
دونوں آنکھوں کی بینائی قرار دیتے ہیں اور جس سے تمام عمر زندگی کو دیکھا، سمجھا اور محسوس کیا ناصر کی شاعری میں بھی  
نظر آتی ہے۔ ناصر کا کرب نئی دنیا سے جڑی اُمگوں اور آزوؤں کا بکھرنا ہے اور حال کے حال کا بے حال ہونا ہے جو  
برگ نئے ہی نہیں بلکہ ان کے دوسرا شعری مجموعہ دیوان، جو ناصر کی شاعری کا مقامِ رفتعت تصور ہوتا ہے، میں بھی  
اظہار پاتا ہے۔

”دیوان، ۱۹۷۴ء میں شائع ہوا۔ اس مجموعے کو ناصر کاظمی نے خود ترتیب دیا تھا اور اس میں شامل غزلوں کا  
دور خاص طویل ہے۔ ناصر کے ناقدرین اس مجموعے کی شاعری کو ان کے فن کے ارتقائی دور کے طور پر لیتے ہیں۔  
نانو نے غزلیات پر مشتمل ناصر کے اس مجموعہ کلام کی پہلی غزل (۱۹۵۷ء) اور آخری غزل (۱۹۶۱ء) کے دو دو  
اشعار ملاحظہ کریں جس سے اس ارتقائی دور کی ابتدا اور انتہا دونوں پر ان کے موضوعات اور فکری جہات کا اندازہ  
ہونے کے ساتھ ساتھ یہ بھی اشارہ مل سکتا ہے کہ اگر آغاز اور انجام دونوں سطحوں پر ایک سادگی، ایک سی تکلیف اور  
شاعر کی ادائیوں کے ایک سے اسباب نظر آتے ہیں تو وسطی دور میں اس کا اظہار کس قدر ہوا ہو گا۔ یہاں ناصر کا  
عصری سیاسی اور سماجی شعور پوری تخلیقی توانائی کے ساتھ جملتا نظر آتا ہے۔

یہ کیا کہ روز ایک سا غم ایک سی امید  
اس رنج بے خمار کی اب انتہا بھی ہو  
ہر ذرہ ایک محمل عبرت ہے دشت کا  
لیکن کے دکھاؤں کوئی دیکھتا بھی ہو (۱۹)



وہ صح آتے آتے رہ گئی کہاں  
جو قافلے تھے آنے والے کیا ہوئے  
میں ان کی راہ دیکھتا ہوں رات بھر  
وہ روشنی دکھانے والے کیا ہوئے (۲۰)

ناصر جس رنج بے خمار کی انتہا کا انتظار ۱۹۵۷ء کی غزل کے اشعار میں کرتا دکھائی دے رہا ہے وہ شاید اس  
کی زندگی میں کبھی بھی ختم نہیں ہوا اور یوں محسوس ہوتا ہے کہ ۱۹۶۱ء میں کہی گئی غزل کے اس مصرع وہ صح آتے

آتے رہ گئی کہاں، میں بھی شاعر اُسی انتظار میں ہے اور پھر جب وہ کہتا ہے کہ لیکن کے دکھاؤں کوئی دیکھا بھی ہو، اور ایک طویل دور آمریت کے آخری دنوں میں کہتا ہے کہ وہ روشنی دکھانے والے کیا ہوئے تو واضح طور پر دیکھا جا سکتا ہے کہ شاعر زندگی کے جس ارتقاء کو دیکھنے کا خواہاں تھا وہ دونوں غزلوں کے طویل زمانی فاصلے میں اُسے شاید کہیں بھی نظر نہیں آیا اور ۱۹۵۷ء کی متذکرہ غزل کے زمانے میں ہی اُس نے جو کہا تھا کہ

ہواۓ ظلم یہی ہے تو دیکھنا اک دن  
زمیں پانی کو، سورج کرن کو ترسے گا (۲۱)

اُس کی بازگشت آج اکیسویں صدی کے دوسرے عشرے میں بھی یوں سنائی دے رہی ہے گویانا ناصر کے ہی لفظوں میں ہم نے نئی دنیا بنائی اور وہ فوراً پرانی بھی ہو گئی۔ پاکستان سنتا لیس میں بنا اور ناص درج بالا شعر ستاوں میں کہہ رہا ہے سوجو ہواۓ ظلم اُسے پہلے دس برس گزرنے کے بعد بھی تھمتی ہوئی نظر نہیں آئی وہ آج چھیا سٹھ سال گزرنے کے بعد بھی اُسی طرح چل رہی ہے اور جو نا صر ۱۹۷۰ء میں کہہ رہا تھا کہ

چند گھرانے نے مل جل کر  
کتنے گھروں کا حق چھینا ہے  
باہر کی مٹی کی بدے  
گھر کا سونا بیج دیا ہے  
سب کا بوجھ اٹھانے والے  
تو اس دنیا میں تنہا ہے (۲۲)

آج کے یکلی حالات پر بھی صادق آتا ہے۔ ناصر کی مخصوص تعبیر اور معنوی حدود متعین کرنے والوں کو شاید یہ بات بھی پسند نہ آئے لیکن کیا ایسا نہیں ہے کہ ان اشعار کو پڑھنے کے بعد کہیں آمریت کے خلاف نعرہ زن اور ایوب خان کی کھلمن کھلام مخالفت کرنے والا با حوصلہ عوامی شاعر حبیب جالب بھی یاد آتا ہے جس نے دو ایوب میں ہی کہا تھا کہ

بیس گھرانے ہیں آباد  
اور کروڑوں ہیں ناشاد  
صدر ایوب زندہ باد  
آج بھی ہم پر جاری ہے  
کالی صدیوں کی بیداد  
صدر ایوب زندہ باد (۲۳)

لیکن مسئلہ وہی ہے کہ ناصر کے کلام کا ایسا تقابل اُن کے ناقدین کو ترقی پسندوں کی ناصر کاظمی کو اُن سے ہتھیانے کی کوشش لگنے لگتا ہے۔ بڑی عجیب بات ہے کہ تخلیق کا بھی کیا سیاستدان ہوتا ہے کہ جس کی آئینڈیا لوچی کے تغیرات حصولِ اقتدار کی خواہش سے جڑے ہوئے ہوں، بالکل نہیں۔ تخلیق کا راپنے پورے معاشرے اور پورے عہد کی آواز ہوتا ہے، وہ اگر کسی نظریاتی گروہ سے وابستہ ہے تو اس کا مطلب یہ ہرگز نہیں کہ اُس کے اپنے خیالات اور نظریات گروہ سے وابستگی کی دین ہیں بلکہ گروہ تخلیق کاروں کی مر ہونے منت ہوتا ہے۔ ناصر کاظمی کی دیوان، میں شامل ایک غزل جو اسی حوالے سے موضوع بحث چلی آئی ہے، کے چند اشعار ملاحظہ کریں:

رہ نورِ بیابانِ غم صبر کر صبر کر  
کاروں پھر ملیں گے بہم صبر کر صبر کر  
بے نشان ہے سفر راتِ ساری پڑی ہے مگر  
آ رہی ہے صدا دم بدم صبر کر صبر کر  
شہر اُبڑے تو کیا، ہے کشادہ زمینِ خدا  
اک نیا گھر بنائیں گے ہم صبر کر صبر کر  
یہ محلاںِ شاہی تباہی کے ہیں منتظر  
گرنے والے ہیں ان کے علم صبر کر صبر کر  
درد کے تار ملنے تو دے ہونٹ بٹنے تو دے  
ساری باتیں کریں گے رقم صبر کر صبر کر (۲۳)

اب اس میں کوئی شک نہیں کہ ناصر کی اس غزل اور فیض کی نظم و بیقی و جہ ربك ”کو ایک ساتھ رکھ کر دیکھا جائے تو پتا چلتا ہے جب ناصر بے نشان ہے سفر کی حقیقت بنانے کے ساتھ یہ بھی کہتا ہے کہ راتِ ساری پڑی ہے مگر، اور آرہی ہے صدامِ بدم، تو ہمیں ساتھ ہی فیض کے وہ مصرعے یاد آ جاتے ہیں کہ لازم ہے کہ ہم بھی دیکھیں گے گروہ دن کہ جس کا وعدہ ہے رجویحِ ازل میں لکھا ہے۔ ناصر کی غزل کی ردیف صبر کر صبر کر، دراصل اپنے اندر حوصلہ اور امید ایسی وہی معنویت لیتے ہوئے ہے جو لازم ہے کہ ہم بھی دیکھیں گے، میں موجود ہے۔ ڈاکٹر حسن رضوی نے ناصر کاظمی کی اسی غزل کو سامنے رکھتے ہوئے لکھا ہے کہ اس کے سبب دیوان، کی شاعری میں ترقی پسندوں کو ترقی پسندی دریافت کرنا پڑی۔ لیکن ترقی پسند گروہ تو یچارہ خود ششدہ ہے کہ جو نظم فیض احمد فیض اسی کی دہائی اور ضیاء الحق کے دور آمریت میں لکھ رہے ہیں ویسا خیال ناصر کے پاس ۱۹۵۶ء کی ایک غزل میں نظر آ رہا ہے۔

کیا فقط یادو بھرت تھی اُداسی کا سبب؟ (مطالعہ کا صریر بُرگ نے اور دیوان کی روشنی میں)

کیا ہماری محرومیاں وہی ہیں جو اس قدر زمانی فاصلہ طے کرنے کے بعد بھی ختم نہیں ہوئیں، ظلم و بیداد کی داستان تو پھر بہت طویل ہے کہ اوراقی زمانہ پر تو آج بھی یہی لکھی جا رہی ہے۔ لیکن افسوس کہ ہم نے اس داستان کے لکھنے والوں کو نظریاتی رخنوں میں تقسیم کر دیا حالانکہ اس تاریکی میں تو سب ہم نواحی۔ ڈاکٹر حسن رضوی رقم طراز ہیں کہ:

”اس غزل میں ناصر کاظمی نے استھانی طبقے کے عطا کردہ دھنوں کا اظہار

بڑے موثر طریقے سے کیا ہے، مگر صبر کر صبر کر کی روایت کے ساتھ استھانی طبقے کے خلاف اس غصے اور تفخیج کا اظہار نہیں کیا، جو ترقی پسندوں کا شیوه ناص ہے، بلکہ انہوں نے دھنے لجھے میں صبر و استقامت کی تلقین کی ہے۔ ناصر کا بھی دھیمہ پن انہیں ترقی پسندوں کے نظریے سے جدا کرتا ہے۔“ (۲۵)

اس بیان کو سامنے رکھا جائے تو اول تو یہ کہ اگر کسی غزل کی روایت سے شاعر کے لجھے میں دھیمہ پن دریافت کیا جاسکتا ہے تو پھر اس کی پوری شاعری کا مطالعہ کرنے کے بعد اس میں سے چند ترقی پسندانہ عناص دریافت کر لینا بھی کوئی تکلیف وہ امر نہیں، ہونا چاہیے اور دوم یہ کہ ناصر کے لجھے میں دھیمہ پن ہونے سے انکار کس کے ہے؟ سوال تو یہ ہے کہ جب وہ کہتا ہے کہ یہ مخلات شاہی تباہی کے ہیں منتظر اور گرنے والے ہیں ان کے علم، اور پھر یہ کہ درد کے تار طے تودے، ہونٹ ہلنے تودے، تو اس میں اُس کے لجھے سے زیادہ اہم یہ ہے کہ وہ کہہ کیا رہا ہے۔ اپنے لوگوں کو کون سی امید کا دامن تھا میر کھنے کی نصیحت کر رہا ہے۔ کیا ناصر کو ہمیت مقتدرہ کے خلاف یہا شاعر کہتے ہوئے احساس (خوف) نہیں کہ بقول ڈاکٹر حسن رضوی ترقی پسند گروہ اُس کے فنی و فکری محاسن دریافت کرنے بیٹھ جائے گا۔ ناصر یقیناً ایسی سوچ سے بالاتر شخص اور تحقیق کا رہتا۔ اُس نے زندگی گزارنے کے لیے اور اپنے فن کی عمارت کھڑی کرنے کے لیے چند اصول وضع کر لیے تھے۔ ”سویرا“ کے شمارہ نمبر ۱۵۔ ۱۶ میں شامل تحریر بعنوان ”میں کیوں لکھتا ہوں“ میں ناصر کاظمی نہ واضح بھی کر دیا تھا کہ:

”اس فن کی عمارت کھڑی کرنے کے لیے مجھے فطرت کی تحریکی بتوں سے مقابلہ کرنا ہے۔ اس تعمیر کے لیے توڑ پھوڑ بھی ضروری ہے۔ خیال کی تحقیق بغاوت چاہتی ہے۔ ہر شے سے بغاوت اور یہ بغاوت ایک بہت بڑی تعمیر کی امین ہے۔“ (۲۶)

اور اس بغاوت کا ہی نتیجہ ناصر کی تعمیر ہے جس میں وہ اپنے ایسے عام انسانوں کے دل کی آواز بن جاتا ہے۔

اس بستی سے آتی ہیں

آوازیں زنجیروں کی

کڑوے خواب غریبوں کے

میٹھی نیند امیروں کی (۲۷)

ناـصر کا ظمی کی شعری کا نات میں روشنی کا اصل منج وہ بلند خیال ہے جس کے لیے اس نے بغاوت کو ضروری قرار دیا۔ اپنے روایتی معنوں میں بغاوت بظاہر ناصر کے ہاں کہیں نظر نہیں آتی لیکن اس نے خارجی حالات و اقدامات سے متاثر ہو کر جس تہائی کو اوزھ لیا تھا وہ بھی اپنی طرز کی ایک بغاوت تھی۔ ہمیں شاعر کو ترقی پسند یا غیر ترقی پسند کے رخنوں میں رکھنے سے زیادہ اُس کی اپنی انفرادیت کے ساتھ دیکھنا چاہیے۔ ناصر اس لیے ناصر تھا کیونکہ وہ عبدالعزیز خالد، اجمام رومانی یا محبوب خراں نہیں تھا نہیں وہ فیض احمد فیض یا جماں لکھنؤ تھا۔ وہ اپنا خاص رنگ ڈھنگ اور شعری اظہار رکھتا ہے، اُس کی تخلیقی وارد اتیں اس کے اپنے مخصوص عہد کو اپنے اندر رضم کیے ہوئے ہیں، اُس کی داخلی کیفیات میں اُداسی اور تہائی کی اپنی وجوہات ہیں جس کی کھوج کے لیے ناصر کے کلام کو سامنے رکھا جانا چاہیے نہ کہ اُس کی وابستگیوں یا غیر وابستگیوں کو۔ جب آپ ایک طرف یہ کہتے ہیں کہ ناصر دھیمے لمحے کا شاعر ہے اور اُس نے کبھی ترقی پسندوں کے شیوه خاص کی طرح استھانی طبقے کی طرف غصے تانگی کا اظہار نہیں کیا تو ایسے میں آپ کو ایوب خان کے دو ر آمریت میں کہے گئے ناصر کے ایسے اشعار بھی سامنے رکھنے چاہیں۔

منٹ ناخدا نہیں منظور

چاہے اُس کو خدا کہے کوئی (۲۸)

”برگ نے“ کے بعد ”دیوان“ کی شاعری کا مطالعہ کرنے سے یہ تاثیر اڑائے غلط ثابت ہوتی نظر آتی ہے کہ ناصر کا ظمی تمام عمر بھرت کے تجربے کی تلخی سے باہر نہ آسکا۔ ناصر نے بھرت کو ایک حقیقت کے طور پر بہت پہلے ہی تسلیم کر لیا تھا لیکن وہ اس بات کو ماننے کے لیے آخری دم تک بھی تیار نہیں تھا کہ غلامی سے نجات کے بعد کی زندگی جو اپنے ساتھ ایک نئی دنیا کا تصور اُس کے ذہن میں ابھار رہی تھی، پہلی زندگی سے بھی زیادہ تھی ہو۔ غیروں کی غلامی سے نکل کر اپنوں کی غلامی میں آنے کا دکھ ایک زندہ اور سچے تخلیق کارکی طرح ناصر کو ہمیشہ اُداس کرتا رہا اور جب وہ کہتا ہے کہ

چلے دل سے اُمیدوں کے مسافر

یہ نگری آج خالی ہو رہی ہے

ہمارے گھر کی دیواروں پر ناصر

اُداسی بال کھولے سو رہی ہے (۲۹)

تو یہاں گھر سے مراد یہ طن ہے جہاں بہت سی اُمیدیں ساتھ لیے کارروائی تھے جن میں سے کچھ تو راستے میں ہی لٹ گئے اور جو منزل پر پہنچ تو احساس ہوا کہ شاید منزل ابھی آئی ہی نہیں۔ وہ نسل جو ہندوستان سے بھرت کر کے یہاں آئی تھی اس کی بڑی تعداد ملک عدم کے سفر پر اُمیدیں ساتھ لیے ہی روانہ ہو چکی ہے اور جو وہ گئے ہیں وہ اور ان کی آئندہ نسلوں کو سامراجی نظام نے ایسے جکڑ رکھا ہے کہ وقت گزرنے کے ساتھ نئے دروازا نا تو دوڑ پہلے کھلے ہوئے در

بھی بند ہوتے جا رہے ہیں۔ ناصر کے گھر کی دیواروں پر جو اداسی بال کھولے سورتی ہے وہ سامراج ہتی ہے جس کی گود میں ہم نے سرحدیں کھینچنے کے فوراً بعد اپنا سر کھدیا تھا۔ دیوان، کے غزلوں سے چند مزید اشعار ملاحظہ کریں جن سے ناصر کا ظہی کے عصری شعور، فکری گہرائی اور گیرائی کا اندازہ جنوبی لکایا جاسکتا ہے اور وہ جو صحبت ہیں کہ خارجی مظاہر اس کی شاعری میں سب سے کم اہم مرتبہ رکھتے ہیں اُن پر واضح ہوا کہ اپنے عہد کی ویرانی، تہذیبی اقدار کی پامالی اور زر پرست سماج کی چیزہ دستیاں کس طرح شاعر پراذرندہ ہوتی ہیں اور پھر اس کی فکر کا اہم ترین جزو کیسے بن جاتی ہیں:

ان سبھے ہوئے شہروں کی نضا کچھ کہتی ہے  
کبھی تم بھی سنو یہ دھرتی کیا کچھ کہتی ہے  
بیدار رہو بیدار رہو بیدار رہو  
اے ہم سفر آواز درا کچھ کہتی ہے  
ناصر آشوب زمانہ سے غافل نہ رہو  
کچھ ہوتا ہے جب خلق خدا کچھ کہتی ہے (۳۰)



خدا اگر کبھی کچھ اختیار دے ہم کو  
تو پہلے خاک نشیونوں کا انتظام کریں (۳۱)



ترے فیصلے وقت کی بارگاہوں میں دائم  
ترے اسم ہر چار سو ہیں مگر ٹو کہاں ہے (۳۲)

درج بالا دو اشعار میں جہاں ایک طرف شاعر اپنے عصری حالات پر فوج گر ہے وہاں ساتھ ہی شکوہ کا انداز بھی ملتا ہے، اور پھر درج ذیل اشعار دیکھئے کہ 'کاروں' کو اپنی قوم کے استعارے کے طور پر استعمال کرتے ہوئے ناصر نے جرأت گفتار ختم ہونے کا ظہار کس انداز میں کیا ہے۔ وہ جس ساحل پر حیران اور پریشان کھڑا ہے وہاں اُسے اپنے لوگوں کا وہ ہجوم نظر آ رہا ہے جو بے سر و سامان ہونے کے ساتھ ساتھ آنے والے وقت سے ماہیں بھی ہو چکا ہے۔

کاروں سے راہبر خاموش  
کسیے گزرے گا یہ سفر خاموش  
تجھے کہنا ہے کچھ مگر خاموش  
دیکھ اور دیکھ کر گزر خاموش  
چڑھتے دریا کا ڈر نہیں یارو  
میں ہوں ساحل کو دیکھ کر خاموش (۳۳)

## شہر خلق خدا سے بیگانہ

کارواں میر کارواں سے دور (۳۲)

اور وہ جو کہتے ہیں کہ ناصر نے دھیمے لمحے میں صرف 'صبر کر صبر کر' کی تلقین ہی کی اور کبھی صبر کا دامن چھوڑ کر اٹھنے اور اپنی منزل کی طرف سفر کو جاری رکھنے کا اشارہ شاید دیا ہی نہیں اُن کی بات کا جواب ناصر کے وہ اشعار ہیں جن میں وہ افتادگان خاک کو ہم سفر و اور ہم نفو کہہ کر مناسب کرتا ہے اور اپنے انداز میں بتاتا ہے کہ چلے چلو کہ منزل ابھی نہیں آئی:

آسمانِ الٰہ خونیں کی نواؤں سے گھر چاک ہوا

قسر بیداد کی دیوار گری ہم نفو شکر کرو (۳۵)



سنگِ منزل سے کیوں نہ سر پھوڑوں

حاصلِ زحمت سفر ہے یہ

رنجِ غربت کے نازِ اٹھتا ہوں

میں ہوں اب اور دردِ سر ہے یہ

ابھی راستوں کی دھوپ چھاؤں نہ دیکھو

ہمسفرِ دور کا سفر ہے یہ (۳۶)

ناصر کاظمی کی شاعری کے اس مطالعے کے آغاز میں دو ایسے اشعار بطور مثال شامل کیے گئے تھے جن کی روشنی میں ناصر کے ہاں اُداسی کو عصری آگئی اور احتجاج کا استعارہ قرار دیا گیا۔ اب اس مطالعے کے آخر میں ایسے کچھ مزید اشعار ملاحظہ کریں جن میں ناصر نے اُداس اُداسی کا لفظ استعمال کیا اور پھر غور کریں کہ کیا یہ وہی ناصر کاظمی ہے جسے ایک رومانی شاعر اور اُس کی شاعری کو فقط عشقیہ شاعری کے طور پر ہماری درسگاہوں میں پڑھایا جاتا رہا ہے۔ ان اشعار میں اُداس اُداسی کا لفظ اگر واقعیت غربت، بدحالی، غاموشی، ویرانی، پامالی اور ان سب سے بڑھ کر احتجاج کے استعارے کے طور پر استعمال ہوتا نظر آتا ہے تو پھر سمجھ لیجئے ان اشعار میں جھلکتا ہوا اُداس شاعر ہی دراصل وہ ناصر کاظمی ہے جس کی ہمیں تلاش ہے۔

خیر ہو شہر شبنم و گل کی

کوئی پھرتا ہے آس پاس اُداس (۳۷)



دل تو میرا اُداس ہے ناصر

شہر کیوں سائیں سائیں کرتا ہے (۳۸)

بہت فردہ ہے دل کون اس کو بہلانے  
اُداس بھی تو نہیں بے قرار بھی تو نہیں (۳۹)

☆

کل جنہیں زندگی تھی راس بہت  
آج دیکھا انہیں اُداس بہت (۴۰)

ناصر کاظمی کی شاعری میں داخلی کیفیات کا اظہار و اقتتاً بہت عمدہ ہے لیکن اُس نے جس طور پر اپنے عہد کے ترجمان روپیں اور انسانی اقدار کے زوال کے اظہار کے ساتھ ساتھ حکومتی ایوانوں کو بھی لکارا، اس پر ناصر کے کسی نقاد نے بھی کبھی کھل کر روشنی نہیں ڈالی۔ اگر واقعتاً ترقی پسند مخالف حلقوں میں ہمیشہ یہ خوف رہا ہو کہ ناصل کو اس انداز میں پیش کرنے سے کہیں وہ ترقی پسند شاعر کے طور پر ہی پہنچانا جانا شروع نہ ہو جائے تو لبجھے ہم کہے دیتے ہیں کہ ناصل کاظمی کبھی بھی ترقی پسند گروہ کا حصہ نہیں رہے بلکہ وہ ترقی پسندوں کے خلاف تھے لیکن ناصل کاظمی زندگی کے شاعر ہیں اور انہوں نے جہاں زندگی کا استھصال دیکھا ہاں یہ سوچ کر خاموش نہیں ہوئے کہ انھیں ادب برائے زندگی کے نظریے کا حامل ہی نہ سمجھ لیا جائے۔ خود کہتے ہیں کہ

سر مقتل بھی صدا دی ہم نے  
دل کی آواز سنا دی ہم نے  
آتشِ غم کے شرارے چن کر  
آگ زندان میں لگا دی ہم نے  
آتشِ گل ہو کہ ہو شعلہ ساز  
جلنے والوں کو ہوا دی ہم نے (۴۱)

ناصر کاظمی نے اپنی زندگی کے آخری ایام میں انتظار حسین کو ایک تفصیلی انٹرویو دیا تھا جسے اُن کی فکر کو سمجھنے کے لیے اُن کی شاعری اور نثری تحریروں کے بر ابراء ہمیت حاصل ہے۔ اس انٹرویو میں ناصل نے نصرف اپنے نظریہ فن پر روشنی ڈالی تھی بلکہ مشمس الرحمن فاروقی ایسے ناقدین کے ان خیالات کا جواب بھی دے دیا ہے جس میں وہ خارجی مظاہر فطرت کو ناصل کی شاعری میں سب سے کم اہم مرتبہ قرار دیتے ہیں۔ اس انٹرویو سے چند بیانات ملاحظہ کریں:

”مجھے تو شاعری سے سروکار ہے۔ تمہیں پتا ہے شاعری صرف مصروع لکھنے کا نام نہیں۔ شاعری تو ایک نقطہ نظر ہے زندگی کو دیکھنے کا۔ چیزوں کو دیکھنے کا، ان کو خاص موزوں طریقے سے بیان کرنے کا نام شاعری ہے۔“ (۴۲)

”میں نے جو لفظ لکھا ہے وہ commitment سمجھ کر لکھا ہے۔ پاکستان کی پچیس سالہ تاریخ کو آپ دیکھیں اور میرے کلام کو دیکھیں تو ضرور اس میں وہ

چیزیں دھڑکتی ہوئی نظر آئیں گی۔” (۲۳)

” یہ درخت تو growth کا symbol ہیں اور میری شاعری کا جزوِ عظیم ہیں۔ درخت، چاند، پھول، نظر romantic چیزیں نہیں ہیں ..... دراصل یہ ایک بڑی مہذب تہذیب، جسے صدیوں سے انسان نے خون دے دے کر پالا ہے، اس کے استعارے، اس کی زندہ علامتیں ہیں۔ آپ اندازہ کریں جس شہر میں درخت ہوں، پرندے ہوں، کبوتر ہوں، چڑیاں ہوں، آسمان کھلے ہوں وہ کوئی romance نہیں، romantic کون کہتا ہے اسے۔ اس کے پیچے تصور کرو اس معاشرے کا کہ کیسے لوگ لٹتے ہوں گے جنہوں نے وہ پھول لگائے ہیں، وہ درخت بنائے ہیں۔“ (۲۴)

ناصر کاظمی کے یہ خیالات اُس تجھید کو ہی راستہ مہیا کرتے ہیں جو اس مطالعہ ناصر کا موضوع ہے۔ ناصر کے روایتی ناقہ یعنی کوتجاہی عارفانہ سے نکل کر اُردو شاعری کے طالب علموں کے سامنے ناصر کو اُس کے حقیقی جذبات کے ساتھ پیش کرنا چاہیے اور اس پُر حسرت خیال سے بالاتر ہو کر اُس کے کلام کی تفسیریم، توضیح اور تعبیر کی طرف آنا چاہیے کہ ناصر کاظمی بھی آئینڈیا جیکل نہیں تھا۔ ناصر کاظمی زندگی سے حقیقی معنوں میں جڑا ہوا زندہ شاعر ہے جس کے ہاں شاعری زندگی کو ہی دیکھنے کا ایک نقطہ نظر ہے۔ وہ میر اور فراق کا مقلد نہیں تھا لیکن ہاں اُس نے اُردو غزل کی روایت سے مختلف زمانوں کے ان دو مختلف شعراء کی فنی پیچگی اور بیانیوں کو اپنے انہماری و سائل کے ذریعے سراہا۔ جب وہ ”برٹھورٹی“ (growth) کو اپنی شاعری کا جزوِ عظیم قرار دیتا ہے تو دوسرے لفظوں میں وہ اپنے کلام کو زندگی کے جدلیاتی عمل کا اظہار کہتا ہے، یہ الگ بات کہ ناصر کاظمی کے باب میں شاید کسی کو جدلیاتی عمل، کی اصطلاح پسند نہ آئے۔ بہر کیف ناصر کو گزرے چالیس برس سے زائد بیت گئے، میرے خیال میں اتنا عرصہ اُس پر لکھے جانے والی کتب اور مضمایں کو اجنبی مسافر، اُس شاعر، بہجتی رات کا ستارہ، رات کا بے نو مسافر، اور بہجت کاالمیہ ایسے عنوانات دینا کافی تھا، بہتر ہو گا کہ اب ناصر کی حقیقی پیچان زندگی اور ایک مہذب معاشرے کا تصور اُسے واپس کر دی جائے اور اُس کے کلام کو پاکستان کے پہلے پیغمبیر سرسوں کے سیاسی اور سماجی حالات کے تناقض میں دیکھا جائے تاکہ مطالعہ ناصر کے نئے درجی وابوسکیں۔ اس ضمن میں اگر کوئی مشکل پیش آئے تو ناصر کے اُس آخری انش رویو سے منتخب درج بالا چند پیانات کو شاعر کے خیالات ہی نہیں بلکہ اُس کے جذبات سمجھ کر سامنے رکھ لیا جائے تو شاید یہ طے کرنے میں آسانی ہو جائے کہ ناصر ایک رومانی شاعر تھا یا پھر اپنے عہد کے سیاق اور سبق سے جڑا ہوا، سماجی ڈھانچے کی تشكیل نو کا خواہاں، رجائیت کا دامن تھا میں زندگی کے اسرار و رموز بیان کرنے والا وہ شاعر جو انگریز سامراج کی

کیا فقط یادو بھرت تھی اُداسی کا سبب؟ (مطالعہ ناصر: برگ نے اور دیوان، کی روشنی میں)

غلامیاں کر کے آج جا گیر دار و دیرے ہن بیٹھنے والوں کو مخاطب کر کے نہایت جرأت کے ساتھ کہتا ہے کہ۔  
جھیں زندگی کا شور تھا انھیں بے زری نے بچا دیا  
جو گراں تھے سینہ خاک پر وہی بن کے بیٹھے ہیں معتبر (۲۵)

ناصر کو زندگی کے پاس اور زندگی کے ساتھ رہنے دیجئے اور اُس کے ہاں زندگی کی معنوی سرحدوں کو رومن ایسے کسی ایک جذبے تک محمد و موت کیجئے۔ یقین کر لیجئے کہ اس سے وہ ادب برائے زندگی، والوں کے خانوادے کا فرد نہیں بن جائے گا تا ہم ہمیشہ زندہ رہے گا۔

## حوالہ جات

- ۱۔ برگ نے، کلیات ناصر، ن، جہا نگیر بکس، لاہور، ص ۱۹
- ۲۔ ایضاً، ص ۲۳
- ۳۔ ایضاً، ص ۲۲-۲۳
- ۴۔ مشہدی، فاروق احمد، ڈاکٹر، اجنبی مسافر اُداس شاعر (ناصر کاظمی: تحقیقی مطالعہ)، ۲۰۰۱ء، بیکن بکس، ملتان، ص ۹۹، ۹۸
- ۵۔ برگ نے، کلیات ناصر، ص ۵۶
- ۶۔ ایضاً، ص ۶۹
- ۷۔ ایضاً، ص ۱۳۰
- ۸۔ سہیل احمد خاں، ڈاکٹر، مجموعہ سہیل احمد خاں، ۲۰۰۹ء، سگ میل پبلی کیشنز، لاہور، ص ۱۰۳
- ۹۔ برگ نے، کلیات ناصر، ص ۱۰۸-۱۰۹
- ۱۰۔ انتظار حسین، آخری گفتگو: بھر کی رات کا ستارہ (مرتبہ: احمد مشتاق)، ۱۹۷۲ء، نیا ادارہ، لاہور، ص ۲۰۸
- ۱۱۔ برگ نے، کلیات ناصر، ص ۱۷۲
- ۱۲۔ ایضاً، ص ۱۵۲
- ۱۳۔ بھر کی رات کا ستارہ (مرتبہ: احمد مشتاق)، ص ۱۵۲
- ۱۴۔ برگ نے، کلیات ناصر، ص ۱۲۰
- ۱۵۔ ایضاً، ص ۱۶۳
- ۱۶۔ ایضاً، ص ۱۷۷
- ۱۷۔ بھر کی رات کا ستارہ (مرتبہ: احمد مشتاق)، ص ۸۷-۸۲
- ۱۸۔ ناصر کاظمی، خشک پشترے کے کنارے، ۱۹۹۰ء، فضل حق ایڈنسن پبلیکیشنز، لاہور، ص ۱۰۱
- ۱۹۔ دیوان، کلیات ناصر، ن، جہا نگیر بکس، لاہور، ص ۱۱
- ۲۰۔ ایضاً، ص ۱۳۹
- ۲۱۔ ایضاً، ص ۱۳۸

- ۲۲۔ ایضاً، ص ۱۳۱
- ۲۳۔ کلیات جبیب جالب، ۷۰۰ء (بارچم)، ماوراء الہور، ص ۱۳۷
- ۲۴۔ دیوان، کلیات ناصر، ص ۲۱-۲۲
- ۲۵۔ حسن رضوی، ڈاکٹر وہ تیر اشاعر وہ تیر ناصر (ناصر کاظمی، شخصیت اور فن)، ۱۹۹۶ء، سنگ میل پبلی کیشنز، لاہور، ص ۲۳۷
- ۲۶۔ خشک چشمے کے کنارے، ص ۷۱
- ۲۷۔ دیوان، کلیات ناصر، ص ۱۳۲
- ۲۸۔ ایضاً، ص ۷
- ۲۹۔ ایضاً، ص ۱۶
- ۳۰۔ ایضاً، ص ۲۸-۲۹
- ۳۱۔ ایضاً، ص ۵
- ۳۲۔ ایضاً، ص ۸۳
- ۳۳۔ ایضاً، ص ۸۵-۸۲
- ۳۴۔ برگ نے کلیات ناصر، ص ۱۲۷
- ۳۵۔ دیوان، کلیات ناصر، ص ۹۶
- ۳۶۔ ایضاً، ص ۱۱۶
- ۳۷۔ برگ نے کلیات ناصر، ص ۱۰۲
- ۳۸۔ ایضاً، ص ۱۲۱
- ۳۹۔ دیوان، کلیات ناصر، ص ۱۱۲
- ۴۰۔ ایضاً، ص ۱۱۹
- ۴۱۔ ایضاً، ص ۸۳
- ۴۲۔ انتظار سین، آخری گفتگو: بھر کی رات کا ستارہ (مرتبہ: احمد مشتاق)، ۱۹۷۲ء، نیا ادارہ، لاہور، ص ۱۹۸-۱۹۹
- ۴۳۔ ایضاً، ص ۲۰۰
- ۴۴۔ ایضاً، ص ۲۰۳
- ۴۵۔ دیوان، کلیات ناصر، ص ۹۲



## اردو تقدیم میں تہذیبی مباحث

\* صدر نعیم

### Abstract:

In Urdu literature enormous work have been critically evaluated with social, economic and political dimensions of criticism, but in the late 19th century and early 20th century, a group of critics and intellectuals started appraising literature in cultural perspective. In result, history of Islamic culture covering thousands of years, among Dravidian culture, Arian culture, Hindu culture and Christian culture.

تہذیب و ثقافت کسی سلطھی چیز کا نام نہیں ہے بلکہ اس کی گیرائی اور گہرائی میں صدیوں پیشتر متعدد تہذیبی عوامل شامل ہوتے ہیں۔ یہ تہذیبی عوامل رسم و رواج اور پھر ادب و تقدیم میں نئے نئے رجحانات کو فروغ دیتے ہیں۔ ادبی تقدیم جہاں ادب میں مختلف نوع کی ذمہ داریوں کو بھاتی ہے وہاں اس پس منظر کو قائم کرنے کی ذمہ داری بھی قبول کرتی ہے جس کی مدد سے ادب کی قدر و قیمت کا اندازہ ممکن ہوتا ہے۔ قدر و قیمت کا ایسا پس منظر نہ تو بدلا جاسکتا ہے اور نہ اس کے جغرافیائی اور تہذیبی علاقے ہی تبدیل کیے جاسکتے ہیں۔ تہذیبی پس منظر کا تخلیقی اصول زمانے اور کائنات کے درمیان نئے رشتہوں کے قیام کی خوشخبری دیتا ہے۔ ”دیسا لائی ایک چارغ کو جلا کر خود بجھ جاتی ہے گر چارغ کی لو میں وہ اپنے وجود کا اعلان کرتی ہے۔“ (۱) اس اعتبار سے یہ پس منظر نئے تخلیقی ارادوں کے لیے بے حد مفید ثابت ہوتا ہے۔ جب تک تہذیبی و ثقافتی اختلافات واشتراکات کی تلاش میں کامیابی نہیں ہوتی زمانے کا رخ بھی واضح نہیں ہو سکتا۔ ہمارا ماضی کیا ہے؟ ہم کس طرف جا رہے ہیں۔ یہ سوالات اٹھتے تو ہمارے ذہن میں ہیں مگر

\* پی ایچ ڈی سکالر، شعبہ اردو، یونیورسٹی آف ایجکیشن، لاہور

ان کے جوابات ہمارا تہذیبی و رشد مرتب کرتا ہے۔

ہر ادب اپنی تہذیبی ذمہ داریوں سے پیدا ہوتا ہے اور اس طرح اپنی وساحت سے اپنی تہذیب کے بلند ترین مقاصد کی نشاندہی کرتا ہے۔ نئے تقیدی اور تہذیبی شعور کے ساتھ ادب اور بالخصوص اردو ادب کی قدر و قیمت کو جانچنے کا سلسلہ بیسویں صدی کی کہانی ہے۔ زمین کا نقشہ بھی تہذیبوں کی تقسیم سے پیدا ہوتا ہے۔ علمی ادب کا تصور مختلف ادبیات اور تہذیبوں کے مطالعے سے ظاہر ہوتا ہے۔ اردو تقیدی بھی ادب کی اس بدلتی ہوئی حالت سے متاثر ہوئی۔ مولانا الطاف حسین حاملی، مولانا شبیل نعمانی اور مولانا محمد حسین آزاد نے سب سے پہلے ان روایاتِ تقید سے بغاوت کر کے نئے خیالات و نظریات کو پیش کیا اب تقید میں یہ نیار جان پیدا ہوا کہ ادب و شعر کو زندگی کا ترجمان ہونا چاہیے۔ اس نئی روایت کا قائم ہونا ایک تاریخی ضرورت تھا کیونکہ سماجی حالات کی تبدیلی نے زندگی کو بالکل ایک نئے راستے پر ڈال دیا تھا۔ ”حالی نے صحیح تقید کی داغ بیل ڈالی ان کا مقدمہ، شعرو شاعری ہمارے ادب میں ایک خاص امتیازی حیثیت رکھتا ہے۔ اس کے علاوہ ان کی دوسری تصانیف اور مقالات میں بھی تقید کی شان نظر آتی ہے۔“ (۲)

ایک عام خیال یہ تھا اور بعض حلقوں میں آج بھی موجود ہے کہ اردو تقید کا کوئی مسلسل ارتقانیں۔ بعض لوگ تو سرے سے اس کے وجود ہی کے منکر ہیں۔ لیکن ایسا نہیں ہے۔ اردو میں تقید کا ایک مستقل اور مسلسل ارتقامتا ہے۔ اردو ادب کی عمر دو اڑھائی سو سال سے زیادہ نہیں اور اردو نشر کی عمر تو اس سے بھی کم ہے۔ اس مختصر عرصے میں جو ترقی ایک صنف ادب یا شعبد ادب کے لیے ممکن ہو سکتی تھی اردو تقید میں بھی نظر آتی ہے۔ (۳) ہندوستان کی تہذیبی زندگی یوں توبیثہ تبدیلیوں کا شکار رہی لیکن یہ تغیر کے نئے موڑ پر اس وقت آئی جب تہذیبی و ثقافتی روایے نے زندگی کے ہر شعبے کو ایک نئے راستے پر ڈال دیا۔ احمد مقصود حمیدی تقید میں تہذیبی روایت کے حوالے سے لکھتے ہیں:

”تقیدی اصول کسی خلا میں نہیں پیدا ہوتے۔ ناقد کا ذہن اپنے معاشرے میں کسی خاص معاشرتی، اخلاقی اور فلسفیانہ آب و ہوا میں نشوونما پاتا ہے۔ وہ فن پاروں کو ایسے اصولوں پر پرکھتا ہے جو اسے ”ایک طرح“ سے ورشہ میں لٹے ہیں۔“ (۴)

چونکہ ہر ناقد اپنے عہد کے ادبی و تہذیبی سوالوں کا جواب دیتا ہے اس لیے اس سے اس کے عہد کے تہذیبی و معاشرتی حالات اور ان سے پیدا شدہ ادبی سوالات کو سمجھنا ضروری ہے۔ کلیم الدین احمد کے خیال میں اردو تقید کا وجود محض فرضی ہے۔ چنانچہ ان کے اس خیال نے قدیم اردو تذکروں کے ساتھ بہت نا انصافی کی ہے جو اکثر و بیشتر انتقادی فیصلوں اور دلیل و لطیف تقیدی اشارات پر مشتمل ہیں۔ ”اردو ادب نے عربی کے علمی ذخائر اور فارسی

کے ثقافتی مجازن سے بہت فائدہ اٹھایا ہے۔<sup>(۵)</sup> انیسویں صدی کے اوآخری میں مغربی تہذیب کے سیالاب نے مشرقتی تہذیب و تمدن کی اقدار کو بہت حد تک بدل دیا تھا لیکن بیسویں صدی کے آغاز میں کچھ ایسے عوامل رونما ہوئے کہ لوگ فارسی اور عربی کی علمی اور ادبی میراث سے بھی بیگناہ ہو گئے۔ فرض یہ کہ لیا گیا کہ مغرب میں جو اصول انتقاد ادبیات راجح ہیں، انہی سے کام لے کر اردو کی ہر ادبی تخلیق کو پر کھا۔

بیسویں صدی میں تقدیم میں دوہارے بڑے واضح دھائی دیتے ہیں۔ پہلے دھارے میں مصنف ہی تصنیف کے معانی کا واحد یا با اختیار فیصلہ کرنے والا ہوتا ہے۔ اس میں یہ اصول کا فرماتھا کہ اگر ہم کسی ادب پارے کی معنویت اور غرض و غایت سے واقعیت حاصل کرنا چاہتے ہیں تو ہمیں یہ سمجھنا پڑے گا کہ مصنف کا منشائیا ہے یا لکھتے وقت کیا رہا ہو گا۔ یہی موقف تہذیبی و ثقافتی پہلو کو جاگر کرتا دھائی دیتا ہے۔ اس کے بعد سے میں احمد خان اور سلیمان الرحمن کے خیال میں بیسویں صدی میں تقدیم کے نئے رویوں نے مصنف کے وجود کو غیر ضروری یا غیر متعلق قرار دینے کے ضمن میں اتنی موشک گافیاں کیں کہ مصنف کی حیثیت غزل کے متعلق کی کمرکی طرح رہ گئی کہ وہ ہر چند کہیں کہ ہے نہیں ہے، پرانی وضع پر اڑے رہنے والے ناقدین اور قارئین کو اس طرح کے مباحث فضول معلوم ہو سکتے ہیں لیکن درحقیقت ایسا نہیں۔ مصنف اور متن کے تعلق یا عدم تعلق کے نئے نظریوں کو من و عن نہ بھی قبول کیا جائے تو بھی وہ ادب فہمی کے نئے درہم پر کھولتے ہیں اور ادبی متون کو نئے انداز سے دیکھنے اور پر کھنے کی دعوت دیتے ہیں۔<sup>(۶)</sup>

ان حالات نے اس زمانے کی زندگی کے ہر شعبے کو بگاڑ کر کھو دیا۔ سیاسی اور تہذیبی انتشار نے معاشی اور اقتصادی زندگی میں افراتفری پیدا کر دی جس کی وجہ سے ان اقدار کو پس پشت ڈالا مشکل ہو گیا۔ ”سب سے بڑا الیہ یہ ہوا کہ معاشرتی اور تہذیبی اقدار متبراز ہو گئیں۔ سال ہا سال کے بنے ہوئے معیار ڈالوں ہو گئے۔“<sup>(۷)</sup> ادبی تقدیم، ادب کے سلسلے میں جہاں مختلف نوع کی ذمہ داریوں کو نجاتی ہے وہیں اس پس منظر کو تاقائم کرنے کی ذمہ داری بھی قبول کرتی ہے جس کی مدد سے ادب کی قدر و قیمت کا اندازہ ممکن ہوتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ قدر و قیمت کا ایسا پس منظرنہ تو بھلا کیا جاسکتا ہے اور نہ ہی اس کے جغرافیائی اور تہذیبی علاقے تبدیل کیے جاسکتے ہیں۔ ”ادبی تقدیم کا پس منظر اپنی تہذیبی سر زمین کے ساتھ اسی رشتے میں پیوست ہوتا ہے جس رشتے کے ساتھ درخت اپنی طبعی سر زمین پر آتا اور بارور ہوتا ہے۔ تاہم ادب کا تہذیبی پس منظر ایک ایسے تقدیمی طریق کا رکن کیا نہ ہی بھی کرتا ہے جس کی طرف بہت کم توجہ دی گئی ہے۔“<sup>(۸)</sup>

ادب میں تہذیبی پس منظر کی شمولیت اور تقدیم کے طریق کا رکن میں اس پس منظر کے حوالے سے جہاں پس منظر کو زمانے کی سیالاب نما آندھی میں مدغم ہونے سے پچا سکتے ہیں، وہیں ادب ہی ایک ایسا ذریعہ ہے اور ادبی تقدیم

ہی ایک ایسا طریقہ کا رہے جو تہذیبی پس منظر کو دوبارہ زندہ نسلوں کی گفتگو میں شرکیک کر سکتا ہے۔ ماضی صرف اسی راستے سے زندہ نسلوں کے ساتھ گفتگو کر سکتا ہے اور زمانہ حال کے ساتھ ہم نشست ہو کر بات چیت کر سکتا ہے، مستقبل اور زمانہ حال کے عین درمیان ہمارا تہذیبی ماضی صرف ادب ہی کے ذریعے آ جاسکتا ہے اور اس پر یہ بات صادق نہیں آتی کہ ماضی رخصت ہو چکا ہے۔ ادب کی دنیا کو ضرورت ہے کہ نہیں ہے، ماضی کی ہمارے حال کو بے حد ضرورت ہے۔ اس لیے جب ادب میں ماضی ایک تیرے فریق کے طور پر شامل ہو کر گفتگو کرتا ہے تو وہ سارے مقاصد حاصل ہو سکتے ہیں جن کی جانب ہمارے احیا کی تاریخ تمنی اور فکری طور پر اشارہ کرتی ہے۔ ”کسی زبان کی شاعری کا مطالعہ اس بات کا مقاصدی ہے کہ پہلے اس تہذیبی اور ثقافتی پس منظر کا جائزہ لیا جائے۔“ (۶)

تلقید نگاری میں ادبی تاریخ کے مقامی کلچر اور تحقیق کے عناصر کو زیر بحث لانا بہت ضروری ہے۔ ادب میں اس مشکل کے بغیر صحیح اور مکمل تلقیدی نظام کی بازیافت ممکن نہیں۔ محض ادبی تاریخ اور اس کے ماضی و حال کے تعلق کی مدد سے تلقید کرنا اہم سبھی لیکن یہ تلقیدی رویہ، غیر تلبی بخش اور ناکافی ہے۔ تلقید محض ادبی حوالوں کے اندر ارج کا نام ہی نہیں بلکہ اسے حال کے تناظر میں دیکھنے کی ضرورت ہے اور اس کے لیے مقامی کلچر کا مطالعہ بے حد ضروری ہے۔ مقامی کلچر میں زمین کی بوباس، معاشرتی رنگ ڈھنگ اور ادبی ماحول کی چھاپ بہت گہری ہوتی ہے اور تلقید نگاری میں ان امور کا مطالعہ بھی ضروری ہے تاکہ ادب کی پرکھ کے لیے اس تہذیبی و ثقافتی تناظر کو بھی پرکھا جاسکے۔ ”ادب اور سماج کو ایک دوسرے سے الگ کر کے نہیں دیکھا جاسکتا۔ جس ادب میں اپنے گرد و پیش کا منظرنامہ، سماجی تغیرات، اور ثقافتی تصورات کا ذکر نہ ہو گا اس کی جڑیں عوام میں مضبوط نہ ہوں گی۔“ (۱۰) تہذیبی و ثقافتی رجحانات اور عناصر زندگی کے اندر جو ہر اور طائفت کا اضافہ کر کے انسان میں ایسی اقدار سے طہانت حاصل کرنے کی صلاحیت پیدا کر دیتا ہے جو خاصاً غیر افادی ہیں اور جہاں مقصد اور جہت، اصول اور اقدار کی شکل اختیار کر کے نئے معنی پیدا کر دیتے ہیں۔ ایسے میں جو کچھ سوچا اور تخلیق کیا جاتا ہے اس میں سارا معاشرہ شرکیک ہو جاتا ہے۔ ڈاکٹر گوپی چندر نارنگ کا کہنا ہے کہ ان کا تہذیبی و تلقیدی سفر کچھ نہیں تو نصف صدی کا قصہ تو ہے۔ اسے دیواگی کہا جائے خواہ کچھ اور، ان کے کام میں خواہ وہ زبان و لسانیات و اسلوبیات سے تعلق رکھتا ہو یا اساطیر و دیومالا سے، غزل و منثور یا ادبی تھیوری سے، میر و غالب، اقبال و نظیر، فیض و فراق، جڑوں کی کھونج یا تہذیبی رشتہوں کی بازیافت کہیں نہیاں کہیں تھے شیں ان کی ہم رکاب رہی ہے اور ان کی ترغیب و تہذیبی سمت نہیں کا کام کرتی رہی ہے۔ اس میں وہ کتنے کامیاب ہوئے یا کتنے ناکام، اس میں کامیابی یا ناکامی کوئی پیمانہ نہیں ہے۔ (۱۱) بعض اہل فکر کا کہنا ہے کہ ادب کا اصل موضوع ہمارا اپنا عہد اور زمانہ ہے اور ادب کی تشریع کے لیے لازمی ہے کہ ہم ادب کو اپنے عہد کے حوالے سے پرکھیں اور دیکھیں کہ ادب کی

اپنے زمانے کے ساتھ کیا نسبت ہے۔ اس لیے جو ادب اپنے زمانے کی بات نہیں کرتا اور نہ اس زمانے کی زبان اور محاورے میں گفتگو کرتا ہے وہ ادب اپنے عہد کے لیے بیکار ہے۔ ایسا وہ صرف اپنے عہد کے اندر محسوس ہو جانے کی گنجائش پیدا کرتا ہے اور محسوس رہن کو صرف حصار ہی دکھائی دے سکتا ہے۔ باقر صاحب تنظیم اصولوں کو ”پری اصول“، اور تخلیقی اصول زندگی کو ”مادری اصول“ کہتے ہیں۔ اور ان دونوں کی تنظیم اور ہم آہنگی میں تخلیق کی کامیابی ہے۔ ڈاکٹر قبسم کا شیری لکھتے ہیں:

”باقر صاحب کے تقدیمی نظام کو سمجھنے کے لیے ”تہذیب“ کے مفہوم کی وضاحت ضروری ہے۔۔۔ وہ آسمان اور زمینی رشتہوں کے اختلاط کو تہذیب کی تخلیق قرار دیتے ہیں۔ آسمان کو پری تخلیق سے تعبیر کیا ہے اور زمین کو مادری اصول تخلیق سے۔ ان کی نظر میں مادری اصول یعنی زمین تخلیق کا مقصد اور پری اصول یعنی آسمان اس کا ذریعہ ہے اور پری و مادری اصول کے اختلاط سے تہذیب کی مختلف صورتیں زبان، ادب، طرز، تعمیر، رسم و رواج وغیرہ تشکیل پاتے ہیں۔“ (۱۲)

مسلمان جب بر صغیر میں آئے تو تصور حیات یعنی مذہب اور اس سے پیدا شدہ ما بعد الطبیعتات، اقدار اور علامتیں اپنے ساتھ لے کر آئے۔ پری اصول کم و بیش ایک ہی تھا جو وہ اپنے ساتھ لائے تھے۔ یہاں کی زمین، آب و ہوا، مادی حالات اور اس سر زمین پر ہنسنے والوں کی اپنی تہذیب ان کی تخلیق زندگی کے لیے مادری اصول بن گئی۔ ان دونوں کا ملاپ ہی اسلامی تہذیب کا باعث تھا۔ ”مسلمانوں کی تہذیب میں بنیادی اہمیت آسمان کو یا پری اصول تخلیق کو حاصل ہے۔۔۔ ہماری تہذیب کے سارے عناصر جس میں زبان، ادب، طرز، تعمیر، رسم و رواج سب کچھ آتے ہیں، آسمان و زمینی، پری و مادری اصول تخلیق کے اختلاط کا نتیجہ ہیں۔“ (۱۳)

تحرک تہذیب کا مطلب یہ ہے کہ زیادہ سے زیادہ تخلیقی تجربے کیے جائیں اور ان تخلیقی تجربوں کی بنیاد سابقہ اعلیٰ تجربوں پر ہونی چاہیے، جو ہماری تہذیب کا حصہ بن چکے ہیں۔ یہی اعلیٰ تجربے ہے ہماری وہ علامتیں ہیں جن کے ذریعے ہم اپنی روح سے گفتگو کرتے ہیں اور اپنی روحانی زندگی کی تنظیم کرتے ہیں۔ ڈاکٹر سجاد باقر رضوی نے تہذیبی و ثقافتی عناصر کو نہ صرف اپنے نظریات میں شامل کیا بلکہ اپنی عملی زندگی میں بھی اس کو پاتایا۔ اسی طرح میراجی نے اپنی تقدیمی تحریروں میں مقامیت کو فن پارے کی قدر شناسی کا بنیادی حوالہ بنایا۔ ہندوستان کی مخصوص ثقافتی فضا، تہذیبی مظاہر اور مظاہر فطرت اور دیگر حسی و سائل کی وساحت سے نظموں کی تفہیم میراجی کی تقدیم کا مابہ الاتمیاز غصہ ہے۔ ان کے نزدیک نسلی اور لاشعوری تجربات بھی جغرافیائی منظر نامہ سے غذا حاصل کرتے ہیں اور اس طرح ثقافت، لاشعور اور جغرافیائی منظر نامہ با ہم مربوط ہو کر شعری اور تقدیمی تجربے کی تکمیل کرتا ہے۔ ”ادبی اقدار تہذیبی

حوالوں سے صورت پذیر ہوتی ہیں اور ادبی متن فی نفسہ ایک ثقافتی تشكیل کی حیثیت رکھتا ہے۔ فن پارہ ثقافتی بولمنی کے حوالے سے مرتب بھی ہوتا ہے اور متشکل بھی۔“ (۱۳)

دوقومی نظر یے میں مذہب کو بنیادی حیثیت حاصل ہے لیکن یہ بھی حقیقت ہے کہ مسلمانوں کی ثقافت اور زبان الگ ہے۔ تاریخ کا مطالعہ بتاتا ہے کہ جب مسلمان ہندوستان میں داخل ہوئے تو مذہب کے علاوہ ان کی اپنی ثقافت بھی تھی۔ تقید میں بھی ثقافتی رویے ابھر آئے۔

” جدا گانہ ثقافت اور زبان وہ عناصر ہیں جن کا ذکر درجہ بندی کی نظر یے میں مسلمان سیاسی مشاہیر نے بار بار کیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ پاکستان کی تخلیق کے بعد ہماری تقید میں نظریہ سازی کرتے ہوئے پیشتر نقادوں نے ثقافت اور زبان کو ضرور موضوع بنایا ہے۔ محمد حسن عسکری نے جب پاکستان ادب کی تحریک کا آغاز کیا تھا تو پس منظر میں لکھر اور زبان ہی بنیادی عوامل تھے۔۔۔“ (۱۵)

محمد حسن عسکری جس معاشرتی نظام کا ذکر کرتے ہیں وہ انگریزی عہد سے قبل کا سماجی نظام ہے جسے نئے حالات ایک نئی شکل دے رہے تھے۔ ان کے پاس کوئی ایسا نظر یہ نہیں تھا کہ وہ نئی تبدیلیوں کو روک سکیں لیکن وہ یہ ضرور چاہتے تھے کہ پرانے تہذیبی مظاہر اور اس کی اخلاقیات کو ادب کا حصہ دیں۔ اسلام سے ان کی والیگی بھی ان وسیع معنی کی حاصل ہے کہ جس میں محض عبادات ہی نہیں بلکہ وہ تمام ثقافتی مظاہر بھی شامل ہیں جو مسلمانوں نے ہندوستان میں اپنے عہد حکومت کے دوران میں پیدا کیے۔ اب ہماری زندگی کا مقصد تہذیبی و ثقافتی سرگرمیوں سے تعلق رکھنے والے مسلمان ثقافتی اعتبار سے اپنا مسلمان ہونا یاد رکھیں۔ فی الحال مسلم ثقافت کو چھوڑنے کا کوئی نتیجہ سامنے نہیں آئے گا۔ محمد حسن عسکری کے خیال میں ابھی تک کم سے کم موجودہ نسل کی رگ رگ میں اپنا لکھر اس طرح بسا ہوا ہے کہ مدت گیل غیر شعوری طور پر اس کا اظہار ہماری حرکات و سکنات سے ہوتا رہے گا اور تو اور خود مسلمان کیونسٹ جو شعوری طور پر یا اپنی پارٹی کے حکم سے مجبور ہو کر ہر طریقے سے مسلمانوں کی جڑیں کھونے میں مصروف رہتے ہیں، غیر شعوری طور پر مسلم لکھر سے متعلق ہیں۔ (۱۶) ادب اور ثقافت کے رشتے اس قدر گہرے ہیں کہ ان پر جبریت کی تعریف صادق آتی ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ انسانی زندگی کا ”کل“ ثقافت ہے اور ادب اس ”کل“ کا ایک جزو غلط نہ ہوگا۔ ”ثقافت اور ادب کا تصور میتھا لوگی کے دور سے ہی پیدا ہو جاتا ہے۔۔۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ ہم آج بھی کسی نہ کسی میتھا لوگی کے لاشعوری طور پر اسیز ہیں اور ہر چند کہ ہماری ساری کوششیں لاشعور کو دبانے اور شعور کو ابھارنے کی طرف ہیں۔“ (۱۷)

ڈاکٹر انور سدید نے ”اردو ادب کی تحریکیں“ میں تہذیبی و ثقافتی رجحان کو ارضی ثقافتی تحریک قرار دیا ہے۔

ان کے نزدیک ارضی شافتی تحریک کی ایک جہت ماضی کی طرف اور دوسری مستقبل کی طرف ہے۔ اس لئے یہ تحریک شکست و ریخت کے بجائے تعمیر اور مختلف قوتوں کے ادغام پر یقین رکھتی ہے اور ارتقا کے عمل کو جاری رکھنے کے لئے تخلیقی دائرہ بناتی ہے۔ جیسا کہ تہذیبی مباحث کی اہمیت ان سطور سے بھی واضح ہے۔ ”چنانچہ ادب کی تقدیم میں اساطیری عناصر اور ARCHETYPAL IMAGES کی دریافت ناگزیر ہے۔ گویا ارضی شافتی تحریک نے انسان کے پورے ماضی سے رشتہ استوار کیا ہے اور ادب کی تخلیق کو انسانی سائیکلی کا کرشمہ فرار دیا ہے۔ ہند اسلامی ثقافت کی ابتداء اس سر زمین سے ہوئی اور باہر سے آئے والے اثرات نے اس کی تین و بنیاد کو اکھاڑا نہیں بلکہ اس میں مقدور بھر اضافہ کیا ہے۔“ (۱۸)

اردو ادب کی دیگر اصناف کی طرح اردو تقدیم بھی مغربی اور مختلف تقدیمی دیستاناں کی تقلید میں پروان چڑھی۔ مختلف ادوار اور کھن مراحل طے کرتے ہوئے نمایاں مقام حاصل کرنے میں کامیاب ہوئی۔ اردو تقدیم میں تہذیبی و ثقافتی رہجان کو متعارف کروانے والوں میں سرفہرست کلیم الدین احمد، محمد حسن عسکری، عزیز احمد، ڈاکٹر وزیر آغا، جیلانی کامران، ڈاکٹر سید عبداللہ، ڈاکٹر جیل جالبی، احمد ندیم قاسمی، ڈاکٹر سلیم اختر، سجاد باقر رضوی، ڈاکٹر عبادت بریلوی، ڈاکٹر انور سدید اور سبیط حسن اور متعدد ناقدین ادب نے اپنی عملی تقدیم میں کم یا زیادہ تہذیبی و ثقافتی عناصر کو برداشت کیا ہے۔

## حوالہ جات

- ۱۔ احمد ندیم قاسمی، تہذیب و فن، پاکستان بکس اینڈ لٹریری ساؤنڈز، طبع اول، لاہور، ۱۹۹۱ء، ص ۱۱۱۔
- ۲۔ مولوی عبدالحق، ڈاکٹر، مقدمہ، اردو تقدیم کا ارتقا، از ڈاکٹر عبادت بریلوی، انجمن ترقی اردو پاکستان، طبع پنجم، کراچی، ص ۳۵، ۲۰۰۱ء۔
- ۳۔ عبادت بریلوی، ڈاکٹر، حضرت خواجہ میر درود بلوی (حیات اور شاعری)، ادارہ ادب و تقدیم لاہور، ۱۹۸۳ء، ص ۲۹۔
- ۴۔ مقصود احمد حمیدی، دیباچہ، مغرب کے تقدیمی اصول، از ڈاکٹر سجاد باقر رضوی، مقتدرہ قومی زبان، طبع چہارم، اسلام آباد، ص ۲۰۰۳ء، ح۔
- ۵۔ عبدالی عابد، سید، پروفیسر، اصول اتفاقاً و بیان، سنگ میل پبلی کیشنر، لاہور، ۱۹۹۷ء، ص ۳۲۸۔
- ۶۔ سہیل احمد خان، ڈاکٹر، محمد سلیم الرحمن، مرتب: منتخب ادبی اصطلاحات، شعبہ اردو، جی سی یونیورسٹی، لاہور، ۲۰۰۵ء، ص ۳۰، ۲۹۔
- ۷۔ عبادت بریلوی، ڈاکٹر، حضرت خواجہ میر درود بلوی (حیات اور شاعری)، ادارہ ادب و تقدیم لاہور، ۱۹۸۳ء، ص ۳۔
- ۸۔ جیلانی کامران، تقدیم کانیا پس منظر، طبع اول، مکتبہ عالیہ، لاہور، ۱۹۸۶ء، ص ۹۔
- ۹۔ وزیر آغا، ڈاکٹر، اردو شاعری کامزان، گیارہوائیں ایڈیشن، مکتبہ عالیہ، لاہور، ۱۹۹۹ء، ص ۱۔
- ۱۰۔ محمد عالم خان، چند نئے ادبی مسائل، پاکستان بکس اینڈ لٹریری ساؤنڈز، لاہور، ۱۹۹۱ء، ص ۱۲۱، ۱۲۰۔
- ۱۱۔ گوپی چند نارنگ، ڈاکٹر، اردو غزل اور ہندوستانی ذہن و تہذیب، سنگ میل پبلی کیشنر، لاہور، ۲۰۰۵ء، ص ۲۱۔
- ۱۲۔ تبسم کاشمیری، ڈاکٹر، دیباچہ، تہذیب و تخلیق از ڈاکٹر سجاد باقر رضوی، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۱۹۸۷ء، ص ۶۔
- ۱۳۔ سجاد باقر رضوی، ڈاکٹر، ہندیب و تخلیق، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۱۹۸۷ء، ص ۷۔
- ۱۴۔ گوپی چند نارنگ، ڈاکٹر، بیسویں صدی میں اردو ادب، سنگ میل پبلی کیشنر، لاہور، ۲۰۰۸ء، ص ۲۲۹۔
- ۱۵۔ روینیہ شہزاد، ڈاکٹر، اردو تقدیم میں پاکستانی تصویر تو میت، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۱۹۸۷ء، ص ۱۱۳۔
- ۱۶۔ حسن عسکری، محمد، مجموعہ حسن عسکری، سنگ میل پبلی کیشنر، لاہور، ۲۰۰۸ء، ص ۱۱۳۔
- ۱۷۔ محمد علی صدیقی، ڈاکٹر، ادب اور ثقافت، مشمولہ، کلچر منتخب تقدیمی مضامین، مرتبہ، اشتیاق احمد، بیت الحکمت، لاہور، ۱۸۲، ۲۰۰۷ء۔
- ۱۸۔ انور سدید، ڈاکٹر، اردو ادب کی تحریکیں، انجمن ترقی اردو پاکستان، طبع پنجم، کراچی، ۲۰۰۲ء، ص ۲۱۵۔

## جدید افسانے کے تناظر میں مستنصر حسین تارڑ کی افسانہ نگاری

\*مہرونہ لغاری

### Abstract:

Mustansir Hussain Tarar is a well known Urdu writer and a Multi dimensional personality. Actor, compare, T.V. Anchor, Tourist, novelist, columnist and a short story writer. The article is an analytical study of Mustansir's short story writing with the fact that this part of His fiction writing is mostly neglected. His stories contained mostly the modern techniques of modern Urdu short stories. The researcher has analyzed his short stories in the perspective of modern Urdu short story techniques and its locale. Tarar has made his short stories more impressive through the modern techniques as myths, folklore, absurdity and his vast knowledge of all the world and history. His short stories are a mirror to his age of Marshal laws and internationally power politics. All of his fiction writings style can be seen in his short stories.

کیم مارچ ۱۹۳۹ء کو لاہور میں پیدا ہونے والے مستنصر حسین تارڑ ایک ایسے کل و قتی ادیب اور متنوع جہت شخصیت ہیں جو ادب کی مختلف اصناف مثلاً ناول، افسانہ ڈرامہ، ناولٹ، کالم نگاری، کے میدانوں میں نہ صرف اپنا سکھ جما چکے ہیں بلکہ وہ شوبز کی بھی انک جانی مانی ہستی ہیں ٹیلی ویژن سے وابستہ رہے۔ کمپیر گک کی، ڈراموں میں کام کیا۔ تاہم مستنصر حسین تارڑ کا پہلا عشق مسافرت، سیاحت اور سفر ناموں سے رہا۔ اور اس سلسلے میں اُنکے سفر ناموں کی مقبولیت اور خود انکی وجہ مقبولیت کسی سے ڈھکی چھپی نہیں۔ ان کا شمار اردو ادب کے ایسے فعال ادیبوں میں

\* شعبہ اردو، گورنمنٹ کالج برائے خواتین، ڈیہ غازی خان۔

ہوتا ہے جن کی تخلیقات تو اتر سے شائع ہوتی ہیں۔ حال ہی میں مستنصر حسین تارڑ کے دونئے ناولوں کو ادبی حلقوں میں قدر کی نگاہ سے دیکھا جا رہا ہے۔ ”خس و خاشاک زمانے“ اور ”اے غزالی شب“ انکے دونوں ناولوں کو خاص پذیرائی ملی ہے

ان کے کالم اردو، گریزی اخبارات کی زینت بن رہے ہیں۔ اور جو اردو ادب کے قارئین میں مبہم ہے، ان کے کام میں بھی ایک حقیقت ہے کہ مستنصر حسین تارڑ کی ناول نگاری، سفر ناموں پر بھی کئی مقالات، تقدیمیں اپنے جا چکے ہیں اور لکھے جا رہے ہیں لیکن ان کی دیگر ادبی جہات کو ان کے ادبی سرمائے سے عموماً علیحدہ رکھا گیا ہے، یہی وجہ ہے کہ ان کے افسانوں پر بھی بہت کم لوگ متوجہ ہوئے۔ حالانکہ مستنصر حسین تارڑ کی افسانہ نگاری کا آغاز بھی جدید اردو افسانے کے آغاز کے ساتھ ہی ہو گیا تھا۔ اس لیے ان کے افسانوں میں بھی عصری تاریخ کی جھلکیاں موجود ہیں۔ مستنصر کے افسانے جدید اردو افسانے میں اپنا ایک مقام اور اثر پذیری رکھتے ہیں۔ ان کے سفر نامے اور ناول ان کا مقدم تخلیقی حوالہ ہی، اور وہ بطور کا لمسٹ، ڈرامہ نگار، ادا کار اور ٹیلی ویژن پیش کار کے دنیا بھر میں مقبول و معروف سمجھی جاتی ہے۔ جسکو نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ فرزانہ سید لکھتی ہے

”ان کے افسانے اور ناول بھی ان کے سفر ناموں کی طرح نئے تجربوں کی گہرائی اور اسلوب کی انفرادیت لیے ہوتے ہیں ان کے ادبی تصورات اور روحانیات کی بنیاد انسان دوستی اور روشن خیالی ہے۔“ (۱)

لیکن اس کے باوجود مستنصر فرن افسانہ نگاری کی طرف اس قدر سمجھی گئی سے متوجہ نہیں ہوئے۔ ڈان میں ایک انٹرویو میں وہ خود تسلیم کرتے نظر آتے ہیں

“Answering why he has only one collection of short stories, titled Siyah aankh mein tasweer, and many novels, he says “Whenever I begin writing a short story, I lose control over its characters, settings and happenings and it spreads into a novel.” (۲)

فتنی و موضوعاتی حوالے سے مستنصر حسین تارڑ کی کہانیاں کسی ایک معاشرے یا سماج سے جڑی ہوئی نہیں ہیں بلکہ ان کے افسانوں میں مختلف طبقوں، معاشروں اور ذہنی پس منظر کے حামی لوگوں کی نمائندگی ملتی ہے۔ اور یہ ہی دراصل اس کے افسانوں کی دلچسپی کا خاص پہلو ہے۔ کیونکہ مختلف ذہنی پس منظر کو بیان کرنا افسانہ نگار کی عظمت ہے چونکہ تارڑ کے تجربات متتنوع ہیں۔ لوگوں سے میل ملا قات کرنا اس کا مشغلہ بھی ہے اور شوق بھی۔ پھر دنیا کی سیاحت میں وہ خود بھی خانہ بدوشوں کی سی زندگی بسر کر چکا ہے، اس لیے وہ دنیا کے مختلف معاشروں میں سماج کی

بکھیوں اور تضادات کو بڑے لطیف پیرائے میں محسوس کرتا ہے۔ ڈاکٹر سلیم اختران کے افسانوں کی بدیکی فضا کے بارے میں یوں رقطراز ہیں

”مستنصر حسین تاریخ اپنے افسانوں میں غیر ملکی فضا کی خوبصورت کر آئے۔ خوبصورت اسلوب، ہنریک کا نکھرا ہوا شعور اور اجنبی اجنبی مگر ما نوں ما نوں سے کردار ان کے فن کی اساس بنتے ہیں“ (۳)

مستنصر حسین تاریخ کے پاس عام مصنفوں کے مقابلے میں متنوع افراد کے جذبات ہیں اور اندر ورنی ہمیشہ سے زیادہ معلومات ہیں کیونکہ بطور سیاح اس نے تھیلا کمر پڑالا ہے اور لگھات گھاٹ کا پانی پیا ہے۔ نفیات کا مطالعہ ایک اور چیز ہے۔ اور مختلف کلچر کا مطالعہ ایک اور ہی جہت سے روشناس کرتا ہے۔ یوں تاریخ کے پاس عام انسانی زندگی کا تجربہ دوسروں سے مختلف ہے۔ پھر زندگی کے حوالے سے اس کا ایک یہ رخا تصوर ضرور ہے۔ الہاروز و شب کے ایک جیسے معمولات سے وہ گھبرا تا ہے۔ اور ایک ادا سی اس کے اندر پیدا ہو جاتی ہے۔ ان کی کہانیوں میں دریا ایک مستقل استعارہ ہے۔ ان کی کہانیاں ملکیت سماجی جبرا اور آمریت کے خلاف ہیں۔ بڑھتی ہوئی عمر مستنصر کی کہانیوں میں فنا اور ادا سی کے تصور سے جڑی ہوئی ہیں۔ وقت کا تصور ان کے ہاں ایک ایسی بے رحم حقیقت اور اس ازلی غم سے جڑا ہوا ہے جس کا سامنا ہر ذی روح اور ذی حس انسان کی زندگی اور تخلیقات میں دیکھا جاسکتا ہے۔ عارف وقار کو دیے گئے ایک اثر یوں میں وقت کے حوالے سے اپنے احساسات بطور ایک تخلیق کا روشنکار یوں قلم بند کراتے نظر آتے ہیں۔

”وقت کی تیز و تند آندھی ٹوپیوں میں لگے سر خاب کے سارے پراؤڑا کے لے جاتی ہے۔ بڑے بڑے ادا کاروں، پیشکاروں ناول نگاروں، ڈرامہ نویسوں اور سیاحوں کے نام وقت کی گہری دھنند میں غائب ہو جاتے ہیں۔ سے کے بہتے دھارے میں مجھ جیسے پر کاہ کی کیا ہمیشہ ہے؟۔۔۔ لیکن اگر یہ نامکن ہو گیا اور مستقبل کے کسی دیوانے نے مجھے ڈھونڈنکا لتو میری خواہش ہو گی کہ مجھے ایک ایسے قلم کار کے طور پر یاد رکھا جائے۔ جو لکھائی کی میز پر جھکا، تمام عمر اس دھن میں ایک مزدور کی طرح مشقت کرتا رہا کہ قاری تک رسائی کا اسم اعظم ہاتھ آجائے“ (۴)

یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ مستنصر حسین تاریخ قلم کے مزدور ہیں اور ان کے پاس ایک ایسا طاقت ور بیانیہ اور تکلم کی وہ قوت ہے جہاں مصنف کے لیے کسی بھی خیال کو لفظ کاروپ دینے کے لیے تجربے کی کٹھائی سے نہیں گزرنا پڑتا۔ کہا جاسکتا ہے کہ اشFAQ احمد کے بعد اگر کسی بھی شخص کو طاقتور بیانیہ ملا ہے تو وہ مستنصر ہے اور یہ بھی عجیب اتفاق

ہے کہ دونوں کے اندر کئی اقدار مشترک ہیں جن میں شوبز کے متعدد شعبوں میں دونوں کی مقبولیت، مضبوط بیان، اور دونوں کا ذریعہ معاش بھی ادب سے وابستہ ہونا ہے۔

مستنصر حسین تارڑ اپنے افسانوں میں ایک اور چیز جسے وہ جگہ دیتے ہیں وہ توہمات ہیں جو مختلف علاقوں میں مختلف ہوتی ہیں مثلاً چیل کے بارے میں یہ خیال کیا جاتا ہے کہ وہ گھر کی مٹی پر بیٹھے اور گھر تباہ ہو جائے گا۔ اور اس طرح مور کے بارے میں ہے کہ وہ موت کی علامت ہے جب کہیں جگل میں سے گھر آجائیگا تو وہاں موت ہو جائیگی۔ بہر حال مستنصر کے افسانوں میں یہ چیز بھی رہتی ہے۔

پھر چونکہ اس کی معلومات بہت وسیع ہیں اس لیے وہ مختلف اساطیری حوالوں سے اپنی کہانیوں میں گھرائی پیدا کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ اس سلسلے میں وہ ٹیلی ویژن سے جڑی کچھ مقبول ٹرکس سے بھی کام لیتا ہے۔ مثلاً اس کی کہانیوں میں بعض اوقات ایک جملہ یادوتین سطریں بار بار دہرائی جاتی ہیں

یہ بھی ایک دلچسپ امر ہے کہ مستنصر حسین تارڑ اپنی کہانیوں میں اپنی ذات کے گرد ایک رومانی ہالہ بھی بناتے ہیں البتہ اس کے علاوہ ان کی کہانیوں میں ابلاغ کی صفت موجود ہے۔ انہوں نے اپنی کہانیوں میں بیانیہ اور علامتی تکنیک دونوں استعمال کی ہے۔ لیکن اس کے علامتی افسانے جو جدید افسانے کی روایت کا تسلسل ہیں اس حافظ سے یقیناً اہم ہیں کہ ان کا تاثر قاری پر خاصی دیرجاوی رہتا ہے۔

مستنصر حسین تارڑ اپنے افسانوں میں کوئی تشبیہ طلب سوال یا خیال نہیں چھوڑتے۔ بلکہ قاری کو سوچنے کی دعوت دینے کی وجہ اپنا نقطہ واضح کرتے چلے جاتے ہیں۔ ان کے کردار عام طور پر بہت بولنے والے کردار ہیں ہیں مگر جب بھی ان کرداروں کے توسل سے مصنف اپنا نقطہ نظر بیان کرتے ہیں تو وہ جملے بہت مکوڑ ہوتے ہیں تارڑ کا اب تک ایک ہی افسانوی مجموعہ شائع ہو چکا ہے۔ ”سیاہ آنکھ میں تصویر“، سنگ میل پبلیکیشنز لاہور نے ۱۹۹۹ء میں اسے شائع کیا۔ اس افسانوی مجموعہ میں تقریباً ۱۲ افسانے شامل ہیں اور تمام کے تمام افسانے ایک مختلف منظرا نامہ پیش کرتے ہیں۔ ان افسانوں میں مستنصر نے بیانیہ اور علامتی دونوں اسلوب کا استعمال بہت خوبی سے کیا ہے۔ پھر مستنصر کے اسلوب پر رومانوی عناصر بھی پائے جاتے ہیں مستنصر کا پہلا حوالہ یعنی سفر نامہ ہے اس دشت کی سیاچی کے اثرات بھی ان کے افسانوں پر نظر آتے ہیں۔ کیونکہ ایک تو ان کے افسانے کسی مخصوص معاشرت کے عکاس نہیں ہیں بلکہ مختلف لوکیل لیے ہوتے ہیں دوسرے ان کے کردار پر دیکی یا سیاح ہوتے ہیں یا پھر سیاحت کے شائق ہوتے ہیں۔

ڈاکٹر انوار احمد لکھتے ہیں

”نگر گر گھونمنے والے اس شخص کے انسانوں میں عموماً ہمارے دیہی زندگی کے کردار یا  
فضا ملتی ہے۔ جس میں خالص پاکستانی مٹی کی سوندھی خوبصورت ہے۔“ (۵)

لیکن انوار صاحب کی اس رائے سے اتفاق کرنے میں تھوڑا اتمام یوں ہے کہ پورے افسانوی مجموعہ میں  
میں شخص دو افسانے ”کوٹ مراد“ اور ”لو ہے کا کتا“ میں ہی پاکستان کی دیہی فضائلی ہے۔ جس میں ”لو ہے کا کتا“  
ایک عالمتی افسانہ ہے۔

اس افسانوی مجموعہ کا پہلا افسانہ ”آدھی رات کا سورج“ ہے اس حوالے سے فرزانہ سید لکھتی ہیں

”مستنصر کا پہلا افسانہ آدھی رات کا سورج ۱۹۷۲ء میں شائع ہوا تھا اس کے بعد وہ  
سال بھر میں ایک دو افسانے ہی تحریر کرتے ہیں۔ لیکن ان کے افسانے زیر بحث رہتے  
ہیں کیونکہ ان کی فضائلی با لکل مختلف ہوتی ہے۔ ان کے انسانوں میں آج کی سیاسی و  
سماجی صورت حال نمایاں ہوتی ہے۔ وہ پورے عہد کے جبرا اور تشدیکوں محسوس کر کے لکھتے  
ہیں۔ اور سیاہ آنکھ میں تصویر، بادشاہ اور کوٹ مراد اس کی واضح مثالیں ہیں۔“ (۶)

تاریخ کا یہ افسانہ موجودہ دور کی تیزی، بڑھتی ہوئی مصروفیات اور رات دن کے چکر میں مقید لوگوں کی کہانی  
ہے۔ جس میں سب سے زیادہ نقصان بڑھتی عمر کے انسانوں کا ہے۔ جن کی زندگی ایک بوڑھے سیاح رینے کا ڈسے ہوتی ہے۔ رینے  
رکھتی۔ افسانہ واحد متكلّم کی تکمیل میں ہے۔ راوی کی ملاقات ایک بوڑھے سیاح رینے کا ڈسے ہوتی ہے۔ رینے  
کا ڈسے راوی کے چھوٹے بھائی مبشر کا شناسا ہے۔ اور مغرب میں عام روانج پانے والے طریز زندگی کے مطابق اپنی بیٹی  
کی مصروفیت، آزادانہ طریز زندگی (جس میں بزرگوں کا وجود ایک پابندی اور فالتوذمہ داری سے زیادہ وقعت نہیں  
رکھتا۔) کے باعث میں سال تک اولڈ پیپل ہوم میں رہائش پذیر رہنے کے بعد آخر کار پیرس میں موجودا پنے فلیٹ کو  
نیچ کر دینا کی سیاحت پر نکلتا ہے۔ دوسال بعد افغانستان کے راستے پاکستان پہنچتا ہے۔ بڑھاپے کو اس طرح تخلیقی اور  
تعمیری حوالے سے استعمال کیا جا سکتا ہے۔ نیز آجھل کے مادی دور میں انسان کس طرح لگی بندھی مصروفیات اور  
شب و روز کا اسیر ہو کر رہ گیا ہے۔ یہ افسانہ بڑی سادگی اور خوبصورتی سے اس پہلوکو بیان کرتا ہے۔

مشرق اور مغرب کا طریز زندگی، زندگی کی ترجیحات ایک دوسرے سے قطعاً مختلف ہیں۔ مشرق پرانی  
روایات، اقدار اور مذہب کا اسیر ہے اس لیے نئے پن کے ایڈ و پچر سے محروم ہے۔ پامال راستوں پر چلنے کا پابند  
ہے۔۔۔ بڑے بوڑھے اس معاشرے میں ایک خالص مقام اور درجہ رکھتے ہیں۔ لیکن یہاں کے لوگ کرداری حوالے  
سے مجھوں ہیں۔ اس کے مقابلے میں مغرب مادر پدر آزاد معاشرہ ہے۔ لوگ ہر دم متحرک اور نئی کھوج کی تلاش میں  
گھن رہتے ہیں۔ ان دونوں سماجوں میں تضادات کے باوجود مصنف کو مغرب کے قائم کردہ اولڈ پیپل ہوم اور

ہمارے معاشرے کی گھنٹن، لگی بندھی روٹین میں ایک مماثلت نظر آتی ہے۔ مشرق کا سماج بھی اولڈ پیپل ہوم کی مانند ایک سکوت اور گھنٹن کا شکار ہے۔ جس میں تفریح سے محروم زندگی میں تخلیقت کے سوتے خشک ہو چکے ہیں۔

پھر مستنصر کا اپنا تخلیقی حوالہ پونکہ سفر نامہ نگار اور سیاح کا ہے۔ لہذا کہانی کا تانا بانا ایک سیاح کے گرد بنا گیا ہے۔ تارڑ کے افسانوں میں سیاحت کا جذبہ ان کے سفر ناموں میں افسانوی رنگ کی مانند موجود ہتا ہے۔ عموماً ان کے افسانوں کے کردار کہیں سفر سے آتے ہیں یا پھر سفر کے لیے روانہ ہو جاتے ہیں۔ اور یہ نفسیاتی حوالے سے ایک معنی خیز اشارہ ہے۔ کہانی کا انداز سادہ اور خوبصورت ہے۔ روزمرہ زندگی کی جھلکیاں مصنف افسانے کے آغاز میں ہی دکھادیتیا ہے۔ جس سے پتہ چلتا ہے کہ یہ آجکل کے دور کا افسانہ ہے اور ہمارے بچے کے کردار ہی یہاں موجود ہیں۔ افسانے میں یورپی معاشرے اور پاکستانی معاشرے میں لوگوں کے کردار میں جو تضاد پایا جاتا ہے۔ اور جو ترجیحات کا فرق پایا جاتا ہے۔ وہ بھی نمایاں ہو جاتا ہے۔ مغرب میں سب سے قیمتی سرمایہ وقت ہے جبکہ مشرق میں سب سے بے مصرف چیز وقت ہے۔ عام طور پر یہ ایک مقبول عام روایہ ہے۔ کہ جب افسانے کا کوئی کردار مصنف سے نہیں سنじاتا تو وہ اسے افسانے کے اندر ختم کر دیتا ہے۔ اس افسانے میں بھی یہ ہوتا ہے۔ رینے کلاڈ کے سفر کے اختتام پر اس کی زندگی بھی اختتام پذیر ہو جاتی ہے اور یوں وہ بے مصرف زندگی کی اذیت سے جان چھڑالیتا ہے۔ اس کے مرنے کے بعد مصنف کو یہ احساس ہوتا ہے۔ کہ دراصل جس سماج میں وہ زندہ ہے وہ بھی ایک اولڈ پیپل ہوم ہے۔

”رینے کلاڈ خوش قسمت تھا جو ایک مشترک تابوت میں سے نکلنے میں سے بھاگ نکلنے میں کامیاب ہو گیا۔ میں خود بھی تو ایک عظیم تابوت میں دفن ہوں۔ مجھے بھی اولڈ پیپل ہوم کی طرح زندگی کی تمام سہولتیں میسر ہیں۔۔۔ لیکن مجھے معلوم ہے کہ ہم یہاں صرف مرنے کے لیے آتے ہیں۔ موت کے انتفار میں اس ماحول میں میرا دم گھٹتا جا رہا ہے۔ میں بھی بھاگ جانا چاہتا ہوں۔ مجھے اپنی موت اپنے ذاتی تابوت کی تلاش میں جانا ہے۔ میرے اس عظیم تابوت میں بھی بزرگی کا معیار قیام کی طوالت پر منحصر ہے۔ میرا تعارف مستنصر حسین تارڑ۔۔۔ تینیس سال۔۔۔“ (۲)

”سیاہ آنکھ میں تصویر“ یہ افسانوی مجموعہ کا دوسرا افسانہ ہے۔ یہ افسانہ خانہ بدوشوں کے پس منظر میں ایک آمر کی بڑھتی ہوئی جارحیت کے خلاف احتجاج ہے۔ اپنیں کے جزو فرائکو کی افواج نے غرناطہ کے شہر ابیسین کا محاصرہ کر لیا تھا۔ اور شہر کی طرف جانے والی تمام پاپ لاکنیں منقطع کر دی گئی تھیں۔ بچے اور شہر پانی کے لیے بلک رہے تھے۔ لارنزو ایک خانہ بدوش ہے اور اس محاصرے کے دوران اپنے دو بیٹوں، بیوی اور ایک بیٹی آدے لاء کے

ساتھ الحسین کی پہاڑیوں کی ایک غار میں رہتا ہے۔ وہ ایک شرابی اور سہل پسند خانہ بدوش ہے۔ اس کے بیٹے شہریوں کی حسین کاٹتے ہیں اور بیوی اور بیٹی کو اس نے عصمت فروشی کے کام پر لگایا ہوا ہے جس کے بعد گھر کے لیے راشن اور اس کے لیے شراب کا انتظام ہو پاتا ہے۔ مصنف کی انسان دوست بصیرت ہے جو لا رنزو کی تمام تر بے حسی کے بعد بھی دردمندی کے اس جذبے کو ڈھونڈنے کا تھا ہے جب جزل فرانکو کے سپاہی شہر کی طرف جانے والی پانی کی پانپ لائن کاٹ دیتے ہیں اور بچے بوڑھے پیاس سے مرنے لگتے ہیں تو لا رنزو بے چین ہو جاتا ہے  
 ”بچوں کی زبانیں؟ لا رنزو بوکھلا گیا۔ لیکن یہ تو ظلم ہے ان کو تو پانی دینا چاہیئے۔ بچے نیشنست یاری پبلکن نہیں ہوتے۔ وہ تو صرف...“

[سیاہ آنکھ میں تصویر، ص ۲۲]

وہ ایک ایسی خفیہ سرگ سے واقف ہے جس کا ایک سرا دریائے درہ تک پہنچ جاتا ہے۔ وہ وہاں سے پانی کے مشکلہ بھر کر لاتا اور الحسین کے باسیوں کو ایک ایک گھونٹ پانی میسر آتا رہا۔ اس پاداش میں جزل فرانکو کے ملٹری ٹریبوں نے اسے صلیب پر لکا دیا۔ تب اس کے بیٹے اور بیٹی اپنے باپ کے قتل کا انتقام اپنی روایات کے مطابق جزل فرانکو کی خصلت کے کسی اور ذری روح (سیاہ بل) سے لینے کا فیصلہ کرتے ہیں۔

”هم خانہ بدوشوں میں روایت ہے کہ اگر انتقام لینے کے لیے دشمن نسل سکے تو اس کی خصلت کے کسی اور شخص کو موت کے گھاث اتار دو۔“ [ایضاً ص ۲۵]

مستنصر جبرا اور آمریت کے بڑھتے ہوئے ہوس کے سامنے سے نالاں ہے۔ اس افسانے میں وہ دکھاتا ہے کہ اصل قدر انسان کی ہے۔ انسانیت ہی زندگی کا منہما و مقصود ہے۔ لہذا لا رنزو جو ایک شرابی ہے۔ بیوی بیٹی کو عصمت فروش بنا دیتا ہے۔ بیوی کی کوکھ سے نا جائز بچوں کو تختتاً دوسروں کو دے دیتا ہے۔ لیکن اس کے اندر کی بشریت اور انسانیت اب بھی قائم ہے۔ جسے نامنہاد انسانیت اور اخلاق کے علمبردار پاماں کرنے میں ایک لمحہ کی بھی تاخیر نہیں کرتے۔ پھر کچھ روایات ہوتی ہیں جو لوگوں کی زندگی میں اہمیت اختیار کر جاتی ہے جن کی پاسداری کا مادہ ہر کچھ میں موجود ہوتا ہے۔ اس افسانے میں بھی خانہ بدوشوں کا انتقام کا اپنا ایک انداز ہے جس سے ان کے اندر ضمیر کی خلش، دکھ، بے بسی اور انتقام کا کیتھارس ہوتا ہے۔ کہ جزل فرانکو اور سیاہ بل کی آنکھ میں موجود انسانی خون کی پیاس و ہوس میں مماٹت تلاش کر لیتے ہیں اور یوں اس بل کو جان سے مار دینے کا عزم کرتے ہیں۔ بقیہ زندگی اس کے تعاقب میں گزار دیتے ہیں۔ یہاں تک کہ بالآخر سیاہ بل کا مالک بل ایک ذبح خانے میں بیٹھ دیتا ہے تب وہ بہن بھائی اسے ذبح کر کے اپنا انتقام پورا کرتے ہیں۔ اردو افسانے میں کیتھارس کے لیے انتقام کا یہ کوئی انوکھا طریقہ نہ

تھا بلکہ منشوک سوگندھی بھی ہے جو ایک کتنے کو اپنے ساتھ سلا ملتی ہے تو دوسری طرف ان کا افسانہ نظر ہبھی کچھ اسی قسم کی اتفاقی روشن کا انہما کرتے ہیں۔

”پریم“ مستنصر کا ایک ایسا افسانہ ہے جو ایشیا میں موجود قلمی دوستی کی رومان پروفضا میں لکھا گیا ہے۔ اس افسانے کی معنی خیز بات یہ ہے کہ مصنف نے اپنی ذات کا حوالہ بطور افسانے کے مرکزی کردار کے طور پر دیا ہے۔ اور یہ حوالہ ایک رومانی حوالہ ہے۔ اور عموماً ان کی دیگر تصانیف میں بھی یہ عرض خاصاً نمایاں طور پر دیکھا جاسکتا ہے۔ اب یہ بڑھتی عمر کی نفسیاتی تسلیکین کا جذبہ بھی ہو سکتا ہے۔

افسانے کی کہانی کا آغاز سادہ انداز میں ہوتا ہے۔ مصنف کی قلمی دوستی ہندوستان میں رہنے والی ایک سکھنی لڑکی پریم سے ہوتی ہے۔ ان کی دوستی پروان چڑھتی ہے اور پریم سے وابستہ افراد کے مشاغل اور روز و شب کے معمولات کا علم ہوتا ہے۔ پریم ایک دراز قد لڑکی ہے نوجوان لڑکوں سے دوستی کرنا اس کا مشغله ہے۔ مصنف سے خاصاً دلی لگا و بھی رکھتی ہے۔ اپنی شادی کی شانگ کے لیے اپنے مگنیتیر کے ساتھ پورپ جاتی ہے جبکہ مصنف بھی اس وقت سیاحت کی غرض سے اپسین میں ہوتا ہے پریم مصنف سے ملاقات کی چاہت میں اپسین جاتی ہے اور ایک کار حادثے کا شکار ہو جاتی ہے۔ ہاسپٹل میں گیس ہیٹر آن کرتے ہوئے جل کر مر جاتی ہے۔ پورا افسانہ ایک رومانی فضماں میں لکھا گیا ہے۔ جس میں مصنف نے کئی ٹریک استعمال کیے ہیں نتیجتاً افسانے کے اندر جو ایک اجتماعی قوت یا وحدت تاثر ہونا چاہئے وہ مفقود ہے۔ پریم اور مصنف کی کنھا کے ساتھ ساتھ ایک نامیٹ knight کا قصہ بھی متوازی طور پر چلتا ہے۔ جس کے ساتھ ساتھ مصنف کے ایک بھائی کی شہادت بھی اس قصہ کی مثالیگر متوازی ہو جاتی ہے۔ لیکن ان تینوں ٹریک سے قصہ کے موضوع میں جو ایک معنویت ہے وہ واضح نہیں پاتی۔ میرے نزد یہکہ افسانہ ایک کمزور افسانہ ہے۔ کیونکہ افسانے میں میں اتنی کاررومان، قصہ کی طوال، اساطیری قصہ اور رقت کے مناظر ڈالنے کے باوجود دلچسپی پیدا کرنے میں ناکام ہو جاتا ہے۔

”درخت“ ایک ایسا مختصر افسانہ ہے۔ جس میں سیاسی جبریت کے خلاف عمل ظاہر کیا گیا ہے۔ جدید افسانے کے رحمانات کا یہ افسانہ عکاسی کرتا ہے۔ علمتی انداز میں لکھا گیا یہ افسانہ ایسے صاحب اختیار اور صاحب اقتدار لوگوں کی طرف اشارہ کرتا ہے۔ جن کی جڑیں اس ملک میں نہیں ہیں لیکن جو اس ملک کی قسست کے مالک بن بیٹھے ہیں یہ بظاہر تو سایہ دار درخت نظر آتے ہیں لیکن ان کی چھاؤں میں بیٹھنے والوں پر عذاب کا درکھلتا ہے جب ان درختوں کے نیچے بیٹھنے والوں پر حشرات اور کیڑے کوڑوں کو حملہ ہوتا ہے۔ اور یوں اس کے سامنے تلے بیٹھنا محال ہو جاتا ہے۔ افسانے میں ہی ان درختوں کے مقابل ایک سفیدے کا درخت ہے۔ جس کے نیچے اگرچہ اس قدر

چھاؤں تو نہیں ہے لیکن اسکی خوشنگوار خوبی اور اس کا زمین سے بڑنا ایسی تبدیلی لاتا ہے جس سے چھاؤں نہ ہونے کے باوجود بھی لوگ اس کے نیچے بیٹھ کرستا ناپسند کرتے ہیں۔ یہ صورت حال دوسرے درختوں کے لیے پسندیدہ نہیں ہے۔ اور پھر ایک لکڑا ہر اس درخت کو کاٹ دیتا ہے۔ ”میں لکڑا ہرا ہوں اس درخت کو کاٹ کر اس کی جگہ منع درخت لگانا چاہتا ہوں“، ”مگر لکڑا ہارے صرف درخت کاٹتے ہیں لگاتے نہیں“، ”تم دیکھو گے کہ یہ لکڑا ہارا درخت لگاتا بھی ہے۔“ ”اس عمل میں تو برسوں لگ جائیں گے تب تک ہم کہاں ستائیں گے؟“ ”اس درخت اور لکڑا ہارے کے درمیان جو شے حائل ہوتی ہے۔ کٹ جاتی ہے۔“ مسافروں کے ہاتھ خالی تھے انہیں پیچھے ہنا پڑا“ [ص ۲۳] یوں اس ملک کی بڑیں مارشل لاء کے کھاڑی سے کھوکھلی ہوتی رہتی ہیں اور کھوکھلے درخت اپنی جگہ پر قائم رہتے ہیں مگر ان کی چھاؤں ٹھنڈک سے محروم ہے۔ یہ عالمتی افسانہ مارشل لاء کی فضایں پروان چڑھنے والی آمرانہ سوچ کی طرف بڑا بلیغ اشارہ کرتا ہے۔

”بابا بگوس“ کا موضوع اور لوکیل ہمارے معاشرے کے سیاسی پس منظر میں بڑھتی ہوئی شدت پسندی، انتقامی سیاست کے جذبہ کو پروان چڑھانے والی سیاسی جیلیں ہیں۔ ہمارے معاشرے میں برداشت کا عدم فقدان، ہمدردی و فلاح کے جذبہ میں کمی اور معاف کردینے، بھلا دینے کی روشن کا ترک کردینے کا جذبہ سماج کو ایک ایسی انہتا پسندی کی طرف لے جا رہا ہے جہاں سماج و معاشرہ رو بہزادہ ہورہا ہے۔ جب ملک میں اقتدار کے ایوانوں پر باریاں لگتی ہیں تو ہر صاحب اقتدار اس روشن کو برقرار رکھتا ہے۔

مستنصر نے معاشرے کی اس گندگی کو سیاسی قیدیوں کے جیل خانے سے دکھایا ہے۔ اس سیاسی انتقام کے نتیجے میں ”بابا بگوس“ ایک بوڑھا قیدی بھی ہے جسکی تمام عمر اس قید خانے میں گزرنگی کر اب وہ قید خانے کا ہی ایک ناگزیر منظر بن کر گیا ہے۔ اگرچہ اب وہ قیدیوں کا ساسلوں نہیں سہتا اور جیل حکام اسے فرار کرنا چاہتے ہیں لیکن وہ خود اس جیل سے نکلنے کو تیار نہیں کیونکہ اب باہر کی دنیا اس کے لیے اجنبی ہو چکی ہے۔ جیل کے معمولات کا عادی ہونے کے باوجود وہ بعض اوقات گھٹن اور ادائی کاشکار ہو جاتا ہے۔ اس وقت جیل کے اہلکار اسے باہر کی دنیا کی سیر کرتے ہیں لیکن ایک دن جب وہ باہر کی دنیا کی بے چینی اور سگ دلی کا مظاہرہ دیکھتا ہے کہ لوگ سر عامدی جانے والی چھانسی پر کس قدر پر جوش ہیں تب اس نظارے کے بعد وہ اپس جیل جانے سے انکار کر دیتا ہے کیونکہ اب زندگی ہر سطح پر ناقابل برداشت، سفاک اور بے رحم ہو چکی ہے انب جیل کے اندر اور باہر کی دنیا میں کوئی فرق نہیں رہا تھا ”نہیں اب باہر اور اندر کا موسم ایک ہو چکا ہے۔“ [۸۲]

”غلام دین“ مستنصر کا ایک ایسا افسانہ ہے جو فرد کے اکیلے رہ جانے کی نوید دے رہا ہے اور جدید

افسانے کی تکنیک پر لکھا گیا ہے۔ اس افسانے پر وجودی حوالے موجود ہیں۔ چونکہ مستنصر کا اپنا ایک نظریہ حیات ہے وہ انسان کو آزاد کیخنا چاہتا ہے۔ اپنے خیالات، فکر و نظر کی آزادی کے فندان اور اس کے ساتھ ساتھ روزمرہ کی لگی بندھی روٹین اسے ایک کرب میں بنتا کر دیتی ہے۔ مستنصر نے اس افسانے میں غلام دین کے کردار کے متوازی ایک اور کردار ”آئیون ڈنچ کی زندگی کا ایک دن“<sup>(۸)</sup> کے عنوان سے بھی لاکھڑا کیا ہے۔ افسانے میں غلام دین کی زندگی اور آئیون ڈنچ کی جیل میں گزری ایک دن کی زندگی کے درمیان مماثلت تلاش کی ہے۔ اپنی اصل میں یہ افسانہ ہا یک ایسے شخص کی کہانی ہے۔ جو زندگی اور معاشرے میں اکیلا رہ گیا ہے۔ جس کی زندگی کے روز و شب کو ہوں کے بیل کی طرف ایک پر چون کی دکان کے گرد گھوم رہے ہیں جو اپنی نصف بہتر سے بھی اپنے خیالات کو بانٹ نہیں سکتا، سماجی جبرا سے بزدل بنا رہا ہے۔ وہ ذات کے خول میں سمتا جا رہا ہے۔ اس کی زندگی میں محبوبیت ہے۔ زندگی کے چیزوں سے نبرد آزمائونے کی بجائے اس سے بچ بچا کر زندگی گزارنے کا وظیرہ اختیار کرتا جا رہا ہے۔ وہ ایک بہتہ لینے والے انپکٹ کو روشنوت چاہنے کے باوجود نہیں دے پاتا۔ ساتھ ہی ساتھ دونوں ٹریک ایک دوسرے کے متوازی چلتے رہتے ہیں۔ افسانہ انسان کے شب و روز کا قصہ ہے فردا پنی شناخت کو کر گھض مادی ضروریات کے لیے چلتا رہتا ہے، اس روٹین میں ایک بہترین دن وہ ہوتا ہے۔ جو بغیر کسی گٹ بڑ کے گز رجاتا ہے۔ تب وہ صابر اور مطمین ہوتا ہے لیکن آنے والا ہر دن پھر ایک مقابلہ اور مسابقت کے ساتھ آن موجود ہوتا ہے۔ یہ جملہ دیکھیے

”میں اب بھی بہت سوں سے بہتر ہوں۔۔۔ کتنوں سے؟ مجھے کیا پتہ؟ میں بہتر ہوں۔۔۔ سو جاؤ۔۔۔ وہ مطمین ہو کر سو گیا۔ اس روز وہ بے حد خوش قسمت رہا تھا۔ یوں کے ساتھ کوئی خوفناک قسم کا جھگڑا نہیں ہوا تھا اس دکاندار نے بعد میں اپنے طور پر انپکٹ کو نہیں روپے دے کر تمام چلان کٹوادے تھے۔ کھانے کے بعد اسے ایک پیالہ چائے بھی ملی تھی وہ نوکی بجائے آٹھ بجے والی بس میں بھی سوار ہونے میں کامیاب ہو گیا تھا۔ تم اس کی کن کن نعمتوں کا شکر ادا کرو گے اس کا دن مکمل ہو گیا تھا وہ مطمین ہو کر سو گیا“<sup>[۹۶]</sup>

مستنصر نے اپنے افسانے ”آ کٹوپس“ کو موت اور فنا کی علامت بنایا ہے۔ افسانے کی نضا میں خوف، حیرت، شک کے عناصر چھائے ہوئے ہیں یہ افسانہ مارشل لاء لگنے کے بعد ملک کے گلی کو چوں کے حال و احوال کا ایک ویراثن اپنے اندر رکھتا ہے۔ مارشل جبر و استبداد کا دوسرا نام ہے۔ جو انسان کی ڈنی و نفسیاتی کیفیت کو بری طرح متاثر کرتا ہے۔ جب انسان پر پابندیاں عائد ہو جائیں کہ اپنے ہی ملک کے گلی کو چوں میں نہ نکلیں جب حافظ ہی غاصب بن جائیں، جب ان کی گولیاں گھروں سے باہر نکلنے کی پاداش میں جسموں سے پار ہو جائیں یہ

افسانہ بھی وجودیت کے اثرات اپنے اندر رکھتا ہے۔ جب ایک فرد معاشرے کی تشكیل اور بے رحمی کے بعد لا یعنیت کا شکار ہے اور تہائی محسوس کر رہا ہے۔

پابند معاشرے میں افسانے کا جو اسلوب بنتا ہے۔ یہ افسانہ اس اسلوب کا حامل ہے۔

”ان شکستہ فرشتوں اور اکھڑے ہوئے پلٹروں والے کمروں میں ایک پھول بدھیت

عورت کی گود میں ایک رنگین بچہ ہوتا ہے۔ وہ ہر روز باغ میں ایک پھول کو جو رنگین بچہ

ہے اپنی بدھیت عورت کے پاس لے جاتا ہے جو اس کا کمرہ ہے۔“ [ص ۱۰۱]

”باشا،“ مستنصر کا ایک ایسا افسانہ ہے جو تیری دنیا کے مسائل اور تیری دنیا کے خواں سے سپر پا در

طاقوتوں کے انداز نظر کو وسیع و بیش میں بیان کرتا ہے۔ بظاہر اس افسانے کی کہانی یہ ہے کہ شاہدہ کا ایک پاکستانی

نو جوان زمان جو دیوار غیر (بریڈ فورڈ) میں دولت کے حصول کے لیے مقیم ہے۔ اور پھر عام روش کے مطابق شراب و

شباب کا رسیا ہو کر پاکستان میں اپنے والدین اور اہل خانہ کو بھول کر وہیں بس جاتا ہے۔ اپنی سالانہ دو ہفتتوں کی

چھٹیاں منانے کے لیے علی کانت کے ساحل پر آتا ہے۔ وہ ایک کیمپنگ کمپنی کے میدان میں اپنا خیمہ نصب کرتا

ہے۔ اس کے ساتھ کا خیمہ ایک بوڑھے یورپی کا ہے۔ جو خود کو سنگ آف سکاٹ لینڈ کہلاتا ہے۔ وہ ایک خبیث بوڑھا

ہے جس نے ایک ایسی مشین ایجاد کر لکھی ہے۔ جس سے مکھیوں کا صفائیا ہو سکے۔ ساتھ ہی اس نے ساحلی علاقے کی

تمام بیلوں کو مجھلی کے گوشت کا عادی بنارکھا ہے۔ بلیاں جو گوشت خور ہو چکی ہیں ایک رات گوشت نہ ملنے پر بوڑھے

بادشاہ کا ماس کھالیتی ہیں۔ اس افسانے کی خاص بات وہ نقطہ نظر ہے جس کے تحت مستنصر نے مطلق العنان قوتوں کی

اپنے سے کمتر مخلوق کے ساتھ نفرت و بے زاری کا سلوک ہے۔ جہاں کمزوروں کو جینے کا حق دینا ناجائز سمجھا جاتا

ہے۔ غیر محسوس انداز میں مکھیوں اور تیری دنیا کے ممالک کے درمیان مماثلت جوڑی ہے۔ لیکن ظاہر ہے یہ ایک

علامتی افسانہ ہے۔ یہ جملہ دیکھئے

”مجھے مکھیوں سے شدید نفرت ہے۔ یہ گندگی پھیلاتی ہیں نقی ذات کی مخلوق اگر ایک اکر

کے متعدد ہو جائے تو شریف آدمیوں کا جینا دو بھر کر دیتی ہے۔ دوسرے جانوروں کی

طرح رہائش ان کا مسلسلہ نہیں ہے۔ یہ صرف خواراک کی مثالاً ہوتی ہیں صرف پیٹ

بھرننا چاہتی ہیں دنیا میں ہر برائی کی جڑ کھی ہے۔ اسے ختم کر دو تو ہر طرف امن آشی کا

دور دورہ ہو جائے۔ دنیا ستری ہو جائے۔“

یہ اس استھانی نظام یارو ش کی طرف بھی اشارہ ہے۔ جس میں تیری دنیا پر مسلط بڑی طاقتیں غربت اور

مہنگائی میں پسے ہوئے طبقے اور ملکوں کے وسائل کو استعمال کرتی ہیں اس مقصد کے لیے وہ تیری دنیا کے عوام کے

ساتھ کھیوں کا سامسلوک کرتی ہیں۔ افسانے کے شروع میں ہی مصنف نے وہیل کے شکار کے طریقہ کار کے تجھت یہ بھی بتانے کی کوشش کی ہے کہ طاقت خواہ کتنی ہی بڑی کیوں نہ ہو جائے بہر حال اس کے گرد جال ہمیشہ موجود ہتا ہے۔ جو کمزوروں کے ہاتھوں سے ہی ان کے گلے کا طوق بن جاتا ہے۔

افسانے میں جا بجا مغربی تہذیب و روایات کو حکل کر بیان کیا گیا ہے۔ ایک ایسی تہذیب جہاں امرد پرستی اور ہم جنس پرستی عام ہو چکی ہے۔ جہاں کے ساحل برہمنہ جسموں کی ایک نمائش بن چکے ہیں۔ جہاں پہنچ کر فرزندانِ مشرق بھی اپنی شرم و حیا، روایات کو پس پشت ڈال دیتے ہیں۔ افسانے میں یکس کا حوالہ تو موجود ہے لیکن اس کا بیان یہ اسے لذتیت تک پہنچنے نہیں دیتا۔ مصنف کے پاس مختلف ممالک کی سیاحت کے بعد معلومات کا جو ذخیرہ ہے اس کے اظہار کے لیے مستنصر بہانہ ڈھونڈہ ہی لیتے ہیں۔

” ذات کا قتل“، مستنصر کا ایک ایسا افسانہ ہے جو زندگی اور موت سے جڑے کھیل ”بل فائینگ“ پر لکھا گیا ہے۔ دراصل اصول و قواعد کوئی عالمگیر یا آفاقی قوانین نہیں ہیں جن میں رو بدل نہیں ہو سکتا۔ ہر بڑا فکار اپنے لیے فن کے نئے معنی متعین کرتا ہے اور جب وہ اپنے عہد کے مقرر کردہ دائروں سے اوپر اٹھتا ہے تو ہی وہ امر ہوتا ہے۔ خلوص اور لگن ہی انسان کو آگے لے جانے کا سبب بنتی ہیں۔ اس افسانے میں بھی مصنف نے اس کھیل کے حوالے سے ایک ایسے فناکار کی کھابیان کی ہے جس نے اپنے لیے اصول خود مقرر کیے تھے۔ افسانے میں دائرے کے اندر گھومنے والے نقادوں پر طزیر ہے جو ایک ہی پامال رستے پر چلے جا رہے ہیں۔ کسی نقاد کی اس رائے میں کس قدر سچائی پوشیدہ ہے

” ایک بڑی تخلیق کے وقت فنکار کو اپنی شخصیت سے اوپر اٹھ جانا چاہیے۔ اگر شخصیت ہو تو“

انتوینوں ایک نواز بل فائینگ ہے۔ بل فائینگ اس کا جنون ہی نہیں بلکہ آبائی پیشہ اور غربت سے نجات کا راستہ بھی ہے۔ آخر سے بھی حسب دستور ایک موقع ملتا ہے وہ بہترین بل فائینٹ ثابت ہوتا ہے۔ لوگ اس کے کھیل سے متاثر ہوتے ہیں مگر ایک نقادر اس کے کھیل کو ناپسند کرتا ہے۔ جس سے اس کا کیریتباہ ہو جاتا ہے اور وہ دوبارہ گمانی کے سمندر میں ڈوب جاتا ہے۔ کیونکہ دوران کھیل ”قصور پارو کو چہرہ ایک دم مسکراہٹ سے عاری ہو گیا۔ تم نے بل فائینگ کی مقدس روایت کو توڑنے کا جرم کیا ہے۔ ویرینکا پاس دیتے وقت دا میں کی بجائے تمہاری بائیں جانب تھیں تم نے بچوں پر گھومتے ہوئے سرخ کپڑا پوری طرح نہیں سمیٹا تھا۔ تمہاری گردن کا زاویہ درست نہیں تھا۔ انتوینوں بل فائینگ کے فن میں بل فائینٹ کو ذات کے اظہار کا کوئی حق حاصل نہیں ہے۔“

اور یوں افسانے کے آخر میں انتوینو ایک بار پھر کھیل پیش کرتا ہے۔ وہ بل فائینگ کا کلاسک انداز پیش

کرتا ہے۔ مگر ایک بڑے فنکار کی طرح وہ جدت سے کام لیتا ہے۔ وہ ہکیل میں محض اپنی ذات کا اظہار ہی نہیں کرتا بلکہ وہ ذات کا قاتل بھی کر دیتا ہے۔ اس افسانے کی بنت میں مستنصر نے بڑی چاکدستی کا مظاہرہ کیا ہے۔

”گیس چیمیر“ میں بھی تاریخ نے سیاسی جریت کے بڑھتے ہوئے سائے کو دکھایا ہے۔ مستنصر کا یہ افسانہ اپنی واردات میں انوکھا ہے۔ ایک نوملود بچے کی آنکھ سے اس دنیا میں بڑھتی ہوئی آلوگی کے زہر کو دکھایا ہے۔ نئی آنے والی نسل کو جن مصائب اور مشکلات کا سامنا اس دنیا میں آغازِ حیات سے کرنا پڑتا ہے۔ وہ تو وہ ہی بنیادی ضروریات ہیں جو زندگی کے لیے ناگزیر ہیں۔ لیکن یہ بنیادی ضروریات بھی کمیاب اور کثافتوں سے بھری ہوئی ہیں۔ ایک معصوم بچہ اس کی ضروریات دو دوہ، ہوا اور نیند ہیں۔ ماں کے دو دوہ کی بجائے اسے ڈبے کا دو دوہ ملتا ہے۔ جو اس کے اندر کثافتوں کو اکٹھا کر رہا ہے۔ نیند وہ نہیں کر سکتا کہ ہر وقت شور برپا ہے، سانس وہ نہیں لے سکتا کہ ہوا آلوگہ ہے۔

انسان جو قدر تیزی سے فطرت کو تباہ کر رہا ہے اتنی ہی تیزی سے فطرت اس کے خلاف صفت آرا ہو رہی ہے۔ توازن کی جگہ زندگی کے ہر میدان میں بے اعتدالی آچکی ہے۔ تاریخ کا یہ افسانہ سماجی شعور کو بیدار کرنے اور جنجنبوڑنے کی اچھی کاوش ہے۔ یہ افسانہ خاصاً منور ہے افسانے میں نہ تو واقعات ہیں اور نہ پلاٹ۔ نہ کرداروں کی بھرمار ہے۔ لیکن بات قاری تک پہنچ رہی ہے۔

”لوہے کا کتا“ میں بھی ایک بار پھر آمریت اور اس کے جلو میں ظلم کے بڑھتے ہوئے سائے کو دکھایا گیا ہے۔ اس کا لوکیل دیہات کا ہے۔ دیہات کی فضا میں لکھا یہ افسانہ فنی بنت کے حوالے سے انتہائی شاندار ہے۔ بوڑھے اور جوان دیہاتی ہمیشہ کی طرح احساس ذمہ داری اور تحکم کے بوجھ تلے دبے مقدور بھر کام کر رہے ہیں۔ مگر ان کی گردن جو پہلے اپنے ہی فرض کے بوجھ تلے دبی رہتی تھی۔ اب ان کے سر پر کھیتوں کا ایک رکھوالا بھی موجود ہے۔ جوان کے سر پر سواران سے مشقت لے رہا ہے۔ یہ بڑا منور افسانہ ہے۔ اس کے جملے بڑے پنپے نلے ہیں اور فقرنوں میں بڑی کاٹ ہے۔

ہم اس دھرتی کے جنور ہیں۔ ہمیں اس کی خدمت کرنے دو۔ ہم نے تمہیں اپنے کھیتوں کی حفاظت کرنے کے لیے منتخب کیا تاکہ اس کی منڈیریں ڈھنے نہ جائیں۔ ان میں چوہے اور نیولے سوراخ نہ بن لیں۔ کوئی شریک پانی کو روک کر اس کا رخ اپنے کھیتوں کی طرف نہ کر لے۔ تاکہ تم فصلوں کو چڑیوں اور کالے ڈھور کوؤں سے بچائے رکھوئے۔

”اگرچہ وہ ایک اکائی ہیں۔ مگر اب دو اکائیوں میں منقسم ہیں۔ ایک اکائی مشقتوں اور

دوسری چھمک والی“ [۱۶۲]

جب ملک کے رکھوالے ہی ملک کی ہی حفاظت چھوڑ کر اقتدار اور طول اقتدار کی ہوس پا لیں تب ملک یوں ہی پیچھے رہ جاتے ہیں۔

”یارک شائر کی گائے“ انگلستان کے پس منظر میں دو پاکستانی نوجوانوں کا قصہ ہے۔ جس میں ایک سادہ لوح فرید ہے جو ہفتے کی رات نگین بنانے کے لیے کسی بھی گوری چھڑی کی لڑکی کو ڈھونڈ لیتا ہے۔ مگر اس بار اس کی ملاقات جو لی سے ہوتی ہے۔ جو قطعی خوبصورت نہیں مگر سیدھی سادی لڑکی ہے۔ فرید اس کی ملاقات ناصر سے کرتا ہے۔ ناصر ایک نوار د پاکستانی ہے۔ جو موقع پرست ہے۔ اور عام تصورات کے مطابق جو پاکستان کے لوگوں میں پائے جاتے ہیں وہ بھی جو لی گوری رنگت پر تجھ جاتا ہے۔ اور ناجائز بچے کا تھدے کر بھاگ جاتا ہے انگلستان کے عام قانون کے مطابق سو شل سیکورٹی والے اس سے بچے لے جاتے ہیں فرید احساس جنم کا شکار کر ہو کر جو لی سے شادی کر لیتا ہے مگر تب تک بچہ قانوناً کسی اور کے حوالے کر دیا جاتا ہے۔

انگلستانی معاشرے میں پاکستانیوں کے کردار اور ہنی مزان کی عکاسی کرتا یہ افسانہ سادہ بیانیہ انداز میں لکھا گیا ہے۔ اس افسانے کو پڑھ کر تصنیع اور بناؤٹ کا احساس ہوتا ہے۔ خصوصاً افسانے کے کانگس اور انعام کے بار میں قاری کو خود بخود قیاس ہونے لگتا ہے۔

”کوٹ مراد“ ایک اہم کرداری افسانہ ہے۔ تاریخ نے ایک بدہیت شخص ”تحانوں“ کے کردار میں دیہاتی نوجوانوں کی سادہ لوگی کو بیان کیا ہے عام روایج کے مطابق جب تحانوں جیسے سادہ لوح روزی کمانے کے لیے شہروں کا رخ کرتے ہیں تو ان کی سادہ لوگی ان کے لیے مصالب کا درکھول دیتی ہے۔ تحانوں جیسا عجیب الحلقہ نوجوان جب شہر میں آتا ہے اور پھر چڑیا گھر دیکھنے جاتا ہے تب وہاں کے تماشائی جانوروں کی بجائے تحانوں کو دیکھی سے دیکھتے ہیں۔ چڑیا گھر کی انتظامیہ اپنے تماشا یوں میں اضافہ کے لیے غیر انسانی سلوک پر اترتی ہے۔ تحانوں کو پدرہ روپے روزہ روزے کر اسے پنجھرہ میں بند کر دیا جاتا ہے۔ جانوروں جیسی حرکات پر مجبور کیا جاتا ہے بیہاں تک کہ وہ پاؤں سے چلنا بھول جاتا ہے۔ مگر جب بیہی تحانوں چلتے پھرتے چڑیا گھر کے ساتھ دیہاتوں کا رخ کرتا ہے تب اس پر اپنی اصلیت کھلتی ہے۔ اپنی حیثیت کا اور اک ہوتا ہے۔ ایک صبح وہ چڑیا گھر سے فرار ہو جاتا ہے۔ آگے اس کا گاؤں کوٹ مراد ہے۔ یہ افسانہ اپنے اسلوب میں ایک انہائی دلچسپ افسانہ ہے۔ خالصتاً دیہاتی فضائی جس کے بیانیہ میں مستنصر کو کمال حاصل ہے۔ تحانوں ایک معصوم فطرت کردار ہے جو شہریوں کی پالا کیوں اور سفا کیوں کو سمجھنہیں پاتا۔ وہ محنت پر یقین رکھتا ہے۔

”وہ رزق حلال پر یقین رکھتا تھا۔ اسے بیہاں بیٹھنے اور ہنسنے کے پیسے ملتے تھے اس لیے

وہ ڈاکرا تارہ، زور لگاتا رہا۔۔۔ اس کی ریگیں پھول گئیں۔ چہرہ سیاہ ہونے کی وجہ سے سرخ نہیں ہو سکتا تھا۔ اس لیے مزید سیاہ ہو گیا۔ اور اسی شام جب چڑیا گھر بند ہوا۔ اور جانوروں کی خواراک والے خاکروب نے تھانوں کے آگے دال کی رکابی اور چند روٹیاں ڈالیں تو وہ جانوروں کی طرح ان پر بل پڑا۔“ [۱۸۹ ص]

”ٹائم میشن“ سائنس فکشن پر منی افسانہ ہے۔ جس میں ایک انگریز اپنے دوست کو ٹائم میشن کی مدد سے ماضی کی دعوت دیتا ہے۔ اور غلطی سے پدر ہویں صدی کی بجائے بیسیوں صدی کے مشرق جا پہنچتا ہے۔ مستنصر نے اس افسانے میں پاکستانی معاشرے اور سماج کی کھرویوں اور کمزوریوں پر فتنہ کرتے ہوئے بڑے مضحكہ خیز انداز میں پیش کیا ہے۔ اس افسانے کا تاثر بالخصوص اپنے اسلوب کی بدولت خاصاً غیر منوثر ہے۔ یعنیک اور اسلوب کے لحاظ یہ ہے کہ کمزور افسانہ ہے۔ مستنصر حسین تاریخ کے تجربیات مطالعہ کے بعد یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ ان کے افسانوں میں معاشرتی، سماجی، سیاسی تصادمات (خواہ یہ تصادمات پاکستانی معاشرے میں ہوں یا تقابلی انداز میں دیگر معاشروں کے ساتھ ہوں) کا اظہار ہوا ہے۔ ان کا دیگر سماجوں اور معاشروں کے متعلق علم اپنی جگہ لیکن ان کے افسانوں کے کردار زیادہ تر پاکستانی سماج سے ہی متعلق ہیں اب خواہ وہ پاکستان کا لوکیل ہو خواہ بدیں۔ پھر انہوں نے اپنے دور کی پیچیدہ نفسی کا مشاہدہ عالمی تناظر میں کیا ہے۔ ان کے افسانوں میں علامت، اساطیر اور وجودی حوالے کہانیوں کی دلچسپی اور اثر پذیری میں اضافہ کرتے نظر آتے ہیں۔

## حوالہ جات

- ۱۔ فرزانہ سید، نقوشِ ادب، سنگ میل پبلیشرز لاہور، ۲۰۰۲ء، ص ۲۹۹
- ۲۔ ”ایک عمدہ انسان ہتھ کھاری نہیں بن سکتا“، مستنصر حسین تارڑ، انٹرو یو، مشمولہ دی ڈاں، اشاعت ۱۹۰۹ء فروری ۲۰۰۹ء
- ۳۔ سلیم اختر ڈاکٹر ”اردو ادب کی مختصر ترین تاریخ آغاز سے ۲۰۰۰ء تک“، سنگ میل پبلی کیشنز، لاہور، ستائیسوائی ایڈیشن، ۲۰۰۵ء، ص ۵۱۲
- ۴۔ ”مستنصر حسین تارڑ سے ملاقات“، انٹرو یو: عارف وقار مشمولہ تسطیر سہ ماہی، جلد ۱۲، شمارہ ۲۱ جنوری ۲۰۱۲ء
- ۵۔ انوار احمد ڈاکٹر، ”حوالہ پی اچ ڈی ٹھیس“، ”اردو مختصر افسانہ اپنے سیاسی و سماجی تناظر میں“، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی ملتان، ۱۹۸۳ء، ص ۳۶۱
- ۶۔ فرزانہ سید، نقوشِ ادب، بحول بالا، ص ۵۰۰، ۱۹۹۹ء، ص ۳۹۹
- ۷۔ تارڑ، مستنصر حسین، سیاہ آنکھ میں تصویر، سنگ میل پبلی کیشنز لاہور، ۱۹۹۹ء، ص ۱۷۱
- ۸۔ ”آئیون ڈونچ کی زندگی کا ایک دن“، ”متاز روئی ادیب الیکز نذر سوزے“، ٹشن کا ایک مقبول ناول ہے۔ جس کے چھے سال بعد انہوں نے اپنا شہر آفاق ناول ”کینسر وارڈ“ تصنیف کیا تھا۔ یہ ناول پہلی مرتبہ ۱۹۶۲ء میں سویت لٹریری میگرین Novy Mir (New World) میں چھپا تھا۔ کہانی ۱۹۵۰ء میں ایک سویت بیگارکپ میں آئیون ڈونچ شو خوف کی زندگی کے اک دن پر منی ہے۔ آئیون ڈونچ ایک سیدھا سادا کردار ہے۔ اور وہ سال کی با مشقت قید کا سزاوار۔ سانس دور کے جبر کو عیاں کرتی یہ کہانی سوویٹ ادب میں ایک نئے اور خاصے بولڈ موضوع کے ساتھ وارد ہوئی۔ سولنے ٹشن نے آئیون ڈونچ کے کردار کی مدد سے حکیمت کے اس دباؤ کو بیان کیا ہے جس میں انسان کو جیوان کی سطح پر لاکھڑا کیا جاتا ہے۔ ایک بیگارکپ میں جنگی قیدیوں کی زندگی کس طرح مشقت، جبر کے تحت بسر ہوتی ہے۔ جہاں ان کی شناخت محض ان کے اعداد سے ہوتی ہے۔ جہاں کے اصول و قوائیں ان کی صحت و بیماری کے حوالے سے بھی خاصے ساخت ہیں۔ اور خوراک و لباس کے معاملے میں بھی ناکافی سہولیات وجہ سے انہیں اپنی بقا کا مسئلہ درپیش ہے۔ یہ ناول سولنے ٹشن کے اویں ناولوں میں سے ایک ہے۔ جس پر ۱۹۷۰ء میں ایک فلم بھی بن چکی ہے۔ جو نیٹ پر دستیاب ہے۔ یہ ناول ڈرامہ کی شکل میں بھی منظر عام پر آیا اور اس کے متعدد تراجم بھی شائع ہو چکے ہیں۔

## رشید امجد کی تقدیزگاری: تحقیقی و تقدیمی جائزہ

شیمیم ظفر رانا\*

### Abstract:

Dr. Rasheed Amjad is a well known short story writer of the times but he did his Ph.D on famous modern Urdu poet Meera Jee and wrote meaningful criticism about Pakistani modern poetry and fiction. This article narrates his contributions in the field of criticism.

کائنات کے تمام مظاہر میں حسن و فتح کے مابین امتیاز قائم کرنے کے لیے انسان نے کچھ اصول و خواص پذیر کر کے ہیں یہی تو نہیں ہمارے ذوقِ جمال اور وقت میزہ کی نمائندگی کرتے ہیں۔ اچھائی برائی اور حسن و فتح کی یہ جانچ پر کچھ ایک منضبط فلکر کی شکل اختیار کر کے فلسفہ جمالیات (aesthetics) کہلاتی ہے۔ جب فلسفہ جمالیات کے تناظر میں کسی ادب پارے کی شناخت کی جاتی ہے تو ہم اسے ادبی تقدیز کا نام دیتے ہیں۔ گویا ادبی تقدیز ایک ایسا فن ہے جو فطری طور پر حیات انسانی میں اس وقت سے موجود ہے جب سے اُسے شعور و ادراک عطا کیا گیا۔ اسطو کی بوطیقا سے ایلیٹ کے مضمایں تک اور شیفقت کے ”گلشن بے خاڑ“ سے حالی کے ”مقدمہ شعرو شاعری“ تک ادب اور سماج کے زندہ مسائل اور ان کے حل کی تلاش و جتنی جاری رہی۔

عنی اردو و تقدیم میں ترقی پسند تحریریک بھی تقدیزگاری کا اہم حوالہ ہے۔ اس تحریریک نے تقدیم کو خارجی غصر اور سماجی شعور سے ہم آہنگ کیا۔ ترقی پسند تحریریک نے اپنے سانچے مارکس، لینن، ایگنزر اور گورکی کے نظریات سے اخذ کیے۔ (۱) اور ان ”مارکسی نقادوں نے ادبی مسائل، تقدیمی معابر اور فنی خواص کے مباحث میں اپنی تقدیری بصیرت سے قابل قدر اضافہ ہی نہیں کیا بلکہ بحثیت مجموعی اردو و تقدیم کو محض لفظی بحثوں اور شخصیت پرستی کے گورکھ دھنے سے

---

\* شعبہ اردو، گورنمنٹ کالج، کارخانہ بازار، فیصل آباد۔

نکال کر ایک سائنسیک روایہ دیا۔ (۲)

ترقی پسند تحریک سے غیر متفق اور غیر وابستہ افراد "حلقة اربابِ ذوق" کے پلیٹ فارم پر جمع ہوئے جہاں میراجی اور ان۔ م۔ راشد کی موجودگی میں تقدیکی نئی روایت فروغ پاری ہی تھی۔ میراجی نے نفسیاتی تقدیک کو اردو میں متعارف کروایا "ہم میراجی کو بجا طور پر اردو کی جدید شعری تقدیک کا مورث کہہ سکتے ہیں۔" (۳)

قیامِ پاکستان کے وقت جو نقاد پاکستان کے حصے میں آئے ان میں مولانا صلاح الدین، خلیفہ عبدالحکیم، پطرس بخاری، ڈاکٹر ایم ڈی تاشیر، ممتاز شیریں، سید عبداللہ، حمید احمد خاں، عابد علی عابد، وحید قریشی اور عندلیب شادابی (ڈھاکہ) شامل تھے۔ ازاں بعد ناقدین کے اس قافلے میں سلیمان احمد، مجتبی حسین، انتظام حسین، شمس الرحمن فاروقی، وارث علوی، جبیل جالبی، تبعیم کاشمی، فرمان فتح پوری، عابد علی عابد، نظیر صدقی، انیس ناگی، اعجاز راہی، سلیم اختر، سید معین الرحمن، جیلانی کامران، آصف فخری، مشفق خواجہ، شہزاد منظر، وزیر آغا، فتح محمد ملک، انور سدید، انور احمد اور شیدا مجدد غیرہ شامل ہوئے۔

رشید امجد اردو ادب کے اُپنے پر بیسویں صدی کی ساتویں دہائی میں طلوع ہونے والے وہ روشن ستارے ہیں کہ جنمیوں نے ادب کو حقیقی معنوں میں اپنا اوڑھنا پکھونا بنایا۔ وہ ایسی کشیر جہتی شخصیت ہیں جو بیک وقت، اُستاد، افسانہ زگار، تقدیزگار، مرتب، مدیر اور منتظم ہیں۔ بنیادی طور پر افسانہ زگار ہیں اور افسانہ زگار کے طور پر ہی شناخت کے خواہاں ہیں۔ (۴) اور یہ حقیقت ہے کہ جدید اردو افسانے میں علامت زگاری، سریلیوم اور تحریریت کے جتنے خوبصورت اور کامیاب تجربے رشید امجد نے کیے ہیں ان کی مثال ملنا مشکل ہے اور یوں بلاشبہ وہ "نئے افسانے کا قد آور نام" (۵) ہیں، لیکن افسانہ زگاری کے ساتھ ساتھ انہم نے تقدیم بھی جم کر لکھی ہے، "نیا ادب" اور "پاکستانی ادب" پاچ جلدیوں میں تالیف، نیزگاہے بگاہے پاک و ہند کے چھپنے والے ان کے مضامین تقدیزگاری کے میدان میں ایسا کارنامہ ہیں جو جدید ناقدین کی مختصر ترین فہرست میں بھی ان کا نام شامل کرنے پر مجبور کر دیتے ہیں۔ (۶)

رشید امجد نے بطور نقاد نہ صرف مختلف رسائل میں مضامین اور اداریے لکھے بلکہ نیا ادب، روایے اور شناختیں، شاعری کی سیاسی و فکری روایت اور "پاکستانی ادب" جیسی وقیع تقدیمی کتب تحریر کیں۔ علاوه ازیں "میراجی — شخصیت اور فن"، " عمرانی اور نفسیاتی تقدیک کا بیش قیمت نمونہ بھی پیش کیا۔

"ساتھ کی دہائی و ما بعد اردو ادب میں جو اقلابی تبدیلیاں آئیں، رشید امجد ان میں ایک سرخیل کی حیثیت سے موجود رہے۔ حلقة اربابِ ذوق کی تنظیم نو اور جدیدیت کو نظری و عملی سطح پر واضح کرنا ان کے ساتھ مخصوص ہے۔" (۷)

اس سے پہلے کہ رشید امجد کے متنوع تقدیدی افکار کا جائزہ لیا جائے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ یہ دیکھ لیا جائے کہ ادب اور تقدید کے بارے میں ان کا نقطہ نظر کیا ہے۔ اس غرض سے ان کی کتب سے ایسے اقتباسات (ان کی کتابوں کی تاریخ و ارتتیب کے اعتبار سے) رقم کیے جاتے ہیں جن سے ان کے تصویر تقدید کی تفہیم میں مدد ملے گی۔

”ادب بنیادی طور پر ایک تجسس پسند seeker کی طرح ہے جو ہر لمحے نئی دنیاوں، نئی سمتوں اور نئے رشتہوں کا مبتلاشی رہتا ہے۔ ادب پر حد بندی اس تجسس کی موت اور اس کی زندگی کے خاتمه کا اعلان نامہ ہے۔“<sup>(۹)</sup>

”نئی نظم میں ابہام کا مسئلہ اضافی ہے اور میں اتنے ادب کے لیے کسی حد تک ابہام کو ضروری خیال کرتا ہوں لیکن جب یہ ابہام غیر ضروری اور شعوری حد تک بڑھ جائے تو جذبہ کی موت کا باعث بنتا ہے۔“<sup>(۱۰)</sup>

”بڑا فن خیال، تکنیک اور اظہار کا ایک مرکب عمل ہے جس میں توازن اور سب سے بڑھ کر فن کا نقطہ نظر دائیگی مہک پیدا کرتا ہے۔۔۔ بڑا ادب بڑی بات کو بڑے انداز سے بیان کرنے کا عمل ہے۔“<sup>(۱۱)</sup>

”انشا یہ اپنی مسرتوں میں دوسروں کو شریک کرنے کا عمل ہے اور یہ زوحانی عمل بن جاتا ہے مطلب یہ کہ انشا یہ کارکرکی شخصیت بخشی بڑی ہو گی اتنا ہی اس کے اندر کا سمندر بڑا ہو گا اور اتنا ہی اس کی خواصی گہری ہو گی۔“<sup>(۱۲)</sup>

”فہی حسن سے عاری ہونے کے باوجود صرف ادق تکنیک اصطلاحوں اور مفری حوالوں کے زور پر منوائے جانے کے رویے نے نثری نظم کے بارے میں ایک عمومی تعصب اور شک و شبک جنم دیا ہے اور یہ تعصب کسی حد تک مجھ میں بھی ہے۔“<sup>(۱۳)</sup>

”تکنیکی تجربہ تخلیقی مٹھاں سے اس وقت عاری رہتا ہے جب لکھنے والا یا تو چالاک چال باز ہے یا پھر جدید حیثیت کو پیچا نہیں سے دانستہ یا نادانستہ انکار کرتا ہے۔“<sup>(۱۴)</sup>

”ادب بھی ایک معنوں میں اپنے عہد کی تاریخ ہی ہوتا ہے لیکن یہ تاریخ واقعات کی بجائے احساسات اور نفسیات سے متعلق ہوتی ہے۔“<sup>(۱۵)</sup>

”میرے نزدیک تقدیر تخلیق کے پیچھے پیچھے چلتی ہے، فنکار تقدیدی رویوں کا محتاج نہیں ہوتا، وہ خود معیار اور رویے بناتا ہے، لیکن ہمارے بیہاں ہوایہ ہے کہ تخلیقی عمل تو تیزی سے جاری ہے لیکن تقدید ابھی تک اپنی انحری پر اپنی اصطلاحوں کے سہارے کھڑی ہے۔“<sup>(۱۶)</sup>

”فنکار بنیادی طور پر ایک لبرل شخص ہوتا ہے۔ کسی بھی نظریے کی انتہا پسندی اسے ایک اچھا سی اس کا کرن تو بنا سکتی ہے لیکن اس کے فن کو نکھارنہیں سکتی۔۔۔ سو میرے خیال

میں روشن خیال کی فنکار کی پہلی پہچان بنتی ہے۔“ (۱۷)

”میری رائے میں ساٹھ کی جدیدیت ابھی تک موجود ہے اور ایک حوالے سے یہ ترقی پسند تحریک کا ثابت تسلسل ہے۔“ (۱۸)

”ساختیات نے تخلیق کارکی ذات کی نفی کر کے فن پارے کے ابلاغ کو لفظ اور قاری تک محدود کر دیا۔“ (۱۹)

مندرجہ بالا اقتباسات سے جو رشید امجد کی تقریباً تمام تقیدی کتب سے لیے گئے ہیں اور جن کا زمانہ تحریر ۱۹۶۹ء سے ۲۰۱۰ء تک چار دہائیوں تک پھیلا ہوا ہے بنوبی اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ رشید امجد ادب کو کس قدر اہم، بامعنی اور بصیرت افروز سرگرمی خیال کرتے تھے۔ ان کے پہلے تقیدی مجموعے ”نیا ادب“ سے ہی ان کی تقیدی بصیرت اور ادب سے والہا نہ لچکی کا اظہار ہوتا ہے۔ وہ زندگی کے مسائل و مافیہ کو ادب سے الگ نہیں سمجھتے تھے اور اپنے قارئین میں بھی یہی شعور پیدا کرنا چاہتے تھے۔

رشید امجد کی تقید نگاری کا مزید جائزہ لینے کے لیے ان کی تقیدی کتب کا فرد افراد اور مختصر انجمن یہ پیش خدمت ہے اس سے ان کی تقید نگاری کے موضوعاتی پھیلاوا اور ان کی فکر کے مختلف پہلوں کو حل کر سامنے آئیں گے۔

”نیا ادب“ رشید امجد کے تقیدی مضامین کا نقش اول ہے جو ۱۹۶۹ء میں منظر عام پر آیا۔ اس کتاب میں ان کا جو تقیدی شعور سامنے آیا۔ وہ میدان تقید و تحقیق میں کسی نومواود کا ہرگز نہیں لگتا۔ انہوں نے انسان اور کائنات کے بدلتے ہوئے رشتہوں اور تقاضوں، سیاسی، سماجی، مذہبی اور تہذیبی انقلابات کے حوالے سے اشیاء کے مقابیم میں تبدیلی خصوصاً سیاسی اور معاشرتی شکست و ریخت کے نئے ادب پر اثرات کا جائزہ لے کر ایک پختہ کارنقا داور دانشور کی طرح مستقبل کے لیے پیش گویاں کی ہیں۔ اس سے ان کی بیدار مغزی اور تقیدی بصیرت کا بھرپور اندازہ ہوتا ہے۔ قدرے طویل اقتباس میں اس کی جھلک ملاحظہ ہو:

”ادب میں بخی تحریکیں انسان کی فکری اور ذہنی آزادی کا پرچم ہوتی ہیں ادبی دستاویز کسی دور کا وہ صحیحہ ہے جس سے اس دور کے لوگوں کے ذہنی رہجات، جذباتی رویوں، معاشرتی سلوك، مصلحت پسندیوں اور عقلي و فکري حدود اریبوں کی تشخیص اور پہچان ہوتی ہے۔۔۔ ہر دور کا شخص اس دور کا سچا فنکار کرتا ہے۔ اسے میں نیا لکھنے والا کہتا ہوں۔۔۔ فنکار کون ہوتا ہے؟ اس کا جواب تقید کی کتاب میں نہیں زمانہ دیتا ہے۔ تقید کی کتاب میں تو خود اس کی منتظر رہتی ہیں۔“ (ص ۵۵)

جیسا کہ کتاب کے نام سے ظاہر ہے اس میں نقاد نے مختلف اصناف ادب کے نئے رہجات کا جائزہ لیا

ہے اور نئی غزل، نئے افسانے، نئی نظم اور نئے ناول میں جدت تلاش کی ہے۔ جدید نظم پر اپنے طویل مضمون ”نئی نظم کی باتیں“ میں یوں رقطراز ہیں:

”نظم شاعری زمینی اور آسمانی رشتہوں کے اتصال سے وجود میں آتی ہے جذبہ اور فکر کی ہم آہنگی، کربلا اور مہما بھارت کی آمیرش ہماری شاعری میں ایک عظیم دور کی نشاندہی کر سکتی ہے کہ مہما بھارت ہمارے لا شعور کا فکری حرک اور کربلا ہمارے شعور کا حصہ، جذباتی حرک ہے۔ ان دونوں کے امتزاج سے ہماری زمینی اور تہذیبی حیثیت بھی قائم رہ سکتی ہے اور زمینی اور آسمانی رشتہوں کے اتصال سے عظیم ادب بھی وجود میں آسکتا ہے۔“ (ص ۱۱۳)

رشید امجد کی اگلی تقدیدی کتاب ”رویے اور شاختیں“ ۱۹۸۱ء میں اشاعت پذیر ہوئی۔ اس میں شامل مختلف النوع مضامین میں تقدید، شاعری، فکشن اور انشائی پر بحث کی گئی ہے یہ مضامین ان کے ذہنی میلان، ادبی رو یوں اور علمی اشغال کے عکاس ہیں۔ نقاد چونکہ بنیادی طور پر اردو ادب کے اُستاد ہیں چنانچہ کچھ مضامین میں تدریسی ضروریات کی جھلک نمایاں ہے لیکن اس حقیقت سے ان مضامین کی تقدیدی اہمیت کم نہیں ہوتی۔ ادب اور زندگی کے بارے میں ان کے تصورات اور تقدیدی رو یوں کی عکاسی ان اقتباسات میں ملاحظہ ہو:

”شاعر کے خواب اور تمثالتیں تو ہمیشہ اس وارکو سہی اور شیوکی طرح اس زہر کو اپنے اندر سموکر امرت بناتی رہتی ہیں۔ زہر کو امرت بنانے کا عمل ہی وہ مقام ہے جہاں پر فن وجود میں آتا ہے۔“ (ص ۹۵)

”چیزیں اور خیال تو موجود ہوتے ہیں لیکن جو شخص انھیں ایک خاص نقطہ نظر اور ایک خاص ترتیب میں لاتا ہے وہی ان کا بانی کہلاتا ہے اسی طرح لفظ بھی لغت میں موجود ہوتے ہیں لیکن جب کوئی شخص کسی لفظ کو کسی خاص معنوں میں استعمال کرتا ہے تو وہی اس نقطہ نظر کا بانی کہلاتا ہے۔“ (ص ۱۲۲)

”آج کا صوفی اس عرفان کی ذات کی تکنائے سے نکل کر اجتماع کی کھلی فضنا میں آتا ہے جہاں اسے لفظ کو غربت، یماری اور جہالت کے خلاف ایک توار بناتا ہے، بھی آج کی کوئی مٹت ہے اور یہی روح عصر ہے اس روح عصر کا آپ جدید تصور کہہ لیں یا نظریاتی والیتی۔ اس کے بغیر جدید شاعری اپنا مفہوم کمل نہیں کرتی۔“ (ص ۱۳۹)

”یافت و دریافت“ ۱۹۸۹ء میں شائع ہوئی اس سے ایک برس قبل رشید امجد کی تقدیدی کتاب ”رویے اور شاختیں“، مظہر عام پر آئی اور اسی برس افسانوی مجموعہ ”بھاگے ہے بیابان مجھ سے“ بھی اشاعت پذیر ہوا۔ یعنی دو برس میں تین بھرپور کتب ان کی رودنی کی کامظہر ہیں۔

یافت و دریافت میں نظری مسائل اور موضوعات کی بحثیں بھی ہیں، تخلیقی ادب کے محاکے بھی، تقید پر تبصرے بھی ہیں اور شخصی میلانات جو ادبی روایوں پر بحث بھی۔ اس میں ایک طویل مضمون ”جدید غزل پر چند باتیں“ کے علاوہ تقریباً تمام مضامین مختصر ہیں۔ چند اقتباسات اطروخوند پیش خدمت ہیں:

”آج کا آدمی Living dead Man کی حیثیت سے ایک بے آواز زندگی بسر کر رہا ہے۔ کوئی آواز اپنی نہیں، کوئی وجود اپنی نہیں۔۔۔ دیکھ کر نہ دیکھنے، پا کرنہ پانے، مل کرنہ ملنے کا یہ کرب آج کی غزل کا بنیادی مسئلہ ہے۔“ (ص ۵۹)

”۱۹۷۲ء اردو ادب کو ناریت کے صحرائے نکال کر جگہاتی روشنیوں کا سال ہونا چاہیے تھا کہ اسی سال ہم نے تجوید سے تجیم کی طرف سفر لیا تھا مگر عجیب بات ہے کہ ہمارے ادیب اس زبردست جھٹکے کو بغیر کسی رد عمل کے برداشت کر گئے۔“ (ص ۱۳۰)

”مابعد الطیعت نفی ذات سے شروع نہیں ہوتی بلکہ روح عصر کے ساتھ ایک زندہ فرد کی بوطیقاً بنتی ہے جو جدوجہد کے عمل میں دوسروں کے شانے سے شانہ ملا کر آگے بڑھ رہا ہے اور یہ کشف کا ولحہ ہے جہاں وہ بے ثباتی کے ایک دور سے تکل کر ثبات کے لامحدود پن میں داخل ہوتا ہے۔“ (ص ۱۳۰)

”شاعری کی سیاسی و فکری روایت“ ۱۹۹۳ء میں شائع ہوئی۔ اس میں تین مضامین افسانوی ادب اور تین شاعری پر ملتے ہیں لیکن کتاب کا نام رشید امجد نے کتاب کے پہلے مضمون ”شاعری کی سیاسی و فکری روایت“ پر رکھا۔ اس سے بھی افسانہ نگار ہوتے ہوئے بھی شاعری کی طرف ان کے تقیدی رجحان کی نشاندہی ہوتی ہے۔ دیگر تقیدی کتب کی طرح اس کتاب میں بھی دیباچہ یا مقدمہ شامل نہیں ہے۔ رشید امجد نے اس میں اپنی مفکرانہ رائے دی ہے کہ ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی زمین کو بچانے کی بجائے ذہن کو بچانے کی کوشش نظر آتی ہے انہوں نے واضح کیا ہے کہ کس طرح انگریزوں نے مخصوص مقاصد کے تحت اردو کوفاری کی جگہ ترقی دے کر ایک طرف مسلمانوں کی ایک بڑی تہذیب کو موت کے گھاٹ اُتارا گیا تو دوسری طرف ہندو مسلم دشمنی کی راہ ہموار کی گئی۔

افسانہ کی بحث میں انہوں نے ملک میں سیاسی ابتری، طبقاتی نظام کی خرابیوں اور مارشل لاء کے بارے میں اپنے مخصوص سیاسی نظریات کی روشنی میں مختصر بحث کی ہے اور انھی عوامل کو علامتی و تجویدی افسانہ کا پیش خیمه قرار دیا ہے۔ انہوں نے ۱۹۶۵ء کی جنگ کو پاکستانی قومیت کی شناخت میں اہم مؤثر گردانا ہے۔ ۱۹۷۷ء کے مارشل لاء کا ذکر کرتے ہوئے وہ ادبی نقاد سے کچھ بڑھ کر سیاسی شعور رکھنے والے ایک حساس شہری دکھائی دیتے ہیں ان کے خیال میں اس مارشل لاء نے جس بے سمی اور متناقض نہ رویے کو فروغ دیا افسانہ نگار نے ڈھ کر اس کا مقابلہ کیا۔ سیاسی عدم

استحکام کے بارے میں رشید امجد جذبی انداز میں مفاد پرست عناصر کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”صرف چہرے بدلتے ہیں نظام نہیں بدلتا۔ اس صورتِ حال نے ایک مجموعی بے حسی،

لاعلاقتی اور بایپی کو حنفی دیا ہے جس کا اظہار ادب خصوصاً فضانے میں ہو رہا ہے۔“ (ص ۲۲)

”خوف اور بے سمتی کی اس مجموعی فضانے داخیلیت اور قدر مالا العدالیعیاتی فکر کو حنفی دیا۔

کہانی خارج سے کٹ کر باطن میں داخل ہو گئی۔“ (ص ۳۳)

”پاکستانی ادب (رویے اور رجحانات)“ ۲۰۱۰ء میں شائع ہوئی یہ رشید امجد کے تقدیمی سفر کا اہم سنگ

میل ہے اس میں انھوں نے قیامِ پاکستان کے بعد ملک میں شعری و انسانوی رجحانات اور اس کے پس منظر کا بیان بہت عمدگی سے کیا ہے۔ ۱۹۶۵ء کی جنگ کے بعد پاکستانی ادب کا جو تصور تحریک کی صورت اُبھرا اسے حقیقی معنی دینے والوں میں رشید امجد کا نام سرہبر ہے۔

زیرِ تذکرہ کتاب میں اُن کے تجزیے کے مطابق گزشتہ نصف صدی میں اردو لفظ میرا بی جی اور ن۔ م۔ راشد

کی روایت کے قریب رہی ہے ان کے خیال میں اس حصے میں سیاسی و سماجی تغیرات سے جو صرف لفظ کے بعد سب

سے زیادہ متاثر ہوئی وہ افسانہ ہے انھوں نے اس ادب کو ”پاکستانی ادب“ کہنے کی وجہات تفصیل سے بیان کی ہیں

اور لکھا ہے کہ فکری، تہذیبی اور انسانی تینوں حوالوں سے پاکستانی ادب اپنی الگ شناخت بنانچکا ہے۔ افسانے کے

حوالے سے انھوں نے لکھا ہے پاکستانی ادبیوں نے بدترین تشدد اور خوف و استھان کے باوجود صدائے احتجاج بلند

رکھی۔ اس تصنیف میں انھوں نے جدیدیت پر بھی سیر حاصل بحث کر کے اس کی تشریح و توضیح کی ہے۔ علاوه ازیں

پاکستانی شاعرات پر ایک تفصیلی مضمون اور سندھی ادب کے بارے میں سید مظہر جمیل کی دو کتب پر تبصرہ بھی ان کے

قومی نقطہ نظر کی وضاحت کرتا ہے۔

پاکستانی ادب کے بارے میں اُن کے تصورات کچھ اس طرح ہیں:

”زبان کے ورتاوے، فارسی اثرات سے دور ہو کر اردو کے خالص پاکستانی رنگ اور

لغت میں نئے الفاظ کی شمولیت، جذبات و احساسات کے اظہار میں عقیدے کے

پہلو اور مجموعی فضانے کے اثر نے پاکستانی ادب کو ایک الگ شخص عطا کیا ہے، یہ علیحدہ

شخص مزاج اور ذائقہ ہی پاکستانی ادب کو اردو زبان میں لکھنے جانے والی دوسری

تجھیقات سے الگ کرتا ہے۔“ (ص ۱۶)

”میرا بی جی شخصیت اور فن“ رشید امجد کا پی ایچ ڈی کا مقالہ ہے جس میں رشید امجد نے رجحان ساز

جدید شاعر میرا بی جی کی شخصیت، شعری کارناموں اور تقدیمی بصیرتوں کو ان کے خاندانی سماجی و سیاسی پس منظر میں بغور

دیکھا ہے اور ان کی روح میں بھڑکتے شعلہ مستحب کی پیش کو شدت سے محسوس کرتے ہوئے قاری کو بھی اس کے سوز سے آشنا کیا ہے۔

”ڈاکٹر شیدا مجد نے اس کتاب میں ان (میراجی) کے جملہ پہلوؤں کا عمدگی سے احاطہ کیا ہے پہلے سے موجود مواد اور آراؤ انھوں نے نہایت وقت نظری سے دیکھا دکھایا ہے تاکہ میراجی کی شخصیت و شاعری کے بارے میں جواہر امام عام ہے اس کو دُور کیا جاسکے۔ اپنی اس کاوش میں وہ یقیناً کامیاب ہوئے ہیں اور نہ صرف میراجی کی ذات کو اصل روپ میں آیینکارا کیا ہے بلکہ اس پورے عہد کے فکری و نظری پہلوؤں کا احاطہ کیا ہے یوں یہ کتاب انسیسوں صدی میں اردو شاعری کا ایک نہایت و قیع تحریر بن جاتی ہے۔“ (۲۰)

میراجی کے حوالے سے اس تصنیف کے مندرجہ ذیل اقتباسات ترقی پسند رشید امجد کے نقطہ نظر کی بھی وضاحت کرتے ہیں:

”ترقی پسند تحریک کا سارا زور خارجی حقیقت نگاری کی طرف تھا جس کی وجہ سے شاعری میں خارجیت اس حد تک آگئی تھی کہ فرد کا باطن گم ہو گیا تھا۔“ (۲۱)

”(میراجی) بنیادی طور پر ایک بڑی معاشرتی تبدیلی دیکھنے والے شخص تھے لیکن یہ خواب ایک لیبل یا نہ ترقی پسند کا خواب نہ تھا میراجی اسے پسند کرتے تھے کیونکہ ان کے خیال میں کسی بھی طرح کاغذ یا منشور فکار کی ذاتی آرڈی کو ختم کر دیتا ہے۔“ (۲۲)

رشید امجد کی اگلی اور اب تک کی آخری (مرتبہ) کتاب ”میراجی—میراجی صدی: منتخب مضامین“

ہے۔ اس پر بات کرنے سے پہلے رشید امجد کے تصور ترتیب و تحقیق کو صحیح ہے:

”تحقیق کے لیے ضروری ہے کہ اس کا تقدیدی شعور پختہ ہوتا کہ وہ تھببات اور مغالطوں سے بلند ہو کر اپنی سمت کا انتخاب کر سکے، تھببات اور ذاتی پسند و ناپسند سے بلند ہونا تقدید کی پہلی شرط ہے۔“ (۲۳)

بھیتیت مرتب رشید امجد کی ریگر کتب اور جرائد کا مطالعہ کریں تو انھوں نے یقینی طور پر اپنے میان کرده اس اصول کو ملحوظ خاطر رکھا ہے لیکن اس کتاب کے سلسلہ میں صورت حال کچھ مختلف ہے کیونکہ چارسو (۴۰۰) سے زائد صفحات کی اس اہم کتاب میں اگر ”میراجی بطور فیضی نقاذ“ (ڈاکٹر سلیم اختر) اور میراجی کا انتظامی مطالعہ رکھنے والے انوار انجمن کے اہم ترین مضامین میں سے کوئی مضمون شامل ہو جاتا تو یہ غیر جائز باری اور عدمہ انتخاب کی ایک مثال بن سکتی تھی، میری دانست میں اس چشم پوشی (اور اگر رشید امجد بھی اسے بے اعتمانی کردا ہیں) تو اس کی محض

آدھی ذمہ داری ہی ان پر عائد ہوتی ہے کیونکہ اس کتاب کی ترتیب میں اور اس کے صن و فتح کی ذمہ داری قبول کرنے میں ڈاکٹر عبدالسیال بھی برابر کی سانحہ رکھتے ہیں۔ بہر حال اگر اس رویے کو ہم تعصباً سمجھنے میں غلطی نہ کریں تو ”تعصبات سمجھی میں ہوتے ہیں اور ہونے چاہئیں“، فتح محمد ملک نے خود اپنی کتاب کے بارے میں لکھا ہے کہ ”ادبی تقدیمنام ہی تعصبات یعنی پسند و ناپسند کا ہے۔“ (۲۳)

بہر حال ہمیں پھر بھی رشید امجد کی طرف ہی رجوع کرنا چاہیے اور ”ادب میں اختاب کے اصول“ جاننے کے لیے ان کی مذکورہ بالا رائے ہی مقدم ہے۔ ان کی طبیعت میں جوانگی، عظمت، رواداری، رکھ رکھا و اور خلاقانہ وصف ہے وہ ان کی تقدیم میں بھی جملتا ہے جو عام طور پر تو صافی انداز رکھتی ہے۔ وہ اپنی رائے کے اظہار میں بے پاک ضرور ہیں مگر تلخ نہیں۔ جہاں کہیں بھی اختلاف کی صورت پیدا ہوئی ہے وہاں بھی ان کا لجھ درشت نہیں ہوا۔ یہ سمجھنی اور درستگی کا مادہ ان کی طبع سلیم میں ہے نہیں، البتہ سیاسی و سماجی صورتِ حال کو بیان کرتے ہوئے۔ وہ اکثر مقامات پر جذباتی ضرور ہو جاتے ہیں اور میں سمجھتی ہوں کہ یہ ان کی دلن، سماج اور انسان سے محبت کا تقاضا بھی ہے کہ وہ ایک حساس اور باشمور قلم کار ہیں۔

رشید امجد کے سیاسی و سماجی شعور کو متربع کرنے والے یہ اقتباسات ملاحظہ ہوں:

”تحریک پاکستان اور اس کا نظریہ میری تاریخ اور اس کے حوالے سے میرے قوی وجود کا ایک لازمی حصہ ہیں لیکن جب کوئی شخص یا جماعت ۲۹ سال بعد بھی نظریہ پاکستان کی رث لگاتی ہے تو مجھے اس میں سے منافقت کی بو آتی ہے۔۔۔ نظریہ پاکستان میری تاریخ کا ایک باب تو ہے لیکن آج کا مسئلہ نہیں، میرا مسئلہ تو اس موجود پاکستان میں ایسے معاشرے کا قیام ہے جہاں کوئی طبقہ یا فرد کسی دوسرے طبقے یا فردا استھان نہ کر سکے۔“ (۲۵)

”پاکستانی تہذیب اپنی علاقوائی تہذیبوں، اجتماعی سوچ اور خوابوں کے ساتھ ہم آپنگ ہو کر اپنی ایک شکل بناتی ہے۔ مونہجاڑا اور ہڑپہ ہماری تاریخ ضرور ہیں لیکن جذباتی سطح پر ہمارے آئندیل نہیں ہیں۔ چنانچہ تہذیب کی یہ شکل جو جمیع فضایاں ہے وہ پاکستانی ہے اور ہمارے ادب میں اس فضایا کا جواہر ہوا ہے وہ پاکستانی ہے۔“ (۲۶)

ہر زبان کی طرح اردو تقدیم کا موضوع بھی زیادہ تر شاعری رہا ہے۔ شاید اس لیے کہ ہر ادب میں شاعری پہلے وجود میں آتی ہے، نثر بعد میں اور شاعری نثر کی نسبت زیادہ مقبول بھی ہوتی ہے۔ رشید امجد کے ہاں بھی اگر ہم موضوعاتی تحریک کریں تو ان کی پانچ مطبوعہ اور ایک غیر مطبوعہ (جدید ادبی تناظر) میں کل اٹسٹھ (۲۸) مضامین میں

سے شاعری پر پنپتیں (۳۵) افسانوی ادب پر اٹھارہ اور دیگر تقدیدی مباحث پر پندرہ مضامین ہیں۔ گویا ان کے تقدیدی سرمائے (مضامین) کا نصف سے بھی زائد صرف شاعری پر مشتمل ہے۔ حالانکہ وہ خود افسانہ نگار ہیں لیکن شعروخن سے ان کی محبت حیرت انگیز ہے مگر وہ اس محبت کو مشرقی عاشق کی طرح خفیہ رکھتے ہیں کہ شاعری شاعری کا تجزیہ کرتے ہوئے اکثر مضامین میں ایک بھی شعر نقش نہیں کرتے لیکن ان کا یہ لگاؤ ان کے اپنے اسلوب سے ضرور ہو یاد ہے۔

”حوریں صلیبوں پر لکھی ہوئی ہیں اور ان کے مقدس پیروں ان کے قدموں میں پڑے ہیں۔ آب کوثر میں زہر کی آمیزش ہے، دودھ کی طرح اجلے اجالوں میں نفرتوں کی کاک گھلی ہوئی ہے اور چھپہنے والے پرندوں کے لب سلے ہوئے ہیں۔ ایک خوف، ایک انجناناڑد بے پاؤں چاروں طرف پھر رہا ہے۔ روشنی ہے بھی تو تاریکی کی طرح کمل کی بلکل مارے شکار کی تلاش میں۔ خارج سے ذات کا یہ سفرالناکیوں کی وہ داستان ہے جو یہ مرے نزدیک نئی نظم کا نیادی تنازع ہے۔“ (۲۷)

رمزا ایماء اور کہیں کہیں ابہام اور علامات سے بھر پور شاعری کی تفہیم آسان کام نہیں لیکن رشید احمد نے بہت دلچسپی اور خلوص سے شعر کے باطن میں جھانک کر معانی کے موتنی نکالے ہیں۔

صلباً کرام لکھتے ہیں:

”وزیر آغا کی نظموں کا فکری پس منظر“ کا مطالعہ کریں تو محسوس ہو گا کہ وہ نقاد کی بجائے فنکار کی حیثیت سے شاعری کی روح میں اُتر اہے اور تحلیل کے مرحوموں سے گزر کر فن کی سچائیوں کو پالینے میں کامیاب ہوا ہے۔“ (۲۸)

وزیر آغا کی نظموں پر بات کر رہے ہوں یا انشائیہ پر تبصرہ۔ ان سے رشید احمد کا تعلق خاطر اور ارادت و عقیدت چھپائے نہیں چھپتی۔ انہوں نے گھری رغبت اور دلاؤ بیز محبت سے ان کی تحریروں کا نہ صرف تجزیہ کیا ہے، بلکہ اپنے ہم عصر وہیں میں سے وہ انھی سے متاثر ہیں اور ان کی تقدید اور اسلوب کی پرچھائیاں بھی رشید احمد کے ہاں دکھائی دیتی ہیں۔ خصوصاً فن پارے سے فنکار کی شخصیت کو ابھارنے کا روحان انھیں وزیر آغا سے مہماں کر دیتا ہے۔ علاوہ ازیں فن کار کا نفیسیاتی مطالعہ اور اساطیر میں دلچسپی بھی انھیں وزیر آغا کے قریب کر دیتی ہے۔ افسانہ نگاری میں تو اساطیر کا عمل دخل ہوتا ہے۔ رشید احمد کی تقدید میں بھی وہ کئی مقامات پر اپنی جھلک دکھاتے ہیں:

”بہما کے کہنے پر وشنو نے شیو کے کندھے پر کھی سی کی لاش کو اپنے کلہاڑے سے آہستہ آہستہ کاٹنا شروع کر دیا تھا کہ شیو کو جو سی کے غم میں دیوانہ ہو رہا تھا یکدم احساس ہوا کہ اس کے کندھے پر کچھ بھی نہیں ہے۔“ (۲۹)

رشید احمد کی تقدید کا مراج (دبستان) بھی وزیر آغا ہی کی طرح امتزاجی ہے تاہم میرا جی کے اختصاصی

مطالعہ میں انھوں نے نفیاً تقدیم کے بھی جو ہر دکھائے ہیں۔ میرا جی پر اپنے مقامے اور دیگر ایک آدھ مضمون کے علاوہ وہ تحقیقی نوعیت کے مضامین میں بھی حوالہ جات کا کوئی خاص اہتمام نہیں کرتے۔ اپنی خود نوشت ”تمتا بے تاب“ میں وہ اپنی طبیعت کی تیزی کا اقرار کرچے ہیں یہی عجلت ان کے کچھ مضامین میں بھی دکھائی دیتی ہے۔ اپنی طبیعت کی درویشی اور خود انحصاری کی وجہ سے انھوں نے اپنی کچھ کتابوں کی پروف ریڈنگ بھی کسی سے نہیں کروائی اور ان کی زو دنویں اور بہت سی مصروفیات بھی اکثر ان کی تقدیمی کتب کی اشاعت یا ان پر نظر ثانی میں مانع محسوس ہوتی ہیں۔ یہ امر باعثِ جیرت ہے کہ ان کی سمجھی تقدیمی کتب میں ”دیباچہ“ یا ”مقدمہ“ موجود نہیں ہے۔ راقمہ کے استفسار پر انھوں نے تو اس کی کوئی وجہ نہیں بتائی۔ البتہ ”وزیر آغا کے دیباچے“ کے پیش لفظ میں یہ قسم ہے کہ :

”الہامی کتب اپنے قاری کو بغیر کسی وسیلے کے سیراب کرتی ہیں، وہ تمہیدوں، دیباچوں، اور مقدموں سے بے نیاز ہوتی ہیں۔“ (۳۰)

ترقی پسند تحریک سے جدیدیت کی لہر اور ساختیات کے مباحث تک اور دو ادب میں جتنے بھی نظر یہ وارد ہوئے۔ ان سب پر رشید امجد کی گہری نظر ہے مگر وہ عقیدے یا کسی دستیان کی پابندی یا کسی نظریے کو کسوٹی بنا کر فن پارے کو پرکھنے کی بجائے اس کے بطن میں اُتر کر اس کا تجویز کرنے کی سعی کرتے ہیں اور یوں وہ فن پارے کے حوالے سے فنکار اور فنکار کے حوالے سے اس کے فن کو پیچانے کی کوشش کرتے ہیں۔

صفیہ عبدالاپنے تحقیقی مقامے میں رشید امجد کے بارے میں لکھتی ہیں :

”رشید امجد کافن جتنا خارج میں حقیقت کا آئینہ دار ہے اس سے کہیں بڑھ کر وہ داخلی تو انائی کا حامل ہے۔ یہ داخلی تو انائی ان کے یہاں معنوی گہرائی کا دوسرا نام بھی ہے۔ داخل اور خارج کی یہ معنویت ان کے فن میں ساتھ ساتھ چلتی ہے۔“ (۳۱)

رشید امجد خود اپنے لکھنے کے عمل کے بارے میں اپنی خود نوشت ”تمتا بے تاب“ میں رقمطر از ہیں :

”میرا وسیلہ لفظ ہے چنانچہ میں لفظوں کو جوڑ کر وہ جملہ بناتا ہوں جو میرے باطن کو مٹکھ کرتا ہے۔۔۔ میرے خواب، خواہشیں اور بے تاب تمتا کیں وہ سامان ہیں جن سے میں لکھنے کا اہتمام کرتا ہوں اور یہ میرے باطن سے بھی تعلق رکھتی ہیں۔۔۔ میرا دائرہ صرف خارج تک محدود نہیں، میرے اندر بھی ایک ڈنیا ہے۔“ (۳۲)

رشید امجد کی تقدیمگاری کی مختلف جہات کا جائزہ لیں تو دیگر خصوصیات کے ساتھ ان کے ہاں تقابلی تقدیم کی بھی مثالیں ملتی ہیں ”احمد جاوید کی غیر علمتی کہانی“ میں وہ یوں تقابل کرتے ہیں :

”اس نے شعوری طور پر اس طریقہ کار سے اخراج کی کوشش کی ہے جو خاص طور پر

انور سجاد کے بعد والوں نے اختیار کیا تھا۔۔۔ وہ مجھے ظیرا کبر آبادی کے قریب محسوس ہوتا ہے۔۔۔ ظیر اور احمد جاوید میں ایک بنیادی فرق یہ ہے کہ ظیر خود اس اونچے ٹیلے سے نیچے نہیں اُترتا جب کہ احمد جاوید خود بھی انہوں کا ایک حصہ بن جاتا ہے۔“ (۳۳)

”نیا ادب“ سے لے کر ”جدید ادبی تناظر“، (۳۴) تک رشید امجد کا ذہنی، فکری اور تنقیدی سفر و سعث در و سعث سے ہمکنار دکھائی دیتا ہے۔ انہوں نے جس تینک سے بیا لیں برس قتل تنقیدنگاری کا آغاز ”میر اعقیدہ“ ہے، (۳۵) کے الفاظ سے کیا تھا وہ یقین، وہ ایمان اور وہ عقیدہ ہنوز قائم ہے۔ ان کی آواز کا تینک ان کے مکاشٹے کی دین ہے اور یہ مکاشٹہ اپنی ذات کی غواصی کے بغیر حاصل نہیں ہو سکتا اس تینک کے باوجود انہوں نے کبھی خود کو باقاعدہ نقاد ہملا ناپسند نہیں کیا اور نہیں اس کا دعویٰ کیا۔ چنانچہ پہلی کتاب کے آغاز میں انہوں نے یہوضاحت ضروری سمجھی تھی کہ:

”مجھے نقاد ہونے کا دعویٰ ہے اور نہ یہ یہ مضامین کسی مردی تھنچے تنقیدی نظر یے، اصول یا اسلوب کے تحت لکھے گئے ہیں۔ اگر آپ مجھے کچھ کہنے پر مصروف ہوں تو زیادہ سے زیادہ مجھے نئے ادب کا ایک promoter کہہ لیجیے اور بس۔“ (۳۶)

وہ خود کو ازراحت احتیاط و انکسار محض افسانہ نگاری کہلوانے پر ہنوز مصروف ہیں لیکن ہم دیکھتے ہیں کہ انہوں نے جس لگاؤ اور خلوص سے تنقیدنگاری کا فریضہ سرانجام دیا ہے وہ اردو ادب سے ان کی گہری اور سچی وابستگی کی دلیل ہے۔ وہ میسویں اور اکیسویں صدی کے سعیم پرکھڑے وہ ادیب ہیں جو تخلیقی اور تنقیدی دونوں میدانوں میں بھرپور قوت کے ساتھ نہ رہ آزمائیں۔

”میں صاف اور واضح لفظوں میں اپنا مفہوم ادا کرنا چاہوں تو کہہ سکتا ہوں کہ وہ بس ایک نقاد ہیں۔ ایک ایسے نقاد جن کا اصل فریضہ انکشاف حقیقت ہے۔“ (۳۷)

انکشاف حقیقت کا فریضہ رشید امجد نے اس طور بھایا ہے کہ وہ جدید تنقیدنگاری میں سرفہرست نہ سہی، پہلی صفحہ میں ضرور جلوہ افروز ہیں۔

## حوالہ جات

- ۱۔ انور سدید، اردو ادب کی تحریکیں، کراچی: انجمن ترقی اردو پاکستان، بار دوم، ۱۹۹۱ء، ص ۵۳۸
- ۲۔ سلیم اختر، ڈاکٹر، اردو ادب کی مختصر ترین تاریخ، لاہور: سنگ میل پبلی کیشنز، جنوری ۱۹۸۶ء، ص ۲۳۳
- ۳۔ صلاح الدین ان احمد، مولانا، میراجی کی تشریف، مشمولہ: مشرق و مغرب کے نفعے میراجی، لاہور: سنگ میل پبلی کیشنز، ۲۰۰۹ء، ص ۱۲
- ۴۔ امڑو یو
- ۵۔ انوار احمد، اردو افسانہ ایک صدی کا قصہ، فیصل آباد: مثال پبلشرز، ۲۰۱۰ء، ص ۳۷۷
- ۶۔ صبا اکرم، رشید امجد کی تقدیر نگاری، مشمولہ سہ ماہی: روشنائی، کراچی: ص ۲۵۲
- ۷۔ شفی احمد، ڈاکٹر، رشید امجد ایک مطالعہ، راولپنڈی: نقش گر، ۲۰۹ء، ص ۹
- ۸۔ رشید امجد، نیا ادب، منڈی بہاء الدین: تعمیر ملت پبلشرز، ۱۹۲۹ء، ص ۱۲
- ۹۔ ایضاً، ص ۱۰۰
- ۱۰۔ رشید امجد، ڈاکٹر، رویے اور شناختیں، لاہور: مقبول اکیڈمی، ۱۹۸۸ء، ص ۱۷
- ۱۱۔ ایضاً، ص ۳۳
- ۱۲۔ ایضاً، ص ۱۲۸
- ۱۳۔ ایضاً، ص ۱۲۹
- ۱۴۔ رشید امجد، شاعری کی سیاسی و فکری روایت، لاہور: دستاویز مطبوعات، ۱۹۹۳ء، ص ۱۱۵
- ۱۵۔ رشید امجد، یافت و دریافت، لاہور: مقبول اکیڈمی، ۱۹۸۹ء، ص ۹۰
- ۱۶۔ ایضاً، ص ۱۵۳
- ۱۷۔ ایضاً، ص ۱۷۰
- ۱۸۔ ایضاً، ص ۸۲
- ۱۹۔ ایضاً، ص
- ۲۰۔ رشید امجد، ڈاکٹر، میراجی شخصیت اور فن، فیصل آباد: مثال پبلشرز، ۲۰۱۰ء، ص ۲۷۰
- ۲۱۔ ایضاً، ص ۲۷۶
- ۲۲۔ رشید امجد، ڈاکٹر، رویے اور شناختیں، لاہور: مقبول اکیڈمی، ۱۹۸۸ء، ص ۱۸
- ۲۳۔ احمد ندیم قاسمی، نئی تقدید، تجمل جامی، فلیپ

## ۲۲۔ فلیپ، تھیبات

- ۲۵۔ رشیدا مجد، ڈاکٹر، یافت و دریافت، لاہور: مقبول اکیڈمی، ۱۹۸۹ء، ص ۹۷۔
- ۲۶۔ رشیدا مجد، ڈاکٹر، شاعری کی سیاسی و فکری روایت، لاہور: دستاویز مطبوعات، ۱۹۹۳ء، ص ۹۲۔
- ۲۷۔ رشیدا مجد، ڈاکٹر، نیا ادب، منڈی بہاء الدین: تعمیر ملت پبلشرز، ۱۹۶۹ء، ص ۷۸۔
- ۲۸۔ صبا اکرم، رشیدا مجد کی تقديرگاری، مشمولہ: روشنائی، جولائی ۲۰۰۲ء، ص ۲۵۵۔
- ۲۹۔ رشیدا مجد، ڈاکٹر، رویے اور شناختیں، لاہور: مقبول اکیڈمی، ۱۹۸۸ء، ص ۱۳۶۔
- ۳۰۔ سید احسن زیدی، ڈاکٹر، وزیر آغا کے دیباچے، فیصل آباد: الرفیق انصافی پرلس، ۱۹۹۰ء، ص ۱۳۔
- ۳۱۔ صفیہ عباد، رشیدا مجد کے افسانوں کا فلسفی و فکری مطالعہ، اسلام آباد: پورب اکادمی، ۲۰۰۷ء، ص ۶۸۔
- ۳۲۔ رشیدا مجد، تمثیل بے تاب، راولپنڈی: فیض الاسلام پرنٹس پرلس، ستمبر ۲۰۰۴ء، ص ۳۲۷۔
- ۳۳۔ رشیدا مجد، ڈاکٹر، یافت و دریافت، ص ۷۵۔
- ۳۴۔ رشیدا مجد، ڈاکٹر، نیا ادب، ص ۱۱۔
- ۳۵۔ ”جدید ادبی تناظر“، افتخ پبلی کیشنز راولپنڈی کے زیر طبع ہے۔ تسوید مقالہ کے آخر میں مجھے اس کا مسودہ دستیاب ہو سکا تھا چنانچہ مضمایں پر مشتمل اس کتاب کا تجزیہ میں اپنے مقالہ میں نہیں کر سکی۔
- ۳۶۔ رشیدا مجد، نیا ادب، منڈی بہاء الدین: تعمیر ملت پبلشرز، ۱۹۶۹ء، ص ۱۳۔
- ۳۷۔ مرزا ادیب، رویے اور شناختیں، فلیپ۔

## اردو انسائیہ میں فطرت نگاری

یامین سرور\*

### **Abstract:**

This article is about a newly introduced genre of Urdu Literature called Inshaiya. It traces the aspects of nature in it. Most of the writers engaged with this form have shown interest in narrating nature in many ways.

انسانیہ کا لفظ ”انشا“ سے نکلا ہے اور انشا کے لغوی معنی ”قاموں مترافات“ میں ”مضمون، تحریر، تخلیق، ایجاد، اختراع اور ابداع“ کے ہیں (۱) ”فیروز اللغات“ میں ”انشا“ کے معنی ”کوئی بات پیدا کرنا، تخلیق کرنا اور عبارت لکھنا“ کے ہیں (۲)۔ اس طرح ہم قیاس کر سکتے ہیں کہ انسائیہ سے مراد ایسی تحریر ہو گی جس میں کوئی نئی بات پیدا کی جائے، یا کوئی نیاز اور اختراع کیا گیا ہو۔ ”اردو لغات“ میں انسائیہ کے معنی ”ہلکے چھلکے اور لطیف مضمون“ کے ہیں۔ اسی طرح انسائیہ سے موسم ناموں، ”ادب اطیف“، ”انشاء اطیف“ اور ”اطیف پارہ“ سے مراد بھی ”اطیف اور شگفتہ مضامین“ ہی ہیں۔ (۳)

انسانیہ کا مفہوم اردو میں تقریباً وہی ہے جو انگریزی میں (Essay) کا ہے فرق صرف اتنا ہے کہ انگریزی ادب میں (Essay) لفظ آغاز میں تو ہلکے چھلکے اور سمجھیدہ دونوں قسم کے مضامین کے لیے استعمال کیا جاتا ہے مگر بعد میں ہلکے چھلکے مضامین کے لیے Light Essays کی اصطلاح استعمال کی جانے لگی۔ اردو میں ایسے ہلکے چھلکے اور شگفتہ مضامین کو انسائیہ کے نام سے منسوب کر کے اسے ایک الگ صنف ادب کے طور پر متعارف کرایا گیا ہے۔ سید ظہیر الدین مدñی (Essay) کے بارے میں صراحت سے بیان کرتے ہیں:

”لفظ (Essay) ایسے فرانسیسی لفظ (Essai) (اسائی) کی انگریزی شکل ہے۔ اردو

---

\* پی ایج ڈی سکالر، یونیورسٹی آف ایجوکیشن، لاہور۔

لفظ ”اسائی“، عربی لفظ ”لیسی“ کی فرانسیسی شکل معلوم ہوتی ہے۔ دونوں لفظ کوشش کے معنی ظاہر کرتے ہیں..... صدیوں تک انگلی اور جنوبی فرانس پر عربوں کا سکھ چلتا رہا اسی وجہ سے فرانسیسی زبان میں لاطینی سے بھی زیادہ عربی الفاظ رائج ہیں ممکن ہے اسائی (Essai) ان میں سے ایک ہو۔<sup>(۲)</sup>

ذکورہ بالا بیان کے مطابق سید ظہیر الدین مدنی کا خیال ہے کہ Essay اصل میں فرانسیسی لفظ ہے جو فرانسیسی سے انگریزی میں آیا لیکن اس کے ساتھ ساتھ وہ اس امرکی طرف بھی اشارہ کرتے ہیں کہ ہو سکتا ہے کہ (Essai) کا لفظ فرانسیسی کے بجائے عربی کا ہو کیونکہ مسلمان کافی عرصہ فرانس پر حکومت کرتے رہے اور عربی کے کئی الفاظ فرانسیسی زبان میں داخل ہو گئے کیونکہ دونوں کا مطلب کوشش کرنے کے ہیں۔ اس طرح ہم کہہ سکتے ہیں کہ دیگر اصناف ادب کی طرح یہ صنف بھی فرانسیسی ادب سے اردو میں آئی۔ پروفیسر جیل آڈر اس حقیقت کا اظہار ان الفاظ میں کرتے ہیں:

”سو ہویں صدی کے ربع آخر میں موٹین پہلا ملنکر ادیب ہے جس نے اس صنف ادب کا غاز بڑے ڈرامائی انداز میں کیا یہ عجیب اتفاق ہے کہ جس طرح اور ادبی تحریکات کا شرف فرانس کو حاصل ہوا اس ادبی تحریک کا شرف بھی اسی کے حصے میں آیا۔“<sup>(۵)</sup>

مغربی تقلید میں ایسے Essay کا راجحان آغاز میں اردو میں ”مضمون“ کے عنوان کے تحت ہوا۔ اردو کے ادیبوں نے اصلاحی اور علمی مقاصد کے پیش نظر مضامین تحریر کیے۔ جن میں خارجیت کا عنصر نمایاں تھا جو انشائی کی اصل روح کے منافی تھا۔ انشائی اور مضمون میں زمین آسمان کا فرق ہے۔ چنانچہ داکٹر نیاز فتح پوری اردو ایسیز کا تعارف کرتے ہوئے Essay کی تعریف ان الفاظ میں کرتے ہیں:

”ایک خاص نجح و اسلوب کے اس مقالے کو کہتے ہیں۔ جو ایک خاص قسم کی Solilaquey ہے۔ زیادہ تر Objective قسم کی ہے، ہم Cummunication بھی کہہ سکتے ہیں۔ یہ ایک خاص قسم کے فکر و تخلیل کا نتیجہ ہے جس میں تحریج یہ جذبات، نفسیاتی مطالعہ، منطقی استدلال، فلسفیہ تفکر، متصوفانہ استقرا اور انشاء عالیہ کا جمالیاتی اسلوب سب کچھ پایا جاتا ہے۔“<sup>(۶)</sup>

ذکورہ بالا اقتباس سے ڈاکٹر صاحب نے Essay یا مضمون کی جملہ خصوصیات بیان کی ہیں۔ اس تعریف کی رو سے ایک مضمون خاص قسم کے فکر و تخلیل کا حامل ہونا چاہیے، اس میں نفسیاتی مطالعہ بھی ضروری ہے اور منطقی استدلال کے بغیر تو مضمون کو تصور ہی نہیں کیا جاسکتا۔ علاوہ ازیں مضمون کی فضاری ہوتی ہے اس میں ہر بات، ہر جسم اور پیراگراف ایک منطقی وضاحت کے ساتھ مرکزی خیال کی وضاحت کرتا ہے۔ جبکہ انشائی غیر رسمی ماہول میں لکھا جاتا ہے۔ مضمون میں موضوع سے متعلق بحث نہایت سنجیدگی، متنانت اور ذمہ داری سے کی جاتی ہے اور انشائی میں محض تاثرات کا بیان ہوتا ہے یہ آزادانہ ہنی ترنگ کے ساتھ لکھا جاتا ہے۔ مضمون میں حقائق کو دلائل

کے ساتھ پیش کیا جاتا ہے اس لیے اس میں خارجیت کا رنگ نمایاں ہوتا ہیور و صاحت اور صراحت سے کام لیا جاتا ہے اور اس کا مقصد عالمانہ انداز میں معلومات کی فراہمی ہے۔ مضمون میں ہر بات تفصیل سے کی جاتی ہے اور سادہ انداز بیان کو اہمیت دی جاتی ہے اس کے برعکس انسائیہ ایجاز و اختصار اور رمز و اشارہت سے مزین ہوتا ہے اور اس میں عدم تکمیل کا غصہ پایا جاتا ہے۔

مضمون میں علم و حکمت کی باتیں ہوتی ہیں اور اور موضوع سے ہٹ کر کسی قسم کی بات کا ذکر مضمون کی خاتمی تصور کیا جاتا ہے جبکہ انسائیہ مرکز سے گریز کر کے ادھر ادھر کی باتیں بیان کرنے کے بعد دوبارہ اصل نکتہ کی طرف توجہ مبذول کرتا ہے۔ مضمون واقعات کا بیان ہے تو انسائیہ کا تعلق واقعات کے عمل سے ہے۔ انسائیہ اکشاف ذات کے ساتھ داخلی کیفیات کی عکاسی کرتا ہے اور مضمون خارجی عوامل کا تربیخ۔ مضمون کا مقصد اصلاح کی خاطر کسی بات کی تبلیغ یا تقدیم بھی ہو سکتا ہے جبکہ انسائیہ میں مقصد کسی قسم کی تبلیغ یا تقدیم کی بجائے صرف اور صرف مسرت بھم پہنچانا ہے۔ اس کا مقصد موضوع کے غیر معمولی پہلوؤں کو اجاگر کر کے اس کے نئے زاویوں کی طرف اشارہ کرنا ہے۔ مضمون کا اسلوب ٹھوٹھوٹھا تھا لق اور سائنسی معلومات کے بیان کی وجہ سے نہایت خشک ہوتا ہے جبکہ انسائیہ کا بیان نہایت بے ساختگی کے ساتھ شاستہ اور مہذب ہوتا ہے۔ اسی طرح مضمون کی زبان سادہ اور عام فہم ہوتی ہے جبکہ زور بیان اور زبان کی چاشنی انسائیہ کا حسن سمجھا جاتا ہے۔ مختلف ماہرین کی آراء کی روشنی میں انسائیکی تعریفوں پر رغور کرنے سے انسائیہ اور مضمون کی الگ حیثیت کا بخوبی اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ ڈاکٹر بشیر سینی انسائیکی تعریف یوں بیان کرتے ہیں:

”انسانیہ وہ صنف نہ ہے جس میں مصنف اپنے ذاتی تاثرات اور انفرادی تجربات بے تکلفی اور اختصار سے پیش کرتا ہے۔ اس صنف میں لکھنے والا موضوع کے حوالے سے ذہن میں آنے والی دیگر باتوں کا ذکر بھی کر سکتا ہے تاہم موضوع سے اخراج نہیں کرتا نیز انسائیکار موضوع کے چھپے ہوئے گوشوں پر روشنی ڈال کر قاری کو پر تحریر مسرت بھم پہنچاتا ہے۔“ (۷)

اس تعریف کے مطابق انسائیکی ذاتی تاثرات اور انفرادی تجربات کا بے تکلفانہ اظہار ہے جسے اختصار کے ساتھ پیش کیا جاتا ہے۔ موضوع کے متعلق ذہن میں آنے والے دیگر خیالات کا ذکر بھی کیا جاتا ہے تاہم یہ خیالات بھی سے متعلق موضوع سے مطابقت رکھتے ہیں۔ انسائیکار مرکزی موضوع کے مختلف نکات اور پہلوؤیں سے انداز میں بیان کرتا ہے کہ پڑھنے والوں کو حیرت انگیز مسرت حاصل ہوتی ہے۔ ڈاکٹر انور سدید کے نزدیک انسائیکی کے خدوخال کچھ یوں ہیں:

”فی اعتبار سے انسائیکی موضوعی اور داخلی صنف اظہار ہے۔ انسائیکی اشیاء اور مظاہر کی خارجی سطح کو مس کرنے کی بجائے ان کے بطن کو کھنگاتا اور جذبے کو برائی گھنٹتے کرنے کے بجائے اس کی تہذیب کرتا ہے اور یوں ہمارے سامنے مظاہر کی نئی نئی صورتیں اور تاثر کی نئی نئی کیفیتیں اجاگر کرتا ہے۔“ (۸)

ڈاکٹر انور سدید کے مطابق انسائیئر ایک ایسی صفت ہے جس کا تعلق داخلی کیفیات سے ہے اس لیے یہ موضوعی اور داخلی صنف نظر ہے جو اشیاء اور مظاہر کے باطن میں چھپی خصوصیات کو سامنے لاتا ہے یہ خارج کی بحث میں پڑے بغیر جذبات کی تہذیب کرتا ہے اور انسائیئر نگار ہمارے سامنے مظاہر کی نئی نئی صورتیں اور تاثر کی نئی نئی کیفیتیں اجاگر کرتا ہے۔ ڈاکٹر وزیر آغا نے انسائیئر کے مقتضیات اور محاسن کو نہایت جامع الفاظ میں بیان کیا ہے۔ ان کی وضع کردہ تعریف حسب ذیل ہے:

”انسانیہ اس نشری صنف کا نام ہے۔ جس میں انسائیئر نگار اسلوب کی تازہ کاری کا مظاہرہ کرتے ہوئے اشیاء یا مظاہر کے مخفی مفاہیم کو کچھ اس طور گرفت میں لیتا ہے۔ کہ انسانی شعور اپنے مدار سے ایک قدم باہر آ کر ایک نئے مدار کو وجود میں لانے میں کامیاب ہو جاتا ہے۔“ (۹)

چنانچہ مذکورہ بالا تعریفوں کے مطابق انسائیئر مضمون سے بالکل الح اور منفرد صنف ادب ہے۔ جو اپنے اندر ایک خاص لطافت رکھتے ہوئے معنی کی پرتوں کھولتے ہوئے نہایت شگفتہ اور ہلکے ہلکے انداز میں نئے جہان معنی کی سیر کرتا ہے۔ انسائیئر اپنی ذات میں حسن و خوبی اور لطف و سرور کا سامان لیے ہوئے ادب میں ایک نئی صنف کے طور پر سامنے آیا۔ آغاز میں اسے ایک الگ صنف ماننے سے انکار بھی کیا گیا لیکن آج انسائیئر کو ایک الگ صنف ادب کا مقام حاصل ہو چکا ہے۔

نظرت کا لازوال اور بے مثال حسن انسانی آنکھوں کو ہمیشہ خیرہ کرتا رہا ہے مناظر نظرت کا جمال ہر لمحے انسان کو اپنی متحیر اور پرمسرت آغوش میں لیے رکھتا ہے کبھی اسے کوہ ساروں، گلتانوں، خیابانوں اور لاالہ ہزاروں کے پر بہار مناظر اپنی نیرنگیوں کی جانب متوجہ کرتے ہیں اور کبھی پھلوں کی لہک، پرندوں کی چہک، چاند کی چاندنی، سورج کی روشنی اور ہواوں کی مستی سے کشش محسوس کرتا ہے۔ غرض یہ کہ نظرت کا حسن اسے ازل سے دیوانہ بنائے ہوئے ہے۔ صحیح ٹھنڈی ٹھنڈی ہواس کی آنکھوں کو ٹھنڈک اور دل و دماغ کو تراوت بخششی ہے تو سورج کی کرنیں آہستہ آہستہ اس کے وجود میں سرایت اسے راز ہستی کی گرہیں کھولنے کے لیے ایک بار پھر سے سرگرم کرتی ہیں۔ وہ تنبیوں کو دیکھنا گلوں سے کھلیتا نظریں جھکاتا ہے تو زمین کی پہاڑیوں میں اتر جاتا ہے اور جب فلک کی جانب نگاہ اٹھاتا ہے تو آسمان کی بلندیوں سے باقی کرتا ہے۔ کائنات کا حسن ہر وقت اس کے ارد گرد جلوہ فکن ہے اور وہ اپنی بساط کے مطابق اس سے کیف و مستی اور لطف و سرور حاصل کرتا ہے۔

اردو کے انسائیئر نگاروں نے بھی اپنے انسائیوں میں نظرت کے رنگوں کو سمیا ہے اور اس کے حسین مناظر کی عکاسی نئے اور منفرد انداز سے کرتے ہوئے حیرت و انبساط کے نئے درستچے واکیے ہیں۔ سجاد حیدر یلمد کے ہاں اس حسن کی جھلکیاں ملاحظہ ہوں:

”اگر میں صحرائشین ہوتا تو طلوع آفتاب کے نظارے سے ہر روز متاثر ہوتا۔ چاندنی رات کو میں دیکھتا کہ چاند اور ستارے زمین کو دیکھ دیکھ کر ہنس رہے ہیں، اندھیری رات میں تمام عالم کی تاریکی اور ہر چیز کی خاموشی مجھ پر اثر کرتی اور میں اپنے دل میں عمیق مستیاں محسوس کرتا۔ میں کسی وادی میں گذریا ہوتا، پر فنا گھاٹی کے پھول اور ان پھولوں کو دیکھ دیکھ رکھیں اور لطیف گانے گانے والی بلبل، ہلکی آواز سے گرنے والے آبشار مجھے گھنٹوں حیرت زدہ رکھتے اور پرمسرت زندگی بسر کرتا۔“ (۱۰)

سجاد حیدر یلدرم ایک رومانوی افسانہ نگار ہیں مگر ان کی کچھ تحریروں میں انسائی کی جھلک بھی نظر آتی ہے۔

مذکورہ بالا انسائی ان کی فطرت سے وابستگی کی صورت میں صحرائشین ہونے کی خواہش ہمیں قدرت کو نئے زاویوں دیکھنے کی امنگ پیدا کی ہے۔

اسی طرح فلک پیا کی انسائی میں دامن کوہ میں گاگر سر پر اٹھائے جب ایک لڑکی جب چشمے کی جانب جو خرام ہوتی ہے تو انسائی نگار پگڈنڈی کے ارد گرد پھولوں کا اس کے قدموں پر جھکنا، جھاڑیوں کا شرم جاب سے جھوم جھوم کر اسے نظر کا دم کرنا، کبوتر کا لڑکی کو دیکھ کر بازی لگانا، چریوں کا ناچنا اور تنکے کا لپکنا فطرت کی خاموش اور غیر محسوس حالت کا بیان ہمیں حیرت انگیز مسرت میں بنتا کر دیتا ہے دیکھئے اقتباس:

”ہاں وہ ایک بھولی بھائی لڑکی پانی بھرنے، گاگر سر پر تو لے، دامن کوہ والے چشمے کی طرف خوش خوشی جا رہی ہے۔ کیا مجھے معلوم ہوتا ہے یا واقعی زمین اس کے قدم چوم رہی ہے؟ نہیں! سچ چچ چوچنڈی کے ادھر ادھر کے پھول اس کی طرف جھک رہے ہیں۔ اے لو! دیکھو وہ چھوٹی چھوٹی شرمیلی جھاڑیاں جھوم جھوم کر اس پر نظر کا دم کر رہی ہیں۔ اسے دیکھ کر ایک کبوتر نے بازی لگائی، چڑیاں ناچ کرنے لگیں۔ ارے! ایک تنکے نے لپک کر اس کا دامن جالیا۔“ (۱۱)

نیاز فتح پوری بھی اصل میں ایک صاحب طرز ادیب ہیں جو رومانویت کے لبادے میں اپنی تحریروں میں نچپر کی رنگینیوں سے لطف و انبساط کی کیفیت سے ہم پر اپنا صحر طاری کرتے ہیں اور مسرت انگیز حقیقوتوں کی عکاسی کرتے ہیں:

”میری وہ ایک چیز جو غار کی تنگ اور تاریکی کے ایک محروم و قفس میں اپنی وسعت سستئے ہوئے پڑی سورجی تھی اس وقت بیدار ہو کر اگڑا آئی لیتی ہے اور آفتاب چہرہ سے نقاب زراٹھا کر اس کا منہ چوم لیتی ہے اور اس کی کرنوں کے ساتھ ساتھ آغوش سحاب میں کھل کھلا کر گرپڑتی ہے اور پھر روشنی کی ہلکی ہلکی موجودوں کے ساتھ میری آنکھوں میں اتر آتی ہے۔ اور خون میں رقص کرنے لگتی ہے اور اب میں میں سمجھنے لگتا ہوں کہ یہ روح ہے یہ حیات ہے اس کا نام زندگی اور زندگی ہے۔ میں اس وقت غار میں، غار کے چاروں طرف پیار، اس پیار کے ہر جامد پھر میں درخت میں اور درخت ہر ہر پتی

میں، زین میں آسمان میں، ساری کائنات میں اور خودا پنے اندر ایک جنپش بیداری محسوس کرتا ہوں اور یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہر چیز کے انداز وقت شباب موجز ہے اور اگر کوئی پیچ دوسرا سے مل گئی تو کبھی جانا ہوگی، (۱۲)

نیاز فتح پوری ہمیں اپنے خیالات کے بہاؤ میں اس طرح شامل کر لیتے ہیں کہ ہم بے اختیار ان کے پیچھے پیچھے چلنے لگتے ہیں ان کے تصورات ہمارے خواب بن جاتے ہیں اور ہم ان میں کیف و آگئی کی نئی صورتوں سے آشنا ہوتے ہیں۔

آن شاعر قرباباش کے ہاں بھی فطرت کی کرشمہ سازیاں اتنے دل پذیر انداز میں بیان کی جاتی ہیں کہ

قاری داد دے بغیر نہیں رہتا۔ ان کا انشائیہ ”کھلتا ہوا پتہ“ اس سلسلے میں بطور سند پیش کیا جاسکتا ہے:

”اس کے کھلنے کا عالم بھی نرالا ہوتا ہے۔ لال لال ڈھنگل میں سے پہلے ایک مہین سی ملکجی نوک پیدا ہوتی ہے جو بڑھتے بڑھتے، گھر تکھر تکھر تپانچ چھومن میں ایک بزری پتی بن جاتی ہے اور یہی درحقیقت وہ لپٹا ہوا پتا ہوتا ہے جو آہستہ کھلانا شروع ہوتا ہے۔ رفتہ رفتہ نیم سحر کے پولے پولے ہاتھوں کی بلکل بکلی جنپش اور بادل شبنم کے گول گول موتیوں کی نچحاور اس پر ہوتی جاتی ہے۔ سورج کی دھیمی دھیمی شعاعیں ادھر ادھر پڑتی جاتی ہیں۔ اتنی ہی اتنی یہ پھول سی پتی لمبی ہو کر کھلتی بھی جاتی ہے اور آخر ایک ایک اٹھوارے کے بعد وہ ہی راز سر بستہ ایک پنجہن گاریں میں ہو جاتا ہے۔ جب یہ کھلانا شروع ہوتا ہے تو ان کی نیم واحالت ان ناک انگلیوں کی جھلک مارتی ہے جو حدا کی بدولت خون میں ڈوبے ہوئے نشتر کھلاتی ہیں۔ اس کی سرخ سرخ ریگیں جب آپس میں کچیل کچیل کرل جاتی ہیں تو یہ عین اس ناز نین مظلوم کا کمزور ہاتھ معلوم ہوتا ہے جس نے قاتل کی ننگی تلوار روکنے کے لیے گھبراہٹ میں اپنی گوری گوری ہتھیلی آگے کر دی ہو اور وہ بولہاں ہو کر رہ گئی ہو۔ (۱۳)

وزیر آغا اردو انشائیہ کا بہت بڑا نام ہے، جدید اردو انشائیے کا آغاز انہی سے ہوتا۔ انہوں نے نہ صرف خود انشائیے کے لکھے بلکہ انشائیے کے بارے میں متواتر تعارفی اور تقدیمی مضامین لکھ کر اسے ایک اگل صنف ادب کے طور پر منوایا۔ فطرت سے محبت ڈاکٹر صاحب کا ایمان ہے اور وہ اپنے انشائیوں میں بھی جا بجا فطرت کے مظاہر کے نئے معنی اور نئے رنگ میں پیش کرتے ہیں کی اس پیشکش کا ایک اقتباس ان کے پہلے مضمون جوانہوں نے نصیر آغا کے نام سے شائع کرایا حسب ذیل ہے:

”... آج بھی میرے چاروں طرف بہار کی آمد ہے۔ دیہاتی و سعین شانت اور بے

کراں ہیں، حدنظر تک ہرے بھرے درختوں کا ایک لامتناہی سلسلہ پھیلا ہوا ہے۔۔۔۔۔ ہوا کے ملکے ہلکے جھوٹکے خنک اور لطیف ہو گئے ہیں۔ چاروں طرف خمار سا چھا گیا ہے، ہر چیز خواب کی طرح کراں ہے اور بوجھل ہو گئی ہے اور قوس فتوح کے غلوں میں رنگی ہوئے بہار کی خمار آگئیں شام ہو لے ہو لے انگریزی لیتی ہوئی بیدار ہو رہی ہے۔۔۔۔۔ (۱۲)

جبیل آذر کے ہاں بھی قدرت کے مظاہر اپنے اندر ایک خاص حسن اور کشش رکھتے ہیں وہ ان مناظر سے یہی ایسی نکتہ تراشیاں پیش کرتے ہیں کہ ہم حیرت انگیز صورت میں پڑھتے جاتے ہیں اور مسکراتے جاتے ہیں۔ شاخ ز تیون سے ایک اقتباس درج ذیل ہے:-

”زیتون کے درخت میں بے پناہ مقناطیسی کشش ہے یا آپ کو اپنی طرف اس طرح کھینچتا ہے۔ جسے پھول کی خوشبو ہنورے کو چاند کی کرنسی چکور کو اور شمع کی لوپنگے کو ہٹپتی ہے۔ یہ درخت اپنی ہیئت اور خوس قائمتی میں عام درختوں سے بالکل مختلف ہے۔ یہ ایک دو شیزہ دہن کی طرح حسین ہے۔ جسے دیکھ کر انہیں زیتون کا درخت عام درختوں سے منفرد نظر آتا ہے اس کی قامت آپ ب اختیار حرست، استعمال میں ڈوب جاتے ہیں۔ یہ اپنا حص نتاضہ رکھتا ہے۔ اس کی بھری بھری شاخیں تنے کی تھوڑی سی بلندی کے ساتھ ہی، یہی نیضو طرف منفرد و غیرتی سے کسی رقاد کی طرح بلکھاتی ہوئی نظر آتی ہے۔“ (۱۵)

جمیل آذر زیتون کے درخت میں ایک کشش محسوس کرتے ہیں یہ کشش انہیں ایک بھنورے، ایک چکور اور ایک پروٹے کی طرح اپنی جانب کھینچتی محسوس ہوتی ہے اس کا حسن اور اس کی قامت کو جس انداز میں بیان کرتے ہیں وہ قاری کے دل میں بھی ذوق جمالیات پیدا کرتے ہیں۔ وہ اس کی بھری بھری شاخوں کے جھونمنے اور بل کھانے کو ایک رقص کے مماثل قرار دیتے ہیں۔

امجد طفیل کے انشائیہ ”پہاڑوں کے درمیان“ جہاں پہاڑوں کی منظر کشی کرتا ہے وہیں پہاڑوں کی مناسبت سے انسانی سائیکی کو بیان کرنے کی روشن بھی موجود ہے۔ وہ نہایت دل کش انداز میں پہاڑوں کو ایک مجسم صورت عطا کرتے ہیں ان کی رفاقت کے حوالے سے نئے نئے نکات سامنے لاتے ہیں۔ ذیل میں ان کے اس طرز کا گارش کے اظہار میں اقتتبس ان کی اس خوبی کو بہت اچھی طرح نمائیاں ہیں:

کام نہیں کہ یہ کسی کی دوستی جلدی سے قول نہیں کرتے بلکہ اس کے لئے ایک لمبے عرصے کا تعلق درکار ہاتا ہے آہستہ آہستہ بالکل بند کتاب کی طرح ایک ایک ورق آپ کے سامنے رکھتے ہیں۔ آپ کو ہمارا باران سے ملاقات کے لیے جانا پڑتا ہے۔ دریتك ان کے ہاں قیام کرنا پڑتا ہے۔ تب کہیں جا کر ان سے رابط استوار ہوتا ہے۔ بالکل کسی پر منی عورت کی طرح جو ایک دم اپنا سب کچھ مرد کے حوالے نہیں کرتی تھی۔ بلکہ پہلے اسے تولتی ہے اسے جا چلتی ہے۔ تب کہیں اس پر اپنے دل کا راز فاش کرتی ہے۔ اس لیے دنیا کے وہ لوگ جو خدا سے لوگاتے ہیں۔ پہاڑوں کے سینے ہی ان پر ذات، کائنات اور خدا کے اسرار مکشف کرتے ہیں۔ (۱۶)

اکبر حمیدی اپنے انشائی مجموعے ”تنلی“ کے تعاقب میں، ”تنلی“ کے لمس سے پیدا ہونے والی کیفیات کی عکاسی جس دل فریب انداز میں کرتے وہ ان کا ہی کام ہے۔ ”تنلی“ کا رنگوں کی زبان میں باتیں کرنے انشائی نگار کے ساتھ ساتھ قاری کے دل میں خوشی کی گدگدیاں ہونے لگتی ہیں اور ایسا محسوس ہوتا ہے کہ وہ بھی اس انشاف راز میں برا بر کا شریک ہے۔ ان کی فنکاری کی مثال حسب ذیل ہے:

”۔۔۔ تب اس نے اپنے رنگ دار ترشے ہوئے ہونٹ لرزتے ہوئے ہونٹ میرے بے آب ہونٹوں پر رکھ دیئے۔۔۔۔۔۔ پھر یوں ہوا کہ اس کے سارے رنگ اس کے ہونٹوں کے راستے میری روح میں اتر گئے۔۔۔ اس کے ہونٹ لتنی ہی دری میرے ہونٹوں سے رنگوں کی زبان میں ہمکلام رہے! میرے ہونٹوں پر جہاں اس نے اپنے ہونٹ رکھے تھخن کے رنگارنگ پھول کھلنے لگے۔۔۔ تب میرے ہونٹوں نے زندگی کے امرت رس کا اثبات کیا ہے۔۔۔ پہلا اثبات۔۔۔ آں۔۔۔ آں۔۔۔ ہاں۔۔۔ ہاں،“ (۱۷)

ڈاکٹر انور سید کے ہاں فطرت ہمیں عرفان ذات کی طرف لے جاتی نظر آتی ہے۔ ان کا زمینوں سے آسمانوں، خلاؤں اور ستاروں کا سفر انسان کو خاکی پیکر کے مقام سے بلند کر کے نور مجسم کی صورت میں ظاہر کرتا ہے۔ چنانچہ اردو انشائی میں انشائی نگاروں نے فطرت کی عکاسی میں نئے زاویوں کو سامنے لانے کی کوشش کی ہے۔

”اس وقت میں اپنے جسم کو کھر دری چا رپائی پر چھوڑ دیتا ہوں اور رروح کے آزاد نہ سفر پر روانہ ہو جاتا ہوں، اب میری منزل نہ زمینوں پر ہے نہ آسمانوں پر بلکہ میں خلا کا ایک مسافر ہوں جس کا دل ستاروں کے ساتھ ڈھر ک رہا ہے اب یہ مٹی کا پیار اور بدھیت ٹکڑا نہیں رہا بلکہ مجسم نور ہن گیا ہے۔ اس سے مدھم دودھیا روشنی نکل رہی ہے۔۔۔ یروشنی کے محیط پرایتادہ ہونے کے باوجود ان گنت ستاروں کی تروشنی میں مدھم ہو رہی ہے جو ان تمام روشنیوں کو جلو میں لے کر ساتوں آسمان کو جاتا ہے۔“ (۱۸)

ترن ناٹھ اگرچ غیر معروف انشائیہ نگار ہیں تاہم ان کی ہاں بھی فطرت کی دل نشین جملکیاں قارئین ادب کے لیے بیش قدر سرمایہ ہیں۔ جب وہ ایک ماشکی کے احساس کے بیان میں پانی کی ترمیم سے بات کرتے ہوئے ہمیں زندگی کے نغموں کی جانے متوجہ کرتے ہیں تو ہمیں محسوس ہوتا ہے کہ ہم قدرت کے ان کر شہ سازیوں سے کس قدر محروم رہے ہیں زندگی کے ساز سے ایسے مضراب بجتے رہتے ہیں اور ہم کبھی ان کی طرف نظر اٹھا کر بھی نہیں دیکھتے۔ دیکھنے انہوں نے کس حسن و کوبی کے ساتھ اس راز کو ہم پر مناشفہ کیا ہے:

”ماشکی نے مل کھول کر مشک کامنہ بنتے ہوئے مل کے نیچے کر دیا۔ پانی ایک مترنم آواز بکھیرتا ہوا فرش پر پھیلی مشک میں یوں بھرنے لگا جیسے روح ایک بے جان ڈھانچے میں داخل ہو رہی ہو۔ روح ڈھانچے میں داخل ہو رہی ہوا اس کے ساتھ ہی زندگی جنم لے رہی ہوا اس کے ساتھ ہی ایک نغمہ بھی شروع ہو گا باطیف مسحور کن نغمہ۔ زندگی خود بھی تو ایک نغمہ ہی ہے، نغمہ جو قدرت کے ظہور میں آتے ہی شروع ہو تو ھا اور اب تک جاری رہے گا۔ انسانی ڈھانچے کو حضن اس نغمے کا ساتھ دینے کے لیے بنتے رہتے ہیں لیکن زندگی کا نغمہ بدستور چلتا رہا ہے۔“<sup>(۱۹)</sup>

مشکور حسین یادو یہ تو طنز و مزاح سے وابستہ ہیں لیکن انشائیہ نگاری میں بھی انہوں نے کئی قابل ذکر

انشاءیے تحریر کیے ہیں چنانچہ ان کے ایک انشائیہ میں فطرت کی غمازی ان الفاظ میں کی گئی ہے:

”کبھی صبح کی پہلی کرن کی صورت میں میرے کمرے میں داخل ہو جاتا ہے اور کہتا ہے کہ دیکھو پیارے دنیا میں اندھیرا ہی نہیں ہے جگ چک چک کرتی صبح بھی اپنی پوری آب و تاب کے ساتھ جلوہ کر ہو رہی ہے۔ کبھی عین اندھیری رات میں ہوا کا یہ جھونکا ستاروں کی طرح بکھر ریمیری آنکھوں کے سامنے جھمل جھمل کرنے لگتا ہے اور۔۔۔ صبح اٹھ کر میں اپنے چھوٹے سیلان میں آتا ہوں تو یہ جھونکا ششم کے نئے منہے قطروں میں تبدیل ہو کر صاف شفاف زندگی گزارنے کے لیے میرے دل کو بڑھانے لگتا ہے۔ اور بکھر سردی کے موسم میں بھی مہر بان جھونکا شفتتوں بھری دھوپ کاروپ دھار لیتا ہے۔“<sup>(۲۰)</sup>

ان تمام اقتباسات کی روشنی میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ بلاشبہ اردو انشائیہ میں فطرت کی یوں عکاسی، قدرت

کی انوکھی بھاجات اور نئے زاویوں کی ایسے شگفتہ انداز میں ترجمانی قارئین کو حیرت انگیز مسرت سے سرشار کرتی ہے۔ انشائیہ اپنی ذات کی تمام تر لطافت اور حسن و خوبی کے ساتھ ہمارے سامنے جلوہ فگن ہے اور ہمیں ایک بار پھر نئے جہان معنی کی سیر کرانے کے لیے عازم سفر ہے۔ آج کے اس مشینی اور انہائی مصروفیت کے دور میں صنف انشائیہ ایک نعمت سے کم نہیں کہ یہ ہمیں بہت کم وقت میں ایک دل پذیر شگفتگی اور حیرت انگیز لطافت کے ساتھ دینا و ما فیہا کے حسن و خوبصورتی کا قریب سے مشاہدہ کرانے کی کوشش کرتا ہے۔

## حوالہ جات

- ۱۔ قاموس مترادفات ص ۱۰۰
- ۲۔ فیروز الگات۔ مرتبہ فیروز والدین۔ لاہور، فیروز سنز ص ۱۳۰
- ۳۔ فیروز الگات۔ مرتبہ فیروز والدین۔ لاہور، فیروز سنز ص ۱۳۰
- ۴۔ اردو ایسیز: مرتبہ سیدا میر الدین مدھنی مکتبہ جامعہ علمیہ بھٹکی اول ۱۹۸۵ء دیپاچہ ص ۷
- ۵۔ جمیل آذر "انشائیہ اور انفرادی سوچ" ۲۰۰۳ء راوی پنڈی نقش گرجبلی کیشنز ص ۱۲
- ۶۔ نیاز فتح پوری، بحوالہ "اردو ایسیز" مرتبہ ظہیر الدین ۱۹۵۸ء بھٹکی، مدرسہ جامعہ ص ۷
- ۷۔ بشیر سیفی، ڈاکٹر۔ اردو میں انشائیہ زگاری ۲۰۱۳ء، نذر یہ سنز پبلیشورز ص ۳۶
- ۸۔ انور سدید، ڈاکٹر۔ "انشائیہ اردو ادب میں" ۱۹۸۵ء لاہور۔ مکتبہ فکر و خیال ص ۲۷
- ۹۔ وزیر آغا۔ "انشائیہ کے خدوخال" ۱۹۹۱ء انی دہلی۔ نئی آواز جامعہ، ص ۵۰
- ۱۰۔ سجاد حیدر یلدزم، "خیالستان" لاہور۔ فرمان علی اینڈ سنسنر ان۔ ص ۲۰۸
- ۱۱۔ فلک پیا، "مضامین فلک پیا" ۱۹۳۶ء لاہور آئینہ ادب۔ ص ۳۰
- ۱۲۔ نیاز فتح پوری، "نگارستان" ۱۹۳۹ء لکھنؤ ص ۱۰۱
- ۱۳۔ وحید قریشی۔ "اردو کا بہترین انشائی ادب" ۱۹۶۲ء لاہور مکتبہ میری لائبریری، ص ۱۰۲
- ۱۴۔ مولانا صلاح الدین احمد، بزم ادب "ادبی دنیا" اپریل ۱۹۳۹ء ص ۱۲-۱۳
- ۱۵۔ جمیل آذر "شاخ زیتون" مکتبہ اردو زبان سرگودھا ۱۹۸۱ء ص ۹۳
- ۱۶۔ امجد طہیل "پیاروں کے درمیان" اوراق لاہور س ن ص ۹۰-۸۹
- ۱۷۔ اکبر حیدری "تتلی کے تعاقب میں" ۱۹۸۵ء اسلام آباد پبلیشرز، ص ۷۷
- ۱۸۔ ڈاکٹر انور سدید، "ذکر اس پری وش کا" ۱۹۸۲ء سرگودھا۔ مکتبہ اردو زبان۔ ص
- ۱۹۔ رتن ناتھ "نغمہ" ادب اطیف ۱۹۶۵ء شمارہ اگست، ص ۷۷
- ۲۰۔ مشکور حسین یاد "بات کی اوپنی ذات" (ہوا کا ایک جھونکا) س۔ ن لاہور۔ انہیا رسنر ص ۷۰

## ملتان کا پہلا باقاعدہ نظریہ ساز، باشور جدیدیت پسند شاعر: عرش صدقی

ڈاکٹر محمد آصف\*

### **Abstract:**

The writer of this article has presented a critical study of Arsh Siddiqui's poetry. He has pinpointed those tendencies and attitudes of Arsh Siddiqui which have acquainted him with perception of conscious, humanism, broadmindedness and a jovial society. The writer counts Arsh Siddiqui as the first poet in Multan who has evolved a synthesis of (old and modern of east and west) literature in the tradition of poetry in Multan. He has presented the modern poetic tendencies with conscious literary theories. He does not belong to a movement. He has his own theory based on scientific consciousness. He has adopted modernism on the basis of this theory. His theory is free from all the impurities. It emulates balance in life, broadmindedness, joviality and humanism. From this perspective Arsh Siddiqui is the first realistic, conscious and theoretic modern poet in Multan.

”جدبیوں اور جاتیوں کے بغیر انسانی وجود کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔ میں انہیں مانتا ہوں لیکن انہیں ایک عظیم ترقوت یعنی شعور کی رونمائی میں دینے کا مطالبہ ضرور کرتا ہوں اور تخلیقی فن کو زندگی کے تمام معاشرتی اور نفسیاتی حوالوں کے ساتھ شعوری طور پر بھی مربوط اور منظم کر کے سمجھنے کی کوشش کرنا چاہتا ہوں“ (۱)

یہ عرش صدقی کا نظریہ شعر ہے جو انہوں نے اپنے شعری مجموعے ”اسے کہنا دسمبر آ گیا ہے“ میں ”میرا نظریہ شعر“ کے تحت بیان کیا ہے۔ آغاز سے لے کر عرش صدقی تک ملتان کی شعری روایت پر محض سرسری نظری

---

\* شعبہ اردو، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی، ملتان

ڈال لیجے تو صاف محسوس ہو گا کہ جدید اور سانچھے انداز میں شعور کو اپنے جسم و جان کا حصہ بنا کر اپنے ذہن و روح میں اتار کر اسے اپنا مسلک شعر بنانے کا اعزاز عرش صدیقی کے حصے میں ہی آتا ہے اور کچھ اس انداز سے کہ عرش صدیقی کے اس نظریہ عمل کے اثرات واضح طور پر عرش صدیقی کے عصر ملتانی شعراء اور ان کے بعد آنے والے شعراء پر محسوس کیے جاسکتے ہیں۔ چنانچہ ملتان کی پوری شعری روایت (مثلاً اسد ملتانی، کشفی ملتانی، رجہ عبد اللہ نیاز، علامہ طالوت، کشفی جام پوری، صابر دہلوی، عزیز حاصل پوری، ہلال جعفری، قمر لکھنؤی، اسلم یوسفی، پرواز جالندھری، حیدر گردیزی، طارق جامی، آنس معین، حزیں صدیقی، ایاز صدیقی، عاصی کرنالی، اسلم انصاری، حسین سحر، اقبال ارشد، ارشد ملتانی، اصغر علی شاہ وغیرہ) (۲) کو بیک نگاہ مد نظر کھا جائے تو عرش صدیقی ہی وہ شاعر ہیں جنہوں نے شعوری طور پر مشرقی و مغربی ادب اور حیات و کائنات کے حوالے سے جدید علوم کی روشنی میں مطالعہ و مشاہدہ کے بعد اپنا شعور پر مبنی نظریہ ترتیب دیا۔ پھر اس نظریے کے تحت نہ صرف تحقیقی و تقدیمی تحریریں پیش کیں بلکہ اپنی تخلیقات یعنی افسانوں اور شاعری میں بھی اس نظریے کا شعوری طور پر اطلاق کیا (ہمارے پیش نظر ان کی شاعری ہے) کچھ اس تو اتر اور تسلسل کے ساتھ کہ ملتان میں ان کی ذات جدید شعری (وادبی) رویوں کا مرکز بن گئی اس طرح کہ ملتان کی انتہائی قد آور، متحرک ترین اور ترقی پسند شخصیت ڈاکٹر انوار احمد نے بھی تسلیم کیا کہ ”ملтан میں جدید ادبی و شعری رحمانات کی ترویج میں جتنا اہم کردار عرش صدیقی کا ہے اتنا شایدی کسی اور کا ہو۔ تخلیق، تدریس اور مجلس تیوں سطح پر انہوں نے اپنے معاصرین احباب اور شاگردوں کو جدید نظم کی جانب مائل کیا،“ (۳)

چنانچہ جہاں تک ملتان میں اردو شاعری کی روایت کا تعلق ہے تو عرش صدیقی ہی نے سب سے پہلے ملتان کے شعراء کو جدید شعری رویوں پر آمادہ کیا، جدید شاعری کی باقاعدہ طور پر نظریہ سازی کی اور ایک ایسا تخلیقی ماحول مجلس، تخلیق اور تدریسی سطح پر پیدا کیا جس کے زیر اثر ملتان کی شاعری متوازن جدیدیت کی طرف گامزد ہوئی اور بالخصوص نئی نسل نے اسے قبول کیا۔ انہوں نے ”غزل سے وابستہ میکانی مشقوں کی بے وقتی پر غور کرنا سکھایا خیال کے ساتھ ہیئت، ہتھیک اور ابلاغ کے لئے روایت سے وابستہ رہ کر بھی نئے امکانات کی تلاش کی اہمیت سکھائی اور ہمیشہ نو مشقوں کا حوصلہ پڑھایا۔“ (۴) ڈاکٹر روہینہ ترین نے بھی ”تاریخ ادبیات ملتان“ میں شعر و ادب کی شعور پر مبنی نظریہ سازی میں عرش صدیقی کی ملتان میں سر پرستی اور اوایت کی نشاندہی کی ہے۔ (۵)

عرض صدیقی کی اس جدید شعری شخصیت کی تعمیر و ترتیب میں ان کے ماحول اور ان کی شخصیت کا لازمی حصہ ہے۔ عرش صدیقی ۲۱ء کو گوردا سپور (مشرقی پنجاب) میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم گوردا سپور ہی میں حاصل کی۔ ایم اے اگریزی گورنمنٹ کالج لاہور سے کیا۔ ورلڈ یونیورسٹی اری زونا (امریکہ) سے ادب میں

ڈاکٹر یث کی ڈگری حاصل کی۔ تدریس کا سلسلہ ۱۹۵۵ء میں گورنمنٹ کالج گوجرانوالہ میں انگریزی کے استاد کی حیثیت سے کیا۔ گورنمنٹ کالج مظفر گڑھ اور پھر ایمین کالج سے وابستہ ہوئے۔ ۱۹۷۵ء میں ملتان یونیورسٹی (بہاء الدین زکریا یونیورسٹی ملتان) میں شعبہ انگریزی کے سربراہ مقرر ہوئے۔ جون ۱۹۷۸ء سے ۱۹۹۰ء تک یونیورسٹی کے رچٹر ار رہے۔ ۱۹۹۷ء کو پتے کے سلطان کے سبب وفات پائی۔ عرش صدیق کا صل نام ارشاد الرحمن تھا۔ قلمی نام / شخص عرش صدیق اختیار کیا۔ عادل فقیر کے نام سے دو ہے لکھے (۲)۔ ”دیدہ یعقوب“ (مجموعہ نظم و غزل، ۱۹۶۶ء)، ”محبت لفظ تھامرا“ (مجموعہ نظم، ۱۹۸۳ء)، ”ہر موچ ہوا تیز“ (مجموعہ غزل، ۱۹۸۵ء)، ”کالی رات دے گھنکرو“ (پنجابی نظمیں اور گیت، ۱۹۹۱ء)، ”کملی میں بارات“ (دو ہے ۱۹۹۱ء)، ”اسے کہنا دسمبر آگیا ہے“ (۱۸۷۹ء پر اپنی منظومات، ۱۹۹۹ء)۔ ”بابر کفن سے پاؤں“ (افسانوی مجموعہ ۱۹۷۸ء)، ”عرش صدیق کے سات مسترد افسانے“، مرتبہ، ڈاکٹر طاہر تونسوی (۱۹۹۸ء)، ”تکوین“، ”شعور، سائنسی شعور اور ہم“، ”محاکات“ (تحقیقی و تقدیمی مقالات کے مجموعے) ان کی نظموں، غزلوں، افسانوں اور تحقیقی و تقدیمی مضامین کے مجموعے ہیں۔ یہاں ہمارا موضوع اس وقت ان کی شاعری ہے۔ سو جہاں تک شاعری کا تعلق ہے، اگر ان کے شعری سفر پر نظر ڈالی جائے تو معلوم ہوتا ہے کہ وہ بنیادی طور پر نظم کے شاعر ہیں اگرچہ انہوں نے غزل بھی جدید انداز میں کہی ہے تاہم ان کے شعوروادراک کی نظریں نظم کے جسم کو سڑوں بنانے میں زیادہ مصروف عمل رہی ہیں۔ اس کی ایک وجہ تو ان کا اپنا شعری مزاج ہے۔ دوسرے یہ کہ اگرچہ انکے قدم اپنی تہذیبی مٹی میں جمع ہے ہیں تاہم مغربی ادب کے گھرے مطالعے نے انہیں جدیدیت کی طرف مائل کیا ہے۔ عرش صدیقی انگریزی ادب کے استاد تھے لیکن مشرقی علوم کے دشمن نہیں تھے۔ حقیقت یہ ہے کہ عرش صدیقی مشرقیت سے مغربیت کی طرف آئے اور پھر مغربیت سے انسانیت کی طرف گامزن رہے۔ (۷) چنانچہ بنیادی طور پر وہ ”انسان دوست اور باشور فنکار“ (۸) ہیں۔ ”اردو کی ادبی و شعری روایت سے ان کی تخلیقی اور تنقیدی دونوں سطحوں پر شناسائی تھی، انگریزی زبان و ادب کے مطالعے اور تدریس نے ان کی ذاتی و تہذیبی کائنات میں وسعت پیدا کی، مگر اپنی زمین، روایت اور ثقافت میں ان کے قدم جمع ہے۔ ”نظم و ضبط، توازن، محنت، دیانت، انسان دوستی، اور خرد افروزی نے انہیں غیر معمولی انسان اور استاد بنایا، محبت اور علم کے امتزاج نے انہیں ہر عمر اور ہر طبقے کے لوگوں میں مقبول بنایا۔“ (۹) یہ ان کا انسان دوستی ہی کا نظریہ تھا کہ مغربی ادبیات کے مطالعے کی بازگشت ان کے افسانوں، تحقیقی و تقدیمی اور شاعری ہر جگہ نظر آتی ہے لیکن اسی ”مغربی ادبیات کے مطالعہ نے ان کی فکارانہ شخصیت کو تخلی اور توازن عطا کیا ہے،“ (۱۰) یہ روشن خیالی، وسعت نظری و قلبی، توازن و اعتدال، شعوروادراک اور جذبہ کی معدن پیوند کاری، اخلاقی قدرتوں پر ایمان، محنت و دیانت، ایثار و قربانی، مشرقیت

اور مغربیت کا حسین امتران اسلیے ہے کہ ان کا مسلک بنیادی طور پر انسان دوستی ہے اور یہ انسان دوستی اس لیے ہے کہ وہ زندگی کے ہر گوشے کو، شعر و ادب کے ہر پہلو کو "شعر" کے نقطہ نظر سے دیکھتے ہیں جو ہی وہ نرم یا انسان دوستی کا سرچشمہ ہے۔ حتیٰ کہ ان کے نزدیک جذبات کی تہذیب کا نام بھی شعور ہے۔ شعور، زندگی اور ادب کے بارے میں انکا نقطہ نظر کیا ہے خود ان کی زبانی سنئی:

"انسانی شعور نے دریافت کیا کہ انسان کی حد تک جبلتوں کے اظہار پر شعوری پابندیوں اور ضابطوں کا اطلاق معاشرتی زندگی کی بقا کے لیے لازم ہو جاتا ہے۔ جبلتوں کی پہچان اور تہذیب صرف ارتقا یافہ شعور ہی کے ذریعے ممکن ہو سکتی ہے۔ واضح رہے کہ عمل جبلتوں کو محدود یا مغلوب کرنے کا عمل نہیں ہے بلکہ انہیں مہذب بنا کر ان کی تشقی اور اظہار کے مناسب راستے مقرر کر کے شعور کی مدد سے زندگی میں تو ازان پیدا کرنے اور ارتقاء کو ممکن بنانے کا عمل ہے۔۔۔۔۔ ہم دیکھتے ہیں کہ ہماری تمام معاشرتی اور تہذیبی ترقی شعور کے ارتقاء کی مرہون منت ہے۔۔۔۔ تمام تہذیبی ارتقا شعور کے ارتقا کا مظہر اور نتیجہ ہے اور اس کے بر عکس صورت حال کوئی نہیں ہے۔ شعور کو یوں جبلتوں کی دشمن قوت قرار دینا جیسا کہ لارنس نے کہا غیر انسانی اور غیر مہذب روایہ ہے۔ جبلتوں، جذبوں اور تخلیل اور وژن، لا شعور اور تخت اشعور، خواب اور آگبی سب کی اہمیت اور معنویت صرف شعور ہی کے ذریعے حاصل ہوتی ہے۔ جبنتیں اور جذبے اندھے ہوتے ہیں لیکن یہ بات بھی درست ہے کہ شعور انہیں بصارت عطا کرتا ہے۔۔۔۔ شاعری، فنون لطیف، ثقافت اور تہذیب میں تحقیقی عمل سے طے شدہ متائج کا مطالبہ نہیں کیا جا سکتا لیکن جس طرح سائنسی شعور جبلتوں کی تہذیب کر کے انہیں سمت عطا کر سکتا ہے اسی طرح سائنسی شعور فنون اور ثقافت و تہذیب کے کردار اور صورت کو متاثر کر سکتا ہے۔۔۔۔ فنون میں سائنسی شعور ہونے کا مطلب یہ ہوگا کہ فکار جبی تقاضوں کا اسیروں ہو کر نہ رہ جائے اور شعور کو کام کرنے کی اجازت دے کر اپنے انسان ہونے کا ثبوت فراہم کرے اور مان لے کہ سب کچھ بدلتا ہے۔ زبان بدلتے ہے تشبیہیں کلیٹے ہن سکتے ہیں، مختلف ادوار میں مختلف فنون مقبول ہو سکتے ہیں انسانی جبلتیں اور جذبے نہیں بدلتے لیکن شعور کی رہنمائی نئی سمت عطا کر سکتی ہے۔۔۔۔ شاعری کی روایات رقص اور مصوری کی روایات کی طرح ماضی کے درٹے سے مربوط ہوتی ہیں۔ ان میں رد و قبول کا جو سلسہ جاری ہے وہ سائنسی شعور کا مظہر ہے۔ اگر شاعر کے پاس وژن ہے اور وہ شاعری کی دیوی کی طرف سے مہربانی، الہام، اور عطا کا منتظر نہیں رہتا تو اس سے توقع کی جاسکتی ہے کہ وہ کشادہ ڈھنی اور سائنسی شعور سے، ہر ہو ضرور ہوگا،" (۱)

یہ پیہاگراف اگرچہ طویل ہے لیکن بے حد اہمیت کا حامل ہے۔ عرش صدیقی کے نزدیک زندگی کا تمام ارتقاء جذبوں کی تمام تہذیب، ماضی کے درٹے کی صحت مند با آفرینی، حتیٰ کہ مہذب اور انسانی رویے یعنی انسان

دستی کی بندید شعور پر ہے۔ اس لیے کہ شاعری کا تعلق کشادہ ذاتی اور علم کے ساتھ ہے۔ کشادہ ذاتی، علم، سائنس، موسیقی، شاعری، رقص اور مصوری اور جذبہ کا کوئی مذہب، کوئی نسل، کوئی عقیدہ، کوئی وطن، کوئی قبیلہ نہیں ہوتا۔ یہ اپنی ماہیت اور نوعیت میں تعصبات سے آزاد اور ماوراء ہوتے ہیں۔ ان سب کا عقیدہ صرف ایک ہوتا ہے انسانیت۔ ان سب کا محرك صرف ایک ہے شعور۔ گویا شعور جذبے اور علم پر منی جس چیز کو حنم دیتا ہے وہ انسانی دستی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ نشأة الثانیہ سے یورپ میں جس روشن خیالی، خرد افسوری اور علم دستی کی تحریک کا آغاز ہوا اسے ہیونمنزم (Humanism) کا نام دیا گیا۔ عرش صدیقی شعری و تشریقی تحریروں میں اپنے اسی شعور پر منی نقطہ نظر کا اظہار کرتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ وہ کسی خاص سیاسی ادبی یا سماجی گروہ یا تحریک کے رکن کبھی نہیں رہے۔ یہی شعور پر منی کشادہ روی، اور انسان دستی ان کا مسلک ہے۔ یوں وہ آزاد ہونے کے باوجود بھی پابند ہیں ہر تعصب سے آزاد اور اخلاقی خوابط کے پابندگویا وہ صحیح معنوں میں جدیدیت پسند ہیں۔ ڈاکٹر اے بی اشرف نے درست لکھا ہے کہ:

”یہ درست ہے کہ وہ کسی خاص تحریک کے رکن کبھی نہیں رہے لیکن ان کے نظریات ایک وسیع پس منظر میں اور وسیع تر معانی کے ساتھ ہر پہلو سے صحت منداہ ہیں۔ شاعری ہو یا افسانہ زگاری، عام گفتگو ہو یا سنجیدہ تنقید، وہ جہاں انفرادی اور اجتماعی زندگی کے آلام و مصائب اور مسائل و مشکلات کا واضح شعور رکھتے ہیں وہاں ایک جاندار عزم کے ساتھ دشوار یوں پر قابو پانے، مسائل کو حل کرنے اور زندگی کو رومان کی مصنوعی اور عارضی روشنی سے نکال کر حقیقت کی تلخ لیکن حیات افروز ڈھوپ میں لاکھڑا کرنے کا گر جانتے ہیں۔۔۔ ابھی وسیع تر معانی میں ان کے انسان دستی کے صحت منداہ نظریات کا مطالعہ کیا جاسکتا ہے،“ (۱۲)

ظاہر ہے انکا یہ نقطہ نظر کسی ادبی سیاسی تحریک سے وابستہ ہو کر وجود میں نہیں آیا بلکہ قدیم و جدید مغربی و مشرقی علوم و فنون اور تہذیب و تمدن کے شعوری مطالعے و مشاہدے سے وجود میں آیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ انہوں نے شاعری، افسانہ زگاری اور تنقید و تحقیق تینوں کی تخلیق ایک خاص شعوری سطح پر جا کر کی ہے۔

عقل و شعور کی یہ روشن غالب، اقبال، فیض اور ارشد سے ہوتی ہوئی عرش صدیقی تک پہنچتی ہے۔ اردو شاعر میں غالب، سرسید، نیاز فتح پوری، مجنوں گور کھپوری، ڈاکٹر انتر حسین رائے پوری، محمد دین تاشیر، سبط حسن اور اعثمان حسین وغیرہ نے بطور خاص اسے اپنایا ہے۔ عرش صدیقی کی نظم، افسانہ زگاری اور تنقید اسی فکری سمت اور روایے کا ایک طاقتور اور بر وقت مظہر ہے۔ (۱۳) اقبال کے بارے میں عرش صدیقی کا یہ اقتباس درج کرنا یہاں ضروری معلوم ہوتا ہے کہ یہ اقتباس خود عرش صدیقی کے متوازن شعوری رویے، شعور کی ماہیت اور اقبال کی تخلیقی بلندی کو سامنے لاتا ہے کہ اسی تخلیقی بلندی کی پیروی کرنے کی عرش صدیقی نے کوشش کی ہے۔ عرش صدیقی اقبال کے بارے میں

لکھتے ہیں:

”اقبال کے ہاں عقل کے خلاف اشعار خردشمنی اور شعور کے کمل استزاداً کا تقاضا نہیں کرتے اقبال ہی تو ہمارا وہ اہم شاعر ہے جس کے ہاں خردودستی اور سائنسی شعور کی فراوانی ہے اور جس کے ہاں انسان کی متفاہد قوتوں اور جلتلوں میں آؤریش کو تسلیم کر کے توازن تلاش کرنے کی واضح کوشش نظر آتی ہے اور میرے نزدیک یہ توازن ہی وجہ ان ہے،“ (۱۳)

عقل و شعور کی یہ روشنی، یہ توازن و اعتدال کا روایہ اور فکر و شعور کا بھی وہ اہم نکتہ یا پہلو ہے جو غالب اور اقبال کے ہاں وجہ ان بن کر نمودار ہوا ہے۔ غالب کے ہاں منتشر صورت میں اور اقبال کے ہاں منظم انداز میں۔ ”لیکن افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ عقل و شعور کی یہ روشنی، غالب و اقبال کے بعد ہماری شاعری کی تاریخ میں کم ہی نظر آتی ہے۔ اردو کی ادبی نظر کا بھی کم پیش یہی حال ہے۔“ (۱۵) عرش صدقیقی کی تحریریں، چاہے وہ شعری ہوں یا تحقیقی و تقدیدی یا افسانوی، اسی فکری جہت کے لیے راہوں کو ہموار کرتی ہیں۔ عرش صدقیقی نے محض نظری سطح پر ہی شعور اور سائنسی شعور کے مباحث پیش نہیں کیے بلکہ ان کی تحریریں عملی طور پر بھی اسی سائنسک تجزیہ و تحلیل پر مبنی سلیقے سے مزین ہیں۔ عرش صدقیقی کی تمام تخلیقات خواہ وہ ان کی غزلیں، نظمیں ہوں یا افسانے یا ان کی تحقیقی و تقدیدی کاؤنٹیں سب کی سب ایک باشمور جدید اور متوازن ڈھن، ایک فلسفیانہ فکر اور سائنسی شعور کے امترانج، رومان کی سحر زدہ فضا میں معروضی آدرس کے اختلاط، خیال انگیز احساس، تفکر آمیز تحلیل، تامل پندر طبیعت، داخلیت کا معروضیت میں بدل جانا، غرض تمام تحریریں اسی متوازن ڈھن کی زائدہ و تربیت یافتہ نظر آئیں گی۔ یہی باشمور ڈھن اپنے پورے وسیع پس منظر، اور معنویت کے ساتھ، جو عرش صدقیقی سے مخصوص ہے، ان کی شاعری بالخصوص نظموں کے موضوعات اور اسالیب میں بھی ملتا ہے، شعری مجموعوں کے دیباچوں میں بھی، افسانوں میں بھی، تقدیدی اور تحقیقی تحریریوں میں بھی، ادبی مجالس اور گفتگو میں بھی۔ جہاں تک شاعری کا تعلق ہے تو وہ ملтан میں پہلے باقاعدہ شاعر ہیں جنہوں نے ایک شاعر کی حیثیت سے شعور اور سائنسی شعور کے حوالے سے منظم انداز میں نہ صرف نظری اور عملی تقدید کے نمونے پیش کیے بلکہ اپنی شاعری کی صورت میں اپنے ان نظریات کا اطلاق بھی کیا۔ یوں وہ ملтан کے شعراء کے حلقوں میں پہلے باقاعدہ شاعر ہیں جو اتنے جدید اور وسیع تناظر میں شعوری سطح پر اس فکری روشن کو اپنی نظموں میں پیش کرتے ہیں اور غالباً یہی وجہ ہے کہ ان کی توجہ غزل سے زیادہ نظم کی طرف رہی ہے۔

اگر ان کے ماحول اور تمہید کو دیکھا جائے تو دراصل ان کی شاعری ایک ایسے معاشرے کی پیداوار ہے جس میں انتشار، روابط کی ٹوٹ پھوٹ، انسانیت اور اخلاقیت کا زوال، محبت کا کھوکھلا پن، یکسانیت اور میکانیت، صنعتی

نظام کی بے حصی، اپنے کلچر، روایات اور ثقافت سے گریز، دنسلوں کا مکمل اور کشاش موجود ہو۔ جس میں تشكیک، بے یقینی، معاشی بدحالی، جہالت، مغلی، ذہنی غلامی، علم و شعور سے فرار اور طبقاتی کشمکش پائی جاتی ہو، جس میں تنہائی، مایوسی، تکست خواہشات، داخلی کرب کے عناصر کا رفرماہوں، جنسی دلدل میں دھنسا ہو اور معاشرہ محض جسمانی لذت ہی کو سب کچھ سمجھ رہا ہو۔ بے وفائی، بد معاملگی، اور احسان فراموشی جس معاشرہ کا وصف خاص ہو۔ اس کے ساتھ محبت و خلوص کے متلاشی لوگ بھی موجود ہوں۔ جو ماہیوں کی تاریکی میں روشنیوں کے چاغ جلانے کی کوششیں کر رہے ہوں۔ اس کے علاوہ اس معاشرے میں ایک بھرپور ادبی روایت (مثلاً علی گڑھ تحریک، روحانی تحریک، ترقی پسند تحریک، جدید عالمتی و تحریکی شاعری کی تحریک وغیرہ) موجود ہو۔ ایسے ہی معاشرے سے عرش صدیقی نے اپنے لیے فکری غذا حاصل کی ہے۔ اور قدیم و جدید مشرقی و مغربی ادب اور شعراء کے اثرات قبول کیے ہیں۔

چنانچہ عرش صدیقی کی شاعری (اور افسانہ و تقدیم) کا مطالعہ اس تاریخی سیاسی سماجی ادبی منظر نامے کی تقسیم کے بغیر نہیں کیا جا سکتا جس کا تجزیہ عرش صدیقی نے اپنے شعور بلکہ سائنسی شعور کی آنکھوں سے کیا ہے۔ عرش صدیقی نے ۱۹۲۷ء میں جنم لیا اور ۱۹۹۹ء میں وفات پائی۔ گویا پوری میسوں صدی کے ذہنی رویوں نے نہ صرف ان کی شخصیت کو متاثر کیا بلکہ ان کی تخلیقات میں کسی نہ کسی صورت میں جگہ بھی پائی۔ چنانچہ علی گڑھ تحریک اور اس کے ادب اور معاشرے پر اثرات، رومانوی تحریک، ترقی پسند تحریک، حلقة ارباب ذوق، جدیدیت، ادب میں چلنے والی حقیقت پسندی کی تحریکیں ان کے ساتھ علامت وجودیت کی تحریک، پھر وہ سیاسی سماجی اور فکری رویے جنہوں نے ان ادبی تحریکوں کو متاثر کیا مثلاً دو عظیم جنگیں اور ان کے نتائج، پاشوپ سیاسی سماجی ذاتی صورتحال، جگ عظیم سے قبل برآ راست نوآبادیاتی نظام اور پھر دوسری جنگ عظیم کے بعد بالواسطہ نوآبادیاتی نظام کے استحصالی شکنخ، اقدار کی ٹوٹ پھوٹ، خوزیری اور قتل عام، انسانی وقار کی بے حرمتی، صنعتی و مشینی نظام کے تحت فرد کا ایک مشینی پر زہ بن کر رہ جانا، جذبات کی موت، کرب مسلسل، تشكیک، بے یقینی، مادہ پرستی، اقتصادی، لوٹ کھوٹ، خود غرضی، پیچ در پیچ ذہنی رویے، احساس تنهائی، فرد کی داخلی ٹوٹ پھوٹ، شناخت اور شخص سے محرومی، انفرادی آزادی کا ختم ہونا۔ غرض یہ پیچیدیہ اور لا تعداد متنا درویے ہیں جنہوں نے میسوں صدی اور اس دور کے باشور شعراء و ادباء کی تخلیق گری کی ہے۔ پھر مغربی مفکرین کے متنوع فلسفے اور نظریات مثلاً مارکس، ہیگل، لینین، فراہم، یگنگ، ایڈلر، گورکی، چیخوف، میلارے، بودلیر وغیرہ کے اثرات، عالمی سطح پر چلنے والی رومانیت، اشتراکت، وجودیت، جدیدیت اور عالمتیت کی تحریکیں پھر برصغیر میں چلنے والی آزادی کی تحریک اور اس کے معاشرے اور گھر بیلوں ماحول پر اثرات، تقسیم ہند، فسادات، هجرت، سقوطِ ڈھاکہ، قیام پاکستان کے بعد ہمارے ملک میں آنے والے آمرانہ نظام اور اس آمریت کی

جریت، معاشری عدم مساوات، سیاسی استبداد، معاشرتی اقدار کی ٹوٹ پھوٹ، اخلاقی زوال، ان عوامل کے تحت جنم لینے والی انفرادیت اور دروں میں، نظریاتی، بحران، نفسیاتی جنسی الجھنیں، اس پورے سماجی اور سیاسی، منظر نامے میں اکھرنے والی جدیدیت، علمتیت، تحریریت اور وجودیت کی رو۔ غرض یہ وہ سماجی اور سیاسی، منظر نامے میں ہمارے عہد کے ہر بڑے تخلیق کا رکی شخصیت پیوست ہے۔ ہمارے عہد کے شاعر، افسانہ زگار، محقق، نقاد اور تخلیق کارکویہ پوری زندگی، اس عہد کا پورا کمپلیکس اور یہ تمام فنی و ادبی تحریرات و رثے کے طور پر ملے ہیں۔ عرش صدیقی نے اپنی تمام تخلیقات و تقدیمات میں انہی تیج دریچ ڈنی و جذبائی رویوں کو قدیم و جدید علامتی و استعاراتی اسلوب میں بیان کیا ہے۔ اسی تناظر میں ان کے ہاں معاشرتی محرومیوں، خواہشوں، آرزوؤں کی فتح و شکست، وقت کی جریت اور ابدیت، اقتصادی اور احتیاجی مشکلات، انصاف، محبت، سچائی، خلوص اور سماجی اقدار کی پامالی، مایوسی، تنشیک، نسلوں کی کشمکش، جنسی ہیجان، ماضی کے ورثے سے عدم تو جہی یا ماضی کی روایات کا احیاء، احساس تہائی، مادہ پرستی، اجنبيت وغیریت، مذہبی و سماجی جریت جیسے موضوعات کو تکنیک کی جدت و تنوع، رومانیت اور حقیقت کے امتزاج، قدیم و جدید علامات و استعارات ماضی کی تلمیحات، تاریخی و ثقافتی روایات، ہندی، مصری، یونانی، اسلامی اساطیر (مثلاً دیدۂ یعقوب، آیات قرآنی و احادیث نبوی، پر مقتضی، رادھا، اپس، پارتی دیوی، زیوس، اپالو، شودیوتا، کاکیشیا وغیرہ) افسانویت اور قصہ پن، چونکا دینے والے انجمام، بیانیہ، مکالماتی ڈرامائی اسلوب اور امیجز کے ذریعے بیان کیا گیا ہے۔ بجنتیت مجموعی ان کے ہاں امید پرستی، اصولوں کی فتح مندی، انسانی رشتہوں کے استحکام، شعور کا غلبہ، رومان کے ساتھ حقیقت کا امتزاج، امکانات کی وسعت، تین، انصاف کا رویہ قائم ہے۔

عرش صدیقی اس ادب کے خلاف ہیں جو مصالب سے فرار حاصل کر کے، اپنی ذات کے اندر ڈوب کر، حقائق سے گریز کر کے یاسیت اور تقویطیت کا نمونہ بن کر رہ جائے۔ وہ بیمار رومانی رویوں کی بجائے تازہ دم حقائق سے لبریز رومانی رویوں کے قائل ہیں۔ وہ جذبیوں کی تہذیب شعور کی رہنمائی میں کرتے ہیں۔ اسی لیے ان کی شاعری کشاش حیات میں جینے کا قریبہ سکھاتی ہے۔ اپنی شاعری کے بارے میں خود ان کا بیان ہے کہ افراد پر شکست، ناکامی، مایوسی، اقدار و انصاف اور محبت و خلوص کی پامالی کی ایسی صورتیں گزرجاتی ہیں کہ وہ بعض اوقات افسردگی کی چادر اوڑھ لیتا ہے۔ لیکن اگر یہ شعور پختہ ہو کہ زندگی کے امکانات کا تسلسل ٹوٹا نہیں تو زندگی گزارنے کا حوصلہ تازہ دم رہتا ہے۔ دیدۂ یعقوب کی ابتدائی نظمیں خوف مرگ، احساس شکست اور زندگی کی بے معنویت سے پیدا ہوئی ہیں لیکن بعد میں حقیقی شعور حیات حاصل کرنے کے بعد امکانات کی ثابت قدر نے حوصلہ، امید اور یقین کی کیفیت پیدا کر دی ہے۔ (۱۲)

گویا ان کے ہاں شاعری نے بیمار رومانیت سے صحت مند حقیقت تک کا سفر طے کیا ہے۔ چنانچہ ابتدائی

احساس شکست سے لبریز یہ مصرع دیکھیے:  
مجھے سب خبر ہے  
مرا کچھ نہیں ہے  
نہ کہ سارے میرے

نہ میدان میرا (نظم "پابزنجیز"، مشمولہ، "دیدہ یعقوب" / کلیات عرش صدیقی)  
ابتدائی چند نظموں کو نکال کر ان کی بقا یا شاعری ولول اگیز ہے۔ مایوسی کے اس دور میں زندہ رہنے کا جواز  
فراتھم کرتی ہے۔ جیلانی کامران نے بالکل درست کہا ہے کہ:

"ایک ایسے دور میں جب انسان کے بارے میں مایوسی کے رو یہ پیدا ہوئے ہیں۔ عرش صدیقی کی  
نظمیں انسان کے زندہ رہنے کا جواز بتتی ہیں اور ایسے شعری ماحول کو تخلیق کرتی ہیں جس سے گزرتے  
ہوئے انسان کو زندہ رہنے کا احساس ملتا ہے ان نظموں کا فکری اور شعری الجہہ ہمارے عہد کو اس کی اصل  
پہچان فراہم کرتا ہے۔" (۱۷)

حیات کی زرخیزی اور عمل ارتقا عرش صدیقی کے مقصد حیات کا لازمی جزو ہے۔ عرش صدیقی انسان کی  
نمود پذیری، حیات آفرینی اور تکمیل پذیر زندگی کے ترجمان ہیں۔ زندگی کرنے کی خواہش، آہنی عزم اور مسائل کے  
باوجود مسلسل محنت کے ذریعے بہتر سے بہتر زندگی گزارنے کی آرزو و ان کی شاعری کا نمایاں وصف ہے جسے وہ اپنے  
مخصوص رومانی اسالیب و تلازمات کے ذریعے بیان کرتے ہیں:

میں سفر میں ہوں لیے کندھوں پا پنی رانگاں آزاد یوں  
کے بہتر انچاس سال

میں کہاب بھی خواہشوں کا جگہ گاتا تھا تھا تھا مے، تیری ہمری میں ہوں

(نظم "رانگاں آزاد یوں کے انچاس سال"، مشمولہ، "محبت تھا لفظ میرا" / کلیات عرش صدیقی، ص ۱۱۸)

تری سرد ہمری مرے حوصلے کو نمودنگتی ہے

میں بڑھتا ہوں پھر آہنی عزم لے کر

(نظم "حد گندہ شب" ، مشمولہ "دیدہ یعقوب" / کلیات عرش صدیقی، ص ۸۷)

عرض صدیقی کے ہاں سفر، حرکت، مسلسل عمل بنیادی موضوع ہے۔ ان کی نظموں (اور افسانوں) میں  
ایک طرح کے سفر کی رواد ملتی ہے۔ ان کے کردار ایک طویل سفر کرنے کے بعد کہیں پہنچتے ہیں اور پکھ دیر ٹھہر کر روانہ

ہو جاتے ہیں۔ زندگی کا تسلسل وارقا اسی سفر، حرکت کی بدولت ہے، ایک منزل سے دوسری منزل، دوسری سے تیسرا منزل۔۔۔۔۔ یہ محبتوں کی تلاش کا سفر ہے۔ غیر مختتم سفر۔ ڈاکٹر اے بی اشرف نے درست کہا ہے کہ ”عرش صدیقی کے یہاں سفر تو ہے انجام سفر نہیں اور یہ وہی آدرش ہے جو اقبال کا ہے“، (۱۸)

شاخ اک زیتون کی

بس یہی تھا زادراہ زندگی

لے کے جس کواک نئے لمبے سفر پر خواہشوں کا

کپکپا تاہا تھا مے اپنے گھر

کے دشت سے نکلا تھا وہ !!

(نظم ”مسافر آخرِ شب کا“، مشمولہ ”محبت لفظ تھامیرا“ / کلیات عرش صدیقی، ص ۱۲۳)

اپنے نظموں میں انہوں نے سماجی اقدار کی پامالی، احسان فراموشی، بے معنویت و بے مقصدیت، بھوک وغیرہ کے مسائل کو اپنا موضوع بنایا ہے۔ مثلاً ”ہم اندر ہیوں میں اڑ رہے ہیں“، (محبت لفظ تھامیرا / کلیات عرش صدیقی) میں اہداف کی عدم موجودگی اور اپنی شناخت سے محرومی کو بیان کیا گیا ہے۔ ”اس نے مجھے کیوں روکنا چاہا“، (محبت لفظ تھامیرا / کلیات عرش صدیقی) میں رومانی داستان کے ذریعے دوری، اجنیست اور بیگانگی کے رویے کو پیش کیا ہے۔ ”میں بے ادب تھا“، (محبت لفظ تھامیرا / کلیات عرش صدیقی) میں رومانی رنگ میں معروضیت کو بیان کیا ہے یعنی تیسری دنیا کے لیے پھولوں کا تحفہ گندم اور چاول کا بدل نہیں بن سکتا۔ ”کامیاب سفر کا انعام“، (محبت لفظ تھامیرا / کلیات عرش صدیقی) میں اس فرد کا انجام بیان کیا ہے جو اپنا خون گجر جلاتا ہے لیکن انعام دوسرا پتے ہیں۔ تاہم عرش صدیقی مایوس ہو کرتی ہے اپنا سر نہیں پھوڑ لیتے بلکہ انعام چاہے بغیر حوصلے کے ساتھ اپنے اس سفر کو جاری رکھتے ہیں۔ انہوں نے اس تلخ معروضی حقیقت کو شیریں فرہاد کے قصے کے ذریعے رومانی رنگ میں پیش کیا ہے۔ ”دعائے نیم شی“، (دیدہ یعقوب / کلیات عرش صدیقی) اپنی نہیں منی بیچی سے محبت کے اس لا زوال اور آفاقی جذبے کو سامنے لاتی ہے جس میں دعا، عمل، تفکر، بندب، تخلی، تقوف، معاش، امید، دل اور شعور تمام اجزاء حیات و شخصیت گھل مل گئے ہیں۔ ”دیدہ یعقوب“، (دیدہ یعقوب / کلیات عرش صدیقی) کچھ کھونے اور کچھ پانے کے وظاہر متضاد مگر باطن، ہم آہنگ تجویں کی علامت بن کر ابھرتی ہے۔ یہ وہی ”دیدہ یعقوب“ ہے جس کے بارے میں ڈاکٹر سلیم اختر نے یہ رائے دی تھی کہ ”عرش صدیقی“ (”دیدہ یعقوب“) نے علامات کے لیے اساطیر کا خزانہ کھنگال کر انہیں اپنے عصر کی تفہیم کے لیے کامیابی سے برنا ہے، (۱۹) اپنے عصر کی تفہیم کے لیے اساطیر کا استعمال صرف ”دیدہ

یعقوب، تکہی محدود نہیں بلکہ ان کا عمومی شعری روایہ ہے۔

”جب رن پڑا“ (محبت لفظ تھامیرا / کلیاتِ عرش صدیقی) میں جا گیر داروں سرما یہ داروں کا استبداد، اور کسی کی بوئی ہوئی فصل کوئی دوسرا کاٹ لے۔ اس حقیقت کو بیان کیا ہے۔ ”بند کانوں، بند آنکھوں اور بند ہنزوں کے لیے ایک نظم“ (محبت لفظ تھامیرا / کلیاتِ عرش صدیقی) میں اندھے، گونگے، بہرے، اور بے شعور لوگوں کے چلانے ہوئے تیر کھانے کے باوجود حوصلے سے ان کی آنکھیں، کان اور ذہن کھولنے کی کوشش کی ہے اور باور کرایا ہے کہ:

کان بند ہوں تو نہ ایمان نہ یقین

آنکھ بند ہو تو نہ سورج نہ میں

ذہن بند ہو تو نہ دنیا ہے نہ دین

(محبت لفظ تھامیرا / کلیاتِ عرش صدیقی)

”معتما“ (اسے کہنا دسمبر آگیا ہے / کلیاتِ عرش صدیقی) میں اس مادیت اور مادی قید و بند کو بیان کیا ہے جس نے انسان سے انسان کو چھین لیا ہے۔ ”دیکھتا کوئی نہیں“ (اسے کہنا دسمبر آگیا ہے / کلیاتِ عرش صدیقی) میں مادہ پرستی، تنهائی، میکانیت، اقدار کی تاریکی اور اس کے ساتھ ساتھ موجود روشنی سے فائدہ نہ اٹھانے والے لوگ سامنے آتے ہیں۔ ”کدھر جائے اولاد آم“ (دیدہ یعقوب / کلیاتِ عرش صدیقی) میں اساطیر کے ذریعے استبداد، بے کسی، اور تنهائی کو بیان کیا ہے۔ ”اے جادوگر“ (دیدہ یعقوب / کلیاتِ عرش صدیقی) میں مذہبی جبر، مذہب کے کھوکھلے پن، مقتدر قوتوں کے استبداد کو بیان کر کے احتجاج کیا ہے۔ ”رشتہ دل“ (دیدہ یعقوب / کلیاتِ عرش صدیقی) میں اجنبیت، تنهائی، اور غیریت کو بیان کیا ہے۔ ”اظاہر جی رہے ہیں ہم“ (اسے کہنا دسمبر آگیا ہے۔ کلیاتِ عرش صدیقی) ان لوگوں سے متعلق ہے جو جینے کے مفہوم سے نا آشنا ہیں۔ وہ مفہوم جسے نبیوں نے آسمان سے اتار کر ہمیں میں گوندھ کر تہذیبوں کی خوبیوں میں بسایا تھا۔

غرض ان کی شاعری سماجی ٹوٹ پھوٹ کو سامنے لاتی ہے لیکن ساتھ ہی حوصلہ دیتے ہوئے منزل کی طرف اشارہ بھی کرتی ہے۔ ”بند آنکھوں بند کانوں اور بند ہنزوں کے لیے ایک نظم“ (محبت لفظ تھامیرا / کلیاتِ عرش صدیقی) اس کی واضح مثال ہے۔

عرض صدیقی کے ہاں موجود دور کے قاضے کے مطابق حال پر توجہ دی گئی ہے کیونکہ حال درمیان کی کڑی ہے جو ماضی و مستقبل سے ملی ہوئی ہے۔ وہ لکھتے ہیں۔

”میں نہ ماضی کا شاعر ہوں نہ مستقبل کا۔۔۔ نہ ماضی اور مستقبل دونوں کا۔۔۔ مرے پیش نظر عموماً“

حال کا لحدہ رہا ہے۔۔۔ مجھے کسی گزرے ہوئے ماضی کی تلاش ہے نہ میں کسی وہشت ناک ماضی کی یاد سے فرار کا راستہ تلاش کرتا ہوں۔ مجھے مستقبل کی فکر ضرور ہے لیکن مری اصل زندگی مرا حال ہے۔ کیونکہ حال کے لمحے کی ہر کیفیت کسی واقعے کا نتیجہ یا کسی عمل کا رد عمل ہوتی ہے۔ میں یہ بھی یقین رکھتا ہوں کہ حال ہی مستقبل کی تغیر کے لیے بنیاد فراہم کرتا ہے۔۔۔ (۲۰)

عشر صدیقی ان لوگوں کو ناپسند کرتے ہیں جو اپنے کلچر، تاریخی ورثے، ثقافت سے مغدرت خواہ ہیں۔ جو جنسی دلدل میں دھنسے ہوئے ہیں۔ جو بند مقفل دروازوں والے کروں میں مقید ہیں، جو ماضی یا مستقبل میں ڈوبے ہوئے ہیں۔ وہ ان لوگوں کے گیت گاتے ہیں جو مصالح کے باوجود معاشرے میں شیعیں جلانے کا فریضہ سرانجام دیتے ہیں۔ جو اپنی ثقافت اور کلچر کے پاسدار ہیں۔ جو جنسی تہذیب کے قائل ہیں۔ جو یوں جگتوں کو کثروں کر سکتے ہیں۔ جوزندگی شعور کی روشنی میں بس رکرتے ہیں اور شعور ہی سے اپنے جذبوں کی تہذیب کرتے ہیں۔ جو اپنے آبا کی خوشبو اپنی مٹی میں بسا کر ایک نیا تاج محل تعمیر کرتے ہیں۔

ڈوپتی را ہوں میں چلتا چلتا پنے آبا  
کی اس مٹی کی خوشبو کے تعاقب  
میں چلا آیا جو میرے خوابوں میں  
پلتی تھی

(نظم ”اپنی مٹی کی خشبیو“، مشمولہ، محبت لفظ تھامیرا / کلیاتِ عشر صدیقی)

عشر صدیقی نے یہ تمام موضوعات رومانی و علامتی انداز اور اساطیر و تلمیحات کے ذریعے بیان کیے ہیں۔ وہ اسلوب کے اعتبار سے تو رومانی ہیں لیکن موضوع کے اعتبار سے معروضی۔ جدید لظم نگاروں اور شاعری سے منفرد ایک الگ اسلوب اور جدت و انفرادیت، تحریر، رومانیت، تخلیل، جذبہ، جمالیاتی حسن کی تشفی، معاشرتی ناہمواریوں کے رُعمل میں ایک مہذب رویہ، شرافت و تہذیب، معاشرتی و اخلاقی اقدار کی پابندی، جنس و محبت کا تہذب بھی تصور، امید و ارتقا، عقل و جذبہ، رومان و حقیقت، جوش و ہوش، زندگی کے نظریے اور رویوں میں توازن ان کی شاعری کے نمایاں خصائص ہیں۔ ان کی نظموں کے بارے میں احمد ندیم قاسمی کی یہ رائے بڑی بھل اور صائب ہے۔

”عشر صدیقی انسان کی نمود پذیر، ارتقا پذیر اور تکمیل پذیر زندگی کا ترجمان خصوصی ہے اس لیے اس کی نظموں سے مجموعی تاثیر میں شکست خور دگی اور بے دست و پا کر دینے والی کیفیات کا شائزہ نہیں ہوتا۔“  
”عشر صدیقی نے فن کے حوالے سے زندگی گزارنے، زندگی کو بامعنی بنانے بلکہ اس کی معنوتوں میں اضافہ کرنے کی ایک ایسی طرح ڈالی ہے کہ جس سے جذبہ بھٹک اور جبلت کے اسیروں اور آشوب

ذات کے مجرموں کو سارا اختلاف ہو گا مگر ان عناصر کو صرف صد اتفاق ہو گا جو شعور و ادراک کو انسان اور انسانیت کی پیچان قرار دیتے ہیں اور جو جانتے ہیں کہ وجدان کی کیفیتوں تک بھی شعور ہی کے راستے سے رسائی ہوتی ہے۔<sup>(۲۱)</sup>

عرض صدیقی کی تمام نظموں (وہ چاہے ”دہدہ یعقوب“ میں شامل ہوں یا ”محبت لفظ تھامیرا“ یا ”اسے کہنا دہبر آگیا ہے“) میں، ان کا فکری اور علمی نظام ایسے رویوں کی نشاندہی کرتا ہے جو ایک منظم، متوازن، شعوری اور روشن خیال جدیدیت کے پیداوار ہیں۔ اس جدید صنعتی مشینی عہد میں پائے جانے والی بے چینی اور تسلیک، میکانیت اور یکسانیت، بے معنویت اور لا معنیت، محبت کی نشست، جذبے کی موت، تہائی اداسی اور یاسیت، مفلسی اور بھوک، داخلی نشست و ریخت، مارشل ااء کا استبداد، انسان کی ایک فرد کی حیثیت سے ٹوٹ پھوٹ، ذات اور شناخت کے اجتماع میں گم ہو جانے کا احساس، پھر خود اجتماع کا انتشار، طبقاتی تفاوت اور آاؤزیش، جنسی جبرا اور جنسی بے راہروی کے بے لگام تباخ، خارجی زندگی کی بے سکونی، جنگوں کے نتیجے میں پیدا ہونے والا عدم تحفظ کا احساس، محبت کا رولی، میں بدل جانا، خود غرضی، مفادات، تضادات، بے حصی، انسان کا مشین بن جانا، سماجی اقدار کی بے حاصلی، سماجی نظام اخلاق اور تحریکات و ضوابط کی پابندی کے ساتھ جذبے کی بے پناہ آزادی، اجتماعی لاشعور کے اثرات انسانی رویوں پر، وجودیت کے اثرات، آشوپ ذات، ہنی خلفشار، خوف و دہشت کا پھیلاو، موجودہ دور کا تہذیبی خلا اور بے سمیتی لیکن اس تمام تربھیا نک اور خوف و دہشت سے پُر منظر نامے کے باوجود، امید و رجایت، مسلسل سفر اور حرکت، جدو جہد، مزاحمت اور احتجاج، اس خبر، خشک صحراء میں محبت کے سرچشموں کی تلاش — ان سب کو عرش صدیقی نے کہیں علام و رموز، کہیں استعارات و تشبیہات، کہیں کلاسیکی تلازمات اور ماضی کی تلمیحات، کہیں اساطیری روایات، کہیں براہ راست، کہیں اپنے داخل اور خارج، کہیں شعور اور لاشعور، کہیں تاریخی روایات کلچر اور ثقافت، کہیں جدیدیت اور وجودیت کے پیانوں کے ذریعے بیان کیا ہے۔ اپنے تخلیق رویوں میں وہ راشد کے زیادہ قریب ہیں (۲۲) پھر اگر ان کے شعری مجموعوں کا غور سے مطالعہ کیا جائے (حتیٰ کہ افسانوں کو بھی دیکھا جائے) تو ان کے ہاں سیاسی حوالے نہ ہونے کے برابر ہیں۔ وہ بنیادی طور پر معاشرتی آدمی ہیں بلکہ طبقاتی کشمکش بھی ان کے ہاں نمایاں اور مستقل رجحان نہیں ہے۔ وہ سیاسی موضوعات سے گریز کرتے ہیں۔ (۲۳) بہر حال زندگی کا کوئی میدان ہو ہر جگہ ان کا مخصوص نظریہ، شعور اور سائنسی شعور پر مبنی نظریہ کا رفرما ہے۔ چونکہ وہ کسی تحریک، کسی گروہ، کسی دبستان سے وابستہ نہیں، ان کا اپنا ایک خاص نظریہ حیات ہے (جیسا کہ گزشتہ سطور میں بیان ہوا) اس لیے ان کے ہاں موضوعات کا تنوع بھی ہے اور اسالیب اور تکنیک کی رنگارنگی بھی۔ ان کا اسلوب، ان کی تکنیک، ان کا زندگی کرنے

برتنے اور تخلیق میں پیش کرنے کا انداز مرکب اور امتزاجی ہے ایسا اس لیے بھی ہے کہ ان کے زندگی زندگی امتزاجی کیفیت کا نام ہے چنانچہ ان کی تخلیقات کو سمجھنے کے لیے کئی زاویوں سے ان کی تفہیم اور ان کا مطالعہ ضروری ہے۔ ان کے ہاں مرکب نظریات مل کر ایک خاص ترکیب پاتے ہیں۔ یہ ترکیب ان کے نظریہ شعور کے تحت وجود میں آتی ہے۔ اس لیے مرکب نظریات کا حامل ہونے کے باوجود ان کی تخلیقات کے مطالعے اور تفہیم میں دشواری پیش نہیں آئی اور نہ تخلیقی حسن محروم ہوتا ہے بلکہ ہر ظلم میں ایک نئی تازگی کا احساس جنم لیتا ہے۔ زندگی پوری ہمی کے ساتھ کروٹیں بدلتی ہوئی، لہریں لیتی ہوئی ان کی تخلیقات میں جلوہ گر محسوس ہوتی ہے۔ ان کے رویے جدیدیت کے قریب ہیں۔ لیکن یہ جدیدیت ان کے شعور (یعنی نظریہ شعور) کی روشنی میں ایک توازن کے ساتھ جنم لیتی ہے۔ اس لیے اس جدیدیت میں غیر نظریاتی پن اور انتشار نہیں ہے، نہ یہ جدیدیت انسان یا فرد کو سماجی روابط سے منقطع کرتی ہے، نہ یہ جدیدیت فرد کو بے آسرا کر کے تھائی، مایوسی، موت و شکست کے اندر ہیروں میں دھکلائی ہے اور نہ یہ جدیدیت علامت اور اساطیر کو ابہام کے دھنڈکوں میں پیشی ہے بلکہ یہ وہ جدیدیت ہے جو ایک نظریہ (شعور پرمنی نظریہ) کی حامل ہے اور یہ نظریہ انہی سے مخصوص ہے، یہ وہ جدیدیت ہے جو فرد کو انفرادیت عطا کرنے کے ساتھ ساتھ اسے روح عصر سے ہم آہنگ کرتی ہے۔ جواندھیروں میں امید کی کرن بن جاتی ہے، جو فرسودگی اور رجاعت کے خلاف ایک زبردست تخلیقی قوت اور عمل کے طور پر نمایاں ہوتی ہے۔ جو ماضی میں دفن ہونے کے بجائے تہذیب و ثقافت کے تخلیقی عمل کو زندہ رکھتی ہے۔ جس میں علامت بھی ابلاغ کا فریضہ سر انجام دیتا ہے۔ یہ وہ جدیدیت ہے جس میں تنظیم، توازن، روشن خیالی، انسانی دوستی، قدروں کی ججوہ ہے۔ یہ وہ جدیدیت ہے جسے پورے شعروا دراک کے ساتھ اختیار کیا گیا ہے۔ اور اس میں ادبی اور تخلیقی سطح پر باقاعدہ نظریہ سازی کی گئی ہے۔ اس لیے یہ جدیدیت حیات سوز، زندگی گریز اور دیگر منفی رویوں سے آزاد ہے۔

مندرجہ بالا تمام ترمباحت کی بنیاد پر ہم کہہ سکتے ہیں کہ کم سے کم ملتان کی سطح پر عرش صدیقی سب سے پہلے باقاعدہ شاعر ہیں جنہوں نے پورے شعروا دراک کے ساتھ تخلیقی عمل اختیار کیا اور اس کا اظہار کیا۔ اگر ملتان کی تمام شعری روایت کو مدنظر کھا جائے تو وہ ملتان کے شعراء کے حلقتے میں (یا ملتان کی شعری روایت میں) پہلے باقاعدہ شاعر ہیں جنہوں نے قدیم و جدید مشرقی و مغربی (باخصوص انگریزی) ادب اور فلسفہ کے مطالعے اور مشاہدے کے بعد پورے شعور کے ساتھ نظریہ سازی کی، جدید شعری رویوں کو پیش کیا، اور ان جدید شعری رویوں کے لیے ملتان میں شعری فضا کو ہموار کیا۔ وہ کسی تحریک سے وابستہ نہیں تھے، ان کا اپنا ایک شعور اور سائنسی شعور پرمنی نظریہ ہے اسی نظریے کے تحت وہ زندگی اور ادب کو دیکھتے ہیں، اسی نظریے کے تحت انہوں نے ایک صحت مند جدیدیت کو اختیار

کیا۔ یہ وہ جدیدیت ہے جو صحیح معنوں میں انسان دوستی اور روشن خیالی پر منی کرتی ہے۔ اس اعتبار سے وہ ملتان کے پہلے باقاعدہ و باضابطہ باشور نظریہ ساز جدیدیت پسند شاعر ہیں۔

## حوالہ جات

- ۱۔ عرش صدیقی، ڈاکٹر، ”میر انظریہ شعر“، مشمولہ ”اسے کہنا دم برا آگیا ہے“، گورا پبلشرز، لاہور، ۱۹۹۷ء، ص ۱۶۳
- ۲۔ ملتان کی شعری روایت پر تحقیقی و تقدیمی حوالوں کے لیے مختلف کتب ملاحظہ کی جا سکتی ہیں، مثلاً:  
 a۔ طاہر تو نسوی، ڈاکٹر، ملتان میں اردو شاعری، سنگ میل پبلیکیشنز، لاہور، ۱۹۸۲ء؛  
 ii۔ روپینہ ترین، ڈاکٹر، ”ملтан کی ادبی و تہذیبی زندگی میں صوفیائے کرام کا حصہ“، بیکن بکس، ملتان، ۲۰۱۱ء؛  
 iii۔ روپینہ ترین، ڈاکٹر، ”تاریخ ادبیات ملتان، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۱۲ء؛  
 iv۔ محمد آصف ڈاکٹر، حزیں صدیقی، شخصیت اور شاعری، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۱۲ء؛  
 v۔ شازیہ غبری، ڈاکٹر، ملتان میں جدید اردو لفظ کی روایت، شعبہ اردو، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی ملتان، ۲۰۰۳ء؛  
 vi۔ مختار ظفر، ڈاکٹر، ”ملтан کی شعری روایت، حوالہ راجہ عبد اللہ نیاز، اسلام ملتانی، علامہ طالوت، کشی ملتانی، کیفی جام پوری اور شفقت کاظمی“، (غیر مطبوعہ تحقیقی مقالہ برائے پی ائچ ڈی اردو)، بہاء الدین زکریا یونیورسٹی ملتان، ۱۹۹۳ء؛  
 ۳۔ انوار احمد، ڈاکٹر، ”عرض صدیقی: شعور و ادراک کے پرچار کر جذباتی انسان“ (خاکہ)، مشمولہ، یادگار زمانہ ہیں جو لوگ، از، انوار احمد، ڈاکٹر، مثال پبلیشرز، فیصل آباد، ۲۰۰۸ء، ص ۲۳
- ۴۔ ایضاً، ص ۲۲
- ۵۔ روپینہ ترین، ڈاکٹر، ”تاریخ ادبیات ملتان، ص ۲۷۳
- ۶۔ عرش صدیقی کی سوانح اور تخلیقی شخصیت کا تعارف حاصل کرنے کے لیے مختلف مأخذات کو ملاحظہ کیا جا سکتا ہے مثلاً  
 i۔ انوار احمد، ڈاکٹر، اردو افسانہ: ایک صدی کا قصہ، مثال پبلیشرز، ۲۰۱۰ء؛  
 ii۔ انوار احمد، ”عرض صدیقی: شعور و ادراک کے پرچار کر جذباتی انسان“ (خاکہ)، مشمولہ، یادگار زمانہ ہیں جو لوگ، ص ۲۱۷ تا ۲۹۷؛  
 iii۔ عرش صدیقی کی کتاب ”شعور، سائنسی شعور اور ہم“ کے بیک پیچ پلکھا ہوا منصر سوانح تعارف، (شارع شدہ بیکن بکس، ملتان ۱۹۹۲ء)؛  
 iv۔ کلیات عرش صدیقی (شعری کلیات، مرتبہ، محمد حنیف) میں شامل مقدمہ از محمد حنیف، مقتدرہ قومی زبان، اسلام آباد، ۲۰۱۲ء

- ۷۔ مظرا مکانی، ملاقات، مشمولہ ”بہ کفن سے پاؤں“، از عرش صدیقی، کاروان ادب، ملتان، ۱۹۹۳ء، ص ۲۰۷
- ۸۔ انوار احمد، ڈاکٹر، اردو افسانہ ایک صدی کا قصہ، ص ۵۰۵
- ۹۔ انوار احمد، ڈاکٹر، عرش صدیقی: شعور و ادراک کے پرچار کر جذباتی انسان، خاک (مشمولہ)، یادگار زمانہ ہیں جو لوگ، ص ۲۷۸
- ۱۰۔ انوار احمد، ڈاکٹر، اردو افسانہ ایک صدی کا قصہ، ص ۵۰۵
- ۱۱۔ عرش صدیقی، ڈاکٹر، شعور، سائنسی شعور اور ہم، ص ۱۷، ۲۳، ۲۹، ۳۰، ۳۲
- ۱۲۔ اے بی اشرف، ڈاکٹر، عرش صدیقی کی افسانہ نگاری، مشمولہ کچھ نئے اور پرانے افسانہ نگار، سنگ میل پبلی کیشنر، لاہور، ۱۹۸۷ء ص ۹۹

یہی مضمون اس نام سے معمولی سے تغیر و تبدل کے ساتھ ”عرض صدیقی“ کے افسانوی مجموعے بہ کفن سے پاؤں“ میں بھی شامل کیا گیا ہے۔ ملاحظہ کیجئے: ص ۲۲۹

- ۱۳۔ ڈاکٹر فرمان فتح پوری نے ”شعور، سائنسی شعور اور ہم“ کے ”پیش لفظ“ میں اجمالاً عرش صدیقی کے مقامے کی تقریب لکھتے ہوئے غالب، اقبال اور سر سید کے حوالے سے اس فکری روشن کا اجمالی تذکرہ کیا ہے؛ دیکھیے: مذکورہ ”پیش لفظ“، ص ۱۰۵
- ۱۴۔ عرش صدیقی، ڈاکٹر، شعور، سائنسی شعور اور ہم، ص ۲۹
- ۱۵۔ فرمان فتح پوری، ڈاکٹر، پیش لفظ، مشمولہ، ”شعور، سائنسی شعور، اور ہم“، ص ۸
- ۱۶۔ عرش صدیقی، ڈاکٹر، میر اظیر یثیر شعر، مشمولہ سے کہنا دیکھ آ گیا ہے، ص ۱۶
- ۱۷۔ جیلانی کامران، فلیپ ”محبت لفظ تھامیرا“
- ۱۸۔ اے بی اشرف، ڈاکٹر، کچھ نئے اور پرانے شاعر، سنگ میل پبلی کیشنر، لاہور، ۱۹۸۹ء ص ۱۷۱
- ۱۹۔ سلیم اختر، ڈاکٹر، اردو ادب کی منحصر تین تاریخ، سنگ میل پبلی کیشنر، لاہور، ص ۳۰۳
- ۲۰۔ عرش صدیقی، میر اظیر یثیر شعر، مشمولہ، اسے کہنا دیکھ آ گیا ہے، ص ۱۷۳
- ۲۱۔ احمد ندیم قاسمی، فلیپ، محبت لفظ تھامیرا۔

۲۲۔ ڈاکٹر اے بی اشرف نے راشد، مجید احمد، غالب کے ساتھ عرش صدیقی کا نہایت اچھا تقابی مطالعہ کیا ہے۔ اس کی تفصیل جانے کے لیے ملاحظہ کیجئے:

- اشرف، اے بی، ڈاکٹر، کچھ نئے اور پرانے شاعر، ص ۱۸۰ تا ۱۸۳
- ۲۳۔ اس پہلو کے لیے بنیادی مأخذات یعنی عرش کی شاعری اور افسانوں کا مطالعہ تو ضروری ہے ہی تاہم اس کتابت کی طرف ان کے ناقدين نے بھی اشارے کیے ہیں مثلاً:
- اشرف، اے بی، ڈاکٹر، کچھ نئے اور پرانے شاعر، ص ۱۸۲؛
- انوار احمد، ڈاکٹر، اردو افسانہ ایک صدی کا قصہ، ص ۵۰۶؛
- فردوس انور قاضی، ڈاکٹر اردو افسانہ نگاری کے رحمات، مکتبہ عالیہ، لاہور، ۱۹۹۹ء، ص ۵۲۷